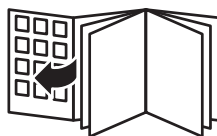


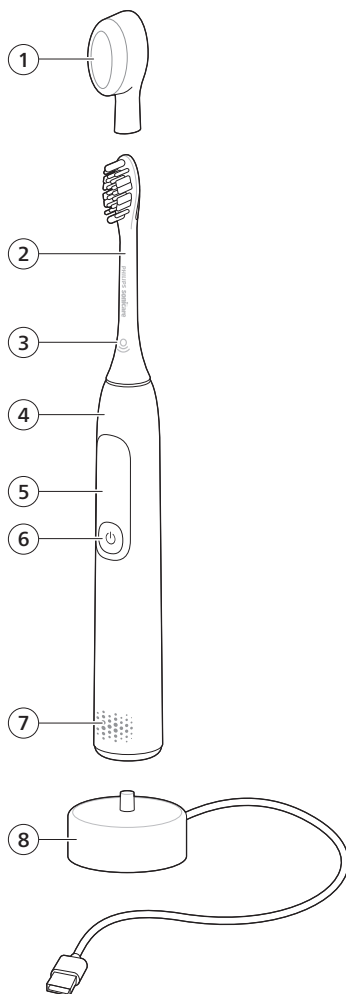
**PHILIPS**

**sonicare**

Advanced Clean









English 6  
Azərbaycanca 25  
Čeština 44  
Dansk 63  
Deutsch 82  
Eesti 105  
Español 124  
Français 144  
Hrvatski 165  
Italiano 184  
Latviešu 205  
Lietuviškai 224  
Magyar 243  
Nederlands 263  
Norsk 284  
O'zbek 303  
Polski 323  
Português 344  
Română 364  
Shqip 383  
Slovenščina 403  
Slovensky 422  
Srpski 441  
Suomi 460  
Svenska 479  
Türkmençe 498  
Ελληνικά 517  
Български 539  
Кыргызча 560  
Македонски 581  
Русский 601  
Тоҷикӣ 623  
Українська 645

Қазақша 665  
Հայերեն 685  
ქართული ენა 707  
עברית 729

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

## Warnings

- Only use original Philips accessories or consumables. If supplied, only use the original USB cable and USB power supply unit.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- If the USB cable or USB power supply unit is damaged, stop using it.
- Keep the charger away from water.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not use adapters and chargers outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it.
- Rinse the handle, especially the brush head connection. Gently clean around the rubber seal.

- Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Stop using a brush head with crushed or bent bristles.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- The maximum altitude of use is 4500 meters.
- Information on REACH substances, contained in Philips products, can be found on [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## Medical warnings

- This appliance is a personal care device and is not intended to be shared by multiple users.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive or prolonged bleeding occurs after use, or if you experience discomfort or pain during use.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.

## Battery safety instructions

- This appliance contains batteries that are only removable by skilled persons.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.

- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on Recycling.
- Charge only with Philips WAA1001, WAA2001, safety approved IPX4 adapters with input ratings (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) and output ratings (5 V dc; 2.5 W). For the list of adapters, please see **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32°F and 104 °F).
- Power consumption:
  - Off mode: Not applicable
  - Standby mode: < 0.1 W (automatically reached within 1 minute)

## Storage and transportation conditions

Temperature -10°C to +60°C (14 °F to 140 °F).

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio equipment type (Bluetooth, NFC) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

- The Bluetooth radio frequency interface in applicable products operates at 2.4 GHz.
- The maximum output power by the Bluetooth appliance is 3 dBm.
- The NFC radio frequency interface in applicable products operates at 13.56 MHz.
- The maximum RF power transmitted by the appliance is 30.16 dBm.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Note: The Features of different models may vary. Some models may not be equipped with Bluetooth or NFC.



## LIST OF SYMBOLS USED

The following symbols may appear on the product:  
This symbol means read the instructions for use, before using the appliance.



This symbol means to use the indicated power supply.



## Intended use

This Sonicare power toothbrush is intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. This Sonicare power toothbrush is intended for consumer home use. Use by children should be with adult supervision.

## Your Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Brush head cap
- 2 Smart brush head
- 3 BrushSync symbol
- 4 Handle
- 5 Smart display
- 6 Power/mode button
- 7 Pressure sensor indicator
- 8 USB charger (wall adapter not included)

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

## Getting started

### Attaching the brush head



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle. This allows the brush head to vibrate properly.

### Using your Philips Sonicare toothbrush

If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, it comes with the EasyStart feature activated. This feature gradually increases the power over the first 14 brushing sessions to help you adapt to brushing with your Sonicare toothbrush.

### Brushing instructions

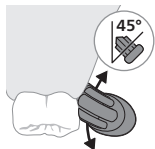


- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.



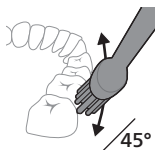
- 2 Press the power button to turn on your Philips Sonicare. Then select a brushing mode.

Note: The first 3 seconds of all modes start with a gentle vibration. This prevents toothpaste from splattering and lets you cycle through the modes to select your preferred brushing mode.



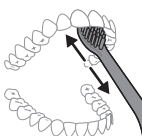
- 3 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

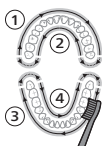


- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.

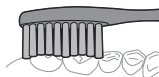


- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.



- 6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).

Note: Additional time is added when you use the Deep Clean, Gum Pro, or White modes.



- 7** After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

**Note:** When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, it must be used in Clean mode with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

## Modes

Your power toothbrush is equipped with five different modes: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive, and White.

Based on the smart brush head you use; the optimal mode will be selected automatically by the BrushSync technology.

To manually change the mode, press the power button when the toothbrush is on. All Philips Sonicare brush heads work with each mode.



| Mode       | Clean                                                                               | Deep Clean                                                                          | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Mode image |  |  |  |  |  |
|            | Clean                                                                               | Deep Clean                                                                          | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Mode                       | Clean                                                                                                                  | Deep Clean                                                                                                             | Gum Pro                                                                                                                                                                                       | Sensitive                                                                                                              | White                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Benefit</b>             | Plaque removal                                                                                                         | Superior plaque removal                                                                                                | Plaque removal and gum massage                                                                                                                                                                | Extra gentle mode for sensitive teeth and gums                                                                         | Plaque and surface stains removal                                                                                                                                                          |
| <b>Total brushing time</b> | 2 minutes                                                                                                              | 3 minutes                                                                                                              | 3 minutes                                                                                                                                                                                     | 2 minutes                                                                                                              | 2 minutes and 30 seconds                                                                                                                                                                   |
| <b>How to brush</b>        | Brush each segment for 30 seconds<br> | Brush each segment for 45 seconds<br> | Brush each segment for 30 seconds,<br><br>then brush along the gum line of each segment for 15 seconds each. | Brush each segment for 30 seconds<br> | Brush each segment for 30 seconds,<br><br>then brush the upper and lower front teeth for 15 seconds each. |

## BrushSync technology



BrushSync technology enables your brush head to communicate with your handle using a microchip. The  symbol at the bottom of the brush head indicates that the brush head is equipped with this technology.

BrushSync technology enables:

- Brush head replacement reminder
- Brush head mode pairing

Philips Sonicare offers a wide range of smart brush heads, equipped with BrushSync technology. To explore our full range of toothbrush brush heads, and find the brush head that is best for you, go to

[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) for more information.

## Features

- Pressure sensor
- SmarTimer
- Brushing reports
- QuadPacer
- EasyStart
- Brush head replacement reminder
- Brush head mode pairing

### Pressure Sensor



Your Philips Sonicare is equipped with an advanced sensor that measures the pressure you apply while brushing. If you apply too much pressure, the toothbrush provides immediate feedback to indicate that you need to adjust the pressure. When you apply too much pressure during brushing, you will feel a change in vibration and the bottom of the handle will light up in orange.

### Brushing reports

Your Philips Sonicare regularly provides a report on your brushing behavior.

After brushing the display shows a report with the brushing time.

- Brushing time of 2 minutes or more



- Brushing time of less than 2 minutes





- During brushing the display shows the current brushing mode and brushing time

## SmarTimer

The SmarTimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Note: If you press the power button after you started the brushing cycle, the toothbrush will pause. After a pause of 15 seconds, the SmarTimer resets.

## QuadPacer



The QuadPacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. This Philips Sonicare toothbrush comes with the QuadPacer feature activated.

Note: Additional time is added when you use the Deep Clean, Gum Pro, or White modes.

## EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare.

When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, it must be used at high intensity with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

To deactivate EasyStart (see 'Activating or deactivating features').

## Brush head replacement reminder

Your Philips Sonicare is equipped with BrushSync technology that tracks the wear of your brush head. This

feature gives you the guarantee for the best cleaning and care of your teeth.

**Note:** This feature only works with Philips Sonicare smart brush heads with BrushSync technology.



- 1 When a new smart brush head is attached for the first time, the handle recognizes that you have a Philips brush head with BrushSync technology and the display shows the brush head symbol.
- 2 Over time, based on the pressure you apply and how long the brush head has been used, the handle will track brush head wear in order to determine the optimal time to change your brush head. When the life of the brush head ends, the display shows the brush head replacement reminder symbol and indicates that you should replace the brush head as soon as possible.

**Note:** Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Brush head mode pairing

Brush heads with BrushSync technology are equipped with a microchip which communicates with the handle and automatically pairs it with the recommended mode and intensity. Most brush heads with BrushSync technology will auto pair to Clean Mode. Brush heads with specific benefits will pair with the corresponding mode (when available), examples include:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro Mode

S2 Sensitive: Sensitive mode

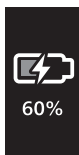
W Optimal White: White Mode

**Note:** If you choose to change mode from the recommended setting, the brush head will remember the chosen setting for future brushing sessions.



## Charging and battery status

### Charging your Philips Sonicare



- 1 Attach the USB charger to a wall adapter and plug the wall adapter into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the plugged-in charger.
  - The battery icon with lightning symbol is shown on the display and you hear two beeps. The pressure sensor indicator light will also light up white for 5 seconds.

Note: It can take up to 16 hours to fully charge the battery, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

Note: This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day).

### Battery status

The LCD screen will show the battery level after each brushing session, when placing the handle on the charger, and when removing it from the charger. While charging, press the power button to check the battery level.

The battery icon changes color with different battery levels: it turns yellow if the battery level is below 40%; while low battery is indicated by a red icon flashing with two short beeps.

| Battery status | Battery icon color | Battery percentage |
|----------------|--------------------|--------------------|
| Low            | Red                | 0% - 20%           |
| Medium         | Yellow             | 21% - 40%          |
| Full           | Blue               | 41% - 100%         |

### Activating or deactivating features

You can activate or deactivate the following features of your toothbrush:

- EasyStart
- Brush head replacement reminder

To activate or deactivate these features, follow the instructions below:

## EasyStart



- 1 Place the handle on the plugged-in charger.
  - 2 Keep the power button pressed until you hear a single short beep (after 3 seconds).
  - 3 Release the power button.
- Triple tone of low-medium-high means the EasyStart feature has been activated. The icon on the display shows that the EasyStart has been activated.

- Triple tone of high-medium-low means the EasyStart feature has been deactivated. The icon on the display shows that the EasyStart has been deactivated.

**Note:** To achieve clinical efficacy, EasyStart needs to be deactivated.

## Brush head replacement reminder

**Note:** You can only activate or deactivate the brush head replacement reminder when a smart brush head is on the handle.



- 1 Place the handle on the plugged-in charger.
  - 2 Press and hold the power button while the handle remains on the charger.
  - 3 Keep the power button pressed until you hear two short beeps (after 6 seconds).
  - 4 Release the power button.
- Triple tone of low-medium-high means the brush head replacement reminder feature has been activated. The icon on the display shows that the brush head replacement reminder has been activated.



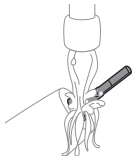
- Triple tone of high-medium-low means the brush head replacement reminder feature has been deactivated. The icon on the display shows that the brush head replacement reminder has been deactivated.

## Cleaning

You should clean your Philips Sonicare toothbrush regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean your Philips Sonicare toothbrush may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

**Warning: Do not clean the product or accessories with sharp objects or in the dishwasher, microwave, with chemicals or in boiling hot water**

### Toothbrush handle



- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste on the handle and around the buttons at least once a week, but preferably after each use.

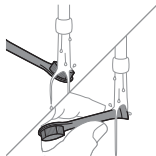
**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft or around the buttons with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

**Caution: Do not tap the handle on the sink or counter to remove excess water.**

- 3 Dry the handle with a soft cloth or towel.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use and allow to air dry.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

## Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

## Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, and clean it (see chapter 'Cleaning'). Store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Charge the toothbrush regularly to prevent the battery from discharging completely. A completely discharged battery may fail to charge again.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX379x).

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) and insert your model number for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

| Problem                                                                                 | Possible Cause | Solution                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle. |                | This gap is normal and is needed for the brush head to vibrate appropriately. The brush head must be able to move to create the right amount of vibrations. |

| Problem                                                                | Possible Cause                                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before. | The brush head is too close to the body of the toothbrush or the toothbrush needs to be charged. | Remove the brush head from the handle and re-set it on the metal shaft leaving a small gap. (1-2mm).<br>When charging, make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours. |
| I charged my toothbrush, but it only works for a short time.           | The base of the toothbrush is not placed flat on the charger when attempting to charge.          | Make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.                                                                                                                        |

## Warranty and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of built-in rechargeable battery

**CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL.  
MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.**

The built-in rechargeable battery must be removed by a qualified professional when the product is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

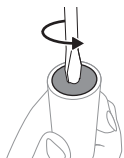
**If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

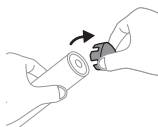
Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver.

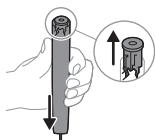
- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Remove the film at the bottom of handle, then release the screw.



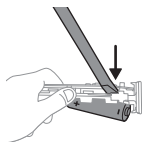
- 3 Remove the end cap from the toothbrush handle.



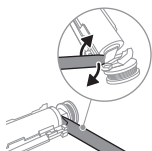
- 4 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface.

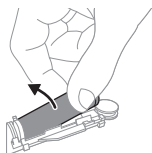


- 5 Wedge the screwdriver between the battery and the white frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the white frame.



- 6 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the white frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame.





- 7 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**



- 8 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.



## Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** sahifəsində qeydiyyatdan keçirin.

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

## Xəbərdarlıqlar

- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Təchiz edilibsə, yalnız orijinal USB kabeli və USB enerji təchizatı qurğusundan istifadə edin.
- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (bax "Zəmanət və dəstək").
- USB kabeli və ya USB enerji təchizatı bloku zədələndikdə, ondan istifadə etməyi dayandırın.
- Doldurma qabını sudan uzaqda saxlayın.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Məhsulla oynamaları üçün uşaqlar nəzarət altında olmalıdırlar.

- Adapterlər və şarj cihazlarından çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Təmizlədikdən sonra şarj cihazına qoşmazdan əvvəl onun tamamilə quruduğundan əmin olun.
- Tutacağı, xüsusən də fırça başlığının taxıldığı hissəni yuyun. Rezin möhürün ətrafını ehməlcə təmizləyin.
- Köhnəmə əlamətləri üzə çıxsə, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin. Fırça başlığının xovları zədələlib və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın.
- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- Maksimum istifadə hündürlüyü 4500 metrdir.
- Philips məhsullarında olan REACH maddələri haqqında məlumatları [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) saytında tapa bilərsiniz.

### Tibbi xəbərdarlıqlar

- Bu cihaz şəxsi baxım cihazıdır və bir neçə istifadəçi tərəfindən paylaşılması nəzərdə tutulmayıb.
- İstifadədən sonra həddindən artıq və ya uzunmüddətli qanaxma baş verərsə və ya istifadə zamanı narahatlıq və ya ağrı hiss olunarsa, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminizlə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.

### Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarıla bilən batareyalar var.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.

- Məhsul anormal şəkildə qızar və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökəyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımı qaydada atılmalıdır (Təkrar emal bölməsinə baxın).
- Yalnız giriş reytingləri (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) və çıxış reytingləri (5 V dc; 2,5 W) olan Philips WAA1001, WAA2001, təhlükəsizliyi təsdiqlənmiş IPX4 adapterləri ilə şarj edin. Adapterlərin siyahısı üçün [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) səhifəsinə daxil olun.
- Məhsulu 0 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.
- Enerji sərfiyyatı:
  - Söndürmə rejimi: Uyğun deyil
  - Gözləmə rejimi: < 0,1 Vt (avtomatik olaraq 1 dəqiqə ərzində əldə edilir)

## Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -10°C - +60°C (14 °F - 140 °F).

## Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

## Radio Avadanlığı Direktivi

Bununla, Philips radio avadanlıq növü ilə (Bluetooth, NFC) təchiz edilmiş elektrik diş fırçalarının 2014/53/Aİ Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir.

- Müvafiq məhsullarda Bluetooth radio tezliyi interfeysi 2,4 GHz tezliyində işləyir.
- Bluetooth cihazının maksimum çıxış gücü 3 dBm-dir.
- Müvafiq məhsullarda NFC radio tezliyi interfeysi 13,56 MHz tezliyində işləyir.
- Cihazın ötürdüyü maksimum RT gücü 30,16 dBm-dir.

Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında əlçatandır:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Qeyd: Xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Bəzi modellər Bluetooth və ya NFC ilə təchiz edilməyə bilər.

## İSTİFADƏ OLUNMUŞ SİMVOLLARIN SİYAHISI

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:

Bu simvol cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadə üçün təlimatları oxumalı olduğunuzu bildirir.



XXXXXX

Bu simvol göstərilən enerji təchizatından istifadə etməli olduğunuzu bildirir.

## İstifadə Təyinatı

Bu Sonicare elektrikli diş fırçası diş çürüməsini azaltmaq və ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdən ərpi və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Bu Sonicare elektrikli diş fırçası istehlakçıların evdə istifadəsi üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

## Philips Sonicare (Şək. 1.)

- 1 Fırça başlığının qapağı
- 2 Smart fırça başlığı

- 3 BrushSync simvolu
- 4 Tutacaq
- 5 Smart display
- 6 Elektrik/rejim düyməsi
- 7 Təzyiq sensoru göstəricisi
- 8 USB doldurma cihazı (divar adapteri daxil deyil)

Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

## Başlamaq

### Əlavə edilmiş fırça başlığı



- 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.



- 2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

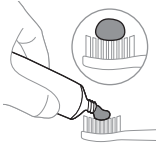
Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır. Bu, fırça başlığının düzgün titrəməsinə imkan verir.

## Philips Sonicare diş fırçasından istifadə

Sonicare diş fırçanızı ilk dəfə istifadə edərsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiq göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiq tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırcalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırcalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin.

Yeni Sonicare elektrik diş fırçanıza keçməyə kömək etmək üçün o, EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunub. Bu funksiya Sonicare diş fırçanız ilə fırcalamağa uyğunlaşmanıza kömək etmək üçün ilk 14 fırcalama seansı ərzində gücü tədricən artırır.

## Fırçalama təlimatları

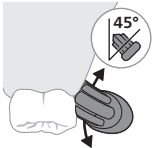


- 1 Fırçanın tükcüklərini ısladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.



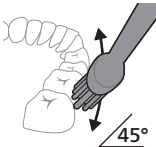
- 2 Philips Sonicare-nizi yandırmaq üçün yandır/söndür düyməsinə basın. Sonra fırçalama rejimi seçin.

Qeyd: Bütün rejimlərin ilk 3 saniyəsi yüngül vibrasiya ilə başlayır. Bu, diş məcununun sıçramasının qarşısını alır və sizə tərcih etdiyiniz fırçalama rejimini seçmək üçün rejimlər arasında keçməyə imkan verir.



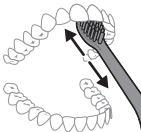
- 3 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin, xovun diş ətinə və ya diş ətinin altına çatması üçün yüngül təzyiqlə basın.

Qeyd: Həmişə fırçanın mərkəzinin dişlər ilə təmas etdiyindən əmin olun.



- 4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çatma bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.



- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağını yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.



- 6** 1-ci hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa başlayın və 2-ci hissəyə keçməzdən əvvəl (yuxarı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın. 3-cü hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa davam edin və 4-cü hissəyə keçməzdən əvvəl (aşağı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın.

Qeyd: Deep Clean, Gum Pro və ya White rejimlərini istifadə etdiyiniz zaman əlavə vaxt əlavə olunur.



- 7** Fırçalama müddəti tamamladıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz. İstədiyiniz kimidiş fırçası yanılı və ya sönlü vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.

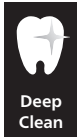
Philips Sonicare diş fırçasınız düzgün bərkidildikdə və zədəli olmadıqda breketlərdə (fırça başlıqları breketlərdə istifadə olunduqda daha tez köhnəlir) və diş doldurmaları (plomblar, diş tacları, vinirlər) təhlükəsiz şəkildə istifadə oluna bilər. Problem yaranarsa, bununla bağlı diş həkiminə müraciət edin.

Qeyd: Philips Sonicare diş fırçası klinik tədqiqatlarda istifadə olunduqda, tutacağı tam şarj olunmuş və EasyStart funksiyası deaktiv edilmiş halda Clean rejimində istifadə edilməlidir.

## Rejimlər

Elektrikli diş fırçasınız 5 müxtəlif rejim ilə təchiz edilib: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive və White. İstifadə etdiyiniz smart fırça başlığı əsasında optimal rejim BrushSync texnologiyası vasitəsilə avtomatik seçiləcək. Rejimi manual olaraq dəyişdirmək üçün diş fırçası yanılı olarkən yandır/söndür düyməsinə basın. Hər bir rejim Philips Sonicare fırça başlıqları ilə işləyir.



| Rejim                   | Təmizləmə                                                                                                                  | Deep Clean                                                                                                                 | Gum Pro                                                                                                                                                                                                   | Sensitive                                                                                                                  | White                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rejim şəkli             |  Clean                                    |  Deep Clean                               |  Gum Pro                                                                                                                 |  Sensitive                                |  White                                                                                                              |
| Faydası                 | Diş ərpinin təmizlənməsi                                                                                                   | Diş ərpinin daha yaxşı təmizlənməsi                                                                                        | Diş ərpinin təmizlənməsi və diş ətinin masaj edilməsi                                                                                                                                                     | Həssas dişlər və diş ətləri üçün daha zərif rejim                                                                          | Diş ərpinin və dişdəki ləkələrin təmizlənməsi                                                                                                                                                        |
| Ümumi fırçalama müddəti | 2 dəqiqə                                                                                                                   | 3 dəqiqə                                                                                                                   | 3 dəqiqə                                                                                                                                                                                                  | 2 dəqiqə                                                                                                                   | 2 dəqiqə<br>30 saniyə                                                                                                                                                                                |
| Necə fırçalamalı        | Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın<br> | Hər bir seqmenti 45 saniyə fırçalayın<br> | Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın,<br>sonra hər seqmentin diş əti xətti boyunca hər birini 15 saniyə fırçalayın.<br> | Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın<br> | Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın,<br>sonra yuxarı və aşağı ön dişlərin hər birini 15 saniyəlik fırçalayın.<br> |



## BrushSync texnologiyası



"BrushSync" texnologiyası fırça başlığının mikroçip vasitəsilə tutacaq ilə birlikdə işləməsinə imkan verir. Fırça başlığının aşağısındakı  simvolu onun bu texnologiya ilə təchiz edilmiş fırça başlığı olduğunu göstərir.

"BrushSync" texnologiyası aşağıdakıları aktivləşdirir:

- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
- Fırça başlığı rejiminin əlaqələndirilməsi

BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmiş Philips Sonicare geniş smart fırça başlıqları spektrini təklif edir. Fırça başlıqlarımızın bütün çeşidlərini araşdırmaq və istəyinizə uyğun fırça başlığını tapmaq məqsədilə daha çox məlumat üçün [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) ünvanına keçin.

## Xüsusiyyətlər

- Təzyiq sensoru
- SmarTimer
- Fırçalama hesabatları
- QuadPacer funksiyası
- EasyStart
- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
- Fırça başlığı rejiminin əlaqələndirilməsi

### Təzyiq sensoru



Philips Sonicare fırçalama zamanı tətbiq etdiyiniz təzyiqi ölçən qabaqcıl sensorla təchiz edilmişdir. Həddən artıq təzyiq tətbiq etsəniz, diş fırçası təzyiqi tənzimləməyiniz lazım olduğunu bildirmək üçün dərhal əks-əlaqə verir. Fırçalama zamanı çox təzyiq göstərdiyiniz zaman vibrasiyada dəyişmə hiss edəcəksiniz və tutacağın alt hissəsi narıncı rəngdə yanacaq.

### Fırçalama hesabatları

Philips Sonicare-niz müntəzəm olaraq fırçalama davranışınız haqqında hesabat təqdim edir.



Fırçalamadan sonra displaydə fırçalama vaxtı ilə bağlı hesabat göstərilir.

- Fırçalama müddəti 2 dəqiqə və ya daha çoxdur



- Fırçalama müddəti 2 dəqiqədən azdır



- Fırçalama zamanı display cari fırçalama rejimini və fırçalama vaxtını göstərir

## SmarTimer

SmarTimer fırçalama müddətinin sonunda diş fırçasını avtomatik söndürməklə fırçalama müddətinin tamamlandığını göstərir.

Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamayı tövsiyə edirlər.

Qeyd: Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırıcı/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 15 saniyəlik fasilədən sonra SmarTimer yenidən işə düşür.

## QuadPacer funksiyası



QuadPacer funksiyası ağızınızın 4 hissəsini bərabər və hərtərəfli fırçalamayı xatırlatmaq üçün qısa səs signalı və fasilə olan interval taymeridir. Bu Philips Sonicare diş fırçası aktivləşdirilmiş QuadPacer funksiyası ilə təchiz olunmuşdur.

Qeyd: Deep Clean, Gum Pro və ya White rejimlərini istifadə etdiyiniz zaman əlavə vaxt əlavə olunur.

## EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli aktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı gücü ehmalca artırır.

Philips Sonicare diş fırçası klinik tədqiqatlarda istifadə edildikdə tutacaq tam şarj edilməli və EasyStart xüsusiyyəti sönlü olmaqla yüksək intensivlikdə istifadə edilməlidir.

EasyStart funksiyasının qeyri-aktiv edilməsi (bax "Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə").

## Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı

Philips Sonicare fırça başlığınızın aşınmasını izləyən BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmişdir. Bu xüsusiyyət sizə dişlərinizin ən yaxşı şəkildə təmizlənməsi və qulluğu üçün zamanət verir.

Qeyd: Bu xüsusiyyət yalnız BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmiş Philips Sonicare smart fırça başlıqları ilə işləyir.



- 1 Yeni smart fırça başlığını ilk dəfə qoşarkən tutacaq sizin BrushSync texnologiyası ilə Philips fırça başlığınız olduğunu tanıyır və displeydə fırça başlığı simvolu göstərilir.



- 2 Zamanla tətbiq etdiyiniz təzyiqə və diş fırçasının ümumi istifadə vaxtına əsasən, tutacaq fırça başlığını dəyişdirmək üçün optimal vaxtı müəyyən etmək məqsədilə fırça başlığının aşınmasını izləyəcək. Fırça başlığının istismar müddəti başa çatdıqda, displeydə fırça başlığının dəyişdirilməsi haqqında xatırlatma simvolu göstərilir və fırça başlığını mümkün qədər tez dəyişdirməyiniz lazım gəldiyini göstərir.

Qeyd: Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Fırça başlıqlarını dəyişdirmək üçün yalnız Philips Sonicare istifadə edin.

## Fırça başlığı rejiminin əlaqələndirilməsi

BrushSync texnologiyasına malik fırça başlıqları tutacaqla rabitə yaradan və onu avtomatik olaraq tövsiyə olunan rejim və intensivliklə əlaqələndirən mikroçiplə təchiz edilib. "BrushSync" texnologiyasına malik fırça başlıqlarının əksəriyyəti Təmizləmə rejiminə avtomatik qoşulacaq. Xüsusi üstünlüklərə malik fırça başlıqları müvafiq rejimə (mövcud olduqda) qoşulacaq, nümunələrə aşağıdakılar daxildir:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro Rejimi

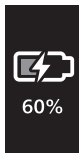
S2 Sensitive: Sensitive rejimi

W Optimal White: "White" Rejimi

Qeyd: Tövsiyə olunan parametrdən rejimi dəyişməyi seçsəniz, fırça başlığı növbəti fırçalama seansları üçün seçilən parametrləri yadda saxlayacaq.

## Doldurma və batareya statusu

### Philips Sonicare şarj edilməsi



- 1 USB şarj kabelini divar adapterinə qoşun və divar adapterini elektrik rozetkasına taxın.
- 2 Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.
  - Ekranda ildırım simvolu olan batareya ikonası göstərilir və siz iki səs signal səsi eşidirsiniz. Təzyiq sensorunun göstərici işığı da 5 saniyə ərzində ağ rəngdə yanacaq.

Qeyd: Batareyanın tam şarj olunması 16 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

Qeyd: Bu Philips Sonicare diş fırçası hər sessiya 2 dəqiqə davam edən ən azı 28 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 14 gün).

### Batareya vəziyyəti

LCD ekran hər fırçalama seansından sonra tutacağı şarj cihazına yerləşdirərkən və onu şarj cihazından çıxararkən batareyanın səviyyəsini göstərəcək. Şarj zamanı batareyanın səviyyəsini yoxlamaq üçün yandır/söndür düyməsinə basın.

Batareya ikonası müxtəlif batareya səviyyələri ilə rəngini dəyişir: batareyanın səviyyəsi 40%-dən aşağı olduqda sarı olur; aşağı batareya iki qısa səs signalı ilə yanib-sönən qırmızı ikona ilə göstərilir.

| Batareya vəziyyəti | Batareya ikonası<br>rəngi | Batareya faizi |
|--------------------|---------------------------|----------------|
| Aşağı              | Qırmızı                   | 0% - 20%       |
| Orta               | Sarı                      | 21% - 40%      |
| Dolub              | Mavi                      | 41% - 100%     |

## Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə

Dış fırçanızın aşağıdakı xüsusiyyətlərini aktivləşdirə və ya deaktivləşdirə bilərsiniz:

- EasyStart
- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı

Bu xüsusiyyətləri aktivləşdirmək və ya deaktivləşdirmək üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin:

### EasyStart



- 1 Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.
  - 2 Bir qısa səs signalı eşidənə qədər (3 saniyədən sonra) yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
  - 3 Yandır/söndür düyməsini buraxın.
- Aşağı-orta-yüksək üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin aktivləşdirildiyini bildirir. Displaydəki ikona EasyStart-in aktivləşdirildiyini göstərir.

- Yüksək-orta-aşağı üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin deaktiv edildiyini bildirir. Displaydəki ikona EasyStart-in deaktiv edildiyini göstərir.

Qeyd: Klinik effektivliyə nail olmaq üçün EasyStart-ı deaktiv etmək lazımdır.

## Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı

Qeyd: Fırça başlığını dəyişdirmə xatırladıcısını yalnız smart fırça başlığı tutacağa taxılı olduqda aktivləşdirə və ya deaktivləşdirə bilərsiniz.



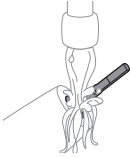
- 1 Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.
- 2 Tutacaq şarj cihazında qaldığı müddətdə yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
- 3 İki qısa səs signalı eşidənə qədər (6 saniyədən sonra) yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
- 4 Yandır/söndür düyməsini buraxın.
  - Aşağı-orta-yüksək üçlü ton, fırça başlığının dəyişdirilməsi üçün xatırlatma funksiyasının aktivləşdirildiyini bildirir. Ekrandakı ikona fırça başlığının dəyişdirilməsi xatırlatmasının aktivləşdirildiyini göstərir.
  - Yüksək-orta-aşağı üçlü ton, fırça başlığının dəyişdirilməsi üçün xatırlatma funksiyasının deaktiv edildiyini bildirir. Ekrandakı ikona fırça başlığının dəyişdirilməsi xatırlatmasının deaktiv edildiyini göstərir.

## Təmizlik

Dış pastası və digər qalıqları təmizləmək üçün Philips Sonicare diş fırçanızı mütəmadi olaraq təmizləməlisiniz. Philips Sonicare diş fırçanızın təmizlənməməsi məhsulun gigiyenik olmamasına və onun zədələnməsinə səbəb ola bilər.

**Xəbərdarlıq: Məhsulu və ya aksesuarları iti əşyalarla və ya qabyuyan maşında, mikrodalğalı sobada, kimyəvi maddələrlə və ya qaynar suda təmizləməyin**

## Diş fırçasının tutacağı



- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun. Ən azı həftədə bir dəfə, lakin yaxşı olardı ki, hər istifadədən sonra diş məcunu qalıqlarını tutacaqdan və düymələrin ətrafından təmizləməyi unutmayın.

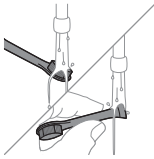
**Diqqət: Metal valın üzərindəki və düymələrin ətrafındakı rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələnməyə səbəb ola bilər.**

- 2 Tutacağın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

**Diqqət: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı və ya sayğacı tutacağa toxundurmayın.**

- 3 Tutacağı yumşaq bir parça və ya dəsmal ilə qurudun.

## Fırça başlığı



- 1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın, havada qurumasına şərait yaradın.
- 2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun.

## Doldurma cihazı

- 1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
- 2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

## Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik şəbəkəsindən ayırın və təmizləyin ("Təmizləmə" bölməsinə baxın). Birbaşa günəş işığının təsirindən uzaq, sərin və quru yerdə saxlayın.

Batareyanın tam boşalmasının qarşısını almaq üçün diş fırçasını mütəmadi olaraq şarj edin. Tamamilə boşalmış batareya yenidən şarj olunmaya bilər.

## Model nömrəsinin yerləşməsi

(HX379x) model nömrəsi üçün Philips Sonicare diş fırçasının tutacağına baxın.

## Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyəsiniz, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** səhifəsinə baş çəkin və model nömrənizi daxil edin və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

| Problem                                                                                     | Mümkün səbəb                                                                            | Həll yolu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fırça başlığını tam bağlaya bilmirəm. Fırça başlığı ilə tutacağı arasında kiçik boşluq var. |                                                                                         | Bu boşluq normaldır və fırça başlığının müvafiq şəkildə titrəməsi üçün lazımdır. Fırça başlığı lazımi miqdarda titrəyiş yaratmaq üçün hərəkət edə bilməlidir.                                                                                                                                                            |
| Philips Sonicare diş fırçamın titrəyişi əvvəlkindən daha az güclüdür.                       | Fırça başlığı diş fırçasının korpusuna çox yaxındır və ya diş fırçası şarj olunmalıdır. | Fırça başlığını tutacaqdan çıxarıb kiçik boşluq buraxaraq metal valın üzərinə yenidən quraşdırın. (1-2mm). Şarj edərkən diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin. |
| Diş fırçamı şarj etmişəm, ancaq qısa müddət işləyir.                                        | Şarj etməyə cəhd edərkən diş fırçasının bazası şarj cihazının üzərinə düz qoyulmur.     | Diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin.                                                                                                                         |



## Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa,  
**www.philips.com/support** veb-saytına daxil olun və ya  
 beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

## Zəmanət məhdudiyyətləri

Beynəlxalq zəmanətin şərtlərinə aşağıdakılar daxil deyil:

- Fırça başlıqları.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, ləqeydlilik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

## Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

## Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

**TƏRKİBİNDƏ LİTİUM-İON OLAN TƏKRAR DOLDURULA BİLƏN ELEMENT VAR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTİLİZASİYA EDİLMƏLİDİR.**

Daxili şarj edilə bilən batareya yalnız məhsul atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

**Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.**

**Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.**

**Batareyalar zədələnersə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.**

**Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.**

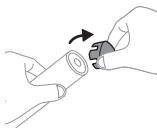
Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

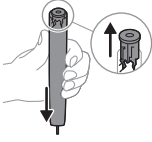
Yenidən şarj oluna bilən batareyanı çıxarmaq üçün sizə düz-başlıqlı (standart) vintdən lazımdır.

- 1 Yenidən doldurula bilən batareyanın yükünü boşaltmaq üçün tutacağı doldurma cihazından çıxarın, Philips Sonicare-i yandırın və dayanana qədər işləməsinə imkan verin. Bu addımı Philips Sonicare-i artıq yandıra bilməyə qədər təkrarlayın.
- 2 Tutacağın altındakı plyonkanı çıxarın, sonra vintni buraxın.

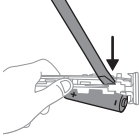


- 3 Sonluqdakı qapağı diş fırçasının tutacağından çıxarın.

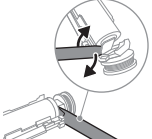




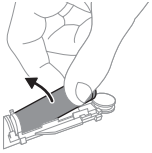
- 4 Tutacağı tərsinə tutaraq dəstəyi sərt bir səthdə aşağıya doğru basın.



- 5 Vintaçanı batareya və daxili komponentlərin altındakı ağ çərçivənin arasına qoyun. Sonra isə ağ çərçivənin alt tərəfini ayırmaq üçün vintaçanı batareyadan uzaqlaşdırın.



- 6 Batareyanı yaşıl çap dövrə lövhəsinə birləşdirən metal paneli ayırmaq üçün vintaçanı batareyanın alt hissəsi ilə ağ çərçivənin arasına qoyun. Bu, batareyanın aşağı sonluğunu çərçivədən ayıracaq.



- 7 Batareyanı tutun və ikinci metal batareya panelini ayırmaq üçün onu daxili komponentlərdən uzaqlaşdırın.

**Diqqət: Barmaqlarınıza xəsarət yetirməmək üçün batareya panellərinin iti kənarlarına diqqət yetirin.**



- 8 Batareyanın qalıq doldurulmasının qarşısını almaq üçün batareya kontaktlarını lent ilə örtün. Artıq yenidən doldurula bilən batareya təkrar emal edilə bilər, məhsulun qalan hissəsi isə müvafiq şəkildə atılır.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

## Varování

- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Pokud je součástí dodávky, použijte pouze originální kabel USB a napájecí zdroj USB.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz „Záruka a podpora“).
- Pokud je kabel USB nebo napájecí zdroj USB poškozený, přestaňte ho používat.
- Chraňte nabíječku před kontaktem s vodou.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nepoužívejte adaptéry a nabíječky ve venkovním prostoru ani blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Po čištění se ujistěte, že je nabíječka zcela suchá, než ji připojíte.

- Omyjte rukojeť s důrazem na oblast připojení hlavičky kartáčku. Okolí gumového těsnění jemně očistěte.
- Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji. Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Možno používat do nadmořské výšky 4 500 metrů.
- Údaje o látkách, na které se vztahuje nařízení REACH a které jsou obsažené ve výrobcích Philips, najdete na stránce [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## **Zdravotní varování**

- Tento spotřebič je zařízení pro osobní péči a není určen ke sdílení více uživateli.
- Přestaňte přístroj používat a poraďte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému nebo dlouho trvajícimu krvácení, nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest během používání.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.

## **Bezpečnostní pokyny k bateriím**

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž vyjmutí smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek a baterie udržujte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světu ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.

- Výrobek ani baterie neotevírejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměně pólů baterií.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když je baterie na konci své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Nabíjejte pouze pomocí adaptérů Philips WAA1001, WAA2001 s bezpečnostní certifikací IPX4 se jmenovitými vstupy (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupními hodnotami (5 V DC; 2,5 W). Seznam adaptérů naleznete na stránce **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.
- Spotřeba energie:
  - Režim vypnutí: Není k dispozici
  - Pohotovostní režim: < 0,1 W (automaticky dosaženo do 1 minuty)

## Skladovací a přepravní podmínky

Teplota –10 °C až 60 °C.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Směrnice o rádiových zařízeních

Společnost Philips tímto prohlašuje, že elektrické zubní kartáčky s typem rádiového zařízení (Bluetooth, NFC) vyhovují požadavkům evropské směrnice 2014/53/EU.

- Rádiové rozhraní bluetooth v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 2,4 GHz.
- Maximální výstupní výkon přenášený zařízením Bluetooth je 3 dBm.
- Rozhraní rádiové frekvence NFC v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 13,56 MHz.
- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený zařízením je 30,16 dBm.

Plné znění prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie je k dispozici na následující webové adrese:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkce se u různých modelů mohou lišit.

Některé modely nemusí být vybaveny technologií Bluetooth nebo NFC.

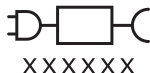
## SEZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Na výrobku se mohou objevit následující symboly:

Tento symbol znamená: Před použitím přístroje si přečtěte pokyny k použití.



Tento symbol znamená, že máte použít uvedený napájecí zdroj.



## Zamýšlené použití

Tento elektrický zubní kartáček Sonicare je určen k odstraňování uchyceného plaku a zbytků potravy ze zubů. Snižuje tak riziko zubního kazu a zlepšuje a udržuje zdraví ústní dutiny. Tento elektrický zubní kartáček Sonicare je určen k domácímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

## Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Krytka hlavice kartáčku
- 2 Inteligentní hlavice kartáčku
- 3 symbol BrushSync
- 4 Rukojeť
- 5 Inteligentní displej
- 6 Tlačítko napájení/režimu
- 7 Indikátor senzoru tlaku

- 8 Nabíječka USB (adaptér do zásuvky není součástí balení)

Poznámka: Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

## Začínáme

### Nasazení kartáčkové hlavice



- 1 Nasadte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.



- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuněte na kovovou hřídel, dokud se nezarazí.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální. Umožňuje totiž správné vibrování kartáčkové hlavice.

### Použití kartáčku Philips Sonicare

Pokud zubní kartáček Sonicare používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček příliš tlačit. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů.

Elektrický zubní kartáček Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart, která vám pomůže s přechodem na nový typ kartáčku. Tato funkce během prvních 14 cyklů čištění postupně zvyšuje sílu, abyste si na čištění se zubním kartáčkem Sonicare zvykli.



## Pokyny k čištění zubů

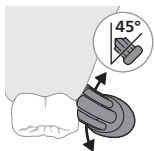


- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.



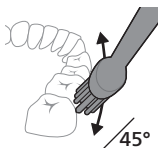
- 2 Zapněte kartáček Philips Sonicare stisknutím tlačítka vypínače. Poté vyberte režim čištění.

Poznámka: První 3 sekundy všech režimů začínají jemnými vibracemi. To zabraňuje rozstřikování zubní pasty a umožňuje vám procházet režimy a vybrat si preferovaný režim čištění.



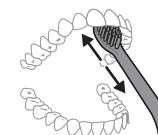
- 3 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a jemně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní nebo mírně pod okraj dásní.

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

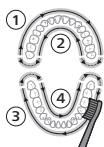


- 4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.

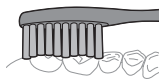


- 5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.



- 6 Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte s čištěním v části 3 (spodní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 4 (vnitřní strana spodních zubů).

Poznámka: Při používání režimů Deep Clean, Gum Pro nebo White je zapotřebí více času.



- 7 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.

Zubní kartáček Philips Sonicare by mělo být bezpečně používat na zubní rovnátka (hlavice kartáčku se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozeny. Pokud se objeví nějaký problém, obraťte se na odborníka ve stomatologii.

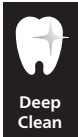
Poznámka: Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, musí být v režimu Clean s plně nabitou rukojetí a funkce EasyStart musí být deaktivována.

## Režimy

Elektrický zubní kartáček je vybaven pěti různými režimy: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive a White. Optimální režim vybere technologie BrushSync automaticky v závislosti na typu nasazené inteligentní hlavice kartáčku.

Chcete-li režim manuálně změnit, stiskněte vypínač, když je zubní kartáček zapnutý. Všechny hlavice kartáčku Philips Sonicare fungují v každém z režimů.



| Režim                       | Clean                                                                                                              | Deep Clean                                                                                                         | Gum Pro                                                                                                                                                                              | Sensitive (Citlivé zuby)                                                                                           | White                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Obraz režimu</b>         | <br>Clean                         | <br>Deep Clean                    | <br>Gum Pro                                                                                         | <br>Sensitive                     | <br>White                                                                                       |
| <b>Výhoda</b>               | Odstranění plaku                                                                                                   | Vynikající odstranění plaku                                                                                        | Odstranění plaku a masáž dásní                                                                                                                                                       | Zvláště jemný režim pro citlivé zuby a dásně.                                                                      | Odstranění plaku a povrchových skvrn                                                                                                                                             |
| <b>Celková doba čištění</b> | 2 minuty                                                                                                           | 3 minuty                                                                                                           | 3 minuty                                                                                                                                                                             | 2 minuty                                                                                                           | 2 minuty a 30 sekund                                                                                                                                                             |
| <b>Jak čistit</b>           | Každý úsek čistěte 30 sekund.<br> | Každý úsek čistěte 45 sekund.<br> | Každý úsek čistěte 30 sekund.,<br><br>Poté čistěte podél linie dásní každou část po dobu 15 sekund. | Každý úsek čistěte 30 sekund.<br> | Každý úsek čistěte 30 sekund.,<br><br>Poté čistěte horní a dolní přední zuby po dobu 15 sekund. |

## Technologie BrushSync



Technologie BrushSync umožňuje hlavicí kartáčku komunikovat s rukojetí prostřednictvím mikročipu. Symbol  ve spodní části hlavicí kartáčku označuje, že tato hlavicí kartáčku touto technologií disponuje.

Co technologie BrushSync umožňuje:

- Indikátor pro připomenutí výměny hlavicí kartáčku
- Párování režimu hlavicí kartáčku

Philips Sonicare nabízí širokou škálu inteligentních hlavicí kartáčku vybavených technologií BrushSync. Pokud si chcete prohlédnout celou řadu našich hlavicí zubních kartáček a najít tu, která pro vás bude nejlepší, navštivte stránky [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kde najdete další informace.

## Funkce

- Senzor tlaku
- SmarTimer
- Přehledy o čištění
- QuadPacer
- EasyStart
- Indikátor pro připomenutí výměny hlavicí kartáčku
- Párování režimu hlavicí kartáčku

## Senzor tlaku



Kartáček Philips Sonicare je vybaven vyspělým senzorem, který měří tlak vyvíjený při čištění zubů. Pokud použijete příliš velký tlak, zubní kartáček vám okamžitě poskytne zpětnou vazbu, že je potřeba tlak upravit. Když během čištění vyvinete příliš velký tlak, pocítíte změnu vibrací a spodní část rukojeti se rozsvítí oranžově.

## Přehledy o čištění

Zubní kartáček Philips Sonicare pravidelně poskytuje přehled o vašem chování při čištění zubů.



Po čištění se na displeji zobrazí přehled o době čištění.

- Doba čištění 2 minuty nebo více
- Doba čištění kratší než 2 minuty
- Během čištění se na displeji zobrazuje aktuální režim čištění a doba čištění.

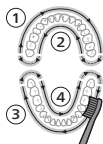
## SmartTimer

Funkce SmartTimer signalizuje dokončení cyklu čištění tím, že na konci cyklu čištění zubní kartáček automaticky vypne.

Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

**Poznámka:** Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Po 15sekundové pauze se funkce SmartTimer resetuje.

## QuadPacer



Funkce QuadPacer je intervalový časovač, který vás pomocí krátkého pípnutí a pozastavení upozorní na rovnoměrné a důkladné vyčištění všech 4 částí ústní dutiny. Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí QuadPacer.

**Poznámka:** Při používání režimů Deep Clean, Gum Pro nebo White je zapotřebí více času.

## EasyStart

Model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart jemně zvyšuje sílu prvních 14 čištění, abyste si zvykli na čištění s kartáčkem Philips Sonicare.

Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, musí se používat při vysoké intenzitě s plně nabitou rukojetí a deaktivovanou funkcí EasyStart.

Pro deaktivaci funkce EasyStart (viz „Aktivace nebo deaktivace funkcí“).

## Připomenutí výměny hlavice kartáčku

Kartáček Philips Sonicare je vybaven technologií BrushSync, která sleduje opotřebení kartáčkové hlavice. Tato funkce vám dá záruku nejlepšího čištění a péče o zuby.

Poznámka: Tato funkce funguje pouze s inteligentními kartáčkovými hlavicemi Philips Sonicare s technologií BrushSync.



- 1 Když je nová inteligentní hlavice kartáčku poprvé připevněna, rukojeť rozpozná, že máte hlavici kartáčku Philips s technologií BrushSync, a na displeji se zobrazí symbol hlavice kartáčku.
- 2 V průběhu času, na základě tlaku, který vyvíjíte, a toho, jak dlouho byla hlavice kartáčku používána, bude rukojeť sledovat opotřebení hlavice kartáčku, aby bylo možné určit optimální čas na výměnu kartáčku. Když skončí životnost hlavice kartáčku, na displeji se zobrazí symbol připomenutí výměny hlavice kartáčku a upozornění, že byste měli hlavici kartáčku vyměnit co nejdříve.

Poznámka: Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáček Philips Sonicare.

## Párování režimu hlavice kartáčku

Hlavice kartáčku s technologií BrushSync jsou vybaveny mikročipem, který komunikuje s rukojetí a automaticky ji spáruje s doporučeným režimem a intenzitou. Většina hlavíc kartáčku s technologií BrushSync se automaticky spáruje do režimu Clean. Hlavice kartáčku s konkrétními výhodami se párují do odpovídajícího režimu (pokud je k dispozici). Například:

G3 Premium Gum Care : Režim Gum Pro

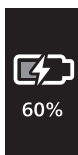
S2 Sensitive: Režim Sensitive

W Optimal White: Režim White

Poznámka: Pokud oproti doporučenému nastavení režim změníte, bude si hlavice kartáčku zvolené nastavení pamatovat pro budoucí cykly čištění.

## Nabíjení a stav baterie

### Nabíjení kartáčku Philips Sonicare



- 1 Připojte nabíječku s USB k adaptéru do zásuvky a ten zapojte do elektrické zásuvky.
- 2 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
  - Na displeji se zobrazí ikona baterie se symbolem blesku a uslyšíte dvě pípnutí. Indikátor senzoru tlaku se také na 5 sekund rozsvítí bíle.

Poznámka: Úplné nabití baterie může trvat až 16 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

Poznámka: Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare umožňuje minimálně 28 cyklů čištění, přičemž každé čištění trvá 2 minuty (14 dní, pokud se používá dvakrát denně).

### Stav baterie

Na LCD displeji se zobrazí stav baterie po každém čištění, při umístění rukojeti do nabíječky a při jejím vyjmutí z nabíječky. Během nabíjení zkontrolujte stav baterie stisknutím tlačítka vypínače.

Ikona baterie mění barvu podle různých úrovní nabití baterie: změní se na žlutou, pokud je úroveň nabití

baterie nižší než 40 %; vybitá baterie je indikována blikáním červené ikony se dvěma krátkými pípnutími.

| Stav baterie   | Barva ikony baterie | Procento baterie |
|----------------|---------------------|------------------|
| Málo nabitá    | Červená             | 0% - 20%         |
| Středně nabitá | Žlutá               | 21% - 40%        |
| Nabitá         | Modrá               | 41% - 100%       |

## Aktivace nebo deaktivace funkcí

Následující funkce zubního kartáčku můžete aktivovat nebo deaktivovat:

- EasyStart
- Připomenutí výměny hlavice kartáčku

Chcete-li tyto funkce aktivovat nebo deaktivovat, postupujte podle následujících pokynů:

### EasyStart



- 1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Držte vypínač stisknutý, dokud neuslyšíte jedno krátké pípnutí (po 3 sekundách).
- 3 Uvolněte vypínač.
  - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce EasyStart byla aktivována. Ikona na displeji ukazuje, že program EasyStart byl aktivován.
  - Trojitý klesající tón znamená, že funkce EasyStart byla deaktivována. Ikona na displeji ukazuje, že program EasyStart byl deaktivován.

Poznámka: Pro dosažení klinické účinnosti musí být funkce EasyStart deaktivována.



## Připomenutí výměny hlavice kartáčku

Poznámka: Připomenutí výměny kartáčkové hlavice můžete aktivovat nebo deaktivovat pouze v případě, že je na rukojeti inteligentní kartáčková hlavice.



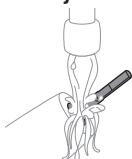
- 1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko vypínače.
- 3 Držte vypínač stisknutý, dokud neuslyšíte dvě krátká pípnutí (po 6 sekundách).
- 4 Uvolněte vypínač.
  - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce připomenutí výměny kartáčkové hlavice byla aktivována. Ikona na displeji ukazuje, že připomenutí výměny hlavice kartáčku bylo aktivováno.
  - Trojitý klesající tón znamená, že funkce připomenutí výměny kartáčkové hlavice byla deaktivována. Ikona na displeji ukazuje, že připomenutí výměny hlavice kartáčku bylo deaktivováno.

## Čištění

Váš zubní kartáček Philips Sonicare je vhodné pravidelně čistit a odstraňovat z něj zbytky zubní pasty a jiných nečistot. Pokud kartáček Philips Sonicare čistit nebudete, může se zhoršit hygiena nástroje a může dojít i k jeho poškození.

**Varování: Nečistěte výrobek ani příslušenství ostrými předměty, v myčce na nádobí, v mikrovlnné troubě, chemikáliemi ani ve vroucí vodě.**

## Rukojeť zubního kartáčku



- 1 Sundejte kartáčkovou hlavici a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Alespoň jednou týdně, nejlépe však po každém použití, důsledně odstraňte zbytky zubní pasty z rukojeti a okolí tlačítek.

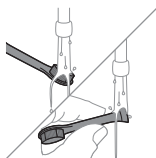
**Upozornění:** Na gumové těsnění na kovové hřídeli ani na plochu kolem tlačítek netlačte ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

**Upozornění:** Nekomlejte rukojeť o umyvadlo nebo o kuchyňskou desku, abyste odstranili přebytečnou vodu.

- 3 Usušte rukojeť měkkým hadříkem nebo ručníkem.

## Hlavice kartáčku



- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití a nechte je uschnout na vzduchu.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.

## Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

## Skladování

Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte jej ze sítě a vyčistěte jej (viz kapitola „Čištění“). Skladujte ho na chladném a suchém místě mimo přímé sluneční záření.

Zubní kartáček pravidelně nabíjejte, abyste zabránili úplnému vybití baterie. Úplně vybitá baterie se nemusí znovu nabít.

## Umístění čísla modelu

Číslo modelu (HX379x) zubního kartáčku Philips Sonicare najdete ve spodní části jeho rukojeti.

## Řešení problémů

Tato kapitola uvádí přehled nejběžnějších problémů, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a zadejte číslo modelu, čímž se dostanete k seznamu odpovědí na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

| Problém                                                                                  | Možná příčina                                                                         | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavici kartáčku se mi nedaří plně připojit. Mezi hlavici kartáčku a rukojetí je mezera. |                                                                                       | Tato mezera je normální a je nezbytná k tomu, aby hlavice kartáčku správně vibrovala. Hlavice kartáčku musí být schopna pohybu, aby vytvářela správné vibrace.                                                                                                                                                       |
| Zubní kartáček Philips Sonicare vibruje s menší intenzitou než dříve.                    | Hlavice kartáčku je příliš blízko těla zubního kartáčku nebo je třeba kartáček nabít. | Sejměte hlavici kartáčku z rukojeti a znovu ji nasadte na kovovou hřídel tak, že ponecháte malou mezeru (1–2 mm). Při nabíjení se před umístěním zubního kartáčku na nabíječku ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin. |
| Zubní kartáček je nabitý, ale funguje jen krátce.                                        | Základna zubního kartáčku není při pokusu o nabíjení položena naplocho na nabíječku.  | Před umístěním zubního kartáčku na nabíječku se ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin.                                                                                                                                |

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **www.philips.com/support** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:

- hlavy kartáčků,
- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečná péče, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

## Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

**OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÝ DOBÍJECÍ ČLÁNEK. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.**

Vestavěnou dobíjecí baterii musí v případě likvidace výrobku vyjmout kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

**Při manipulaci s náradím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.**

**Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.**

**Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.**

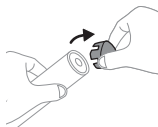
**Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovoďte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.**

Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá. K vyjmutí nabíjecí baterie potřebujete plochý (standardní) šroubovák.-

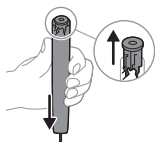
- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare a nechte jej pracovat, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné kartáček Philips Sonicare zapnout.
- 2 Odstraňte fólii ve spodní části rukojeti a poté povolte šroub.

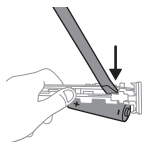


- 3 Sejměte koncový kryt z rukojeti zubního kartáčku.

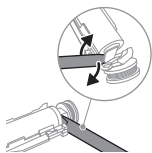


- 4 Držte rukojeť dnem vzhůru a zatlačte hřídel proti tvrdému povrchu.

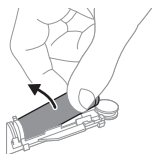




- 5 Vložte šroubovák mezi baterii a bílý kryt na spodní straně vnitřních součástí. Poté páčením šroubováku od baterie zlomte spodní část bílého rámu.



- 6 Vložením šroubováku mezi spodní část baterie a bílý rám dojde ke zlomení kovového jazýčku, pomocí kterého je baterie připojená k zelené desce s plošnými spoji. Tím dojde k uvolnění spodního konce baterie z rámu.



- 7 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček baterie.

**Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.**



- 8 Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie. Dobíječky baterií nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

## Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

## Advarsler

- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller forbrugsprodukter. Hvis det medfølger, må du kun bruge det originale USB-kabel og USB-strømforsyningsenheden.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land (se "Reklamationsret og support").
- Brug ikke USB-kablet eller USB-strømforsyningen, hvis kablet eller forsyningen er beskadiget.
- Hold opladeren væk fra vand.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Adaptere og opladere må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må kommes i opvaskemaskinen.
- Efter rengøring skal du sørge for, at opladeren er helt tør, før du tilslutter den.

- Skyl håndtaget, særligt forbindelsen til børstehovedet. Rengør forsigtigt rundt om gummisamlingen.
- Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig. Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjeformede børstehår.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Den maksimale højde for brug er 4500 meter.
- Oplysninger om REACH-stoffer, der findes i Philips-produkter, kan findes på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Medicinske advarsler

- Denne enhed er en enhed til personlig pleje og er ikke beregnet til at blive delt af flere brugere.
- Stop med at bruge enheden, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår overdreven eller langvarig blødning efter brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter under brug.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.

### Sikkerhedsinstruktioner vedr. batterier

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer.
- Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overlade eller vende polerne på batterier.



- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriets har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Oplad kun med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhedsgodkendte IPX4-adaptore med inputværdier (100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W) og outputværdier (5 V jævnstrøm, 2,5 W). Du kan finde en liste over adaptore på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Strømförbrug:
  - Slukket tilstand: Ikke relevant
  - Standbytilstand: < 0,1 W (nå automatisk inden for 1 minut)

## Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -10 °C til +60 °C.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Direktiv om radioudstyr

Hermed erklærer Philips, at elektriske tandbørster med radioudstyrstype (Bluetooth, NFC) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 2,4 GHz.
- Bluetooth-apparatets højeste udgangseffekt er 3 dBm.
- NFC-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 13,56 MHz.
- Den højeste radiofrekvensenergi, der udsendes af produktet, er 30,16dBm.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bemærk: Funktionerne kan variere for forskellige modeller. F.eks. er nogle modeller måske ikke udstyret med Bluetooth eller NFC.

## LISTE OVER BRUGTE SYMBOLER

Følgende symboler kan forekomme på produktet:  
 Dette symbol betyder, at brugsanvisningen skal læses, inden apparatet tages i brug.



Dette symbol betyder, at den angivne strømforsyning skal bruges:



## Beregnet anvendelse

Denne Sonicare-eltandbørste er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. Denne Sonicare-eltandbørste er beregnet til hjemmebrug. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

## Din Philips Sonicare (Fig. 1.)

- 1 Børstehovedhætte
- 2 Intelligent børstehoved
- 3 BrushSync-symbol
- 4 Håndgreb
- 5 Intelligent skærm
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Trykfølerindikator
- 8 USB-oplader (vægadapter medfølger ikke)

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

## Kom godt i gang

### Montering af børstehovedet



- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.



- 2 Tryk børstehovedet fast ned på metalskaftet, indtil det ikke kan komme længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet. Dette gør, at børstehovedet vibrerer korrekt.

## Sådan bruger du Philips Sonicare-tandbørsten

Hvis det er første gang, du bruger din Sonicare-tandbørste, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangsb brugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse.

Din nye Sonicare-eltandbørste leveres med aktiveret EasyStart-funktion for at hjælpe dig med overgangen til den. Denne funktion øger gradvist styrken i løbet af de første 14 børstesessioner, så du kan vænne dig til børstning med din Sonicare-tandbørste.

### Børstevejledning

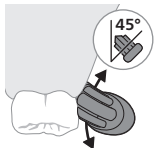


- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.



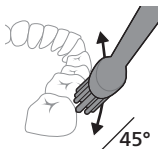
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde din Philips Sonicare. Vælg derefter en børsteindstilling.

Bemærk: De første tre sekunder af alle indstillinger starter med en blid vibration. Dette forhindrer tandpastaen i at sprøjte og giver dig mulighed for at skifte gennem indstillingerne for at vælge din foretrukne børsteindstilling.



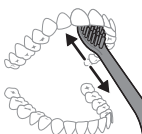
- 3 Placer børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader), og tryk forsigtigt ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Sørg for, at børsten hele tiden har kontakt med tænderne.

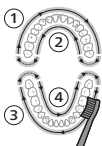


- 4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødslinje. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at skrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.

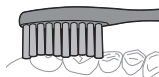


- 5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.



- 6 Start med at børste sektion 1 (ydresiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (undersiden af overmunden). Fortsæt med at børste sektion 3 (ydresiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 4 (undersiden af undermunden).

Bemærk: Der tilføjes ekstra tid, når du bruger indstillingerne Deep Clean, Gum Pro eller White.



- 7 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, alt efter hvad du foretrækker.

Din Philips Sonicare-tandbørste bør være sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret. Hvis der opstår et problem, skal du kontakte en tandlæge eller tandplejer.

Bemærk: Når Philips Sonicare-tandbørsten bruges i kliniske undersøgelser, skal den bruges med indstillingen Clean og med håndtaget fuldt opladet og funktionen EasyStart deaktiveret.

## Indstillinger

Din eltandbørste har fem forskellige indstillinger: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive og White. Baseret på det intelligente børstehoved, du bruger, vælges den optimale indstilling automatisk af BrushSync-teknologien.

For manuelt at ændre indstillingen skal du trykke på tænd/sluk-knappen, når tandbørsten er tændt. Alle Philips Sonicare-børstehoveder fungerer med disse indstillinger.



### Indstilling

Clean

Deep Clean

Gum Pro

Sensitive

White

### Billede af indstilling



| Indstilling             | Clean                                                                                                                  | Deep Clean                                                                                                             | Gum Pro                                                                                                                                                                                             | Sensitive                                                                                                              | White                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fordele</b>          | Fjernelse af plak                                                                                                      | Effektiv fjernelse af plak                                                                                             | Fjernelse af plak og tandkøds-massage                                                                                                                                                               | Indstillingen Extra gentle er til følsomme tænder og tandkød.                                                          | Fjernelse af plak og pletter på overfladen                                                                                                                                                     |
| <b>Samlet børstetid</b> | 2 minutter                                                                                                             | 3 minutter                                                                                                             | 3 minutter                                                                                                                                                                                          | 2 minutter                                                                                                             | 2 minutter og 30 sekunder                                                                                                                                                                      |
| <b>Sådan børster du</b> | Børst hvert segment i 30 sekunder<br> | Børst hvert segment i 45 sekunder<br> | Børst hvert segment i 30 sekunder,<br><br>børst derefter langs tandkøds-linjen i hvert segment i 15 sekunder hver. | Børst hvert segment i 30 sekunder<br> | Børst hvert segment i 30 sekunder,<br><br>børst derefter de øverste og nederste fortænder i 15 sekunder hver. |

## BrushSync-teknologi



BrushSync-teknologien gør, at børstehovedet kan kommunikere med skafet ved hjælp af en mikrochip.  symbolet forinden på børstehovedet angiver, at det er udstyret med denne teknologi.

BrushSync-teknologi giver dig mulighed for:

- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- Parring mellem børstehoved og indstilling

Philips Sonicare tilbyder et bredt udvalg af smarte børstehoveder forsynet med BrushSync-teknologi. Du kan

få mere at vide om det komplette udvalg af børstehoveder og finde det børstehoved, der er bedst til dig ved at gå til **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** for flere oplysninger.

## Funktioner

- Tryksensor
- SmarTimer
- Børsterapporter
- QuadPacer
- EasyStart
- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- Parring mellem børstehoved og indstilling

### Tryksensor



Philips Sonicare er udstyret med en avanceret sensor, der måler det tryk, du udøver under tandbørstning. Hvis du trykker for hårdt, giver tandbørsten øjeblikkelig feedback for at indikere, at du skal justere trykket. Når du påfører for meget tryk under børstning, vil du føle en ændring i vibrationerne, og bunden af håndtaget vil lyse orange.

### Børsterapporter

Din Philips Sonicare rapporterer løbende om din børstetædferd.

Efter børstningen viser skærmen en rapport med børstetiden.



- Børstetid på 2 minutter eller mere



- Børstetid på mindre end 2 minutter



- Under børstningen viser skærmen den aktuelle børsteindstilling og børstetid

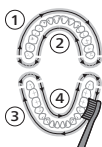
## SmarTimer

Vores SmarTimer-funktion indikerer, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.

Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

Bemærk: Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, efter at du har startet børstecykussen, går tandbørsten på pause. Efter en pause på 15 sekunder nulstilles SmarTimer.

## QuadPacer



QuadPacer er en intervaltimer, der med et kort bip og en pause minder dig om at børste de 4 sektioner i munden lige meget og grundigt. Denne Philips Sonicare-tandbørste leveres med QuadPacer-funktionen aktiveret.

Bemærk: Der tilføjes ekstra tid, når du bruger indstillingerne Deep Clean, Gum Pro eller White.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen aktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til Philips Sonicare.

Når Philips Sonicare-tandbørsten anvendes til kliniske undersøgelser, skal den benyttes med høj intensitet med skaftet fuldt opladet, og EasyStart-funktionen skal være deaktiveret.

Deaktivering af EasyStart (se "Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner").



## Påmindelse om udskiftning af børstehovedet

Philips Sonicare er udstyret med BrushSync-teknologi, der registrerer slid på børstehovedet. Denne funktion garanterer den bedste børstning og pleje af dine tænder.

Bemærk: Denne funktion fungerer kun med Philips Sonicare-smarte børstehoveder med BrushSync-teknologi.



- 1 Når et nyt intelligent børstehoved sættes på for første gang, registrerer håndtaget, at du har et Philips-børstehoved med BrushSync-teknologi, og skærmen viser børstehovedsymbolet.
- 2 Over tid, baseret på det tryk, du påfører, og hvor længe børstehovedet har været brugt, vil håndtaget spore slitagen på børstehovedet for at bestemme det optimale tidspunkt for at skifte børstehovedet. Når børstehovedets levetid udløber, viser skærmen påmindelsessymbolet for udskiftning af børstehovedet og angiver, at du skal udskifte børstehovedet så hurtigt som muligt.

Bemærk: Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Philips Sonicare-børstehoveder.

## Parring mellem børstehoved og indstilling

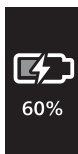
Børstehoveder med BrushSync-teknologi er udstyret med en mikrochip, der kommunikerer med skaftet, og automatisk parrer det med den anbefalede indstilling og intensitet. De fleste børstehoveder med BrushSync-teknologi parres automatisk med Clean-indstillingen. Børstehoveder med specifikke fordele parres med den tilsvarende indstilling (når tilgængelig), eksempler omfatter:

G3 Premium Gum Care: Indstillingen Gum Pro  
S2 Sensitive: Indstillingen Sensitive  
W Optimal White: White-indstilling

Bemærk: Hvis du vælger at ændre indstillingen fra den anbefalede indstilling, vil børstehovedet huske den valgte indstilling til fremtidige børstesessioner.

## Opladning og batteristatus

### Opladning af Philips Sonicare



- 1 Slut USB-opladeren til en vægadapter, og sæt vægadapteren i en stikkontakt.
- 2 Anbring skaftet i den tilsluttede oplader.
  - Batteriikonet med lynsymbolet vises på skærmen, og du hører to bip. Trykfølerens indikatorlampe lyser også hvidt i 5 sekunder.

Bemærk: Det kan tage op til 16 timer at oplade batteriet helt, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

Bemærk: Denne Philips Sonicare-tandbørste er udviklet til at give mindst 28 børstecykler, som hver varer to minutter (14 dages brug ved anvendelse to gange dagligt).

### Batteristatus

LCD-skærmen viser batteriniveauet efter hver børstesession, når du placerer håndtaget på opladeren, og når du fjerner det fra opladeren. Under opladningen skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at se batteriniveauet.

Batteriikonet skifter farve efter forskellige batteriniveauer: Det bliver gult, hvis batteriniveauet er under 40 %, mens et lavt batteriniveau er angivet med et rødt ikon, der blinker med to korte bip.

| Batteristatus | Farve på batteriikon | Batteriprocent |
|---------------|----------------------|----------------|
| Lav           | Rød                  | 0% - 20%       |
| Medium        | Gul                  | 21% - 40%      |
| Fuldt         | Blå                  | 41% - 100%     |

## Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner

Du kan aktivere eller deaktivere følgende funktioner på din tandbørste:

- EasyStart
- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet

Følg nedenstående vejledning for at aktivere eller deaktivere disse funktioner:

### EasyStart



- 1 Anbring skaftet i den tilsluttede oplader.
  - 2 Hold tænd/sluk-knappen nede, indtil du hører et enkelt kort bip (efter 3 sekunder).
  - 3 Slip tænd/sluk-knappen.
- En tredobbelt tone med lav-medium-høj lyd betyder, at EasyStart-funktionen er blevet aktiveret. Ikonet på skærmen viser, at EasyStart er blevet aktiveret.



- En tredobbelt tone med høj-medium-lav lyd betyder, at EasyStart-funktionen er blevet deaktiveret. Ikonet på skærmen viser, at EasyStart er blevet deaktiveret.

Bemærk: For at opnå klinisk effektivitet skal EasyStart være deaktiveret.

### Påmindelse om udskiftning af børstehovedet

Bemærk: Du kan kun aktivere eller deaktivere påmindelsen om udskiftning af børstehoved, når der sidder et smart børstehoved på skaftet.

- 1 Anbring skaftet i den tilsluttede oplader.
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede, mens håndtaget forbliver på opladeren.



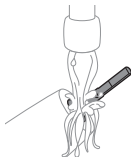
- 3 Hold tænd/sluk-knappen nede, indtil du hører to korte bip (efter 6 sekunder).
- 4 Slip tænd/sluk-knappen.
  - En tredobbelt tone med lav-medium-høj lyd betyder, at funktionen til påmindelse om udskiftning af børstehovedet er blevet aktiveret. Ikonet på skærmen viser, at påmindelsen om udskiftning af børstehovedet er blevet aktiveret.
  - En tredobbelt tone med høj-medium-lav lyd betyder, at funktionen til påmindelse om udskiftning af børstehovedet er blevet deaktiveret. Ikonet på skærmen viser, at påmindelsen om udskiftning af børstehovedet er blevet deaktiveret.

## Rengøring

Du bør rengøre din Philips Sonicare-tandbørste regelmæssigt for at fjerne tandpasta og andet. Hvis Philips Sonicare-tandbørsten ikke rengøres regelmæssigt, kan det medføre et uhygiejnisk produkt, og produktet kan tage skade.

**Advarsel: Rengør ikke produktet eller tilbehør med skarpe genstande eller i opvaskemaskinen, mikrobølgeovnen, med kemikalier eller i kogende vand**

## Tandbørstens skaft



- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand. Sørg for at fjerne eventuel resterende tandpasta fra håndtaget og omkring knapperne mindst én gang om ugen, men helst efter hver brug.

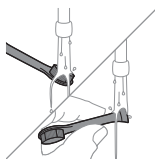
**Forsigtig: Tryk ikke på gummiforseglingen på metalskaftet eller omkring knapperne med skarpe genstande, da dette kan forårsage skade.**

- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

**Forsigtig: Bank ikke håndtaget mod vasken eller bordpladen for at fjerne overskydende vand.**

- 3 Tør skaftet med en blød klud eller et håndklæde.

## Børstehoved



- 1 Skyl børstehovedet og børsterne efter hver brug, og lad dem lufttørre.
- 2 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.

## Oplader

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.

## Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i lang tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten og rengøre det (se afsnittet "Rengøring"). Opbevar det på et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys.

Oplad tandbørsten regelmæssigt for at forhindre, at batteriet aflades helt. Et helt afladet batteri kan muligvis ikke oplades igen.

## Placering af modelnummer

Se modelnummeret på bunden af Philips Sonicare-tandbørstehåndtaget (HX379x).

## Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, og indtast dit modelnummer for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

| Problem                                                                                        | Mulig årsag                                                                          | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeg kan ikke fastgøre børstehovedet helt. Der er et mellemrum mellem børstehovedet og skaftet. |                                                                                      | Dette mellemrum er helt normalt, da det er nødvendigt, for at børstehovedet kan vibrere korrekt. Børstehovedet skal kunne bevæge sig, for at der kan skabes den korrekte mængde vibrationer.                                                                                                                 |
| Min Philips Sonicare-tandbørste vibrerer ikke ligeså kraftfuldt som tidligere.                 | Børstehovedet er for tæt på tandbørstens krop, eller tandbørsten skal oplades.       | Fjern børstehovedet fra håndtaget, og sæt det tilbage på metalskaftet. Efterlad et lille mellemrum. (1-2 mm). Når du oplader, skal du sørge for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer. |
| Jeg har opladet min tandbørste, men den virker kun i kort tid.                                 | Basen af tandbørsten er ikke placeret fladt på opladeren, når du forsøger at oplade. | Sørg for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer.                                                                                                                                        |

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller læse i folderen om international garanti.

## Gældende forbehold i reklamationsretten

Betingelserne i den internationale garanti dækker ikke følgende:

- Børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

## Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

## Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

**INDEHOLDER GENOPLADELIG LITIUM-ION-CELLEBATTERI. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.**

Det indbyggede genopladelige batteri skal fjernes af en kvalificeret fagmand, når produktet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

**Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker,**

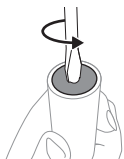
**skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.**

**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.**

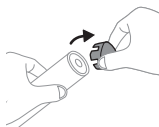
Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

For at fjerne det genopladelige batteri skal du bruge en skruetrækker med-fladt hoved (standard).

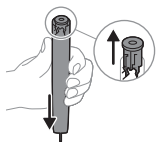
- 1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget af opladeren, tænde Philips Sonicare og lade den køre, til den stopper. Gentag dette, indtil du ikke længere kan tænde Philips Sonicare.
- 2 Fjern folien i bunden af håndtaget, og fjern derefter skruen.



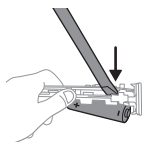
- 3 Fjern endedækslet fra tandbørstens håndtag.



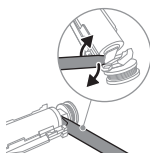
- 4 Vend tandbørsten på hovedet, og pres den ned mod et hårdt underlag.



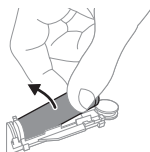




- 5 Tving skruetrækkeren ind mellem batteriet og den hvide ramme i bunden af de indvendige komponenter. Lirk derefter skruetrækkeren væk fra batteriet for at knække bunden af den hvide ramme.



- 6 Stik skruetrækkeren ind mellem batteriets bund og den hvide ramme for at knække metaltappen, der forbinder batteriet til den grønne printplade. Herved frigør du batteriets bund fra rammen.



- 7 Tag fat i batteriet, og træk det væk fra de interne komponenter for at knække batteriets anden metalap.

**Forsigtig: Pas på, at de skarpe kanter på batteritapperne ikke beskadiger dine fingre.**



- 8 Dæk batterikontakterne med tape for at forhindre elektrisk kortslutning med den resterende batteristrøm. Det genopladelige batteri kan nu sendes til genbrug, og resten af produktet kan bortskaffes korrekt.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** registrieren.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

## Warnhinweise

- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Falls vorhanden, verwenden Sie nur das Original-USB-Kabel und -Netzteil.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe „Garantie und Support“).
- Verwenden Sie das USB-Kabel und das USB-Netzteil nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

- Verwenden Sie die Adapter und Ladegeräte nie im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass das Ladegerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder anschließen.
- Spülen Sie das gesamte Handstück, insbesondere die Verbindung zum Bürstenkopf. Reinigen Sie vorsichtig die Gummidichtung.
- Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten. Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.
- Die maximale Höhe der Nutzung beträgt 4500 Meter.
- Informationen zu in Philips-Produkten enthaltenen REACH-Stoffen finden Sie unter [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

### Medizinische Warnhinweise

- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Benutzer vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges oder länger anhaltendes Zahnfleischbluten auftritt oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.

### Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.

- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde.
- Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akkus nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt „Recycling“).
- Laden Sie nur mit den Philips Adaptern WAA1001, WAA2001, den sicherheitsgeprüften IPX4-Adaptern mit Eingangsleistung (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) und Ausgangsleistung (5 V Gleichspannung; 2,5 W) auf. Die Liste der Adapter finden Sie unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Stromverbrauch:
  - OFF-Modus: –
  - Standby-Modus: < 0,1 W (automatisch innerhalb von 1 Minute erreicht)

## Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport

Temperatur -10 °C bis +60 °C.

## Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

## Gerät mit Funkkomponenten

Hiermit erklärt Philips, dass elektrische Zahnbürsten mit Funkkomponenten (Bluetooth, NFC) die Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.

- Die Bluetooth-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 2,4 GHz.
- Die maximale Ausgangsleistung des Bluetooth-Geräts beträgt 3 dBm.
- Die NFC-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 13,56 MHz.
- Die maximale vom Gerät abgestrahlte Funkleistung beträgt +30,16 dBm.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Hinweis: Die Funktionen der verschiedenen Modelle können variieren. Einige Modelle sind möglicherweise nicht mit Bluetooth oder NFC ausgestattet.

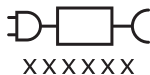
## LISTE DER VERWENDETEN SYMBOLE

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt erscheinen:

Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung durch.



Dieses Symbol bedeutet, dass nur das angegebene Netzteil zu verwenden ist.



## Vorgesehener Verwendungszweck

Diese elektrische Zahnbürste von Philips Sonicare ist zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der

Mundgesundheit vorgesehen. Diese elektrische Zahnbürste von Philips Sonicare ist für den privaten Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

## Ihre Philips Sonicare (Abb. 1)

- 1 Bürstenkopfkappe
- 2 Intelligenter Bürstenkopf
- 3 BrushSync-Symbol
- 4 Griff
- 5 Smart Display
- 6 Ein-/Aus-/Modustaste
- 7 Anzeige der Andruckkontrolle
- 8 USB-Ladegerät (Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

## Vorbereitungen

### Den Bürstenkopf befestigen



- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.



- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt.

Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal. Dadurch kann der Bürstenkopf ordnungsgemäß vibrieren.

## So benutzen Sie Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

Wenn Sie Ihre Sonicare Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel

Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse.

Um Ihnen die Umstellung auf Ihre neue elektrische Zahnbürste von Sonicare zu erleichtern, wird diese mit aktivierter Easy-Start-Funktion geliefert. Diese Funktion erhöht die Intensität über die ersten 14 Putzzyklen schrittweise, damit Sie sich an das Putzen mit einer Philips Sonicare Zahnbürste gewöhnen.

## Putzanleitung

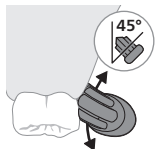


- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.



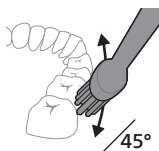
- 2 Drücken Sie zum Einschalten Ihrer Philips Sonicare die Ein-/Ausschalttaste. Wählen Sie dann ein Putzprogramm aus.

Hinweis: Die ersten 3 Sekunden aller Putzprogramme beginnen mit einer sanften Vibration. Dadurch wird ein Verspritzen der Zahnpasta verhindert, und Sie können nacheinander die Putzprogramme aufrufen, um Ihr bevorzugtes Putzprogramm auszuwählen.



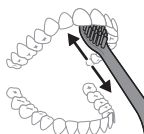
- 3 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) auf die Zähne, und wenden Sie leichten Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand oder den Bereich etwas unter dem Zahnfleischrand erreichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

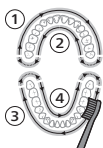


- 4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu scrubben.

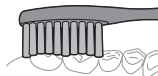


- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.



- 6 Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne) und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnitts (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne) übergehen.

Hinweis: Zusätzliche Zeit wird hinzugefügt werden, wenn Sie die Putzprogramme Deep Clean, Gum Pro der White verwenden.



- 7 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche, in denen Verfärbungen auftreten, putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen. Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann normalerweise sicher auf Zahnsparanten (Bürstenköpfe nutzen sich bei Verwendung auf Zahnsparanten schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Zahnarzt.

Hinweis: Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, muss sie im Clean-Modus verwendet werden, das Handstück muss vollständig geladen und die EasyStart-Funktion muss deaktiviert sein.



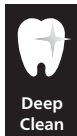
## Modi

Die elektrische Zahnbürste verfügt über fünf verschiedene Putzprogramme: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive und White.

Je nach Wahl Ihres verwendeten intelligenten Bürstenkopfs werden die optimalen Einstellungen für Putzprogramme und Intensität automatisch durch die BrushSync-Technologie ausgewählt.

Um das Putzprogramm manuell zu ändern, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, wenn die Zahnbürste eingeschaltet ist. Alle Philips Sonicare Bürstenköpfe funktionieren mit jedem Putzprogramm.



| Putzprogramm      | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Putzprogramm-Bild | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Vorteil           | Beseitigung von Plaque                                                                     | Verbesserte Beseitigung von Plaque                                                              | Beseitigung von Plaque und Zahnfleischmassage                                                | Extrasanfter Modus für empfindliche Zähne und empfindliches Zahnfleisch                        | Beseitigung von Plaque und oberflächlichen Verfärbungen                                    |
| Gesamtputzzeit    | 2 Minuten                                                                                  | 3 Minuten                                                                                       | 3 Minuten                                                                                    | 2 Minuten                                                                                      | 2 Minuten und 30 Sekunden                                                                  |

| Putzprogramm                 | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                                                                                     | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>So putzen Sie richtig</b> | Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.                                      | Putzen Sie jeden Abschnitt 45 Sekunden lang.                                      | Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.,<br><br>Putzen Sie dann jeweils 15 Sekunden lang entlang des Zahnfleischs von jedem Abschnitt. | Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.                                      | Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.,<br><br>Putzen Sie anschließend die oberen und unteren Vorderzähne jeweils 15 Sekunden lang. |
|                              |  |  |                                                            |  |                                                          |

## BrushSync-Technologie



Die BrushSync-Technologie ermöglicht mithilfe eines Mikrochips die Kommunikation zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück. Das Symbol  an der Unterseite des Bürstenkopfs zeigt, dass der Bürstenkopf mit dieser Technologie ausgestattet ist.

Die BrushSync-Technologie ermöglicht:

- Erinnerungsfunktion für den Bürstenkopfwechsel
- Bürstenkopf-Putzprogramm-Kopplung

Philips Sonicare bietet eine Vielzahl von intelligenten Bürstenköpfen, die mit der BrushSync-Technologie ausgestattet sind. Weitere Informationen über unsere gesamtes Bürstenkopfsortiment und den Bürstenkopf, der am besten für Sie geeignet ist, finden Sie unter [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Produktmerkmale

- Andruckkontrolle
- SmarTimer
- Putzberichte
- QuadPacer
- EasyStart
- Erinnerungsfunktion für den Bürstenkopfwechsel
- Bürstenkopf-Putzprogramm-Kopplung

## Andruckkontrolle



Die Philips Sonicare ist mit einem fortschrittlichen Sensor ausgestattet, der den Druck beim Putzen erfasst. Wenn Sie zu viel Druck anwenden, gibt Ihnen die Zahnbürste unmittelbares Feedback, um anzuzeigen, dass Sie den Druck verringern sollen. Wenn Sie während des Putzens zu viel Druck anwenden, werden Sie eine Änderung der Vibration spüren, und die Unterseite des Handstücks leuchtet orange.

## Putzberichte



Ihre Philips Sonicare liefert regelmäßig einen Bericht über Ihr Putzverhalten.

Nach dem Putzen wird auf dem Display ein Bericht mit der Putzzeit angezeigt.

- Putzzeit von 2 Minuten oder mehr



- Putzzeit von weniger als 2 Minuten



- Während des Putzens wird auf dem Display das aktuelle Putzprogramm und die Putzzeit angezeigt.

## SmarTimer

Der SmarTimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Nach einer Pause von 15 Sekunden wird der SmarTimer zurückgesetzt.

## QuadPacer



Der QuadPacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Bereiche des Mundes gründlich und gleichmäßig geputzt werden. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die QuadPacer-Funktion aktiviert.

Hinweis: Zusätzliche Zeit wird hinzugefügt werden, wenn Sie die Putzprogramme Deep Clean, Gum Pro oder White verwenden.

## EasyStart

Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit bereits aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.

Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, muss sie auf hoher Intensitätsstufe mit vollständig geladenem Handstück und ausgeschalteter Easy-Start-Funktion verwendet werden.

So deaktivieren Sie Easy-Start (siehe „Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen“).

## Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs

Ihre Philips Sonicare ist mit der BrushSync-Technologie ausgestattet, die die Abnutzung Ihres Bürstenkopfes aufzeichnet. Durch diese Funktion wird eine optimale Reinigung und Pflege Ihrer Zähne gewährleistet.

Hinweis: Diese Funktion funktioniert nur mit intelligenten Philips Sonicare-Bürstenköpfen mit BrushSync-Technologie.



- 1 Beim erstmaligen Aufsetzen eines neuen intelligenten Bürstenkopfs erkennt das Handstück, dass Sie einen Philips Bürstenkopf mit BrushSync-Technologie besitzen, und auf dem Display wird das Bürstenkopf-Symbol angezeigt.
- 2 Im Laufe der Zeit verfolgt das Handstück anhand des ausgeübten Drucks und der angewendeten Gesamtzeit die Abnutzung des Bürstenkopfs, um den optimalen Zeitpunkt zum Austausch Ihres Bürstenkopfs zu bestimmen. Wenn die Lebensdauer des Bürstenkopfes endet, wird auf dem Display das Erinnerungssymbol zum Austausch des Bürstenkopfes angezeigt, und Sie sollten dann den Bürstenkopf so schnell wie möglich austauschen.

Hinweis: Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## Bürstenkopf-Putzprogramm-Kopplung

Bürstenköpfe mit BrushSync-Technologie verfügen über einen Mikrochip, der mit dem Handstück kommuniziert

und dieses automatisch auf das empfohlene Putzprogramm und die richtige Intensität einstellt. Die meisten Bürstenköpfe mit BrushSync-Technologie verbinden sich automatisch mit dem Putzprogramm Clean. Bürstenköpfe mit spezifischen Vorteilen verbinden sich mit dem entsprechenden Putzprogramm (sofern verfügbar), zum Beispiel:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro-Putzprogramm

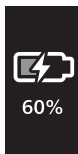
S2 Sensitive: Sensitive-Modus

W Optimal White: White-Modus

Hinweis: Wenn Sie das empfohlene Putzprogramm ändern, erinnert sich der Bürstenkopf bei späteren Putzzyklen an die von Ihnen gewählte Einstellung.

## Laden und Akkustatus

### Die Philips Sonicare Zahnbürste laden



- 1 Schließen Sie das USB-Ladegerät an ein Netzteil an, und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.
  - Auf dem Display wird das Akkusymbol mit einem Blitzsymbol angezeigt, und Sie hören zwei Signaltöne. Die Anzeige für die Andruckkontrolle leuchtet ebenfalls 5 Sekunden lang weiß.

Hinweis: Es kann bis zu 16 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Die Philips Sonicare Zahnbürste kann für mindestens 28 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (14 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird).

### Batteriestatus

Der LCD-Bildschirm zeigt den Akkustand nach jedem Putzzyklus, beim Abstellen des Handstücks auf das Ladegerät und beim Abnehmen des Handstücks vom Ladegerät an. Drücken Sie während des Ladevorgangs

die Ein-/Ausschalttaste, um den Akkustand zu überprüfen.

Das Akkusymbol ändert seine Farbe entsprechend der verschiedenen Akkustände: Es wird gelb, wenn der Akkustand unter 40 % liegt; niedriger Akkustand wird durch ein rot blinkendes Symbol und zwei kurze Signaltöne angezeigt.

| Batteriestatus | Akkusymbol-Farbe | Akkustand in Prozent |
|----------------|------------------|----------------------|
| Niedrig        | Rot              | 0% - 20%             |
| Mittel         | Gelb             | 21% - 40%            |
| Vollständig    | Blau             | 41% - 100%           |

## Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen

Sie können die folgenden Funktionen Ihrer Zahnbürste aktivieren oder deaktivieren:

- Easy-Start
- Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs

Zum Aktivieren oder Deaktivieren dieser Funktionen befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen:

### Easy-Start

- 1 Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.
- 2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, bis Sie (nach 3 Sekunden) einen einzelnen kurzen Signalton hören.
- 3 Lassen Sie die Ein-/Ausschalttaste los.
  - Ein aufsteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion aktiviert wurde. Das Symbol auf dem Display zeigt an, dass EasyStart aktiviert wurde.





- Ein absteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion deaktiviert wurde. Das Symbol auf dem Display zeigt an, dass EasyStart deaktiviert wurde.

Hinweis: Um klinische Wirksamkeit zu erreichen, muss Easy-Start deaktiviert werden.

## Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs

Hinweis: Die Erinnerung für den Austausch des Bürstenkopfes kann nur aktiviert oder deaktiviert werden, wenn sich ein intelligenter Bürstenkopf auf dem Handstück befindet.



- 1 Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.
- 2 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, während das Handstück im Ladegerät verbleibt.
- 3 Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, bis Sie (nach 6 Sekunden) zwei kurze Signaltöne hören.
- 4 Lassen Sie die Ein-/Ausschalttaste los.



- Ein aufsteigender Dreifachton bedeutet, dass die Erinnerungsfunktion für den Austausch des Bürstenkopfes aktiviert wurde. Das Symbol auf dem Display zeigt an, dass die Erinnerung für den Austausch des Bürstenkopfes aktiviert wurde.
- Ein absteigender Dreifachton bedeutet, dass die Erinnerungsfunktion für den Austausch des Bürstenkopfes deaktiviert wurde. Das Symbol auf dem Display zeigt an, dass die Erinnerung für den Austausch des Bürstenkopfes deaktiviert wurde.

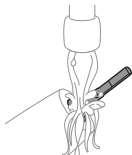
## Reinigung

Sie sollten die Philips Sonicare Zahnbürste regelmäßig reinigen, um Zahnpaste und andere Rückstände zu entfernen. Falls Sie die Philips Sonicare Zahnbürste nicht reinigen, kann das Produkt unhygienisch und beschädigt werden.



**Warnhinweis: Reinigen Sie das Gerät und Zubehöerteile nicht mit scharfen Gegenständen oder in der Spülmaschine, Mikrowelle, mit Chemikalien oder in kochend heißem Wasser.**

## Handstück der Zahnbürste



- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab. Achten Sie darauf, dass Sie mindestens einmal pro Woche, im Idealfall aber nach jedem Gebrauch, die Reste der Zahnpaste am Handstück und um die Knöpfe herum entfernen.

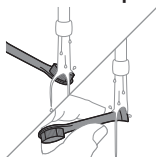
**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft oder die Tasten, da dies zu Beschädigungen führen kann.**

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

**Achtung: Klopfen Sie das Handstück zur Entfernung überflüssigen Wassers nicht gegen das Waschbecken oder die Tischplatte.**

- 3 Trocknen Sie das Handstück mit einem weichen Lappen oder Handtuch ab.

## Bürstenkopf



- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab, und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.

## Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.

## Aufbewahrung

Wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet werden soll, ziehen Sie den Netzstecker, und reinigen Sie es (siehe Kapitel „Reinigung“). Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Laden Sie die Zahnbürste regelmäßig auf, um zu verhindern, dass sich der Akku vollständig entlädt. Ein vollständig entladener Akku kann möglicherweise nicht erneut aufgeladen werden.

## Die Modellnummer finden

Sie finden die Modellnummer (HX379x) auf der Unterseite des Handstücks der Philips Sonicare Zahnbürste.

## Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** und geben Sie Ihre Modellnummer an, um eine Liste für „Häufig gestellte Fragen“ anzuzeigen, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

| Problem                                                                                                              | Mögliche Ursache | Lösung                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ich kann den Bürstenkopf nicht vollständig befestigen. Zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück bleibt eine Lücke. |                  | Diese Lücke ist normal und wird benötigt, damit der Bürstenkopf entsprechend vibrieren kann. Der Bürstenkopf muss sich frei bewegen können, um die nötigen Vibrationen zu erzeugen. |

| Problem                                                                           | Mögliche Ursache                                                                                           | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Meine Philips Sonicare Zahnbürste vibriert weniger als zuvor.                     | Der Bürstenkopf sitzt zu nah auf dem Handstück der Zahnbürste, oder die Zahnbürste muss aufgeladen werden. | Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Handstück ab, und setzen Sie ihn erneut auf den Metallschaft, wobei Sie einen kleinen Spalt lassen. (1-2mm).<br>Vergewissern Sie sich beim Aufladen, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen. |
| Ich habe meine Zahnbürste geladen, sie funktioniert aber nur für eine kurze Zeit. | Die Unterseite der Zahnbürste steht beim Laden nicht flach auf dem Ladegerät.                              | Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden ist und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen.                                                                                                                                                          |

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe.

- Schäden, die durch den Gebrauch von nicht zugelassenen Ersatzteilen verursacht werden.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblassen.

## Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2** Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet.  
Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
  - 3** Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Akkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

### **Rücknahme von Altgeräten**

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

### **Diese Händler müssen:**

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de). So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle

B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

**Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich**

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

## Entfernen des integrierten Akkus

**ENTHÄLT AUFLADBARE LITHIUM-IONEN-ZELLE.  
MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER  
ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.**

Der integrierte Akku muss von einem qualifizierten Fachmann entfernt werden, wenn das Produkt entsorgt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

**Treffen Sie angemessene  
Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät  
mithilfe von Werkzeugen öffnen und den  
wiederaufladbaren Akku entsorgen.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf,  
dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien  
beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

**Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind,  
vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem  
Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die  
entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser.  
Suchen Sie medizinische Hilfe.**

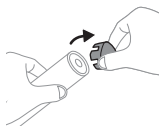
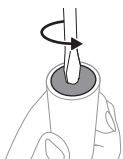
**Um ein versehentliches Kurzschließen von  
Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden,  
dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit**

**Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

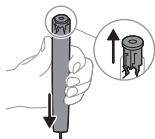
Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher).

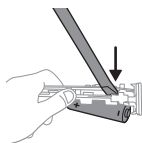
- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Philips Sonicare ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare nicht mehr einschalten können.
- 2 Entfernen Sie die Folie an der Unterseite des Handstücks, und lösen Sie die Schraube.



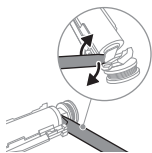
- 3 Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste.



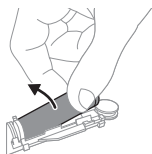
- 4 Drehen Sie das Handstück auf den Kopf, und drücken Sie den Schaft fest auf eine harte Unterlage.



- 5 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen den Akku und den weißen Rahmen der internen Komponenten. Drücken Sie den Schraubendreher dann vom Akku weg, um die Unterseite des weißen Rahmens abzulösen.



- 6 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen die Unterseite des Akkus und den weißen Rahmen, um die Metalllasche aufzubrechen, die den Akku mit der grünen Platine verbindet. Dadurch löst sich die Unterseite des Akkus vom Rahmen.



- 7 Nehmen Sie den Akku und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche am Akku aufzubrechen.

**Achtung: Die Kanten der Akkulaschen sind scharf. Vermeiden Sie Verletzungen der Finger.**



- 8 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern. Der wiederaufladbare Akku kann jetzt recycelt und der Rest des Produkts ordnungsgemäß entsorgt werden.



## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootete eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ning hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.

## Hoiatused

- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid. Kasutage ainult originaal-USB-kaablit ja USB-toiteplokki, kui need kuuluvad komplekti.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega (vaadake „Garantii ja tootetugi“).
- Kui USB-kaabel või USB-toiteüksus on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine.
- Kaitske laadijat vee eest.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks selle tootega.
- Ärge kasutage adaptoreid ja laadijaid õues ega kuumade pindade läheduses.
- Ärge peske toote osasid nõudepesumasinas.
- Pärast puhastamist veenduge, et laadija on enne ühendamist täiesti kuiv.
- Loputage käepidet, eriti harjapea ühendust. Puhastage õrnalt kummitihendi ümbert.

- Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem). Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks.
- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.
- Seadme kasutamise maksimaalne kõrgus merepinnast on 4500 m.
- Teave REACH ainete kohta, sisalduvad Philipsi toodetes, leiab aadressilt [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Meditasiinilised hoiatused**

- See seade on isikliku hoolduse seade ja ei ole mõeldud mitme kasutaja jaoks.
- Lõpetage seadme kasutamine ja konsulteerige oma hambaarstiga, kui pärast kasutamist tekib liigne või kauakestev veritsemine või kui tunnete kasutamise ajal ebamugavust või valu.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.

### **Aku ohutusjuhised**

- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Vältige toote ja aku sattumist lahtise tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuriga.
- Kui toode läheb ebataavaliselt kuumaks või eritab ebataavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsoonipliidi peale.
- Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.

- See seade sisaldab akut, mida ei saa vahetada. Kui aku eluiga hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.
- Laadige ainult Philipsi poolt kontrollitud IPX4 adapteritega WAA1001, WAA2001, mille sisendparameetrid on (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ja väljundparameetrid (5 V DC; 2,5 W). Adapterite loendi leiate veebilehel **www.philips.com/support**.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril vahemikus 0 °C ja 40 °C.
- Elektritarbimine:
  - Väljalülitatud režiim: Pole rakendatav
  - Ooterežiim: < 0,1 W (automaatselt rakendub 1 minuti jooksul)

## Säilitamis- ja transportimistingimused

Temperatuur -10°C kuni +60°C (14 °F kuni 140 °F).

## Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philipsi seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

## Raadiosideseadmete direktiiv

Philips kinnitab käesolevaga, et raadiosagedusliku seadmega (Bluetooth, NFC) elektrilised hambaharjad on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

- Bluetoothi raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 2,4 GHz.
- Bluetooth-seadme maksimaalne väljundvõimsus on 3 dBm.
- NFC raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 13,56 MHz.
- Seadme maksimaalne edastatav raadiosageduslik võimsus on 30,16dBm.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmise aadressil: **www.philips.com/support**

Märkus. Funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Mõni mudel ei pruugi olla varustatud Bluetoothi või NFC-ga.

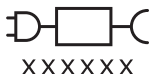
## KASUTATUD SÜMBOLITE LOEND

Tootel võivad olla järgmised sümbolid:

See sümbol tähendab, et enne seadme kasutamist tuleb läbi lugeda kasutusjuhised.



See sümbol tähendab, et kasutada tuleb ettenähtud toiteallikat.



## Ettenähtud kasutamine

See Sonicare elektriline hambahari on mõeldud hambakatu ja toidujääkide eemaldamiseks hammastelt, et vähendada nende kulumist ning parandada ja säilitada suuõõne tervist. See Sonicare elektriline hambahari on mõeldud kliendile koduseks kasutamiseks. Lapsed tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

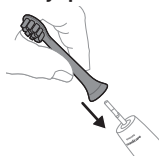
## Teie Philips Sonicare (joonis 1)

- 1 Harjapea kork
- 2 Nutikas harjapea
- 3 BrushSynci sümbol
- 4 Käepide
- 5 Nutikas kuvar
- 6 Toite-/režiiminupp
- 7 Surveanduri näit
- 8 USB-laadija (seinaadapter ei kuulu komplekti)

Märkus. Kaasasolevad tarvikud võivad varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

## Alustamine

### Harjapea kinnitamine



- 1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas.



- 2 Lükake harjapea kindla liigutusega metallvarrele, kuni see enam edasi ei lähe.

Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne. See võimaldab harjapeal korralikult vibreerida.

## Philips Sonicare'i hambaharja kasutamine

Kui kasutate Sonicare'i hambaharja esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. On tavaline, et need, kes kasutavad Sonicare'i hambaharja esimest korda, vajutavad liiga kõvasti. Seega vajutage õrnalt ja laske hambaharjal enda eest harjata. Parima tulemuse saamiseks järgige allpool esitatud harjamisjuhiseid. Et aidata teid uuele Sonicare'i elektrilisele hambaharjale üleminekul, on hambaharjal EasyStarti funktsioon aktiveeritud. See omadus suurendab sujuvalt võimsust esimese 14 hambapesu käigus, et aidata teil kohaneda oma Sonicare hambaharjaga.

### Harjamisjuhised

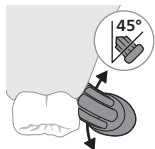


- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.



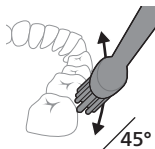
- 2 Oma Philips Sonicare hambaharja kasutamiseks vajutage toitenuppu. Seejärel valige puhastamisrežiim.

Märkus. Kõik režiimid alustavad esimese 3 sekundi jooksul kerge vibratsiooniga. See takistab hambapasta pritsimist ja laseb teil valida oma eelistatud puhastamisrežiimi.



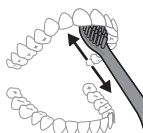
- 3 Paigutage hambaharja harjakesed vastu hammast nurga all (nt 45 kraadi), suruge õrnalt harjakesi igeme vastu või veidi igeme alla.

Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

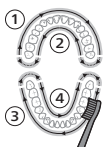


- 4 Hoidke harjaseid õrnalt hammastel ja igemepiiril. Puhastage oma hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema. Hõõrumine, nagu tavalise hambaharjaga harjates, ei ole soovitatav.

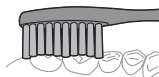


- 5 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.



- 6 Alustage harjamist 1. osast (ülemiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 2. osa (ülemiste hammaste sisepind). Jätkake harjamist 3. osas (alumiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 4. osa (alumiste hammaste sisepind).

Märkus. Kui kasutate režiime Deep Clean, Gum Pro või White, siis kulub rohkem aega.



- 7** Pärast harjamist võite üle harjata hammaste mälumispidinad ja tumedamad alad. Võite harjata ka keelt, kasutades harja soovikohaselt kas sisse- või väljalülitatult.

Teie Philips Sonicare hambaharja peaks olema ohutu kasutada hambaklambrite kandjatel (harja pead kuluvad sel juhul kiiremini) ja parandatud hammastel (täidised, kroonid, kattekihid), kui need on korralikult tehtud ega ole kahjustatud. Probleemide esinemisel pöörduge hambaarsti poole.

**Märkus.** Kui Philips Sonicare hambaharja kasutatakse kliinilistes uuringutes, siis tuleb seda kasutada puhastamisrežiimis (Clean) täielikult laetud käepidemega ning deaktiveeritud funktsiooniga EasyStart.

## Režiimid

Teie elektriline hambahari töötab viies erinevas režiimis: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive ja White. Teie kasutatava nutika harjapea tõttu valitakse optimaalne režiim sünkroonimistehnoloogia BrushSync abil.

Režiimi käsitsi muutmiseks vajutage toitenuppu, kui hambahari on sisse lülitatud. Kõik Philips Sonicare harjapead töötavad iga režiimiga.



| Režiim       | Clean | Deep Clean | Režiim Gum Pro | Sensitive | White |
|--------------|-------|------------|----------------|-----------|-------|
| Režiimi pilt |       |            |                |           |       |
|              | Clean | Deep Clean | Gum Pro        | Sensitive | White |

| Režiim                | Clean                            | Deep Clean                       | Režiim Gum Pro                                                                                 | Sensitive                                           | White                                                                                                    |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eelis</b>          | Hambakatu eemaldamine            | Suurepärase hambakatu eemaldaja  | Hambakatu eemaldamine ja igememasaaž                                                           | Eriti õrn režiim tundlikele hammastele ja igemetele | Hambakatu ja pindmiste plekkide eemaldamine                                                              |
| <b>Harjamise aeg</b>  | 2 minutit                        | 3 minutit                        | 3 minutit                                                                                      | 2 minutit                                           | 2 minutit ja 30 sekundit                                                                                 |
| <b>Kuidas harjata</b> | Harjake iga segmenti 30 sekundit | Harjake iga segmenti 45 sekundit | Harjake iga segmenti 30 sekundit, seejärel puhastage piki igemejoont, mõlemat osa 15 sekundit. | Harjake iga segmenti 30 sekundit                    | Harjake iga segmenti 30 sekundit, seejärel puhastage ülemisi ja alumisi esihambaid, mõlemad 15 sekundit. |

## BrushSynci tehnoloogia



BrushSynci tehnoloogia võimaldab harjapeal käepidemega suhelda mikrokiibi abil. Harjapea allosas olev sümbol näitab, et harjapea on varustatud selle tehnoloogiaga.

BrushSynci tehnoloogia võimaldab:

- Harjapea väljavahetamise meeldetuletust
- Harjapea režiimi ühendamist

Philips Sonicare pakub laia valikut nutikaid harjapäid, mis on varustatud BrushSynci tehnoloogiaga. Meie hambaharja harjapeade täisvalikuga tutvumiseks ja teile



kõige paremini sobiva harjapea leidmiseks minge lisateabe saamiseks aadressile

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).**

## Omadused

- Surveandur
- SmarTimer
- Puhastamisaruanded
- QuadPacer
- EasyStart
- Harjapea väljavahetamise meeldetuletust
- Harjapea režiimi ühendamine

## Surveandur



Philips Sonicare'il on täiustatud andur, mis mõõdab harjamissurvet. Kui surute liiga kõvasti, annab hambahari kohe teada, et survet tuleb kohandada. Kui surute puhastamise ajal liiga kõvasti, siis tunnete vibratsiooni muudatusi ja käepideme allosa muutub oranžiks.

## Puhastamisaruanded

Teie Philips Sonicare koostab regulaarselt kokkuvõtteid teie puhastamiskommete kohta.

Pärast puhastamist näitab kuvar kokkuvõtet koos puhastamisajaga.

- Puhastamisaeg 2 minutit või rohkem



- Puhastamisaeg alla 2 minuti



- Puhastamise ajal näitab kuvar puhastamisrežiimi ja -aega.

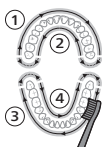
## SmarTimer

SmarTimer annab märku harjamistsükli lõpetamisest, lülitades hambaharja harjamistsükli lõpus automaatselt välja.

Hambaarstid soovivad harjata hambaid vähemalt kaks minutit kaks korda päevas.

Märkus. Kui vajutate pärast harjamise alustamist toitenuppu, siis hambahari seiskub. Pärast 15 sekundi pikkust pausi SmarTimer lähtestatakse.

## QuadPacer



QuadPacer on pausidega taimer, mis tuleb lühikese helisignaali ja pausiga meelde, et harjaksite ühtlaselt ja põhjalikult suu neli osa. Sellel Philips Sonicare'i hambaharjal on ostes QuadPaceri funktsioon sisse lülitatud.

Märkus. Kui kasutate režiime Deep Clean, Gum Pro või White, siis kulub rohkem aega.

## EasyStart

Sellel Philips Sonicare'i mudelil on EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. Philips Sonicare'iga harjumiseks suurendab EasyStarti funktsioon järk-järgult esimese 14 harjamise jooksul võimsust.

Kui Philips Sonicare'i hambaharja kasutatakse kliinilistes uuringutes, tuleb seda kasutada kõrgel intensiivsusel, käepide peab olema täielikult laetud ja EasyStarti funktsioon välja lülitatud.

EasyStarti väljalülitamine (vaadake „Funktsioonide sisse- ja väljalülitamine“).

## Harjapea väljavahetamise meeldetuletus

Philips Sonicare on varustatud BrushSynci tehnoloogiaga, mis jälgib harjapea kulumist. See funktsioon tagab hammaste parima puhastuse ja hoolduse.

Märkus. See funktsioon töötab ainult BrushSynci tehnoloogiaga varustatud Philipsi Sonicare'i nutikate harjapeadega.



1 Kui paigaldate esimest korda uue harjapea, tuvastab käepide, et teil on Philipsi harjapea koos BrushSync tehnoloogiaga ning kuvar näitab harjapea sümbolit.

2 Olenevalt hambapesu ajal avaldatud survest ja harjapea kasutamisajast, jälgib käepide harjapea kulumist, et määrata optimaalne harjapea väljavahetamise aeg. Kui harjapea kasutusiga lõpeb, näitab kuvar vahetamise meeldetuletuse sümbolit ja annab märku, et harjapeab tuleb välja vahetada esimesel võimalusel.

Märkus. Parima tulemuse saamiseks vahetage Philips Sonicare'i harjapead iga kolme kuu järel. Kasutage üksnes Philips Sonicare'i varuharjapäid.

## Harjapea režiimi ühendamine

BrushSynci tehnoloogiaga harjapeadel on mikrokiip, mis suhtleb käepidemega ja ühendab selle automaatselt soovitatud režiimi ja intensiivsuse tasemega. Enamik BrushSynci tehnoloogiaga harjapead ühendatakse automaatselt režiimiga Clean. Spetsiaalsete eelistega harjapead ühendatakse vastava režiimiga (kui see on kasutatav), näiteks:

G3 Premium Gum Care: Režiim Gum Pro

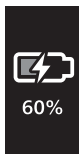
S2 Sensitive: Tundlik režiim Sensitive

Režiim W Optimal White: Režiim White

Märkus. Kui otsustate kasutada muud soovitatud režiimist, jätab harjapea selle meelde järgmise hambapesu jaoks.

## Laadimine ja aku laetustase

### Philips Sonicare'i laadimine



- 1 Ühendage USB laadija adapteriga ja pange seejärel elektripesasse.
- 2 Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.
  - Kuvar näitab aku ikooni piksesümboliga ja te kuulete kahte piiksu. Surveanduri näidik värvub 5 sekundiks valgeks.

Märkus. Aku täislaadimiseks võib kuluda kuni 16 tundi, kuid saate Philips Sonicare'i hambaharja kasutada ka enne, kui see on täielikult laetud.

Märkus. Philips Sonicare'i hambaharja kasutuskestus on vähemalt 28 kaheminutilist harjamisseanssi (14 päeva, kui kasutatakse kaks korda päevas).

### Aku olek

LCD-kuvar näitab aku laetuse taset pärast igat puhastamist, kui asetate käepideme laadijale või kui võtate selle maha. Aku taseme kontrollimiseks vajutage toitenuppu laadimise ajal.

Aku ikoon muudab värvi erinevate tasemete puhul: see muutub kollaseks, kui akutase on alla 40%. Tühja aku puhul on kaks lühikest helisignaali ja vilgub punane värv.

| Aku olek | Aku ikooni värv | Aku laetuse protsent |
|----------|-----------------|----------------------|
| Madal    | Punane          | 0% - 20%             |
| Keskmine | Kollane         | 21% - 40%            |
| Täis     | Sinine          | 41% - 100%           |

### Funktsioonide sisse- ja väljalülitamine

Järgmisi hambaharja funktsioone on võimalik sisse ja välja lülitada:

- EasyStart
  - Harjapea väljavahetamise meeldetuletus
- Nende funktsioonide sisse- ja väljalülitamiseks järgige järgmisi juhiseid:

## EasyStart



- 1 Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.
- 2 Hoidke toitenuppu alla kuni kuulete ühte lühikest piiksu (3 sekundi möödudes).
- 3 Võtke näpp toitenupult.
  - Kolm tooni madal-keskmise-kõrge tähendavad, et sisse lülitatud on funktsioon EasyStart. Icoon kuvaril näitab, et EasyStart on sisse lülitatud.

- Kolm tooni kõrge-keskmise-madal tähendavad, et funktsioon EasyStart on välja lülitatud. Icoon kuvaril näitab, et EasyStart on välja lülitatud

Märkus. Kliinilise tõhususe tagamiseks tuleb EasyStart välja lülitada.

## Harjapea väljavahetamise meeldetuletus

Märkus. Harjapea väljavahetamise meeldetuletuse saate sisse või välja lülitada ainult siis, kui käepidemel on nutikas harjapea.



- 1 Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.
- 2 Vajutage ja hoidke toitenuppu all samal ajal kui käepide on laadijal.
- 3 Hoidke toitenuppu alla kuni kuulete kahte lühikest piiksu (6 sekundi möödudes).
- 4 Võtke näpp toitenupult.

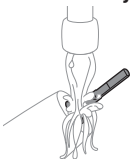
- Kolm tooni madal-keskmise-kõrge tähendavad, et harjapea vahetamise meeldetuletuse funktsioon on sisse lülitatud. Icoon kuvaril näitab, et harjapea vahetamise meeldetuletus on sisse lülitatud.
- Kolm tooni kõrge-keskmise-madal tähendavad, et harjapea vahetamise meeldetuletuse funktsioon on välja lülitatud. Icoon kuvaril näitab, et harjapea vahetamise meeldetuletus on välja lülitatud.

## Puhastamine

Puhastage Philips Sonicare'i hambaharja regulaarselt, et eemaldada hambapasta ja muud jäägid. Philips Sonicare'i hambaharja mittepuhastamisel võib see muutuda ebahügieeniliseks ja kahjustuda.

**Hoiatus! Ärge puhastage seda seadet või tarvikuid teravate esemetega või nõudepesumasinas, mikrolaineahjus, kemikaalidega või keeva veega.**

### Hambaharja käepide



- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega. Puhastage hambapasta jäägid käepidemelt ja nuppude juurest vähemalt kord nädalas. Eelistatavalt soovitate seda teha pärast iga kasutamist.

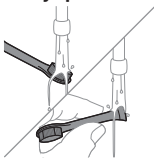
**Ettevaatust! Ärge vajutage teravate esemetega metallvarda kummitihendit või nuppude juurest, kuna see võib seadet kahjustada.**

- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

**Ettevaatust! Ärge lööge hambaharja käepidet vastu kraanikaussi liigse vee eemaldamiseks.**

- 3 Kuivatage käepide pehme lapi või käterätiga.

### Harjapea



- 1 Loputage harjapead pärast iga kasutamist ja laske sellel kuivada.
- 2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme otsast ära ja loputage ühenduskohta sooja veega.

### Laadija

- 1 Võtke laadija alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama.
- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

### Hoiustamine

Kui kavatsete seadet pikemat aega mitte kasutada, siis ühendage see lahti ja puhastage (vt jaotist

"Puhastamine"). Hoiustage jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Laadige hambaharja regulaarselt, et vältida aku täielikku tühjenemist. Täielikult tühi aku ei pruugi hakata uuesti laadima.

## Mudeli numברי asukoht

Philips Sonicare hambaharja käepideme mudeli numbrit näete käepideme allosas (HX379x).

## Tõrked ja nende kõrvaldamine

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui teil ei õnnestu alljärgneva teabe abil probleemi lahendada, külastage veebilehte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ja sisestage oma mudeli number, et näha loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditoega.

| Tõrge                                                                           | Võimalik põhjus                                                                 | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ma ei saa harjapead lõpuni otsa lükata. Harjapea ja käepideme vahele jääb vahe. |                                                                                 | See vahe on normaalne ja vajalik harjapea korralikuks vibreerimiseks. Harjapea peab saama liikuda, et tekitada õiges koguses vibratsioone.                                                                                                                                        |
| Minu Philips Sonicare'i hambahari ei vibreeri nii tugevalt kui varem.           | Harjapea on hambaharja käepidemele liiga lähedal või hambahari vajab laadimist. | Eemaldage harjapea käepidemelt ja pange metallvõllile tagasi nii, et jääks väike vahe. (1–2 mm). Laadima hakates veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi. |

| Tõrge                                                   | Võimalik põhjus                                                            | Lahendus                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laadisin hambaharja, aga see töötab vaid lühikest aega. | Laadimist alustades ei ole hambahari laadimisalusele korralikult asetatud. | Veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi. |

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Garantiiga seotud piirangud

Järgnevatele osadele ei kehti rahvusvahelise garantii tingimused:

- Harjapead.
- Kahjustus, mille on põhjustanud niisuguste asendatavate osade kasutamine, millel puudub tootja heakskiit.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalse kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

## Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.



## Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

**SISALDAB TAASLAETAVAT LIITIUM-IOON ELEMENTI. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.**

Sisseehitatud laetava aku peab toote äraviskamisel eemaldama kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.**

**Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.**

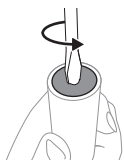
**Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.**

**Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.**

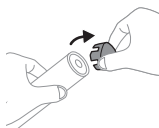
Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

Taaslaetava aku eemaldamiseks on vaja sileda-peaga (standardset) kruvikeerajat.

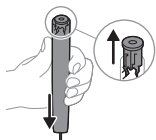
- 1 Akupatarei laengutest täielikuks tühendamiseks eemaldage laadija küljest käepide, lülitage Philips Sonicare sisse ja laske sellel seiskumiseni töötada. Korra ke seda sammu, kuni te enam ei saa Philips Sonicare'i sisse lülitada.



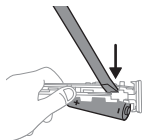
- 2 Eemaldage kile käepideme põhjal ja keerake kruvi välja.



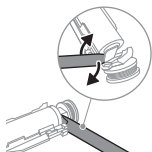
- 3 Eemaldage hambaharja käepidemelt otsakork.



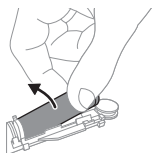
- 4 Hoidke käepidet tagurpidi ja vajutage võlli vastu kõva pinda.



- 5 Suruge kruvikeeraja aku ja sisemiste komponentide alumises osas oleva valge raami vahele. Seejärel kangutage kruvikeerajat aku küljest eemale, et murda valge raami põhi.



- 6 Akut ja rohelist trükkplaati ühendava metallklemmi vabastamiseks suruge kruvikeeraja aku alumise osa ja valge raami vahele. Nii tuleb aku alumine osa raami küljest lahti.



- 7 Võtke akust kinni ja tõmmake seda aku teise metallklemmi vabastamiseks sisemistest komponentidest eemale.

**Ettevaatust! Sõrmevigastuste vältimiseks pidage meeles, et akuklemmide servad on teravad.**



- 8** Katke aku kontaktid teibiga, et vältida jääklaengust põhjustatud lühist. Nüüd saab laetava aku ringlusse võtta ja ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada.

## Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

## Advertencias

- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Si se han suministrado, utilice únicamente el cable USB y la unidad fuente de alimentación USB originales.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte "Garantía y asistencia").
- Si el cable USB o la unidad fuente de alimentación USB están dañados, deje de utilizarlos.
- Mantenga el cargador alejado del agua.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto.
- No utilice los adaptadores ni los cargadores al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.

- Después de limpiar el cargador, asegúrese de que esté completamente seco antes de enchufarlo.
- Enjuague el mango, especialmente la conexión con el cabezal de cepillado. Limpie cuidadosamente alrededor de la junta de goma.
- Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- La altitud máxima de uso es de 4500 metros.
- Puede encontrar información sobre las sustancias REACH que contienen los productos Philips en [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Advertencias médicas

- Este aparato es un dispositivo de cuidado personal y no se ha diseñado para que lo compartan varios usuarios.
- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo o prolongado después del uso o si experimenta molestias o dolor durante el uso.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.

### Instrucciones de seguridad sobre las baterías

- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas.
- Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no los expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.

- No coloques aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción.
- No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, se debe desechar el producto correctamente (consulte la sección sobre Reciclaje).
- Cargue solamente con adaptadores Philips WAA1001, WAA2001 IPX4 con certificaciones de seguridad y con calificaciones de entrada (100 V-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) y de salida (5 V CC y 2,5 W). Para ver la lista de adaptadores, consulte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Carga y utiliza el producto a una temperatura de 0 °C a 40 °C.
- Consumo de energía:
  - Modo de apagado: No aplicable
  - Modo de espera: <0,1 W (se alcanza automáticamente en 1 minuto)

## Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -10 °C a 60 °C.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Directiva de equipo radioeléctrico

Por la presente, Philips declara que los cepillos de dientes eléctricos con equipo de radio tipo (Bluetooth, NFC) cumplen la Directiva 2014/53/UE.

- La interfaz de radiofrecuencia Bluetooth funciona a 2,4 GHz en los productos donde sea aplicable.
- La potencia de salida máxima del aparato Bluetooth es de 3 dBm.
- La interfaz de radiofrecuencia NFC funciona a 13,56 MHz en los productos donde sea aplicable.

- El equipo transmite una potencia de radiofrecuencia máxima de 30,16 dBm.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

**Nota:** Las características de los distintos modelos pueden variar. Es posible que algunos modelos no dispongan de Bluetooth o NFC.

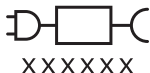
## LISTA DE SÍMBOLOS UTILIZADOS

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:

Este símbolo significa que es necesario leer las instrucciones de uso antes de empezar a utilizar el aparato.



Este símbolo significa que es necesario utilizar la fuente de alimentación indicada.



## Uso indicado

Este cepillo de dientes eléctrico Sonicare está diseñado para eliminar la placa dental y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir la caries dental y de mejorar y mantener la higiene bucal. Este cepillo de dientes eléctrico Sonicare está diseñado para uso doméstico. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

## Su Philips Sonicare (Fig 1.)

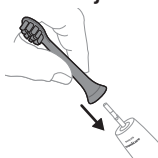
- 1 Tapa del cabezal del cepillo
- 2 Cabezal de cepillado inteligente
- 3 Símbolo de BrushSync
- 4 Mango

- 5 Pantalla inteligente
- 6 Botón de encendido/modo
- 7 Indicador del sensor de presión
- 8 Cargador USB (no se incluye adaptador de pared)

**Nota:** Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

## Antes de empezar

### Cómo fijar el cabezal de cepillado



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.



- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

**Nota:** Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango. Esto permite al cabezal de cepillado vibrar correctamente.

## Uso del cepillo Sonicare de Philips

Al usar su cepillo de dientes Sonicare por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplique solo una presión ligera y deje que el cepillo de dientes haga el cepillado por usted. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para la mejor experiencia. Para ayudarte en el cambio a tu nuevo cepillo de dientes eléctrico Sonicare, este viene con la función EasyStart activada. Esta característica aumenta gradualmente la potencia a lo largo de las 14 primeras sesiones de cepillado para ayudarte a acostumbrarte al cepillo de dientes Sonicare.



## Instrucciones de cepillado

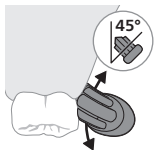


- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.



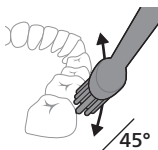
- 2 Pulsa el botón de encendido/apagado para encender el Philips Sonicare. A continuación, selecciona un modo de cepillado.

Nota: los tres primeros segundos de todos los modos comienzan con una vibración suave. Esto evita que la pasta de dientes salpique y permite recorrer los modos para seleccionar el modo de cepillado preferido.



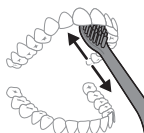
- 3 Coloca las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presiona suavemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o queden ligeramente por debajo de ella.

Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

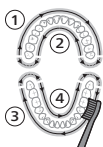


- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdientales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Las cerdas pueden ensancharse ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.

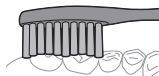


- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.



- 6 Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna de los dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepíllela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna de los dientes inferiores).

**Nota:** Los modos Deep Clean, Gum Pro o White añaden más tiempo.



- 7 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera. El uso del cepillo de dientes Philips Sonicare debería ser seguro sobre aparatos correctores (los cabezales de cepillado se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores) o restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no se hayan puesto en peligro. Si se produce algún problema, consulte a un dentista.

**Nota:** Si el cepillo de dientes Philips Sonicare se utiliza en estudios clínicos, debe utilizarse en modo Clean, con el mango completamente cargado y con la función EasyStart desactivada.

## Modos

El cepillo de dientes eléctrico dispone de cinco modos distintos: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive y White. La tecnología BrushSync seleccionará automáticamente el modo óptimo en función del cabezal de cepillado inteligente que utilizas.

Para cambiar de modo manualmente, pulsa el botón de encendido mientras el cepillo de dientes esté encendido. Todos los cabezales de cepillado Philips Sonicare funcionan con todos los modos.



| Modo                            | Clean                                                                                                                                      | Deep Clean                                                                                                                                 | Gum Pro                                                                                                                                                                                                                                                                       | Sensitive (suave)                                                                                                                          | White                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imagen del modo                 |  Clean                                                    |  Deep Clean                                               |  Gum Pro                                                                                                                                                                                     |  Sensitive                                                |  White                                                                                                                                                                                     |
| Ventaja                         | Elimina-<br>ción de la<br>placa                                                                                                            | Elimina-<br>ción<br>superior de<br>la placa                                                                                                | Elimina-<br>ción de la<br>placa y<br>masaje de<br>las encías                                                                                                                                                                                                                  | Modo<br>extrasuave<br>para<br>dientes y<br>encías<br>sensibles                                                                             | Elimina-<br>ción de la<br>placa y<br>manchas<br>de los<br>dientes                                                                                                                                                                                                           |
| Tiempo<br>total de<br>cepillado | 2 minutos                                                                                                                                  | 3 minutos                                                                                                                                  | 3 minutos                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 minutos                                                                                                                                  | 2 minutos<br>y 30<br>segundos                                                                                                                                                                                                                                               |
| Modo de<br>cepillarse           | cepille<br>cada<br>segmento<br>durante 30<br>segundos<br> | Cepille<br>cada<br>segmento<br>durante 45<br>segundos<br> | cepille<br>cada<br>segmento<br>durante 30<br>segundos,<br><br>después<br>cepilla a lo<br>largo de la<br>línea de las<br>encías de<br>cada<br>segmento<br>durante 15<br>segundos<br>cada uno. | cepille<br>cada<br>segmento<br>durante 30<br>segundos<br> | cepille<br>cada<br>segmento<br>durante 30<br>segundos,<br><br>a<br>continuaci-<br>ón, cepilla<br>los dientes<br>frontales<br>superior e<br>inferior<br>durante 15<br>segundos<br>cada uno. |

## Tecnología BrushSync



La tecnología BrushSync permite la comunicación entre el cabezal de cepillado y el mango a través de un microchip. El símbolo  situado en la parte inferior del cabezal de cepillado indica que está equipado con esta tecnología.

La tecnología BrushSync permite:

- Indicador de sustitución del cabezal de cepillado
- Emparejamiento del modo del cabezal de cepillado

Philips Sonicare ofrece una amplia gama de cabezales de cepillado inteligentes equipados con tecnología BrushSync. Si desea conocer nuestra gama completa de cabezales de cepillado para cepillos de dientes y encontrar su cabezal de cepillado idóneo, vaya a

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** para obtener más información.

## Funciones

- Sensor de presión
- SmartTimer
- Informes de cepillado
- QuadPacer
- EasyStart
- Indicador de sustitución del cabezal de cepillado
- Emparejamiento del modo del cabezal de cepillado

### Sensor de presión



El cepillo Sonicare de Philips dispone de un avanzado sensor que mide la presión que ejerce al cepillarse los dientes. Si ejerces demasiada presión, el cepillo de dientes responde de inmediato para indicarte que debes ajustar la presión. Si ejerces demasiada presión durante el cepillado, sentirás un cambio en la vibración y la parte inferior del mango se iluminará en naranja.

### Informes de cepillado

Tu Philips Sonicare proporciona regularmente un informe sobre tu comportamiento de cepillado.



Después del cepillado, la pantalla muestra un informe con el tiempo de cepillado.

- Tiempo de cepillado de 2 minutos o más



- Tiempo de cepillado inferior a 2 minutos



- Durante el cepillado, la pantalla muestra el modo y el tiempo de cepillado actuales

## SmartTimer

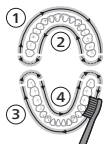
El temporizador SmartTimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado apagando de forma automática el cepillo de dientes al finalizar el ciclo de cepillado.

Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante dos minutos dos veces al día.

**Nota:** Si pulsa el botón de encendido tras haber iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detendrá.

Tras una pausa de 15 segundos, la función SmartTimer se restablecerá.

## QuadPacer



QuadPacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para recordarle que debe cepillarse las cuatro secciones de la boca de forma uniforme y profunda. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función QuadPacer activada.

Nota: Los modos Deep Clean, Gum Pro o White añaden más tiempo.

## EasyStart

Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart activada. La función EasyStart aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare.

Cuando el cepillo de dientes Philips Sonicare se utiliza en estudios clínicos, debe utilizarse a intensidad alta, el mango debe estar completamente cargado y la función Easy-Start debe estar desactivada.

Para desactivar la función EasyStart (consulte "Activar o desactivar funciones").

## Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado

Philips Sonicare está dotado de la tecnología BrushSync, que hace el seguimiento del desgaste del cabezal de cepillado. Esta función le garantiza la máxima limpieza y cuidado de los dientes.

Nota: Esta función solo funciona con cabezales de cepillado inteligentes Philips Sonicare con tecnología BrushSync.



- 1 Cuando se acopla un nuevo cabezal de cepillado inteligente por primera vez, el mango reconoce el cabezal de cepillado Philips con tecnología BrushSync y la pantalla muestra el símbolo del cabezal de cepillado.
- 2 Con el tiempo, según la presión que se aplique y cuánto tiempo se haya utilizado el cabezal de cepillado, el mango realizará un seguimiento del desgaste del cabezal de cepillado para determinar el momento óptimo de cambiarlo. Cuando acaba la vida útil del cabezal de cepillado, la pantalla muestra el símbolo del recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado e indica que debe cambiarse lo antes posible.

Nota: Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de recambio originales de Philips Sonicare.

## Emparejamiento del modo del cabezal de cepillado

Los cabezales de cepillado con la tecnología BrushSync están equipados con un microchip que se comunica con el mango y lo empareja automáticamente con el modo y la intensidad recomendados. La mayoría de los cabezales de cepillado con tecnología BrushSync se emparejarán automáticamente al modo Clean. Los cabezales de cepillado con beneficios específicos se emparejarán con el modo correspondiente (cuando esté disponible); algunos ejemplos son los siguientes:

G3 Premium Gum Care: Modo Gum Pro

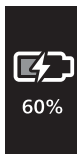
S2 Sensitive: Modo Sensitive (Suave)

W Optimal White: Modo White (Blanqueado)

Nota: Si cambias el modo respecto al ajuste recomendado, el cabezal de cepillado recordará el ajuste elegido para sesiones de cepillado futuras.

## Carga y estado de la batería

### Carga del cepillo de dientes Philips Sonicare



- 1 Conecta el cargador USB a un adaptador de pared y enchufa el adaptador de pared a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloque el mango en el cargador enchufado.
  - En la pantalla aparece el icono de la batería con el símbolo de un relámpago y se oyen dos pitidos. El indicador del sensor de presión también se iluminará en blanco durante 5 segundos.

Nota: La batería puede tardar hasta 16 horas en cargarse, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

Nota: La batería del cepillo de dientes Philips Sonicare está diseñada para durar como mínimo 28 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (14 días si se utiliza dos veces al día).

## Estado de la batería

La pantalla LCD mostrará el nivel de la batería después de cada sesión de cepillado, cuando se coloque el mango en el cargador y cuando se quite del cargador. Durante la carga, pulsa el botón de encendido/apagado para comprobar el nivel de la batería.

El icono de la batería cambia de color con los diferentes niveles de batería: cambia a amarillo si el nivel de la batería es inferior al 40%; cuando la batería está baja, se indica mediante un icono rojo parpadeando con dos pitidos cortos.

| Estado de la batería | Color del icono de la batería | Porcentaje de la batería |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------|
| Baja                 | Rojo                          | 0% - 20%                 |
| Medio                | Amarillo                      | 21% - 40%                |
| Totalmente cargado   | Azul                          | 41% - 100%               |

## Activar o desactivar funciones

Es posible activar o desactivar las funciones siguientes del cepillo de dientes:

- EasyStart
- Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado

Para activar o desactivar estas funciones, siga las instrucciones siguientes:

### EasyStart



- 1 Coloque el mango en el cargador enchufado.
  - 2 Mantén pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se oiga un pitido corto (después de 3 segundos).
  - 3 Suelta el botón de encendido.
- Un triple tono bajo, medio y alto significa que se ha activado la función EasyStart. El icono de la pantalla muestra que se ha activado EasyStart.





- Un triple tono alto, medio y bajo significa que se ha desactivado la función EasyStart. El icono de la pantalla muestra que se ha desactivado EasyStart.

**Nota:** Para conseguir resultados clínicos eficaces, se debe desactivar EasyStart.

## Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado

**Nota:** Solo se puede activar o desactivar el recordatorio de cambio del cabezal de cepillado cuando hay un cabezal de cepillado inteligente en el mango.



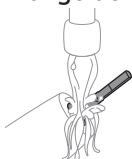
- 1 Coloque el mango en el cargador enchufado.
  - 2 Mantén pulsado el botón de encendido mientras el mango permanece en el cargador.
  - 3 Mantén pulsado el botón de encendido hasta que se oigan dos pitidos (después de 6 segundos).
  - 4 Suelta el botón de encendido.
- Un triple tono bajo, medio y alto significa que se ha activado la función de recordatorio de que hay que cambiar el cabezal de cepillado. El icono de la pantalla muestra que se ha activado el recordatorio de que hay que cambiar el cabezal de cepillado.
  - Un triple tono alto, medio y bajo significa que se ha desactivado la función de recordatorio de que hay que cambiar el cabezal de cepillado. El icono de la pantalla muestra que se ha desactivado el recordatorio de que hay que cambiar el cabezal de cepillado.



## Limpieza

El cepillo Philips Sonicare debe limpiarse de manera regular para eliminar la pasta de dientes y otros residuos. Si no limpia el cepillo Philips Sonicare, es posible que el aparato no esté en buenas condiciones higiénicas y se estropee.

**Advertencia: No limpie el producto ni los accesorios con objetos afilados ni los lave en el**

**lavavajillas, el microondas, con productos químicos ni en agua hirviendo****Mango del cepillo de dientes**

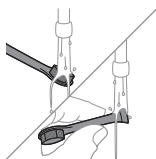
- 1 Quite el cabezal de cepillado y enjuague la zona del eje metálico con agua tibia. Asegúrate de eliminar los residuos de pasta de dientes del mango y alrededor de los botones al menos una vez a la semana, pero preferiblemente después de cada uso.

**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico ni alrededor de los botones con ningún objeto afilado, ya que ello podría causar daños.**

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

**Precaución: No golpee el mango contra el fregadero ni la encimera para eliminar el exceso de agua.**

- 3 Seque el mango con un paño suave o una toalla.

**Cabezal de cepillado**

- 1 Enjuaga el cabezal de cepillado y las cerdas después de cada uso y déjelos secar al aire.
- 2 Extraiga el cabezal de cepillado del mango y enjuague la conexión del cabezal de cepillado con agua tibia al menos una vez a la semana.

**Cargador**

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.

**Almacenamiento**

Si no vas a utilizar el producto durante mucho tiempo, desenchúfalo y límpialo (consulta el capítulo "Limpieza"). Guárdalo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

Carga el cepillo de dientes con regularidad para evitar que la batería se descargue completamente. Una batería

completamente descargada puede fallar al cargarse de nuevo.

## Cómo localizar el número de modelo

Busca el número de modelo (HX379x) en la base del mango del cepillo de dientes Philips Sonicare.

## Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, vea a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e introduzca el número de modelo para consultar una lista de preguntas frecuentes o contacte con el servicio de atención al cliente en su país.

| Problema                                                                                                               | Causa posible                                                                                                               | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No puedo terminar de colocar el cabezal de cepillado. Hay un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango. |                                                                                                                             | Este espacio es normal y necesario para que el cabezal de cepillado vibre correctamente. El cabezal de cepillado tiene que poder moverse para generar la cantidad adecuada de vibraciones.                                                                                                                                                                                         |
| La vibración del cepillo de dientes Philips Sonicare es menos potente que antes.                                       | El cabezal de cepillado está demasiado cerca del cuerpo del cepillo de dientes o es necesario cargar el cepillo de dientes. | Quite el cabezal de cepillado del mango y vuelva a acoplarlo en el eje metálico dejando un pequeño espacio. (1-2 mm).<br>Al cargarlo, asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas. |

| Problema                                                              | Causa posible                                                                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| He cargado el cepillo de dientes, pero solo funciona muy poco tiempo. | La base del cepillo de dientes no está colocada plana en el cargador cuando se intenta cargarlo. | Asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas. |

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** o lea el folleto de garantía internacional.

## Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre lo siguiente:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

## Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
  - Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.
- Peso con pila incluida.

## Eliminación de la batería recargable incorporada

**CONTIENE UNA BATERÍA DE IÓN LITIO RECARGABLE. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.**

Un profesional cualificado deberá retirar la batería recargable integrada cuando se deseche el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.**

**Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.**

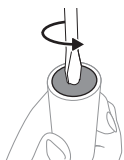
**Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.**

**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.**

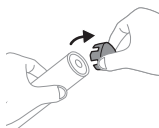
Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

Para extraer la batería recargable se necesita un destornillador plano estándar.

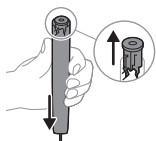
- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su cepillo Sonicare de Philips y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo Sonicare de Philips.



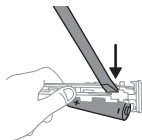
- 2 Retira la película de la parte inferior del mango y, a continuación, suelta el tornillo.



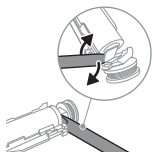
- 3 Retire la tapa del mango del cepillo.



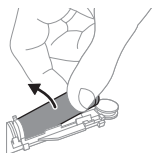
- 4 Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura.



- 5 Introduzca el destornillador entre la batería y el marco blanco de la parte inferior de los componentes internos. Después haga palanca con el destornillador hacia el exterior de la batería para romper la parte inferior del marco blanco.



- 6 Inserte el destornillador entre la parte inferior de la batería y el marco blanco para romper la pestaña metálica que conecta la pila con la placa de circuito impreso verde. Esto separará el extremo inferior de la batería del marco.



- 7 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña metálica de la batería.

**Precaución:** Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.



- 8** Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

## Avertissements

- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables de la marque Philips. Utilisez uniquement le câble USB et le bloc d'alimentation USB d'origine (s'ils sont fournis).
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et assistance »).
- Si le câble USB ou le bloc d'alimentation USB est endommagé, cessez de l'utiliser.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec le produit.
- N'utilisez pas les adaptateurs et chargeurs à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.



- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.
- Après le nettoyage, assurez-vous que le chargeur est complètement sec avant de le brancher.
- Rincez le manche, en particulier la connexion de la tête de brosse. Nettoyez délicatement autour de l'anneau.
- Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.
- Évitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- L'altitude d'utilisation maximale est de 4 500 mètres.
- Les informations sur les substances REACH présentes dans les produits Philips sont disponibles à l'adresse [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Mises en garde d'ordre médical

- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être partagé par plusieurs utilisateurs.
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif ou prolongé après utilisation, ou si vous ressentez une gêne ou une douleur pendant l'utilisation.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.

### Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.

- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Chargez votre appareil uniquement avec des adaptateurs Philips WAA1001 ou WAA2001 homologués IPX4 (valeurs nominales d'entrée : 100-240 V~ ; 50/60 Hz ; 3,5 W – valeurs nominales de sortie : 5 V cc ; 2,5 W). Pour consulter la liste des adaptateurs, rendez-vous sur **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Consommation électrique :
  - Mode désactivé : Non applicable
  - Mode veille : < 0,1 W (atteint automatiquement dans un délai d'une minute)

### Conditions de stockage et de transport :

Température : de -10 °C à +60 °C.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Directive sur l'équipement radio

Par la présente, Philips déclare que les brosses à dents électriques à radiofréquences (Bluetooth, NFC) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

- L'interface radiofréquence des produits Bluetooth fonctionne à 2,4 GHz.
- La puissance de sortie maximale des équipements Bluetooth est de 3 dBm.
- L'interface radiofréquence des produits NFC fonctionne à 13,56 MHz.
- La puissance RF maximale transmise par l'appareil est de 30,16 dBm.

Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante : **[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**

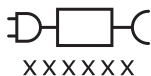
Remarque : les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Certains modèles peuvent ne pas être équipés de la connectivité Bluetooth ou NFC.

## LISTE DES SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :  
Ce symbole signifie que vous devez lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.



Ce symbole signifie que vous devez utiliser l'alimentation électrique indiquée.



## Usage prévu

Cette brosse à dents électrique Sonicare élimine la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, et améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Cette brosse à dents électrique Sonicare est destinée à une utilisation à domicile. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la surveillance d'un adulte.

## Votre Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Capuchon de tête de brosse
- 2 Tête de brosse intelligente
- 3 Symbole BrushSync
- 4 Manche
- 5 Affichage intelligent
- 6 Bouton marche/mode
- 7 Indicateur de capteur de pression
- 8 Chargeur USB (adaptateur mural non fourni)

Remarque : les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

## Préparation

### Fixation de la tête de brosse



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Pressez fermement la tête de brosse sur la tige de métal jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal. Celui-ci permet à la tête de brosse de vibrer correctement.

## Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous. Pour vous aider dans votre transition vers la nouvelle brosse à dents électrique Philips Sonicare, celle-ci est vendue avec la fonction EasyStart activée. Cette fonction

augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à votre brosse à dents Sonicare.

## Instructions de brossage

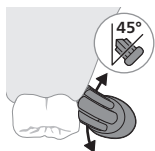


- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.



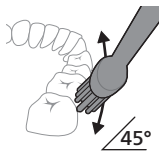
- 2 Allumez votre brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Sélectionnez ensuite un mode de brossage.

Remarque : Les 3 premières secondes de tous les modes commencent par une légère vibration. Cela évite les éclaboussures de dentifrice et vous permet de parcourir les différents modes pour sélectionner votre mode de brossage préféré.



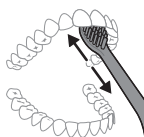
- 3 Placez les brins de la brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant doucement pour qu'ils touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.



- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.

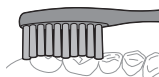


- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.



- 6 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur).

Remarque : Du temps supplémentaire est ajouté lorsque vous utilisez le mode Deep Clean, Gum Pro ou White.



- 7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (notez toutefois que les têtes de brosse s'usent alors plus rapidement) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez un professionnel de la santé bucco-dentaire.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, elle doit être utilisée en mode Clean, avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

## Modes

Votre brosse à dents électrique est équipée de cinq modes différents : Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive et White.



Selon la tête de brosse intelligente que vous utilisez, le mode optimal est automatiquement sélectionné par la technologie BrushSync.

Pour changer manuellement de mode, appuyez sur le bouton marche/arrêt lorsque la brosse à dents est allumée. Toutes les têtes de brosse Philips Sonicare fonctionnent avec chaque mode.

| Mode                    | Clean                                                                                   | Deep Clean                                                                                   | Gum Pro                                                                                   | Sensitive                                                                                   | White                                                                                   |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Image du mode           |  Clean |  Deep Clean |  Gum Pro |  Sensitive |  White |
| Avantage                | Élimination de la plaque dentaire                                                       | Meilleure élimination de la plaque dentaire                                                  | Élimination de la plaque dentaire et massage des gencives                                 | Mode extra-doux pour les gencives et les dents sensibles                                    | Élimination de la plaque dentaire et des taches en surface                              |
| Temps total de brossage | 2 minutes                                                                               | 3 minutes                                                                                    | 3 minutes                                                                                 | 2 minutes                                                                                   | 2 minutes et 30 secondes                                                                |

| Mode            | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                                                                                      | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brossage</b> | Brossez chaque segment pendant 30 secondes.                                       | Brossez chaque segment pendant 45 secondes.                                       | Brossez chaque segment pendant 30 secondes.,<br><br>Brossez ensuite le long du sillon gingival de chaque segment pendant 15 secondes chacun. | Brossez chaque segment pendant 30 secondes.                                       | Brossez chaque segment pendant 30 secondes.,<br><br>Brossez ensuite les dents de devant supérieures et inférieures pendant 15 secondes chacune. |
|                 |  |  |                                                             |  |                                                                |

## Technologie BrushSync



La technologie BrushSync permet à votre tête de brosse de communiquer avec votre manche à l'aide d'une puce. Le symbole  au bas de la tête de brosse indique que celle-ci est équipée de la technologie BrushSync. La technologie BrushSync offre les fonctionnalités suivantes :

- Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Sélection automatique du mode de brossage en fonction de la tête de brosse

Philips Sonicare propose une vaste gamme de têtes de brosse intelligentes, équipées de la technologie BrushSync. Pour découvrir notre gamme complète de têtes de brosse à dents et trouver la tête de brosse qui vous convient, rendez-vous sur

**[www.philips.fr/toothbrush-heads](http://www.philips.fr/toothbrush-heads)**.



## Caractéristiques

- Capteur de pression
- SmarTimer
- Rapports de brossage
- Fonction QuadPacer
- Fonction EasyStart
- Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Sélection automatique du mode de brossage en fonction de la tête de brosse

### Capteur de pression



Votre brosse Philips Sonicare est équipée d'un capteur évolué qui mesure la pression appliquée pendant le brossage. Si vous appliquez une pression trop forte, la brosse à dents réagit immédiatement pour indiquer que vous devez adapter la pression. Lorsque vous appliquez trop de pression pendant le brossage, vous ressentez un changement de vibration et le bas du manche s'allume en orange.

### Rapports de brossage

Votre brosse à dents Philips Sonicare fournit régulièrement un rapport sur votre comportement de brossage.

Après le brossage, l'affichage signale le temps de brossage.

- Durée de brossage de 2 minutes ou plus



- Durée de brossage inférieure à 2 minutes





- Pendant le brossage, l'affichage indique le mode et la durée de brossage actuels.

## SmarTimer

La fonction SmarTimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Après une pause de 15 secondes, la fonction SmarTimer se réinitialise.

## QuadPacer



La fonction QuadPacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace. La fonction QuadPacer est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

Remarque : Du temps supplémentaire est ajouté lorsque vous utilisez le mode Deep Clean, Gum Pro ou White.

## Fonction EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, elle doit être utilisée à haute intensité avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

Pour désactiver la fonction EasyStart (voir « Activation ou désactivation de fonctionnalités »).

## Rappel de remplacement de la tête de brosse

Votre brosse Philips Sonicare est équipée de la technologie BrushSync, qui vérifie l'usure de votre tête de brosse. Cette fonctionnalité vous garantit les meilleurs résultats en matière de soins bucco-dentaires.

Remarque : Cette fonctionnalité est compatible uniquement avec les têtes de brosse intelligentes Philips Sonicare équipées de la technologie BrushSync.



- 1 Lorsque vous fixez une nouvelle tête de brosse intelligente pour la première fois, le manche reconnaît que vous avez une tête de brosse Philips équipée de la technologie BrushSync et l'affichage indique le symbole de la tête de brosse.



- 2 Le manche suit l'usure de votre tête de brosse au fil du temps en fonction de la pression appliquée et de la durée totale d'utilisation, afin de déterminer sa date de remplacement optimale. À la fin de la durée de vie de la tête de brosse, l'affichage indique le symbole de rappel de remplacement de la tête de brosse et signale que vous devez remplacer cette dernière le plus rapidement possible.

Remarque : Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

## Sélection automatique du mode de brossage en fonction de la tête de brosse

Les têtes de brosse dotées de la technologie BrushSync sont équipées d'une puce qui communique avec le manche et sélectionne automatiquement le mode et

l'intensité recommandés. La plupart des têtes de brosse dotées de la technologie BrushSync s'associent automatiquement au mode Clean. Les têtes de brosse présentant des avantages spécifiques s'associent au mode correspondant (lorsque disponible), tels que les modes suivants :

G3 Premium Gum Care : Mode Gum Pro

S2 Sensitive : Mode Sensible

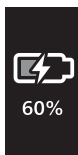
Optimal White : mode White

Remarque : Si vous choisissez de modifier le mode recommandé, la tête de brosse retiendra le réglage sélectionné pour les futurs brossages.

## Charge et niveau de la batterie

### Chargement de votre brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Fixez le chargeur USB sur un adaptateur mural et branchez ce dernier dans une prise électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
  - L'icône de batterie avec le symbole d'éclair apparaît sur l'affichage et vous entendez deux bips sonores. L'indicateur du capteur de pression s'allume également en blanc pendant 5 secondes.



Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 16 heures, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

Remarque : Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour proposer 28 sessions de brossage minimum, chaque session durant 2 minutes (14 jours si utilisée deux fois par jour).

### État de la batterie

L'écran LCD indique le niveau de la batterie après chaque brossage, lorsque vous placez le manche sur le chargeur et lorsque vous le retirez du chargeur. Pendant la charge, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour vérifier le niveau de charge de la batterie.

L'icône de batterie change de couleur selon différents niveaux de batterie : elle devient jaune si le niveau de charge est inférieur à 40 % ; lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, une icône rouge se met à clignoter et deux bips brefs sont émis.

| État de la batterie | Couleur de l'icône de batterie | Pourcentage de la batterie |
|---------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Faible              | Rouge                          | 0% - 20%                   |
| Moyenne             | Jaune                          | 21% - 40%                  |
| Pleine              | Bleu                           | 41% - 100%                 |

## Activation ou désactivation de fonctionnalités

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctionnalités suivantes de votre brosse à dents :

- EasyStart
  - Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Pour activer ou désactiver ces fonctionnalités, suivez les instructions ci-dessous :

### EasyStart



- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
  - 2 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre un bip bref (au bout de 3 secondes).
  - 3 Relâchez le bouton marche/arrêt.
- Une triple tonalité de niveau faible, moyen et élevé est émise lorsque la fonction EasyStart est activée. L'icône sur l'affichage indique que la fonction EasyStart a été activée.
  - Une triple tonalité de niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque la fonction EasyStart est désactivée. L'icône sur l'affichage indique que la fonction EasyStart a été désactivée.

Remarque : Pour obtenir une efficacité clinique, la fonction EasyStart doit être désactivée.

## Rappel de remplacement de la tête de brosse

Remarque : vous ne pouvez activer ou désactiver le rappel de remplacement de la tête de brosse que lorsqu'une tête de brosse intelligente est sur le manche.



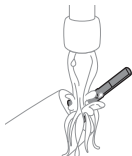
- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
- 2 Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.
- 3 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre deux bips brefs (au bout de 6 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.
  - Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque le rappel de remplacement de la tête de brosse est activé. L'icône sur l'affichage indique que le rappel de remplacement de la tête de brosse a été activé.
  - Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque le rappel de remplacement de la tête de brosse est désactivé. L'icône sur l'affichage indique que le rappel de remplacement de la tête de brosse a été désactivé.

## Nettoyage

Vous devez nettoyer votre brosse à dents Philips Sonicare régulièrement pour enlever le dentifrice et autres résidus. Si vous ne nettoyez pas votre brosse à dents Philips Sonicare, vous risquez d'endommager votre produit et de le rendre non hygiénique.

**Avertissement : Ne nettoyez pas l'appareil ou les accessoires avec des objets tranchants, ni au lave-vaisselle, au micro-ondes, avec des produits chimiques ou dans de l'eau bouillante.**

## Manche de la brosse à dents



- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige métallique à l'eau chaude. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice sur le manche et autour des boutons au moins une fois par semaine, mais de préférence après chaque utilisation.

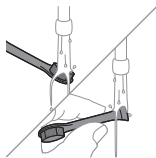
**Attention : N'appuyez pas sur le système de fermeture en caoutchouc sur le manche métallique ou autour des boutons avec des objets pointus, sous peine de les endommager.**

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

**Attention : Ne tapez pas le manche sur le lavabo ou son support pour retirer l'excédent d'eau.**

- 3 Séchez le manche avec un chiffon doux ou une serviette.

## Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation et laissez-les sécher à l'air libre.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

## Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

## Rangement

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le et nettoyez-le (voir le chapitre « Nettoyage »). Rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Chargez régulièrement la brosse à dents pour éviter que la batterie ne se décharge complètement. Une batterie complètement déchargée risque de ne plus se recharger.

## Localisation du numéro de modèle

Examinez la partie inférieure du manche de la brosse à dents Philips Sonicare pour déterminer le numéro de modèle (HX379x).

## Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** et indiquez la référence de votre modèle et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

| Problème                                                                                                                   | Cause possible                                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Je n'arrive pas à fixer totalement la tête de brosse. Le léger interstice entre la tête de brosse et le manche est normal. |                                                                                                         | Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement. La tête de brosse doit pouvoir bouger pour créer la quantité appropriée de vibrations.                                                                                                                                                                                                          |
| Les vibrations de ma brosse à dents Philips Sonicare sont moins puissantes qu'auparavant.                                  | La tête de brosse est trop proche du corps de la brosse à dents ou la brosse à dents doit être chargée. | Retirez la tête de brosse du manche et replacez-la sur la tige métallique en laissant un petit espace. (1 à 2 mm).<br>Lors de la charge, assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures. |



| Problème                                                                          | Cause possible                                                                                           | Solution                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| J'ai chargé ma brosse à dents, mais elle ne fonctionne qu'un court laps de temps. | La base de la brosse à dents n'est pas placée à plat sur le chargeur lorsque vous essayez de la charger. | Assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures. |

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- les têtes de brosse.
- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées ;
- l'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## Retrait de la batterie rechargeable intégrée

### **CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.**

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut du produit. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.**

**Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.**

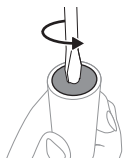
**Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.**

**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.**

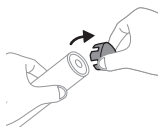
Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'un tournevis à tête plate (standard).

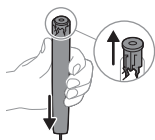
- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur ou de l'assainisseur, allumez la Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus.
- 2 Retirez le film sous le manche, puis desserrez la vis.



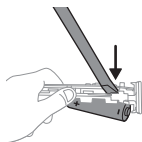
- 3 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents.



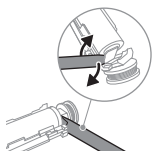
- 4 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide.

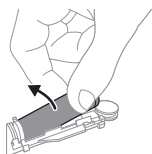


- 5 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre blanc en bas des composants internes. Puis, faites levier sous la batterie avec le tournevis pour rompre la partie inférieure du cadre blanc.



- 6 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre blanc pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. L'extrémité inférieure de la batterie est alors libérée du cadre.





- 7 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour casser la deuxième languette métallique de la batterie.

**Attention : prenez garde de ne pas vous blesser les doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**



- 8 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

## Upozorenja

- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Ako su isporučeni, upotrebljavajte samo originalni USB kabel i USB uređaj za napajanje.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (vidi „Jamstvo i podrška”).
- Ako su USB kabel ili USB uređaj za napajanje oštećeni, prestanite ih upotrebljavati.
- Punjač držite dalje od vode.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Adaptere i punjače nemojte upotrebljavati na otvorenom ni u blizini grijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Nakon čišćenja provjerite je li punjač potpuno suh prije nego ga priključite.

- Isperite dršku, posebice priključak za glavu četkice. Lagano očistite oko gumenog zatvarača.
- Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti. Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.
- Uporabljiv do maksimalne visine od 4500 metara.
- Informacije o tvarima koje podliježu uredbi REACH i sadržane su u proizvodima Philips možete pronaći na adresi [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Upozorenja medicinske naravi

- Ovaj uređaj je uređaj za osobnu njegu i nije namijenjen dijeljenju između više korisnika.
- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog ili produljenog krvarenja te ako osjetite nelagodu ili bol tijekom uporabe.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.

### Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju ukloniti samo obučene osobe.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na induksijske štednjake.

- Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spajati, prepuniti niti prazniti.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak Recikliranje.
- Punite samo s pomoću proizvoda Philips WAA1001, WAA2001, sigurnosno odobrenih IPX4 adaptera s nazivnom ulaznom snagom (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznom nazivnom snagom (5 V istosmjernje struje; 2,5 W). Popis adaptera potražite na web-mjestu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Proizvod punite i upotrebljavajte pri temperaturama između 0 °C i 40 °C.
- Potrošnja energije:
  - Isključivanje: Nije primjenjivo
  - Način pripravnosti: < 0,1 W (automatski se postiže unutar jedne minute)

## Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od -10 °C do 60 °C (14 °F do 140 °F).

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Direktiva o radio opremi

Tvrka Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube s radijskom opremom (Bluetooth, NFC) usklađene s Direktivom 2014/53/EU.

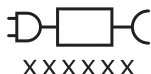
- Bluetooth radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga Bluetooth uređaja iznosi 3 dBm.
- NFC radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju aparat prenosi iznosi 30,16 dBm.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: značajke različitih modela mogu se razlikovati. Neki modeli možda nisu opremljeni sustavom Bluetooth ili NFC.

## POPIS UPOTRIJEBLJENIH SIMBOLA

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:  
Ovaj simbol znači da prije upotrebe uređaja morate pročitati upute za upotrebu.



Ovaj simbol znači da morate upotrijebiti naznačeno napajanje.

## Namjena

Ova električna četkica za zube Sonicare namijenjena je za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba kako bi se smanjio karijes te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Ova električna četkica za zube Sonicare namijenjena je za kućnu uporabu. Djeca četkicu trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

## Vaš Philips Sonicare (Slika 1)

- 1 Poklopac glave četkice
- 2 Pametna glava četkice
- 3 simbol značajke BrushSync
- 4 Drška
- 5 Pametni zaslon
- 6 Gumb za uključivanje/isključivanje i način rada
- 7 Indikator senzora pritiska
- 8 USB punjač (zidni adapter nije uključen)

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.



## Početak korištenja

### Postavljanje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice prema dolje na metalnu osovinu dok ne stane.

Napomena: Uobičajeno je vidjeti blagi razmak između glave četkice i drške. To omogućava glavi četkice da ispravno vibrira.

## Uporaba četkice za zube Philips Sonicare

Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj uporabi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i čišćenje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje u nastavku.

Da biste se jednostavnije naviknuli na novu električnu četkicu za zube Sonicare, ona se isporučuje s aktiviranom značajkom EasyStart. Ta značajka postupno povećava snagu tijekom prvih 14 sesija čišćenja kako bi vam pomogla da se priviknete na čišćenje četkicom za zube Sonicare.

### Upute za čišćenje

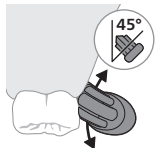


- 1 Smočite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.



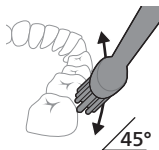
- 2 Pritisnite gumb za napajanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare. Zatim odaberite način četkanja.

Napomena: Prve tri sekunde svih načina rada počinju laganom vibracijom. To sprječava prskanje paste za zube i omogućuje vam da kružite kroz načine kako biste odabrali željeni način četkanja.



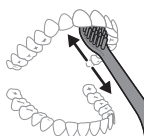
- 3 Vlakna četkice stavite na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva), nježno pritišćući kako bi vlakna dosegнула liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

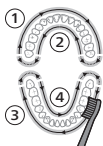


- 4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna četkice bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite običnom četkicom za zube.

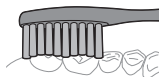


- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.



- 6 Počnite četkati u dijelu 1 (vanjski dio gornjih zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego predete na dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Nastavite četkati u dijelu 3 (vanjski donji zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego nastavite na dio 4 (unutarnji dio donjih zubi).

Napomena: Četkanje može potrajati malo dulje kada upotrebljavate način rada Deep Clean, Gum Pro ili White.



- 7 Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete provesti dodatno vrijeme na četkanje površina za žvakanje Vaših zubi i područja gdje se nalaze mrlje. Možete također očetkati svoj jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Četkica za zube Philips Sonicare trebala bi biti sigurna za uporabu na aparatićima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatićima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene. Ako nastane problem, obratite se stomatologu.

**Napomena:** Kada se četkica za zube Philips Sonicare upotrebljava u kliničkim studijama, mora se upotrebljavati u načinu rada Clean (čišćenje) s potpuno napunjenom drškom i deaktiviranom značajkom EasyStart.

## Načini rada

Vaša električna četkica za zube ima pet različitih načina rada: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive i White. Pomoću tehnologije BrushSync automatski će se odabrati optimalni način rada na temelju pametne glave četkice koju upotrebljavate.

Kako biste ručno promijenili način rada, pritisnite gumb za napajanje dok je četkica za zube uključena. Sve glave četkice Philips Sonicare rade u svakom načinu rada.



| Način rada  | Clean                                                                                        | Deep Clean                                                                                        | Gum Pro                                                                                        | Sensitive                                                                                        | White                                                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Način slike | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |

| Način rada                     | Clean                                                                                                                  | Deep Clean                                                                                                             | Gum Pro                                                                                                                                                                                | Sensitive                                                                                                              | White                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prednost</b>                | uklanjanje naslaga                                                                                                     | Vrhunsko uklanjanje naslaga                                                                                            | uklanjanje naslaga i masaža desni                                                                                                                                                      | izuzetno nježan način rada za osjetljive zube i desni                                                                  | uklanjanje naslaga i površinskih mrlja                                                                                                                                               |
| <b>Ukupno vrijeme četkanja</b> | 2 minute                                                                                                               | 3 minute                                                                                                               | 3 minute                                                                                                                                                                               | 2 minute                                                                                                               | 2 minute i 30 sekundi                                                                                                                                                                |
| <b>Kako četkati</b>            | četkajte svaki segment 30 sekundi<br> | Četkajte svaki segment 45 sekundi<br> | četkajte svaki segment 30 sekundi,<br><br>zatim četkajte duž linije desni svakog segmenta 15 sekundi. | četkajte svaki segment 30 sekundi<br> | četkajte svaki segment 30 sekundi,<br><br>zatim četkajte gornje i donje prednje zube po 15 sekundi. |

## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync omogućava glavi četkice da komunicira s drškom s pomoću mikročipa. Simbol  na donjem dijelu glave četkice naznačuje da je glava četkice opremljena tom tehnologijom.

Tehnologija BrushSync omogućuje:

- Podsjetnik o zamjeni glave četkice
- Uparivanje načina rada glave četkice

Philips Sonicare nudi širok raspon pametnih glava četkice, opremljenih tehnologijom BrushSync. Da biste istražili cijeli naš asortiman glava četkice za zube i pronašli glavu četkice koja vam najviše odgovara, posjetite

[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) za više informacija.

## Značajke

- Senzor za pritisak
- SmarTimer
- Izvješća o četkanju
- QuadPacer
- EasyStart
- Podsjetnik o zamjeni glave četkice
- Uparivanje načina rada glave četkice

## Senzor pritiska



Četkica Philips Sonicare opremljena je naprednim senzorom koji mjeri pritisak koji primjenjujete tijekom četkanja. Ako primijenite prevelik pritisak, četkica za zube pruža povratnu informaciju o tome da ga trebate prilagoditi. Kada tijekom četkanja primijenite prekomjerni pritisak, osjetit ćete promjenu u vibraciji i dno drške će zasvijetliti narančastom bojom.

## Izvješća o četkanju

Vaš Philips Sonicare redovito daje izvješće o vašem ponašanju četkanja.

Nakon četkanja na zaslonu se prikazuje izvješće s vremenom četkanja.

- Vrijeme četkanja od dvije minute ili više



- Vrijeme četkanja manje od dvije minute





- Tijekom četkanja zaslon prikazuje trenutni način i vrijeme četkanja

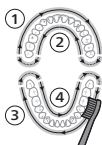
## SmartTimer

Automatskim isključivanjem četkice za zube na kraju ciklusa četkanja značajka SmartTimer označava da je ciklus četkanja završen.

Stomatolozi preporučuju četkanje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

Napomena: ako gumb za uključivanje pritisnete nakon pokretanja ciklusa četkanja, četkica za zube će zastati. Nakon stanke od 15 sekundi, SmartTimer vratit će se na zadane postavke.

## QuadPacer



QuadPacer intervalni je mjerac vremena koji vas kratkim zvučnim signalom i stankom podsjeća na ujednačeno i temeljito četkanje 4 odjeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom QuadPacer.

Napomena: Četkanje može potrajati malo dulje kada upotrebljavate način rada Deep Clean, Gum Pro ili White.

## EasyStart

Ovaj model Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart (polagano pokretanje). Funkcija EasyStart (polagano pokretanje) malo smanjuje snagu prvih 14 četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje uređajem Philips Sonicare.

Kada se četkica za zube Philips Sonicare upotrebljava u kliničkim studijama, mora se upotrebljavati pri visokom intenzitetu, drška mora biti napunjena do kraja, a značajka EasyStart isključena.

Deaktivacija značajke EasyStart (vidi „Aktivacija ili deaktivacija značajki”).

## podsjetnik o zamjeni glave četkice

Četkica Philips Sonicare opremljena je tehnologijom BrushSync koja prati trošenje glave četkice. Ova značajka jamči vam najbolje rezultate čišćenja i njege vaših zuba.

Napomena: ova značajka radi samo s pametnim glavama četkice Philips Sonicare s tehnologijom BrushSync.



1 Kada prvi put pričvrstite novu pametnu glavu četkice, drška prepoznaje da imate glavu četkice tvrtke Philips s tehnologijom BrushSync i na zaslonu se prikazuje simbol glave četkice.

2 Tijekom vremena, ovisno o pritisku koji primjenjujete i vremenu uporabe glave četkice, drška će pratiti trošenje glave četkice kako bi se odredilo optimalno vrijeme za zamjenu glave četkice. Kada vijek trajanja glave četkice završi, na zaslonu se prikazuje simbol podsjetnika za zamjenu glave četkice i pokazuje da trebate zamijeniti glavu četkice što je prije moguće.

Napomena: Mijenjajte glave za četkanje Philips Sonicare svaka 3 mjeseca da biste postigli optimalne rezultate.

Koristite samo Philips Sonicare zamjenske glave za četkanje.

## Uparivanje načina rada glave četkice

Glave četkice s tehnologijom BrushSync opremljene su mikročipom koji komunicira s drškom i automatski je spaja s preporučenim načinom rada i intenzitetom.

Većina glava četkice s tehnologijom BrushSync automatski će se upariti s načinom rada Clean. Glave četkice s određenim prednostima uparit će se s odgovarajućim načinom rada (ako je dostupan), a primjeri uključuju:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro Mode

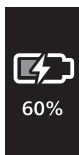
S2 Sensitive: Način rada Sensitive

W Optimal White: način rada White

Napomena: ako odlučite promijeniti preporučenu postavku načina rada, glava četkice zapamtit će odabranu postavku za buduće sesije četkanja.

## Punjenje i stanje baterije

### Punjenje četkice Philips Sonicare



- 1 Priključite USB punjač u zidni adapter, a zidni adapter u električnu utičnicu.
- 2 Stavite dršku na upokojeni punjač.
  - Na zaslonu se prikazuje ikona baterije sa simbolom munje i čujete dva zvučna signala. Indikatorsko svjetlo senzora tlaka također će svijetliti u bijeloj boji pet sekundi.

Napomena: potpuno punjenje baterije može potrajati do 16 sati, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.

Napomena: četkica za zube Philips Sonicare predviđena je za najmanje 28 sesija čišćenja, a svaka sesija traje 2 minute (14 dana ako se upotrebljava dvaput dnevno).

### Stanje baterije

Na LCD zaslonu pokazat će se razina baterije nakon svake sesije čišćenja, kada stavite ručku na punjač i kada je uklonite s punjača. Tijekom punjenja pritisnite tipku za napajanje kako biste provjerili razinu baterije. Ikona baterije mijenja boju s različitim razinama napunjenosti baterije: postaje žute boje ako je razina baterije ispod 40 %; dok je prazna baterija označena crvenom ikonom koja treperi uz dva kratka zvučna signala.

| Stanje baterije | Boja ikone baterije | Postotak baterije |
|-----------------|---------------------|-------------------|
| slaba           | Crvene boje         | 0% - 20%          |
| Srednja         | Žute boje           | 21% - 40%         |
| puna            | Plave boje          | 41% - 100%        |

### Aktivacija ili deaktivacija značajki

Možete aktivirati ili deaktivirati sljedeće značajke svoje četkice za zube:

- EasyStart
- podsjetnik o zamjeni glave četkice



Kako biste aktivirali ili deaktivirali ove značajke, slijedite upute u nastavku:

## EasyStart



- 1 Stavite dršku na ukopčani punjač.
- 2 Gumb za napajanje držite pritisnutim dok ne začujete jedan kratki zvučni signal (nakon tri sekunde).
- 3 Otpustite gumb za napajanje.
  - Trostruki zvučni signal (nizak, srednji, visok) označava da je značajka EasyStart (polagano pokretanje) aktivirana. Ikona na zaslonu pokazuje da je EasyStart aktiviran.
  - Trostruki, visoki-srednji-nizak zvučni signal označava da je značajka EasyStart (polagano pokretanje) deaktivirana. Ikona na zaslonu pokazuje da je EasyStart deaktiviran.

Napomena: kako biste postigli medicinsku razinu učinkovitosti, značajku EasyStart morate deaktivirati.

## podsjetnik o zamjeni glave četkice

Napomena: podsjetnik na zamjenu glave četkice možete aktivirati ili deaktivirati samo kada se pametna glava četkice nalazi na dršci.



- 1 Stavite dršku na ukopčani punjač.
- 2 Pritisnite i držite gumb za napajanje dok drška stoji na punjaču.
- 3 Gumb za napajanje držite pritisnutim dok ne začujete dva kratka zvučna signala (nakon šest sekundi).
- 4 Otpustite gumb za napajanje.
  - Trostruki, nizak-srednji-visok zvučni signal označava da je značajka podsjetnika za zamjenu glave četkice aktivirana. Ikona na zaslonu pokazuje da je aktiviran podsjetnik za zamjenu glave četkice.



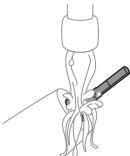
- Trostruki, visok-srednji-nizak zvučni signal označava da je značajka podsjetnika za zamjenu glave četkice deaktivirana. Ikona na zaslonu pokazuje da je podsjetnik za zamjenu glave četkice deaktiviran.

## Čišćenje

Četkicu za zube Philips Sonicare morate redovito čistiti kako biste uklonili zubnu pastu i druge naslage. Ako četkicu za zube Philips Sonicare ne budete čistili, ona bi mogla izgubiti higijenska svojstva i oštetiti se.

**Upozorenje: nemojte čistiti proizvod i pribor oštrim predmetima niti u perilici posuda, mikrovalnoj pećnici, kemikalijama ili kipućom vodom.**

### Drška četkice za zube



- 1 Odvojite glavu četkice i isperite prostor oko metalne osovine toplom vodom. Najmanje jednom tjedno, a po mogućnosti nakon svake uporabe, obavezno uklonite svu preostalu zubnu pastu s drške i oko tipki.

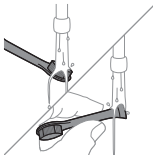
**Opres: Gumenu brtvu na metalnoj osovini i područja oko tipki nemojte pritiskati oštrim predmetima jer to može prouzročiti oštećenja.**

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

**Opres: nemojte lupkati drškom po umivaoniku ili pultu kako biste uklonili višak vode.**

- 3 Posušite dršku mekom krpom ili ručnikom.

### Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe i pustite da se osuši na zraku.
- 2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.

## Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom.

## Pohrana

Ako proizvod nećete upotrebljavati dulje vrijeme, isključite ga iz struje i očistite (pogledajte poglavlje „Čišćenje“). Spremite ga na hladno i suho mjesto podalje od izravne Sunčeve svjetlosti.

Redovito puniti četkicu za zube kako biste spriječili da se baterija potpuno isprazni. Potpuno ispražnjena baterija možda se neće moći ponovno napuniti.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela (HX379x) nalazi se na dnu drške četkice za zube Philips Sonicare.

## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak osnovnih problema uređaja s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i upišite broj svog modela kako biste dobili popis najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

| Problem                                                                                      | Mogući uzrok | Rješenje                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne mogu u potpunosti pričvrstiti glavu četkice. Između glave četkice i drške postoji razmak. |              | Ovaj je razmak normalan i potreban je kako bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora se moći pomicati kako bi generirala odgovarajuću količinu vibracija. |

| Problem                                                           | Mogući uzrok                                                                   | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibracija četkice za zube Philips Sonicare slabija je nego prije. | Glava četkice je preblizu tijelu četkice za zube ili se četkica mora napuniti. | Odvojite glavu četkice od drške i ponovno je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Tijekom punjenja provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što stavite četkicu za zube na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata. |
| Četkica za zube je napunjena, ali radi samo kratko vrijeme.       | Baza četkice za zube nije ravno postavljena na punjač pri pokušaju punjenja.   | Provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što četkicu za zube stavite na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata.                                                                                                                                  |

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Glave četkice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

**SADRŽI LITIJ-IONSKE PUNJIVU BATERIJU. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.**

Kad odlučite odložiti ugrađenu punjivu bateriju, istu smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

**Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.**

**Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.**

**Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.**

**Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.**

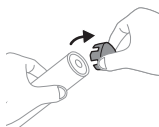
Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, trebate odvijati plosnate -glave (standardni).

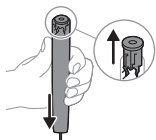
- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica Philips Sonicare više ne može uključiti.
- 2 Uklonite foliju na dnu ručke, zatim otpustite vijak.



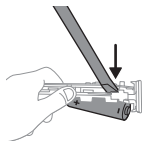
- 3 Uklonite krajnji čep s drške četkice za zube.



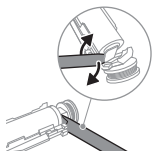
- 4 Držeći dršku naopako, pritisnite osovinu na tvrdi površinu.

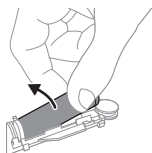


- 5 Uglavite odvijač između baterije i okvira bijele boje pri dnu unutarnjih dijelova. Zatim zabodite odvijač dalje od baterije kako biste slomili donji dio okvira bijele boje.



- 6 Umetnite odvijač između donjeg dijela baterije i okvira bijele boje kako biste slomili metalnu pločicu koja spaja bateriju s tiskanom pločicom zelene boje. To će otpustiti donji kraj baterije s okvira.





- 7 Primite bateriju i povucite je od unutarnjih dijelova da biste prelomili drugu metalnu pločicu baterije.

**Opres: Pazite na oštre rubove jezičaca baterije kako biste izbjegli ozljede prstiju.**



- 8 Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratko spajanje struje od preostalog punjenja baterije. Punjiva baterija se sada može reciklirati a ostatak proizvoda se može odbaciti na odgovarajući način.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

## Avvertenze

- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Se forniti, utilizzate solo il cavo USB e l'alimentatore USB originali.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere "Garanzia e assistenza").
- Se il cavo USB o l'alimentatore USB risultano danneggiati, smettete di utilizzarli.
- Tenete il caricatore lontano dall'acqua.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il prodotto.
- Non utilizzate i caricatori all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.



- Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di collegarlo.
- Sciacquate il manico, soprattutto l'attacco della testina. Pulite delicatamente intorno alla guarnizione in gomma.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- L'altitudine massima di utilizzo è di 4.500 metri.
- Informazioni sulle sostanze REACH, contenute nei prodotti Philips, sono disponibili su [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Avvertenze mediche**

- Questo apparecchio è un dispositivo per la cura personale e non è destinato alla condivisione tra più utenti.
- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di sanguinamento eccessivo o prolungato dopo l'uso, o se avvertite fastidio o dolore durante l'uso.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.

### **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.
- Tenere il prodotto e le batterie lontano dal fuoco e non esporli alla luce diretta del sole o a temperature elevate.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.

- Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di queste ultime o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione Smaltimento.
- Ricaricate solo con adattatori Philips WAA1001, WAA2001, con certificazione di sicurezza IPX4 e valori nominali di ingresso (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) e valori nominali di uscita (5 V cc; 2,5 W). Per l'elenco degli adattatori, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Consumo energetico:
  - Modalità spegnimento: Non applicabile
  - Modalità standby: < 0,1 W (raggiunto automaticamente entro 1 minuto)

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -10 °C a +60 °C (da 14 °F a 140 °F).

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Direttiva sull'apparecchiatura radio

Con la presente, Philips dichiara che gli spazzolini da denti elettrici con un'apparecchiatura radio (Bluetooth, NFC) sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

- L'interfaccia a radiofrequenza Bluetooth nei prodotti applicabili funziona a 2,4 GHz.
- La potenza in uscita massima dall'apparecchio Bluetooth è di 3 dBm.
- L'interfaccia a radiofrequenza NFC nei prodotti applicabili funziona a 13,56 MHz.

- La potenza RF massima trasmessa dall'apparecchio è di 30,16 dBm.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

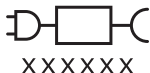
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: Le funzionalità possono variare a seconda del modello. Alcuni modelli potrebbero non essere dotati di tecnologia Bluetooth o NFC.

## LISTA SIMBOLI



Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli: Questo simbolo indica che è necessario leggere le istruzioni per l'uso prima di cominciare a utilizzare l'apparecchio.



Questo simbolo indica di utilizzare l'alimentazione indicata.

## Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici Sonicare sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Questo spazzolino da denti elettrico Sonicare è destinato all'uso in ambiente domestico. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

## Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Cappuccio della testina
- 2 Testina intelligente
- 3 Simbolo BrushSync
- 4 Impugnatura
- 5 Schermo intelligente

- 6 Pulsante di accensione/modalità
- 7 Indicatore del sensore di pressione
- 8 Caricatore USB (adattatore a parete non incluso)

Nota: gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

## Messa in funzione

### Inserimento della testina



- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.



- 2 Premete saldamente la testina dello spazzolino sulla parte metallica fino all'arresto.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico. Questo spazio consente alla testina di vibrare correttamente.

## Utilizzo dello spazzolino Philips Sonicare

Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, gli utenti tendono a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere i migliori risultati, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito.

Per facilitare il passaggio al nuovo spazzolino da denti elettrico Sonicare, l'apparecchio viene fornito con la funzione EasyStart attivata. Questa funzione aumenta gradualmente la potenza per le prime 14 sessioni di spazzolamento per consentirvi di abituarvi all'uso dello spazzolino da denti Sonicare.

## Istruzioni di spazzolamento

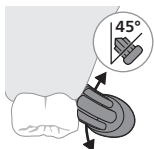


- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.



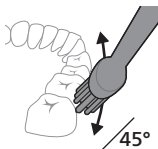
- 2 Premete il pulsante per accendere lo spazzolino Philips Sonicare. Quindi selezionate una modalità di spazzolamento.

Nota: I primi 3 secondi di tutte le modalità iniziano con una leggera vibrazione. In questo modo si evitano schizzi di dentifricio e si può scorrere la modalità per selezionare quella preferita.



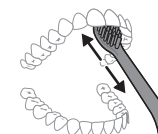
- 3 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45 gradi), premendo delicatamente affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

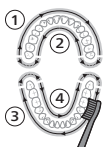


- 4 Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si sconsiglia di strofinare come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.

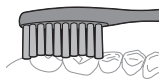


- 5 Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente.



- 6** Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna) per 30 secondi prima di passare alla sezione successiva 2 (parte superiore interna). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna).

**Nota:** È possibile prolungare i tempi con le modalità Deep Clean, Gum Pro o White.



- 7** Al termine del ciclo di pulizia, è possibile dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze. Lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (ma in tal caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi. Se si verifica un problema, contattate un professionista dentale.

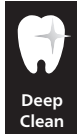
**Nota:** Quando lo spazzolino da denti Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, dovete selezionare la modalità Clean con il manico completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

## Modalità

Lo spazzolino da denti elettrico è dotato di 5 differenti modalità: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive e White. A seconda della testina intelligente utilizzata, la tecnologia BrushSync selezionerà automaticamente la modalità e l'intensità ottimali.

Per cambiare manualmente la modalità, premete il pulsante di avvio mentre lo spazzolino è acceso. Tutte le testine Philips Sonicare funzionano in ciascuna modalità.



| Modalità                      | Clean                                                                                   | Deep Clean<br>(Pulizia profonda)                                                             | Gum Pro                                                                                   | Sensitive                                                                                   | White                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Immagine della modalità       |  Clean |  Deep Clean |  Gum Pro |  Sensitive |  White |
| Vantaggio                     | Rimozione della placca                                                                  | Rimozione della placca superiore                                                             | Rimozione della placca e massaggio delle gengive                                          | Modalità ultra delicata per denti e gengive sensibili.                                      | Rimozione della placca e delle macchie dalla superficie                                 |
| Tempo di spazzolamento totale | 2 minuti                                                                                | 3 minuti                                                                                     | 3 minuti                                                                                  | 2 minuti                                                                                    | 2 minuti e 30 secondi                                                                   |

| Modalità                       | Clean                                                                             | Deep Clean<br>(Pulizia profonda)                                                  | Gum Pro                                                                           | Sensitive                                                                         | White                                                                              |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Come spazzolare i denti</b> | Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi                                        | spazzolate ciascun segmento per 45 secondi                                        | Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi,                                       | Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi                                        | Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi,                                        |
|                                |  |  |  |  |   |
|                                |                                                                                   |                                                                                   | poi spazzolare lungo il bordo gengivale di ogni segmento per 15 secondi ciascuno. |                                                                                   | quindi spazzolare i denti anteriori superiori e inferiori per 15 secondi ciascuno. |

## Tecnologia BrushSync



La tecnologia BrushSync consente alla testina di comunicare con il manico tramite un microchip. Il simbolo  nella parte inferiore della testina indica che essa è dotata di questa tecnologia.

La tecnologia BrushSync consente:

- Promemoria di sostituzione della testina
- Abbinamento modalità-testina

Philips Sonicare offre una vasta gamma di testine intelligenti, dotate di tecnologia BrushSync. Per ulteriori informazioni e per scoprire la nostra gamma completa di testine per gli spazzolini da denti e trovare quella migliore per le vostre esigenze, andate all'indirizzo [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).



## Caratteristiche

- Sensore di pressione
- SmarTimer
- Report sullo spazzolamento dei denti
- QuadPacer
- EasyStart
- Promemoria di sostituzione della testina
- Abbinamento modalità-testina

### Sensore di pressione



Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è dotato di un sensore avanzato che misura la pressione esercitata durante lo spazzolamento. Se applicate troppa pressione, lo spazzolino da denti vi fornirà immediatamente un feedback per indicarvi di ridurla. Se esercitate troppa pressione durante lo spazzolamento, avvertirete un cambiamento nella vibrazione e la parte inferiore del manico si illuminerà di arancione.

### Report sullo spazzolamento dei denti

Lo spazzolino Philips Sonicare fornisce regolarmente un report sulla tua pulizia.

Dopo lo spazzolamento, il display mostra il report con il tempo impiegato.

- Tempo di spazzolamento di 2 minuti o più



- Tempo di spazzolamento inferiore a 2 minuti





- Durante lo spazzolamento il display mostra la modalità di spazzolamento corrente e il tempo di spazzolamento

## SmarTimer

La funzione SmarTimer spegne automaticamente lo spazzolino da denti alla fine del ciclo di spazzolamento per indicare che è stato completato.

I professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

**Nota:** premendo il pulsante di accensione dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti verrà messo in pausa. Dopo una pausa di 15 secondi, la funzione SmarTimer si azzerà.

## QuadPacer



La funzione QuadPacer è un timer che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per ricordarvi di spazzolare correttamente e a fondo le 4 sezioni della dentatura. Questo spazzolino da denti Philips Sonicare viene fornito con la funzione QuadPacer attivata.

**Nota:** È possibile prolungare i tempi con le modalità Deep Clean, Gum Pro o White.

## EasyStart

Questo modello Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart attivata. La funzione EasyStart aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare.

Se lo spazzolino da denti Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, occorre selezionare un'intensità elevata con il manico completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

Per disattivare la funzione EasyStart (vedere "Attivazione o disattivazione funzioni").

## Promemoria di sostituzione della testina

Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è dotato della tecnologia BrushSync, che tiene traccia dell'usura della testina. Questa funzione garantisce la migliore pulizia e cura dei denti.

**Nota:** questa funzione può essere utilizzata solo con le testine intelligenti Philips Sonicare dotate di tecnologia BrushSync.



- 1 Quando si collega una nuova testina intelligente per la prima volta, il manico riconosce che si tratta di una testina Philips con tecnologia BrushSync e il display indica il simbolo della testina.



- 2 Con il passare del tempo, in base alla pressione applicata e al tempo totale di utilizzo, il manico terrà traccia dell'usura della testina per determinare il momento migliore per sostituirla. Quando la testina dello spazzolino termina il suo ciclo di vita, il display mostra il simbolo di promemoria per la sostituzione della testina, indicando che è necessario sostituirla il prima possibile.

**Nota:** Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare sostitutive originali.

## Abbinamento modalità-testina

Le testine con tecnologia BrushSync sono dotate di un microchip che comunica con il manico e si accoppia automaticamente con la modalità e l'intensità consigliate. La maggior parte delle testine con tecnologia BrushSync si accoppierà automaticamente alla modalità

Clean. Le testine con funzioni specifiche si accoppieranno con la modalità corrispondente (se disponibile). Ad esempio:

G3 Premium Gum Care: Modalità Gum Pro

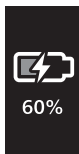
S2 Sensitive: Modalità Sensitive (Denti sensibili)

W Optimal White: modalità White

**Nota:** Se decidete di cambiare la modalità/l'intensità consigliata, la testina memorizzerà l'impostazione scelta per le future sessioni di spazzolamento.

## Ricarica e stato della batteria

### Come ricaricare Philips Sonicare



- 1 Collegare il caricabatteria USB a un adattatore a parete, quindi collegare l'adattatore a una presa elettrica a muro.
- 2 Posizionare il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.
  - Il display visualizza l'icona della batteria con il simbolo del fulmine e vengono emessi due segnali acustici. Anche la spia luminosa del sensore di pressione si illuminerà di bianco per 5 secondi.

**Nota:** per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 16 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

**Nota:** Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è progettato per garantire almeno 28 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 14 giorni, se utilizzato due volte al giorno).

### Stato della batteria

Lo schermo LCD mostra il livello della batteria dopo ogni sessione di spazzolamento, quando si ripone il manico sul caricabatterie e quando lo si rimuove dal caricabatterie. Durante la ricarica, premere il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria.

L'icona della batteria cambia colore a seconda del livello della batteria: diventa gialla se il livello della batteria è inferiore al 40%; mentre la batteria scarica è indicata da

un'icona rossa lampeggiante e da due brevi segnali acustici.

| Stato della batteria | Colore dell'icona della batteria | Percentuale della batteria |
|----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Bassa                | Rosso                            | 0% - 20%                   |
| Medio                | Giallo                           | 21% - 40%                  |
| Carica               | Blu                              | 41% - 100%                 |

## Attivazione o disattivazione funzioni

È possibile attivare o disattivare le seguenti funzioni dello spazzolino da denti:

- EasyStart
  - Promemoria di sostituzione della testina
- Per attivare o disattivare queste funzioni, seguite le istruzioni riportate di seguito:

### EasyStart



- 1** Posizionate il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.
  - 2** Mantenete premuto il pulsante di accensione finché non viene emesso un breve segnale acustico (dopo 3 secondi).
  - 3** Rilasciate il pulsante di accensione.
- Tre toni in sequenza (basso-medio-alto) indicano che la funzione EasyStart è stata attivata. L'icona sul display indica che EasyStart è stato attivato.
  - Tre toni in sequenza (alto-medio-basso) indicano che la funzione EasyStart è stata disattivata. L'icona sul display indica che EasyStart è stato disattivato.

**Nota:** per ottenere la massima efficacia clinica, la funzione EasyStart deve essere disattivata.

## Promemoria di sostituzione della testina

Nota: il promemoria di sostituzione della testina può essere attivato o disattivato solo quando una testina intelligente si trova sul manico.



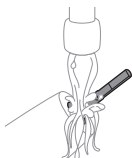
- 1 Posizionate il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.
- 2 Tenete premuto il pulsante di accensione mentre il manico si trova sul caricabatteria.
- 3 Mantenete premuto il pulsante di accensione finché non viene emesso un breve doppio segnale acustico (dopo 6 secondi).
- 4 Rilasciate il pulsante di accensione.
  - Tre toni in sequenza (basso-medio-alto) indicano che la funzione di promemoria di sostituzione della testina è stata attivata. L'icona sul display indica che è stato attivato il promemoria per la sostituzione della testina.
  - Tre toni in sequenza (alto-medio-basso) indicano che la funzione di promemoria di sostituzione della testina è stata disattivata. L'icona sul display indica che è stato disattivato il promemoria per la sostituzione della testina.

## Pulizia

Per rimuovere residui di dentifricio e di altro tipo, pulite regolarmente lo spazzolino da denti Philips Sonicare. Se non viene pulito, lo spazzolino da denti Philips Sonicare potrebbe essere poco igienico e danneggiarsi.

**Avvertenza: Non pulite il prodotto o gli accessori con oggetti appuntiti o in lavastoviglie, nel microonde, con prodotti chimici o con acqua bollente.**

## Manico dello spazzolino da denti



- 1 Rimuovete la testina e sciacquate la parte metallica con acqua calda. Assicuratevi di rimuovere eventuali residui di dentifricio sul manico e attorno ai pulsanti almeno una volta alla settimana, ma preferibilmente dopo ogni utilizzo.

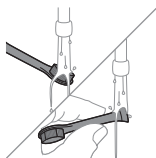
**Attenzione: Non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma sull'asta metallica o attorno ai pulsanti, al fine di evitare danneggiamenti.**

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

**Attenzione: Non battete il manico sul lavandino o sul tavolo per eliminare l'acqua in eccesso.**

- 3 Asciugate il manico con un asciugamano o un panno morbidi.

## Testina



- 1 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso lasciandole asciugare all'asciutto.
- 2 Rimuovere la testina dal manico e sciacquare con acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.

## Caricabatterie

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

## Conservazione

Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, scollegarlo e pulirlo (vedi il capitolo "Pulizia"). Riponete l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

Caricate regolarmente lo spazzolino per evitare che la batteria si scarichi completamente. Una batteria completamente scarica potrebbe non ricaricarsi più.

## Individuazione del numero del modello

Il numero di modello si trova alla base del manico dello spazzolino da denti Philips Sonicare (HX379x).

## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e inserite il numero del vostro modello per un elenco di domande frequenti. Oppure, contattate il Centro assistenza clienti del vostro Paese.

| Problema                                                                                                 | Possibile causa                                                                                   | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non riesco a inserire completamente la testina. Tra la testina e il manico è presente un piccolo spazio. |                                                                                                   | Questo spazio è normale ed è necessario affinché la testina vibri in modo appropriato. La testina deve potersi muovere per creare la giusta quantità di vibrazioni.                                                                                                                                                                             |
| La vibrazione del mio spazzolino da denti Philips Sonicare è meno potente di prima.                      | La testina è troppo vicina al corpo dello spazzolino oppure lo spazzolino deve essere ricaricato. | Rimuovete la testina dal manico e riposizionatela sull'asta metallica lasciando un piccolo spazio. (1-2 mm). Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore. |



| Problema                                                           | Possibile causa                                                                                    | Soluzione                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ho caricato lo spazzolino da denti, ma si scarica dopo poco tempo. | La base dello spazzolino non è appoggiata in piano sul caricabatterie quando si tenta la ricarica. | Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore. |

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Limitazioni della garanzia

I termini della garanzia internazionale non coprono quanto segue:

- Testine.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

## Riciclaggio



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
  - Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
- 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.

- 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

| Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Materiali di imballaggio in carta o cartone:                                                                                                                                                                                                                         | Materiali di imballaggio in plastica:                                                                                                                                                                                                                                   |
|   <br>PAP PAP PAP |   <br>LDPE PET OTHER |
| Raccolta carta*                                                                                                                                                                                                                                                      | Raccolta plastica*                                                                                                                                                                                                                                                      |

\*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

## Rimozione della batteria ricaricabile integrata

**CONTIENE UNA PILA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.**

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento del prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

**Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.**

**Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi.**

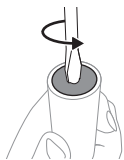
**In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.**

**Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.**

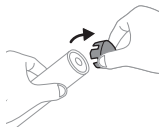
Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, è necessario un cacciavite a -testa piatta (standard).

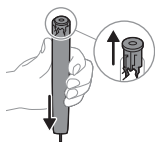
- 1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete l'impugnatura dal caricabatterie, accendete Philips Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché Philips Sonicare non si accende più.
- 2 Rimuovete la pellicola nella parte inferiore del manico, quindi allentate la vite.

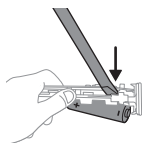


- 3 Rimuovete il cappuccio dal manico dello spazzolino da denti.

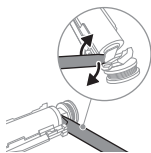


- 4 Tenendo il manico al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida.

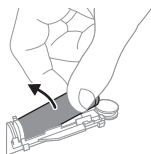




- 5 Inserite il cacciavite tra la batteria e la cornice bianca presente nella parte inferiore dei componenti interni. Estraiete quindi il cacciavite dalla batteria per rompere la base della cornice bianca.



- 6 Inserite il cacciavite tra la parte inferiore della batteria e la cornice bianca per rompere la linguetta metallica che collega la batteria alla scheda a circuito stampato verde. Questo consentirà il rilascio dell'estremità inferiore della batteria dalla cornice.



- 7 Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo.

**Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**



- 8 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

## Brīdinājumi

- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai oriģinālo USB kabeli un USB barošanas bloku, ja tie ir ietverti komplektā.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (sk. "Garantija un atbalsts").
- Ja ir bojāts USB kabelis vai USB barošanas bloks, vairs to neizmantojiet.
- Sargiet lādētāju no ūdens!
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Raugieties, lai bērni nerotaļājas ar šo ierīci.
- Neizmantojiet adapteru un lādētājus ārā un karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Pēc tīrīšanas pārliecinieties, vai lādētājs ir pilnīgi sauss, pirms to pieslēdzat.

- Noskalojiet rokturi, jo īpaši birstes uzgaļa savienojumu. Uzmanīgi notīriet apkārt gumijas blīvei.
- Nomainiet zobu birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes. Pārtrauciet lietot zobu birstes uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Maksimālais lietošanas augstums ir 4500 metri.
- Informāciju par REACH regulā paredzētajām vielām, ko satur Philips produkti, var atrast tīmekļa vietnē [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Ar veselību saistīti brīdinājumi**

- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem lietotājiem.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga vai ilgstoša asiņošana vai ja lietošanas laikā jūtat diskomfortu vai sāpes.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.

### **Bateriju drošības norādījumi**

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā attālumā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem.
- Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiņiem.

- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkaršanu vai iztecināt toksiskas vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Uzlādēšanai izmantojiet tikai Philips WAA1001, WAA2001, drošus un apstiprinātus IPX4 adapterus ar šādām ievades vērtībām (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) un šādām izvades vērtībām (5 V dc; 2,5 W). Adapteru sarakstu skatiet tīmekļa vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.
- Enerģijas patēriņš:
  - Izslēgšanas režīms: nav attiecināms
  - Gaidīšanas režīms: < 0,1 W (automātiski tiek sasniegts 1 minūtes laikā)

## Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -10 °C līdz +60 °C (no 14 °F līdz 140 °F).

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Radioiekārtu direktīva

Ar šo Philips paziņo, ka elektriskās zobu sukuks ar radioiekārtas veidu (Bluetooth, NFC) atbilst direktīvai 2014/53/ES.

- Bluetooth radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 2,4 GHz.
- Bluetooth ierīces maksimālā jauda ir 3 dBm.
- NFC radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 13,56 MHz.
- Šīs ierīces pārraidītās radiofrekvences maksimālā jauda ir 30,16 dBm.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šeit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Piezīme. Funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Daži modeļi, iespējams, nav aprīkoti ar Bluetooth vai NFC.

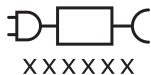
## SIMBOLU SARAKSTS

Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:

Šis simbols norāda, ka pirms ierīces lietošanas ir jāizlasa lietošanas instrukcija.



Šis simbols norāda, ka jāizmanto norādītais barošanas avots.



## Paredzētā lietošana

Šī Sonicare elektriskā zobu birste ir paredzēta, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un uzturētu mutes dobuma veselību. Šī Sonicare elektriskā zobu birste ir paredzēta lietošanai patērētājiem mājās apstākļos. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

## Philips ierīce Sonicare (1. attēls)

- 1 Birstes uzgaļa vāciņš
- 2 Viedais birstes uzgalis
- 3 BrushSync simbols
- 4 Rokturis
- 5 Viedais displejs
- 6 Barošanas/režīma poga
- 7 Spiediena sensora indikators
- 8 USB lādētājs (sienas adapteris nav iekļauts komplektā)

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.



## Darba sāksšana

### Zobu birstes uzgāļa uzlikšana



- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.



- 2 Stingri uzspiediet birstes uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas atduras.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp zobu birstes uzgali un rokturi. Tā ļauj zobu birstes uzgalim brīvi vibrēt.

## Philips Sonicare zobu suku lietošana

Ja Sonicare zobu birsti izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajust vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu birstes lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu birstei tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus.

Lai atvieglotu jums pāreju uz jauno Sonicare elektrisko zobu suku, jau sākotnēji tai ir aktivizēta EasyStart funkcija. Šī funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, ļaujot jums pielāgoties zobu tīrīšanai ar Sonicare zobu suku.

### Zobu tīrīšanas norādījumi

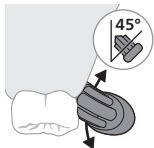


- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.



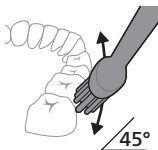
- 2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci Philips Sonicare. Pēc tam izvēlieties tīrīšanas režīmu.

Piezīme. Visos režīmos pirmās 3 sekundes notiek maiga vibrācija. Tas novērš zobu pastas izšļakstīšanos un nodrošina iespēju pārslēgt zobu tīrīšanas režīmus, lai izvēlētos vēlamo.



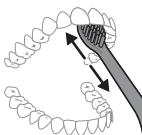
- 3 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nedaudz slīpi (45 grādi), maigi piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

Piezīme. Visu laiku saglabājiēt birstes centru saskarē ar zobiem.

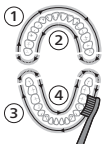


- 4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tiriet zobus, sukas uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.

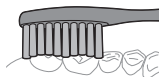


- 5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.



- 6 Sāciet tīrīšanu 1. sekcijā (augšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 2. sekciju (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. sekcijā (apakšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 4. sekciju (apakšzobu iekšpusē).

Piezīme. Izmantojot režīmus Deep Clean, Gum Pro vai White, tiek pievienots papildu laiks.



- 7** Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļājamās virsmas un zonas, kur rodas aplikums. Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties.
- Jūsu Philips Sonicare zobu birstei jābūt droši lietojamai uz breketēm (zobu birstes uzgaļi ātrāk nolietojas, ja tās tiek izmantotas breketēm) un zobu restaurācijām (plombām, kroņiem, venīriem), ja tās ir cieši nofiksētas un nav kustīgas. Ja rodas problēma, lūdzu, sazinieties ar zobārstu.

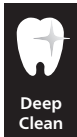
Piezīme. Ja Philips Sonicare zobu birste tiek izmantota klīniskajos pētījumos, tā ir jāizmanto Clean režīmā, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

## Režīmi

Elektriskajai zobu birstei var būt 5 dažādi tīrīšanas režīmi: Režīmi Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive un White. Atkarībā no jūsu izmantotās viedās zobu birstes galviņas BrushSync tehnoloģija automātiski izvēlas optimālo režīmu.

Lai manuāli nomainītu režīmu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad zobu birste ir ieslēgta. Visi Philips Sonicare zobu birstes uzgaļi darbojas visos režīmos.



| Režīms           | Clean                                                                                        | Rūpīgās<br>tīrīšanas<br>režīms                                                                       | Gum Pro                                                                                        | Sensitive                                                                                        | White                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Režīma<br>attēls | <br>Clean | <br>Deep<br>Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |

| Režīms                               | Clean                                                                             | Rūpīgās tīrīšanas režīms                                                          | Gum Pro                                                                                                                                            | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ieguvums</b>                      | Aplikuma noņemšana                                                                | Lieliska aplikuma noņemšana                                                       | Aplikuma noņemšana un smaganu masāža                                                                                                               | Īpaši saudzīgs režīms jutīgiem zobiem un smaganām                                 | Aplikuma un traušu noņemšana no zobu virsmas                                                                                                            |
| <b>Kopējais zobu tīrīšanas laiks</b> | 2 minūtes                                                                         | 3 minūtes                                                                         | 3 minūtes                                                                                                                                          | 2 minūtes                                                                         | 2 minūtes un 30 sekundes                                                                                                                                |
| <b>Kā tīrīt</b>                      | tīriet katru segmentu 30 sekundēs.                                                | tīriet katru segmentu 45 sekundēs.                                                | tīriet katru segmentu 30 sekundēs.                                                                                                                 | tīriet katru segmentu 30 sekundēs.                                                | tīriet katru segmentu 30 sekundēs.                                                                                                                      |
|                                      |  |  | <br>pēc tam 15 sekundēs tīriet katru segmentu gar smaganu līniju. |  | <br>pēc tam 15 sekundēs tīriet augšējos un apakšējos priekšējos zobus. |

## BrushSync tehnoloģija



BrushSync tehnoloģija nodrošina suku uzgaļu saziņu ar rokturi, izmantojot mikroshēmu.  simbols birstes uzgaļa apakšdaļā norāda, ka birstes uzgalis ir aprīkots ar šo tehnoloģiju.

BrushSync tehnoloģija nodrošina tālāk norādīto.

- Suku uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators
- Zobu birstes uzgaļa režīmu savienošana pārī

Philips Sonicare piedāvā dažādus viedos zobu suku uzgaļus, kas aprīkoti ar BrushSync tehnoloģiju. Lai

izpētītu mūsu pilno zobu suku uzgaļu klāstu un atrastu sev piemērotāko zobu suku uzgali, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)**, kur atradīsiet plašāku informāciju.

## Funkcijas

- Spiediena sensors
- SmarTimer
- Pārskati par tīrīšanu
- QuadPacer
- EasyStart
- Sukas uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators
- Zobu birstes uzgaļa režīmu savienošana pāri

### Spiediena sensors



Philips Sonicare ir progresīvs sensors, kas mēra tīrīšanas spiedienu. Ja spiediens ir pārāk liels, zobu birste nekavējoties reaģē, norādot, ka ir jāpielāgo spiediens. Ja tīrīšanas laikā izmantojat pārāk lielu spiedienu, sajūtīsiet vibrācijas izmaiņas un roktura apakšdaļa iedegsies oranžā krāsā.

### Pārskati par tīrīšanu

Philips Sonicare regulāri sniedz pārskatu par to, kā tīrāt zobus.

Pēc tīrīšanas displejā tiek rādīts pārskats ar tīrīšanas laiku.

- Tīrīšanas laiks 2 minūtes vai ilgāk



- Tīrīšanas laiks īsāks par 2 minūtēm



- Tīrīšanas laikā displejā tiek rādīts pašreizējais tīrīšanas režīms un tīrīšanas laiks

## SmarTimer

SmarTimer norāda, ka jūsu tīrīšanas cikls ir pabeigts, automātiski izslēdzot zobu birsti tīrīšanas cikla beigās. Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas pogu, kad ir sāks tīrīšanas cikls, zobu birste apturēs darbību. Pēc 15 sekunžu pauzes SmarTimer tiek atiestatīts.

## QuadPacer



QuadPacer ir intervāla taimeris ar īsu pīkstiena signālu un pauzi, kas atgādina jums iztīrīt 4 mutes segmentus vienmērīgi un rūpīgi. Šai Philips Sonicare zobu birstei funkcija QuadPacer ir aktivizēta.

Piezīme. Izmantojot režīmus Deep Clean, Gum Pro vai White, tiek pievienots papildu laiks.

## EasyStart

Šim Philips Sonicare modelim ir aktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.

Kad Philips Sonicare zobu suka tiek izmantota klīniskajos pētījumos, tā jāizmanto ar lielu intensitāti, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

Lai deaktivizētu EasyStart (sk. "Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana").

## Atgādinājums zobu birstes uzgaļa maiņai

Philips Sonicare zobu birste ir aprīkota ar BrushSync tehnoloģiju, kas reģistrē zobu birstes uzgaļa nolietojumu.

Šī funkcija garantē vislabāko jūsu zobu tīrīšanu un kopšanu.

Piezīme. Šī funkcija darbojas tikai ar Philips Sonicare viedajiem zobu birstes uzgaļiem ar BrushSync tehnoloģiju.



- 1 Pievienojot jaunu viedo zobu birstes uzgali pirmo reizi, rokturis atpazīst, ka tas ir Philips zobu birstes uzgals ar BrushSync tehnoloģiju, un displejā tiek rādīts zobu birstes uzgaļa simbols.
- 2 Laika gaitā, ņemot vērā tīrīšanas spiedienu un uzgaļa izmantošanas ilgumu, rokturis reģistrēs zobu birstes uzgaļa nolietojumu, lai noteiktu optimālo brīdi zobu birstes uzgaļa nomaiņai. Kad zobu birstes uzgaļa lietošanas laiks beidzas, displejā tiek rādīts zobu birstes uzgaļa nomaiņas atgādinājuma simbols un norāde, ka zobu birstes uzgalis jānomaina pēc iespējas drīzāk.

Piezīme. Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Philips Sonicare maiņas birstes uzgaļus.

## Zobu birstes uzgaļa režīmu savienošana pāri

Zobu birstes uzgaļi ar BrushSync tehnoloģiju ir aprīkoti ar mikroshēmu, kas nodrošina saziņu ar rokturi un automātiski sapāro to ar ieteicamo režīmu un tīrīšanas intensitāti. Lielākā daļa zobu birstes uzgaļu ar BrushSync tehnoloģiju tiks automātiski savienotas pāri ar Clean režīmu. Zobu birstes uzgaļi ar konkrētām priekšrocībām tiks savienoti pāri ar atbilstošo režīmu (ja pieejams), piemēram:

G3 Premium Gum Care: Režīms Gum Pro

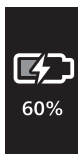
S2 Sensitive: Režīms Sensitive

W Optimal White: Režīms "White"

Piezīme. Ja izvēlaties mainīt ieteiktā iestatījuma režīmu, zobu birstes uzgals atceras izvēlēto iestatījumu turpmākajām zobu tīrīšanas reizēm.

## Akumulatora statuss un uzlādēšana

### Philips Sonicare uzlāde



- 1 Pievienojiet USB lādētāju sienas adapterim un ievietojiet sienas adapteri elektrības kontaktligzdā.
- 2 Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.
  - Displejā tiek rādīta baterijas ikona ar zibens simbolu, un ir dzirdami divi skaņas signāli. Arī spiediena sensora indikators uz 5 sekundēm iedegsies baltā krāsā.

Piezīme. Baterijas pilnīga uzlāde var ilgt līdz pat 16 stundām, bet Philips Sonicare zobu suku var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

Piezīme. Šo Philips Sonicare zobu suku pēc vienas uzlādes reizes paredzēts izmantot vismaz 28 tīrīšanas reizēm, katras tīrīšanas ilgums – 2 minūtes (14 dienām, ja tā ir divas reizes dienā).

### Baterijas statuss

Pēc katras tīrīšanas LCD ekrānā tiks rādīts baterijas uzlādes līmenis, noliekot rokturi uz lādētāja un noņemot no tā. Uzlādes laikā nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārbaudītu baterijas uzlādes līmeni.

Baterijas ikonas krāsa mainās atkarībā no baterijas uzlādes līmeņa: tā kļūst dzeltena, ja baterijas uzlādes līmenis ir zem 40%; savukārt, ja baterijas uzlādes līmenis ir vēl zemāks, ikona mirgo sarkanā krāsā, un atskan divi īsi skaņas signāli.

| Baterijas statuss | Baterijas ikonas krāsa | Baterijas uzlādes līmenis procentos |
|-------------------|------------------------|-------------------------------------|
| Reti              | Sarkana                | 0% - 20%                            |
| Vidēja            | Dzeltena               | 21% - 40%                           |
| Uzlādēts          | Zila                   | 41% - 100%                          |

### Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana

Jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt tālāk norādītās zobu birstes funkcijas.



- EasyStart
  - Atgādinājums zobu birstes uzgaļa maiņai
- Lai aktivizētu vai deaktivizētu šīs funkcijas izpildiet tālākās norādes.

## EasyStart



- 1 Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.
  - 2 Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz dzirdat vienu īsu skaņas signālu (pēc 3 sekundēm).
  - 3 Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Trīskāršs zems–vidējs–augsts tonis norāda, ka funkcija EasyStart ir aktivizēta. Ikona displejā rāda, ka ir aktivizēta funkcija EasyStart.
  - Trīskāršs augsts–vidējs–zems tonis norāda, ka funkcija EasyStart ir deaktivizēta. Ikona displejā rāda, ka funkcija EasyStart ir deaktivizēta.

Piezīme. Lai panāktu klinisku iedarbību, EasyStart funkcijai jābūt deaktivizētai.

## Atgādinājums zobu birstes uzgaļa maiņai

Piezīme. Atgādinājumu par zobu birstes uzgaļa nomainīšanu var aktivizēt vai deaktivizēt tikai tad, kad viedais zobu birstes uzgalis ir uz roktura.



- 1 Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.
  - 2 Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kamēr rokturis atrodas lādētājā.
  - 3 Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz atskan divi īsi skaņas signāli (pēc 6 sekundēm).
  - 4 Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Trīskāršs zems–vidējs–augsts tonis norāda, ka zobu birstes uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators ir aktivizēts. Ikona displejā rāda, ka atgādinājums par zobu birstes uzgaļa nomainīšanu ir aktivizēts.



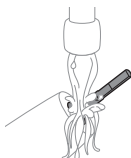
- Trīskāršs augsts–vidējs–zems tonis norāda, ka zobu birstes uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators ir deaktivizēts. Ikona displejā rāda, ka atgādinājums par zobu birstes uzgaļa nomaiņu ir deaktivizēts.

## Tīrīšana

Philips Sonicare zobu birste regulāri jātīra, lai notīrītu zobu pastu un citus nosēdumus. Ja Philips Sonicare zobu birste netiek tīrīta, ierīce var kļūt higiēniski netīra un tai var rasties bojājumi.

**Brīdinājums. Netīriet izstrādājumus vai piederumus ar asiem priekšmetiem vai trauku mazgājamā mašīnā, mikroviļņu krāsnī, ar ķīmiskām vielām vai verdošā ūdeni**

## Zobu birstes rokturis



- 1 Noņemiet birstes uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Vismaz vienreiz nedēļā, bet vēlams pēc katras lietošanas noņemiet zobu pastas atlikumus no roktura un ap pogām.

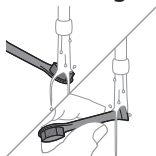
**Ievēribai! Nespiediet gumijas blīvi uz metāla ass vai ap pogām ar asiem priekšmetiem, jo tā var to sabojāt.**

- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

**Ievēribai! Nesitiet rokturi pret izlietni vai virsmu, lai nokratītu ūdeni.**

- 3 Nosusiniet rokturi ar mīkstu drānu vai dvieli.

## Birstes uzgalis



- 1 Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet zobu birstes uzgali un sarus un atstājiet nožūt.
- 2 Noņemiet birstes uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet birstes uzgaļa savienojumu ar siltu ūdeni.

## Lādētājs

- 1 Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no strāvas.
- 2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.

## Glabāšana

Ja izstrādājumu nelietosiet ilgāku laiku, atvienojiet to no strāvas un notīriet (skatiet sadaļu "Tīrīšana"). Uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, kur nav tiešas saules gaismas.

Regulāri uzlādējiet zobu suku, lai baterija pilnībā neizlādētos. Pilnībā izlādētu bateriju var neizdoties atkal uzlādēt.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs ir norādīts Philips Sonicare zobu birstes apakšā (HX379x).

## Problēmu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja problēmu nevar novērst, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** un ievietojiet savu modeļa numuru, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

| Problēma                                                                                   | Iespējamais cēlonis | Risinājums                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Es nevaru pilnībā piestiprināt birstes uzgali. Starp birstes uzgali un rokturi ir sprauga. |                     | Šāda sprauga tur ir paredzēta, lai birstes uzgali varētu atbilstoši vibrēt. Zobu birstes uzgalim ir nepieciešama kustības iespēja, lai iegūtu pienācīgu vibrāciju apjomu. |

| Problēma                                                             | Iespējamais cēlonis                                                                            | Risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Philips Sonicare zobu birstes vibrācija nav tik spēcīga kā iepriekš. | Zobu birstes uzgalis atrodas pārāk tuvu zobu birstes korpusam vai arī zobu birste ir jāuzlādē. | Noņemiet uzgali no roktura un atkārtoti uzlieciet to uz metāla ass, atstājot nelielu atstarpi. (1–2 mm).<br>Uzlādes laikā pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas. |
| Esmu uzlādējis zobu suku, taču tā darbojas tikai īslaicīgi.          | Mēģinot uzlādēt zobu suku, tās pamatne nav novietota horizontāli uz lādētāja.                  | Pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas.                                                                                                                           |

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas noteikumi nesedz tālāk minēto.

- Sukas uzgali.
- Neapstiprinātu rezerves daļu izmantošanas radīti bojājumi.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

## Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

### **SATUR LĀDĒJAMU LITIJA JONU BATERIJU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.**

Kad izstrādājums tiek likvidēts, iebūvētais uzlādējamais akumulators jāizņem kvalificētam speciālistam. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.**

**Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.**

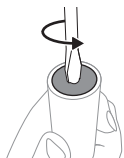
**Ja akumulatori ir bojāti vai tiem radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu un acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.**

**Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos isslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļi ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.**

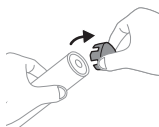
Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

Lai izņemtu bateriju, nepieciešams plakangala-(standarta) skrūvgriezis.

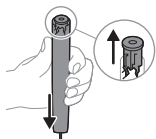
- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet Philips Sonicare un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips Sonicare vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet plēvi roktura apakšā, pēc tam atbrīvojiet skrūvi.



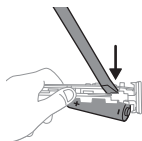
- 3 Noņemiet vāciņu no zobu birstes roktura.



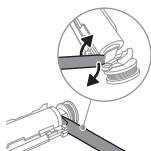
- 4 Turot rokturi otrādi, spiediet to leju pret cietu virsmu.

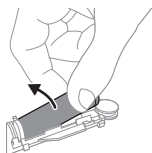


- 5 Iespiediet skrūvgriezi starp bateriju un balto rāmi iekšējo elementu apakšā. Pēc tam spiediet skrūvgriezi prom no baterijas, lai salauztu baltā rāmja apakšdaļu.



- 6 Ievietojiet skrūvgriezi starp baterijas apakšdaļu un balto korpusu, lai salauztu metāla plāksnīti, kas savieno bateriju ar zaļo iespiēdshēmas plati. Šādi tiks atdalīta baterijas apakšdaļa no rāmja.





- 7** Satveriet bateriju un izvelciet to ārā no iekšējiem komponentiem, lai salauztu otro metāla baterijas cilni.

**ievērībai! Uzmanieties no baterijas cilņu asajām malām, lai nesavainotu pirkstus.**



- 8** Pārlābiet baterijas kontaktus ar lenti, lai novērstu elektrisko īsslēgumu no atlikušā baterijas lādiņa. Uzlādējamo bateriju tagad iespējams otrreizēji pārstrādāt, un atbilstoši atbrīvoties no pārējās ierīces.

## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus.

Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.

## Įspėjimai

- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Jei komplekte yra, naudokite tik originalų USB kabelį ir USB maitinimo bloką.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje (žr. „Garantija ir pagalba“).
- Jei USB kabelis arba USB maitinimo blokas pažeisti, jais nebesinaudokite.
- Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad būtų užtikrinta, kad jie nežaistų su produktu.
- Adapterių ir įkroviklių nenaudokite lauke arba šalia įkaitusių paviršių.
- Jokių produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkroviklis visiškai išdžiūvo, prieš jį prijungdami.



- Išskalaukite visą rankenėlę, ypač šepetėlio galvutės jungtį. Švelniai nuvalykite apie guminį sandariklį.
- Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių. Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.
- Galima naudoti daugiausia 4 500 metrų aukštyje.
- Informacija apie „Philips“ gaminiuose esančias chemines medžiagas, kurioms taikomas REACH, pateikiama interneto svetainėje [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Mediciniai įspėjimai

- Šis prietaisas yra asmeninės priežiūros įrenginys ir nėra skirtas naudoti keliems vartotojams.
- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis ar užsitęsęs kraujavimas, arba jei naudojimo metu jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.

### Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Laikykite gaminį ir baterijas atokiai nuo ugnies ir tiesioginių saulės spindulių bei saugokite nuo aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.

- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminio ar baterijos, kad baterijos neįkaistų ar iš jų nesklistų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirkščiai.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Įkraukite tik su Philips WAA1001, WAA2001, saugos patvirtintais IPX4 adapteriais, turinčiais įvesties ir (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) išvesties įvertinimus (5 V dc; 2.5 W). Adapterių sąrašą rasite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.
- Energijos sąnaudos:
  - Išjungimo režimas Netaikoma
  - Budėjimo režimas: < 0,1 W (automatiškai pasiekama per 1 minutę)

## Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo -10 °C iki +60 °C (nuo 14 °F iki 140 °F).

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Radio įrangos direktyva

Šiuo dokumentu „Philips“ pareiškia, kad elektriniai dantų šepetėliai su radio įrangos tipu („Bluetooth“, NFC) atitinka direktyvą 2014/53/ES.

- „Bluetooth“ radio dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 2,4 GHz dažniu.
- Maksimali „Bluetooth“ prietaiso išvesties galia yra 3 dBm.
- NFC radio dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 13,56 MHz.
- Maksimali šio prietaiso perduodama RD galia yra 30,16 dBm.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas tolesniu interneto adresu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Pastaba. Skirtingų modelių funkcijos gali skirtis. Kai kuriuose modeliuose gali nebūti „Bluetooth“ ar NFC.

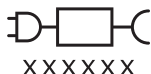
## NAUDOJAMŲ SIMBOLIŲ SĄRAŠAS

Ant gaminio gali būti šie simboliai:

Šis simbolis reiškia, kad prieš naudodami prietaisą turite perskaityti naudojimo instrukcijas.



Šis simbolis reiškia, kad reikia naudoti nurodytą maitinimo šaltinį.



## Paskirtis

Šis „Sonicare“ elektrinis dantų šepetėlis yra skirtas prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų siekiant sumažinti dantų ėduonį ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „Sonicare“ elektrinis dantų šepetėlis yra skirtas naudoti namie. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

## „Philips Sonicare“ naudojimas (1 pav.)

- 1 Šepetėlio galvutės dangtelis
- 2 Išmanioji šepetėlio galvutė
- 3 „BrushSync“ simbolis
- 4 Rankena
- 5 Išmanusis ekranas
- 6 Maitinimo / režimo mygtukas
- 7 Slėgio jutiklio indikatorius
- 8 USB įkroviklis (sieninis adapteris nepridedamas)

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

## Pradžia

### Šepetėlio galvutės uždėjimas



- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.



- 2 Stipriai spauskite šepetėlio galvutę ant metalinio velenėlio, kol ji sustos.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis. Tai leidžia šepetėlio galvutei tinkamai vibruoti.

### Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio naudojimas

Jei „Sonicare“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug paspausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis. Kad jums būtų lengviau pereiti prie naujojo „Sonicare“ elektrinio dantų šepetėlio, jis pateikiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymo seansų ši funkcija palaipsniui didina galingumą, kad prisitaikytumėt prie dantų valymo naudojant savo „Sonicare“ dantų šepetėlį.

### Dantų valymo nurodymai

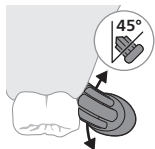


- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.



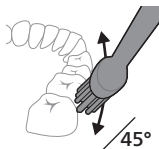
- 2 Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte savo „Philips Sonicare“. Tada pasirinkite valymo režimą.

Pastaba. Pirmosios 3 visų režimų sekundės prasideda švelnia vibracija. Tai neleidžia dantų pastai išsitaškyti ir leidžia perjungti režimus, kad pasirinktumėte pageidaujamą valymo režimą.



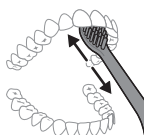
- 3 Dantų šepetėlio šerelius priglaskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsniais) spauskite švelniai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenų liniją arba būtų šiek tiek žemiau dantenų linijos.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.

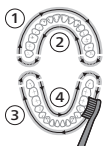


- 4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplatėti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.



- 5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.



- 6 Valyti pradėkite 1 dalyje (viršutinių dantų išorėje) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 2 dalies (viršutinių dantų vidaus). Paskui valykite 3 dalį (apatinių dantų išorę) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 4 dalies (apatinių dantų vidaus).

Pastaba. Kai naudojate „Deep Clean“ arba „Gum Pro“ arba „White“ režimus, yra suteikiamas papildomas laikas.



- 7** Kai baigsite valymo ciklą, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi apnašos. Taip pat galite nuvalyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį turėtų būti saugu naudoti su kabėmis (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jis laikomas tinkamai ir nepažeidžia tokių dalių. Jei kyla problemų, susisiekite su odontologu.

Pastaba. Atliekant klinikinius tyrimus su „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu, jis turi būti naudojamas „Clean“ režimu, su visiškai įkrauta rankenėle ir išjungta „EasyStart“ funkcija.

## Režimai

Jūsų elektrinis dantų šepetėlis turi 5 skirtingus režimus: „Clean“, „Deep Clean“, „Gum Pro“, „Sensitive“, ir „White“. Optimalus režimas bus parinktas automatiškai naudojant „BrushSync“ technologiją, atsižvelgiant į jūsų naudojamą išmaniają šepetėlio galvutę.

Norėdami rankomis pakeisti režimą, paspauskite maitinimo mygtuką, kai dantų šepetėlis yra įjungtas. Visos „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutės veikia visais režimais.



| Režimas        | Clean                                                                               | Giluminis valymas                                                                   | „Gum Pro“                                                                           | „Sensitiv-<br>e“                                                                    | „White“                                                                             |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Režimo vaizdas |  |  |  |  |  |
|                | Clean                                                                               | Deep Clean                                                                          | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Režimas                   | Clean                                                                                                                         | Giluminis valymas                                                                                                             | „Gum Pro“                                                                                                                                                                                            | „Sensitiv-e“                                                                                                                  | „White“                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Privalumas</b>         | Apnašų šalinimas                                                                                                              | Puikus apnašų pašalinimas                                                                                                     | Apnašų šalinimas ir dantenų masažas                                                                                                                                                                  | Itin švelnus režimas jautriems dantis ir dantenoms                                                                            | Apnašų ir paviršiaus dėmių šalinimas                                                                                                                                                                        |
| <b>Visa valymo trukmė</b> | 2 minutės                                                                                                                     | 3 minutės                                                                                                                     | 3 minutės                                                                                                                                                                                            | 2 minutės                                                                                                                     | 2 minutės ir 30 sekundžių                                                                                                                                                                                   |
| <b>Kaip valyti</b>        | Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių<br> | Valykite kiekvieną segmentą 45 sekundžių<br> | Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių,<br><br>tuomet po 15 sekundžių valykite kiekvieno segmento dantenų liniją. | Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių<br> | Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių,<br><br>Tada valykite viršutinius ir apatinius priekinius dantis po 15 sekundžių. |

## „BrushSync“ technologija



„BrushSync“ technologija leidžia šepetėlio galvutei palaikyti ryšį su rankenėle naudojant mikrolustą. Simbolis  šepetėlio galvutės apačioje rodo, kad dantų šepetėlio galvutė aprūpinta šia technologija.

„BrushSync“ technologija įjungia šias funkcijas:

- Šepetėlio galvutės keitimo priminimas
- Šepetėlio galvutės režimo susiejimą

„Philips Sonicare“ siūlo platų asortimentą išmaniųjų šepetėlių galvutė su „BrushSync“ technologija. Norėdami peržiūrėti visą mūsų dantų šepetėlių galvutė asortimentą ir rasti jums tinkamiausią dantų šepetėlio galvutę, eikite į

[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kad gautumėte daugiau informacijos.

## Funkcijos

- Spaudimo jutiklis
- „SmarTimer“
- Valymo ataskaitos
- „QuadPacer“
- EasyStart
- Šepetėlio galvutės keitimo priminimas
- Šepetėlio galvutės režimo susiejimą

### Spaudimo jutiklis



„Philips Sonicare“ įdiegtas pažangus jutiklis, kuris jums valantis dantis matuoja, kaip stipriai spaudžiate dantų šepetėlį. Jei spaudžiate per stipriai, dantų šepetėlis tuojau praneša, kad turite pritaikyti spaudimą. Kai šepetėliu spaudžiate per stipriai, pajusite vibracijos pasikeitimą, o rankenos apačia nušvis oranžine spalva.

### Valymo ataskaitos

Jūsų „Philips Sonicare“ reguliariai teikia ataskaitą apie jūsų dantų valymo įpročius.

Po valymo ekrane rodoma ataskaita su valymo trukme.

- Valymo laikas 2 minutes ar daugiau



- Valymo laikas trumpesnis nei 2 minutės







- Valymo metu ekrane rodomas esamas valymo režimas ir valymo laikas

### „SmarTimer“

„SmarTimer“ nurodo valymo ciklo pabaigą, kai pasibaigus valymo ciklui dantų šepetėlis išsijungia automatiškai. Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite maitinimo mygtuką, dantų šepetėlio veikimas bus pristabdytas. Po 15 sekundžių „SmarTimer“ nustatomas iš naujo.

### „QuadPacer“



„QuadPacer“ yra intervalo laikmatis, kuris pypteli ir trumpam sustoja, kad primintų jums vienodai ir kruopščiai išvalyti 4 burnos dalis. Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis tiekiamas su įjungta „QuadPacer“ funkcija.

Pastaba. Kai naudojate „Deep Clean“ arba „Gum Pro“ arba „White“ režimus, yra suteikiamas papildomas laikas.

### „EasyStart“

Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų „EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.

„Philips Sonicare“ dantų šepetėlį naudojant klinikiniais tyrimams, jis turi būti naudojamas dideliu intensyvumu, rankenėlė turi būti visiškai įkrauta ir išjungta „EasyStart“ funkcija.

„EasyStart“ išjungimas (žr. „Funkcijų įjungimas arba išjungimas“).

## Šepetėlio galvutės keitimo priminimą

„Philips Sonicare“ šepetėlyje įdiegta „BrushSync“ technologija, kuri seka šepetėlio galvutės dėvėjimąsi. Ši funkcija užtikrina geriausius dantų valymo ir priežiūros rezultatus.

Pastaba. Ši funkcija veiks tik su „Philips Sonicare“ išmaniosiomis šepetėlių galvutėmis su „BrushSync“ technologija.



- 1 Kai pritvirtinama nauja išmaniojo šepetėlio galvutė, rankenėlė atpažįsta, kad turite „Philips“ šepetėlio galvutę su „BrushSync“ technologija, ir ekrane rodomas šepetėlio galvutės simbolis.
- 2 Laikui bėgant, priklausomai nuo naudojamo spaudimo ir šepetėlio galvutės naudojimo trukmės, rankenėlė seks šepetėlio galvutės nusidėvėjimą, kad būtų nustatytas optimalus laikas jūsų šepetėlio galvutei keisti. Pasibaigus šepetėlio galvutės naudojimo laikui, ekrane rodomas šepetėlio galvutės keitimo priminimo simbolis ir nurodoma, kad šepetėlio galvutę reikia pakeisti kuo greičiau.

Pastaba. Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius. Naudokite tik „Philips Sonicare“ keičiamas šepetėlio galvutes.

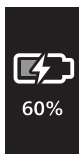
## Šepetėlio galvutės režimo susiejimą

Šepetėlio galvutės su „BrushSync“ aprūpintos mikrolustu, kuris palaiko ryšį su rankenėle ir automatiškai ją susieja rekomenduojamu režimu bei intensyvumu. Drėgnos šepetėlio galvutės su „BrushSync“ technologija automatiškai bus susietos su režimu „Clean“. Šepetėlio galvutės, turinčios konkrečių privalumų, bus susietos su atitinkamu režimu (kai yra), pavyzdžiui: „G3 Premium Gum Care“: „Gum Pro“ režimas „S2 Sensitive“: Jautrių dantų režimas „W Optimal White“: „White“ režimas

Pastaba. Jei nuspręsite pakeisti rekomenduojamą nustatymą į kitą režimą, šepetėlio galvutė įsimins pasirinktą nustatymą būsimiems dantų valymo seansams.

## Įkrovimas ir baterijos būseną

### „Philips Sonicare“ įkrovimas



- 1 Prijunkite USB įkroviklį prie sieninio adapterio ir įjunkite sieninį adapterį į elektros lizdą.
- 2 Įstatykite rankenėlę į prijungtą įkroviklį.
  - Ekrane rodoma baterijos piktograma su žaibo simboliu ir taip pat išgirsite du pytelėjimus. Slėgio jutiklio indikatorius lemputė taip pat degs baltai 5 sekundes.

Pastaba. Bateriją visiškai įkrauti gali trukti iki 16 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

Pastaba. Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis skirtas mažiausiai 28 valymo seansų, kiekvienam seansui trunkant 2 minutes (14 dienų, naudojant šepetėlį du kartus per dieną).

### Baterijos būseną

Skystųjų kristalų ekrane bus rodomas baterijos lygis po kiekvieno valymo seanso, uždėjus rankenėlę ant įkroviklio ir nuimant ją nuo įkroviklio. Įkrovimo metu paspauskite maitinimo mygtuką, kad patikrintumėte baterijos įkrovimo lygį.

Baterijos piktogramos spalva keičiasi priklausomai nuo baterijos įkrovimo lygio: Ji tampa geltona, jei baterijos įkrovimo lygis yra mažesnis nei 40%; o išsikrovusią bateriją rodo raudona piktograma, kuri mirksi su dviem trumpais pytelėjimais.

| Baterijos būseną | Baterijos piktogramos spalva | Baterijos procentas |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Žemas            | Raudona                      | 0% - 20%            |
| Vidutinė         | Geltona                      | 21% - 40%           |

## Funkcijų įjungimas arba išjungimas

Galite įjungti arba išjungti tolesnes jūsų dantų šepetėlio funkcijas:

- EasyStart
- Šepetėlio galvutės keitimo priminimą

Norėdami šias funkcijas įjungti arba išjungti, vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis.

### EasyStart



- 1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.
  - 2 Laikykite maitinimo mygtuką nuspaustą, kol išgirsite vieną trumpą pyptelėjimą (po 3 sekundžių).
  - 3 Atleiskite maitinimo mygtuką.
- Trigubas žemas-vidutinis-aukštas tonas reiškia, kad „EasyStart“ funkcija įjungta. Ekrane esanti piktograma rodo, kad „EasyStart“ funkcija buvo suaktyvinta.
  - Trigubas aukštas-vidutinis-žemas tonas reiškia, kad „EasyStart“ funkcija išjungta. Ekrane esanti piktograma rodo, kad „EasyStart“ funkcija buvo deaktivuota.

Pastaba. Kad būtų galima pasiekti klinikinį veiksmingumą, „EasyStart“ turi būti įjungta.

### Šepetėlio galvutės keitimo priminimą

Pastaba. Priminimą apie šepetėlio galvutės pakeitimą galite įjungti arba išjungti tik tada, kai ant rankenėlės yra uždėta išmanioji šepetėlio galvutė.

- 1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.
- 2 Nuspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką rankenėlei esant ant įkroviklio.



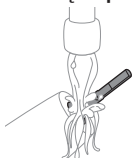
- 3 Laikykitė maitinimo mygtuką nuspaustą, kol išgirsite du trumpus pyptelėjimus (po 6 sekundžių).
- 4 Atleiskite maitinimo mygtuką.
  - Trigubas žemas-vidutinis-aukštas tonas reiškia, kad galvutės keitimo priminimo funkcija įjungta. Ekrane esanti piktograma rodo, kad suaktyvintas šepetėlio galvutės keitimo priminimas.
  - Trigubas aukštas-vidutinis-žemas tonas reiškia, kad galvutės keitimo priminimo funkcija išjungta. Ekrane esanti piktograma rodo, kad deaktivuotas šepetėlio galvutės keitimo priminimas.

## Valymas

Turite reguliariai valyti „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį, kad pašalintumėte dantų pastą ir kitas liekanas. Nevalant „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio gaminys gali tapti nehygieniškas ir galimas jo apgadinimas.

**Įspėjimas. Nevalykite gaminio ar jo priedų aštriais daiktais, indaplovėse, mikrobangų krosnelėse, chemikalais ar verdančiu karštu vandeniu**

## Dantų šepetėlio rankenėlė



- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Nuo rankenėlės ir nuo srities aplink mygtukus bent kartą per savaitę, tačiau geriausia kiekvieną kartą baigę naudotis, būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

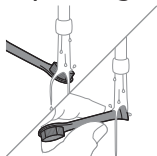
**Atsargiai! Metalinio velenėlio guminio tarpiklio arba srities aplink mygtukus nespauskite aštriais daiktais, nes galite sugadinti.**

- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

**Atsargiai! Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę arba vonios spintelę, kad pašalintumėte vandens perteklių.**

- 3 Rankenėlę nusauskinkite minkšta šluoste arba rankšluosčiu.

## Šepetėlio galvutė



- 1 Šepetėlio galvutę ir šerelius išskalaukite ir leiskite jiems nudžiūti kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu.

## Įkroviklis

- 1 Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- 2 Nuvalykite įkroviklio paviršių drėgna šluoste.

## Laikymas

Jei gaminio nenaudosite ilgą laiką, atjunkite jį ir išvalykite (žr. skyrių „Valymas“). Laikykite jį vėsioje ir sausoje vietoje atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių.

Reguliariai įkraukite dantų šepetėlį, kad baterija visiškai neišsikrautų. Visiškai išsikrovusios baterijos gali nepavykti vėl įkrauti.

## Kaip rasti modelio numerį

Modelio numerio (HX379x) ieškokite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio rankenėlės apačioje.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei naudojantis toliau pateikta informacija problemos išspręsti nepavyks, apsilankykite

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ir įveskite modelio numerį, kad peržiūrėtumėte dažniausiai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

| Problema                                                                                              | Galima priežastis                                                                          | Sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Negaliu visiškai pritvirtinti šepetėlio galvutės. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės yra tarpelis. |                                                                                            | Šis tarpas yra normalus ir reikalingas tam, kad šepetėlio galvutė tinkamai vibruotų. Šepetėlio galvutė turi turėti galimybę laisvai judėti, kad galėtų sukurti pakankamą vibraciją.                                                                                                                                         |
| Mano „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio vibracija yra ne tokia stipri kaip anksčiau.                  | Šepetėlio galvutė yra per arti dantų šepetėlio korpuso arba dantų šepetėlį reikia įkrauti. | Šepetėlio galvutę nuimkite nuo rankenėlės ir vėl uždėkite ant metalinio velenėlio, palikdami mažą tarpelį. (1–2 mm.) Įkraudami įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas. |
| Dantų šepetėlį įkroviau, bet jis veikia tik trumpą laiką.                                             | Šepetėlio pagrindas nėra padėtas plokščiai ant įkroviklio, bandant įkrauti.                | Įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas.                                                                                                                                |

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- šepetėlių galvutėms;
- apgadšinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis;
- apgadšinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

## Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

### **YRA LIČIO JONŲ BATERIJA. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.**

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuoti profesionalai, kai produktas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

**Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojotės įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinate pakartotinai įkraunamą bateriją.**

**Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.**

**Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.**

**Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus**

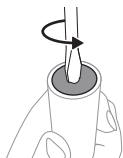


**nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais).  
Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją.  
Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.**

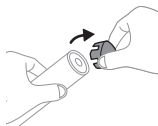
Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės plokščio-(standartinio) atsuktuvo.

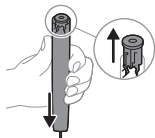
- 1 Norėdami pašalinti visą įkraunamos baterijos įkrovą, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, įjunkite „Philips Sonicare“ ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol nebegalėsite įjungti „Philips Sonicare“.
- 2 Nuimkite plėvelę rankenėlės apačioje, tada atleiskite varžtą.

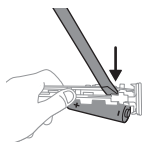


- 3 Nuimkite galinį dangtelį nuo dantų šepetėlio rankenėlės.

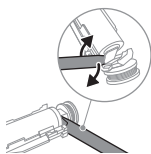


- 4 Laikydami rankenėlę viršutine dalimi žemyn, velenėlį spauskite žemyn į kietą paviršių.

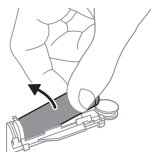




- 5 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos ir balto rėmo vidinių komponentų apačioje. Tada lenkite atsuktuvą nuo baterijos, kad sulaužytumėte balto rėmo dugną.



- 6 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos apačios ir balto rėmo, kad nulaužtumėte metalinį liežuvelį, jungiantį bateriją su žalia mikroschemos plokšte. Taip apatinis baterijos galas bus atlaisvintas nuo rėmo.



- 7 Suimkite bateriją ir traukite iš vidinių komponentų, kad nulūžtų antras metalinis baterijos liežuvelis.

**Atsargiai! Saugokitės aštrių baterijos liežuvelių kraštų ir nesusižeiskite pirštų.**



- 8 Užklijuokite baterijos kontaktus juosta, kad užkirstumėte kelią trumpajam jungimui, esant liekamajai baterijos įkrovai. Dabar pakartotinai įkraunamą bateriją galima perdirbti, o likusią produkto dalį tinkamai išmesti.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** címen.

## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.

## Figyelmeztetés

- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Ha a termékhez kapott USB-kábelt és USB-tápegységet, csak ezeket használja.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálattal (lásd: „Garancia és terméktámogatás”).
- Ha az USB-kábel vagy az USB-tápegység megsérült, ne használja tovább.
- Tartsa a töltőt víztől távol.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A gyermekekre vigyázni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne használja az adaptereket és a töltőket kültéren vagy felmelegedett felületek közelében.

- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- Tisztítás után győződjön meg róla, hogy a töltő teljesen száraz, mielőtt csatlakoztatja.
- Öblítse le a nyelet, különösen a kefefej csatlakozóját. A gumitömítés körüli részt óvatosan tisztítsa.
- 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje. Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására terveztük.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- A termék legfeljebb 4500 méteres tengerszint feletti magasságban használható.
- A Philips termékekben található REACH-anyagokra vonatkozó információk a [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) oldalon található.

### Orvosi figyelmeztetések

- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze, és nem arra szolgál, hogy több felhasználóval közösen használja.
- Ha a készülék használata után túlzott vagy hosszan tartó vérzés jelentkezik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.

### Az akkumulátorok/elemek biztonságos használatának szabályai

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- Tartsa a terméket és az akkumulátorokat/elemeket távol a tűztől, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.

- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne helyezze a terméket és az akkumulátorokat/elemeket mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra.
- Ne nyissa ki, ne módosítsa, ne szűrje át, ne sértse meg és ne szerelje szét a terméket vagy az akkumulátorokat/elemeket. Ezzel megakadályozhatja, hogy az akkumulátorok/elemek felmelegedjenek, vagy mérgező vagy veszélyes anyagot oldjanak ki. Ne zárja rövidre, ne töltse túl és ne töltse az akkumulátorokat/elemeket fordított polaritással.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az Újrahasznosítás című részt.
- Csak a Philips WAA1001, WAA2001, biztonsági minősítéssel rendelkező IPX4 adapterekkel tölthető, bemeneti teljesítmény: (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) és kimeneti teljesítmény (5 V dc; 2,5 W). Az adapterek listájáért látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra.
- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse és használja.
- Energiafogyasztás:
  - Ki mód: Nem alkalmazható
  - Készenléti üzemmód: <0,1 W (1 percen belül automatikusan eléri)

## Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet -10 °C és +60 °C között.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

A Philips ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezéssel (Bluetooth, NFC) rendelkező elektromos fogkefék megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

- A bluetoothos rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben a 2,4 GHz-es frekvencián működik.
- A Bluetooth-készülék maximális kimeneti teljesítménye 3 dBm.
- Az NFC rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben 13,56 MHz-es frekvencián működik.
- A készülék legnagyobb rádiófrekvenciás átviteli teljesítménye 30,16 dBm.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének másolata megtekinthető a következő címen:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

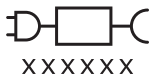
Megjegyzés: A különböző modellek funkciói eltérhetnek. Egyes modellek nem rendelkeznek Bluetooth vagy NFC funkcióval.

## SZIMBÓLUMOK LISTÁJA

A terméken a következő szimbólumok lehetnek láthatók: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy használja a meghatározott tápegységet.



## Rendeltetésszerű használat

Ez a Sonicare elektromos fogkefe arra szolgál, hogy eltávolítsa a fogakról a megmaradt lepedéket és ételmaradékot, és hogy csökkentse a fogszuvasodást, a száj egészségének javítása és fenntartása érdekében. Ez a Sonicare elektromos fogkefe otthoni használatra való.

Gyermekek általi használatuk csak felnőtt felügyeletével engedélyezett.

## A Philips Sonicare fogkefe (1. ábra)

- 1 Fogkefefej kupakja
- 2 Okos fogkefefej
- 3 BrushSync szimbólum
- 4 Markolat
- 5 Okos kijelző
- 6 Tápellátás/üzemmód gomb
- 7 Nyomásérzékelő jelzés
- 8 USB-töltő (a hálózati adapter nem tartozék)

Megjegyzés: A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

## Előkészítés

### A fogkefefej felhelyezése



- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak.



- 2 Nyomja le határozottan a fogkefe fejét a fémtengelyre ütközésig.

Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a nyelv között. Ez lehetővé teszi a fogkefefej megfelelő rezgését.

## A Philips Sonicare fogkefe használata

Amikor első alkalommal használja a Sonicare fogkefét, akkor normális, hogy erősebb rezgést érez, mint nem elektromos fogkefe használatakor. Általános jelenség, hogy első alkalommal a felhasználók túl nagy nyomást alkalmaznak. Elegendő enyhe nyomást alkalmaznia, és hagynia, hogy a fogkefe dolgozzon Ön helyett. A fogkefe

alábbi használati útmutatóját követve érheti el a legjobb eredményt.

A gyárilag aktivált Easy-start funkció segíti az új Sonicare elektromos fogkefére való áttérést. Ez a funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Sonicare fogkefével való fogmosáshoz.

## Utasítások fogmosáshoz

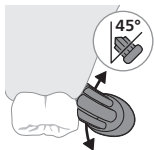


- 1 Vizezze be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.



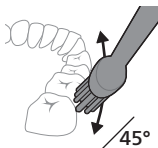
- 2 Nyomja meg a bekapcsológombot a Philips Sonicare készülék bekapcsolásához. Ezután válassza ki a fogmosási módot.

Megjegyzés: Minden üzemmód első 3 másodperce enyhe rezgéssel kezdődik. Ez megakadályozza, hogy a fogkrém szétfröccsenjen, és lehetővé teszi, hogy a kívánt fogmosási mód kiválasztása érdekében váltson az üzemmódok között.



- 3 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához kissé (45 fokban) megdöntve, gyengéden nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz vagy kissé az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni.

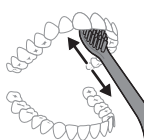
Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.



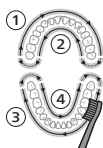
- 4 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny peremén. Mosson fogat a fogkefe finom előrehátra mozdításával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

Megjegyzés: A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Nem ajánlott súrolni a fogakat, mint ahogy azt egy kézi fogkefével tenné.



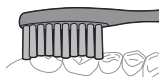


- 5 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fogon.



- 6 Kezdje a fogmosást az 1. résszel (felső fogor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 2. résszel folytatja (felső fogor belső része). Folytassa a 3. résszel (alsó fogor külső része), és mossa 30 másodpercig, mielőtt a 4. résszel folytatja (alsó fogor belső része).

Megjegyzés: A Deep Clean, a Gum Pro vagy a White üzemmódban meghosszabbítható a fogmosás időtartama.



- 7 A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosására. A nyelv tetszés szerint ki- vagy bekapcsolt fogkefével is megtisztítható.

A Philips Sonicare fogkefe biztonságosan használható fogszabályozó esetén (bár a fogkefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használatkor) és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő. Ha probléma merül fel, forduljon fogorvoshoz.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe klinikai kutatásokhoz való használata esetén a Clean üzemmódban a nyelvnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az EasyStart funkciót.

## Üzemmódok

Ez az elektromos fogkefe öt különböző üzemmóddal is rendelkezik. Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive és White.

Az Ön által használt okos fogkefefej alapján a BrushSync technológia automatikusan kiválasztja az optimális üzemmódot.



Az üzemmód kézi megváltoztatásához a fogkefe bekapcsolt állapotában nyomja meg a bekapcsológombot. Minden Philips Sonicare fogkefefej működik mindegyik üzemmódban.

| Üzem-<br>mód               | Clean                   | Alapos<br>tisztítás                       | Gum Pro                                                | Sensitive                                                                    | White                                            |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Üzemmód<br>kép             | <br>Clean               | <br>Deep<br>Clean                         | <br>Gum Pro                                            | <br>Sensitive                                                                | <br>White                                        |
| Előny                      | Lepedék<br>eltávolítása | Kiválóan<br>eltávolítja<br>a<br>lepedéket | Lepedék<br>eltávolítása<br>és íny<br>masszíro-<br>zása | Különösen<br>kíméletes<br>üzemmód<br>érzékeny<br>fogakhoz<br>és<br>fogínyhez | Lepedék és<br>felületi<br>foltok<br>eltávolítása |
| Teljes<br>fogmosási<br>idő | 2 perc                  | 3 perc                                    | 3 perc                                                 | 2 perc                                                                       | 2 perc 30<br>másodperc                           |

| Üzem-<br>mód              | Clean                                                                             | Alapos<br>tisztítás                                                               | Gum Pro                                                                                                                                                                                  | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fogmosás<br/>módja</b> | Mosson<br>minden<br>szegmenst<br>30<br>másodper-<br>cig                           | Mosson<br>minden<br>szegmenst<br>45<br>másodper-<br>cig                           | Mosson<br>minden<br>szegmenst<br>30<br>másodper-<br>cig,                                                                                                                                 | Mosson<br>minden<br>szegmenst<br>30<br>másodper-<br>cig                           | Mosson<br>minden<br>szegmenst<br>30<br>másodper-<br>cig,                                                                                                                        |
|                           |  |  | <br>ezután<br>haladjon<br>végig az<br>ínyvonal<br>mentén<br>szegmen-<br>senként<br>15 másod-<br>percig. |  | <br>majd<br>mossa a<br>felső és<br>alsó elülső<br>fogakat<br>egyenként<br>15 másod-<br>percig. |

## BrushSync technológia



A BrushSync technológia lehetővé teszi, hogy a fogkefefej egy mikrochip segítségével kommunikáljon a nyéllel. A  szimbólum azt mutatja, hogy a fogkefefej rendelkezik ezzel a technológiával.

A BrushSync technológia a következő funkciókat biztosítja:

- Fogkefefej cserélemezettetője
- Fogkefefej párosítási üzemmód

A Philips Sonicare a BrushSync technológiával felszerelt okosfogkefefejek széles választékát kínálja. A fogkefefejek teljes választékát, valamint az Önnek leginkább megfelelő fogkefefej megtalálásához látogasson el a **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** oldalra, ahol további információkat talál.

## Jellemzők

- Nyomásérzékelő
- SmarTimer

- Fogmosási jelentések
- QuadPacer
- EasyStart
- Fogkefefej csereemlékeztetője
- Fogkefefej párosítási üzemmód

## Nyomásérzékelő



A Philips Sonicare fogkefe egy fejlett nyomásérzékelőt is tartalmaz, amely fogmosás közben figyeli az alkalmazott nyomást. Ha túl nagy nyomást gyakorol, a fogkefe azonnali visszajelzést ad, hogy módosítani kell a nyomást. Ha fogmosás közben túl nagy nyomást fejt ki, akkor a rezgés megváltozik, és a nyél alja narancssárgán világít.

## Fogmosási jelentések

A Philips Sonicare rendszeresen jelentést készít a fogmosási szokásairól.

A fogmosás után a kijelzőn megjelenik egy jelentés a fogmosási idővel.

- 2 perc vagy annál hosszabb fogmosási idő



- 2 percnél rövidebb fogmosási idő



- Fogmosás közben a kijelzőn megjelenik az aktuális fogmosási üzemmód és a fogmosási idő



## SmarTimer

A SmarTimer a fogmosási ciklus végén a fogkefe automatikus kikapcsolásával jelzi, hogy a fogmosási ciklus befejeződött.

A fogorvosok napi kétszeri, legalább 2 percig tartó fogmosást ajánlanak.

Megjegyzés: Ha a fogmosási ciklus elindítása után megnyomja a bekapcsológombot, a fogkefe leáll. 15 másodperc szünet után a SmarTimer újraindítja az időzítést.

## QuadPacer



A QuadPacer egy időzítő, amely egy rövid sípoló hangjelzéssel és leállással emlékezteti, hogy szája mind a 4 régiójában egyenletesen és alaposan mossa meg fogait. A Philips Sonicare fogkefénél gyárilag be van kapcsolva a QuadPacer funkció.

Megjegyzés: A Deep Clean, a Gum Pro vagy a White üzemmódban meghosszabbítható a fogmosás időtartama.

## Egyszerű bevezető program

A Philips Sonicare modellnél gyárilag be van kapcsolva az Egyszerű bevezető program funkció. Az Egyszerű bevezető program funkció enyhén növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz.

A Philips Sonicare fogkefe klinikai kutatásokhoz való használata esetén magas intenzitási szintet kell alkalmazni, a nyelvnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az EasyStart funkciót.

Az EasyStart kikapcsolásához (lásd: „A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása”).

## Fogkefefej csereemlékeztetője

A Philips Sonicare fogkefe a BrushSync technológiával figyeli a fogkefefej kopását. Ez a funkció biztosítja, hogy fogai mindig a legjobb tisztítást és ápolást kapják.

Megjegyzés: Ez a funkció csak a BrushSync technológiával ellátott Philips Sonicare okos fogkefefejekkel működik.



- 1 Amikor először csatlakoztat egy új okos fogkefefejet, a nyél felismeri, hogy az egy BrushSync technológiával ellátott Philips fogkefefej, és a kijelzőn megjelenik a fogkefefej szimbóluma.
- 2 Az idő múlásával az alkalmazott nyomástól és a fogkefefej használati idejétől függően a nyél nyomon követi a fogkefefej elhasználódását, hogy meghatározza lecserélésének optimális idejét. Amikor a fogkefefej élettartama lejár, a kijelzőn megjelenik a fogkefefej cseréjére emlékeztető szimbólum, ami azt jelzi, hogy a fogkefefejet a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

Megjegyzés: Háromhavonta cserélje a Philips Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében. Kizárólag Philips Sonicare csere fogkefefejeket használjon.

## Fogkefefej párosítási üzemmód

A BrushSync technológiájú fogkefefejek mikrochipet tartalmaznak, amely kommunikál a nyéllel, és automatikusan párosítja azt a megfelelő üzemmóddal és intenzitással. A BrushSync technológiával rendelkező legtöbb fogkefefej automatikusan beállítja a Clean üzemmódot. A speciális előnyökkel rendelkező fogkefefejek beállítják a megfelelő üzemmódot (ha rendelkezésre állnak), például:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro üzemmód

S2 Sensitive: Sensitive üzemmód

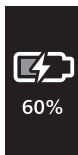
W Optimal White: White (fogfehérítő) üzemmód

Megjegyzés: Ha úgy dönt, hogy megváltoztatja az ajánlott üzemmódot, a fogkefefej megjegyzi a kiválasztott beállítást a későbbi fogmosások során.

## Töltés és akkumulátorállapot

### A Philips Sonicare fogkefe töltése

- 1 Csatlakoztassa az USB-töltőt egy hálózati adapterhez, és csatlakoztassa az adaptert egy konnektorhoz.



## 2 Helyezze a nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre.

- A kijelzőn megjelenik az akkumulátor ikonjának villám szimbóluma, és két hangjelzés hallható. A nyomásérzékelő jelzőfénye szintén fehéren világít 5 másodpercig.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 16 órát vesz igénybe, de a Philips Sonicare fogkefe a teljes feltöltöttség elérése előtt is használható.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe teljes töltéssel legalább 28 alkalomra elegendő, egyenként 2 perces fogmosást biztosít (ez napi kétszeri fogmosással 14 napos üzemidőt jelent).

## Akkumulátor állapota

Az LCD-képernyő mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét minden egyes fogmosás után, amikor a nyelet a töltőre helyezi, és amikor leveszi a töltőről. Töltés közben nyomja meg a bekapcsológombot az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.

Az akkumulátor ikon színe a különböző akkumulátorszintek esetén változik: sárgára vált, ha az akkumulátor töltöttségi szintje 40% alatt van; míg az alacsony töltöttségi szintet két rövid hangjelzéssel kísért piros ikon jelzi.

| Akkumulátor állapota | Akkumulátor ikon színe | Akkumulátor százalékos töltöttsége |
|----------------------|------------------------|------------------------------------|
| Alacsony             | Piros                  | 0% - 20%                           |
| Közepes              | Sárga                  | 21% - 40%                          |
| Feltöltve            | Kék                    | 41% - 100%                         |

## A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása

A fogkefe következő funkcióit tudja be- vagy kikapcsolni:

- EasyStart
- Fogkefefej csereemlékeztetője

A funkciók be- vagy kikapcsolásához kövesse az alábbi utasításokat:

## EasyStart



- 1 Helyezze a nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre.
- 2 Tartsa lenyomva a bekapcsológombot az egyszeri rövid hangjelzésig (3 másodpercig).
- 3 Engedje fel a bekapcsológombot.
  - Három, alacsony-közepes-magas sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy bekapcsolta az EasyStart funkciót. A kijelzőn megjelenő ikon jelzi, hogy az EasyStart be van kapcsolva.
- Három, magas-közepes-alacsony sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy kikapcsolta az EasyStart funkciót. A kijelzőn megjelenő ikon jelzi, hogy az EasyStart ki van kapcsolva.

Megjegyzés: A klinikai hatékonyság eléréséhez az EasyStart funkciót ki kell kapcsolni.

## Fogkefefej csereemlékeztetője

Megjegyzés: A fogkefefej cseréjére emlékeztető funkciót csak akkor kapcsolhatja be vagy ki, amikor a fogkefefej a nyélén van.



- 1 Helyezze a nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre.
- 2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, miközben a nyél a töltőn marad.
- 3 Tartsa lenyomva a bekapcsológombot a két rövid hangjelzésig (6 másodpercig).
- 4 Engedje fel a bekapcsológombot.
  - Három, alacsony-közepes-magas sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy bekapcsolta a fogkefefej cseréjére emlékeztető funkciót. A kijelzőn megjelenő ikon jelzi, hogy a fogkefefej cseréjére emlékeztető funkció be van kapcsolva.





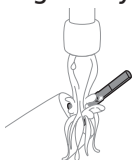
- Három, magas-közepes-alacsony sorrendű hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy kikapcsolta a fogkefefej cseréjére emlékeztető funkciót. A kijelzőn megjelenő ikon jelzi, hogy a fogkefefej cseréjére emlékeztető funkció ki van kapcsolva.

## Tisztítás

Tisztítsa meg rendszeresen a Philips Sonicare fogkefét, hogy eltávolítsa a készüléken maradt fogkrémet és szennyeződések. A Philips Sonicare fogkefe tisztításának elmulasztása nem higiénikus, továbbá kárt okozhat a készülékben.

**Figyelmeztetés: Ne tisztítsa a terméket és tartozékait éles tárgyakkal, mosogatógépben, mikrohullámú sütőben, vegyszerekkel vagy forró vízben.**

### Fogkefe nyele



- 1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fémtengely területét meleg vízzel. Hetente legalább egyszer, de lehetőleg minden használat után távolítsa el a nyélen és a gombok körül maradt fogkrémet.

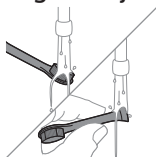
**Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen vagy a gombok körül lévő gumitömítést éles tárggyal, mert azzal sérülést okozhat.**

- 2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

**Figyelem! A felesleges víz eltávolításához ne ütögesse a nyelet a mosogatóra vagy a pultra.**

- 3 Szárítsa meg a nyelet puha ruhával vagy törölközővel.

### Fogkefefej



- 1 Minden használat után öblítse ki a fogkefefejet és a sörtéket, majd hagyja a levegőn megszáradni.
- 2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.

## Töltő

- 1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
- 2 A töltő felületét nedves ruhával törölje le.

## Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a készüléket a hálózathoz, és tisztítsa meg (lásd a „Tisztítás” című fejezetet). Tárolja hűvös és száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.

Rendszeresen töltsse fel a fogkefét, hogy megakadályozza az akkumulátor teljes lemerülését. Előfordulhat, hogy a teljesen lemerült akkumulátor nem tud újra feltölteni.

## A modellszám helye

A modellszám (HX379x) a Philips Sonicare fogkefe nyelének alján található.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem tudja elhárítani a hibát az alábbi útmutató segítségével, látogasson el a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** weboldalra, és adja meg a készülék modellszámát a gyakran felmerülő kérdések listájához vagy forduljon az Ön országában működő ügyfélszolgálathoz.

| Probléma                                                                                          | Lehetséges ok | Megoldás                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem tudom teljesen csatlakoztatni a fogkefefejet. Van egy kis rés a fogkefefej és a nyelv között. |               | Ez a rés normális, és szükséges ahhoz, hogy a fogkefefej megfelelően rezegjen. A fogkefefejnek képesnek kell lennie mozogni a megfelelő mennyiségű rezgés létrehozásához. |

| Probléma                                                        | Lehetséges ok                                                                    | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A Philips Sonicare fogkefe rezgése kevésbé erős, mint korábban. | A fogkefefej túl közel van a fogkefe nyeléhez, vagy a fogkefét fel kell tölteni. | Távolítsa el a fogkefefejet a nyélről, és helyezze vissza a fémtengelyre úgy, hogy legyen közöttük egy kis rés. (1–2 mm).<br>Töltéskor győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni. |
| Feltöltöttem a fogkefét, de csak rövid ideig működik.           | A fogkefe alja nem fekszik rá a töltőre, amikor megpróbálja feltölteni.          | Győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni.                                                                                                                                        |

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## A garancia korlátozásai

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- Fogkefefejek.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár.
- Természetes elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

## A beépített akkumulátor eltávolítása

**ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUMION-AKKUMULÁTOR TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.**

Mielőtt a termék a hulladékba kerül, a beépített akkumulátort egy képzett szakembernek ki kell szerelnie. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.**

**Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.**

**Ha az akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**

**Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.**

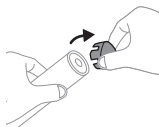
Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

Az akkumulátor eltávolításához lapos-fejű (normál) csavarhúzóra lesz szüksége.

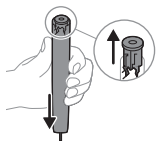
- 1 Az akkumulátorok teljes lemerítéséhez vegye le a nyelet a töltőegységről, kapcsolja be a Philips Sonicare fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg az magától le nem áll. Ismételje a fenti lépést addig, amíg már nem tudja újra bekapcsolni a Philips Sonicare fogkefét.
- 2 Távolítsa el a nyél alján lévő fóliát, majd csavarja ki a csavart.



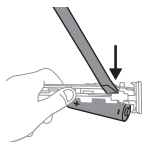
- 3 Távolítsa el a zárósapkát a fogkefe markolatáról.

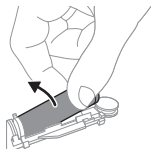
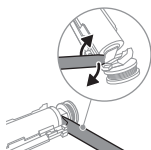


- 4 Tartsa a fogkefemarkolatot fejjel lefelé, és nyomja le a tengelyt egy kemény felületre.



- 5 Illesszen csavarhúzót az akkumulátor és a belső egység alsó részén található fehér keret közé. Ezután emelje meg a csavarhúzót az akkumulátortól távolodó irányba, hogy a fehér keret alja eltörjön.





- 6 Illesszen egy csavarhúzózt az akkumulátor alsó része és a fehér keret közé, és törje el az akkumulátort és a zöld nyomtatott áramköri lapot összekötő fémfület. Ez felengedi az akkumulátor alsó részét a keretről.

- 7 Fogja meg az akkumulátort, és húzza kifelé a belső alkatrészek közül, hogy a második fémfül eltörjön.

**Figyelem! Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorfülek éles szélei ne okozzanak sérülést az ujjain.**



- 8 Fedje le ragasztószalaggal az akkumulátor érintkezőit a maradék akkumulátor töltésből adódható elektromos zárlat elkerülése érdekében. Az akkumulátor, valamint a termék többi részének hulladékkezelése is megfelelően szelektáljon.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

## Waarschuwingen

- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de originele USB-kabel en USB-voedingsunit, indien deze zijn meegeleverd.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met de Klantenservice in uw land (zie 'Garantie en ondersteuning').
- Als de USB-kabel of USB-voedingseenheid beschadigd is, mag u deze niet meer gebruiken.
- Houd de oplader uit de buurt van water.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.

- Gebruik adapters en opladers niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Controleer na het reinigen of de oplader helemaal droog is voordat u die aansluit.
- Spoel het handvat af, met name het deel waarop de opzetborstel moet worden geplaatst. Maak het gebied rond de rubberen afdichting voorzichtig schoon.
- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont. Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvles en de tong.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- De maximale hoogte waarop het product kan worden gebruikt, is 4500 meter.
- Informatie over REACH-substanties in Philips-producten vindt u op [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Medische waarschuwingen**

- Dit apparaat is een apparaat voor persoonlijke verzorging en is niet bedoeld om door meerdere gebruikers te worden gebruikt.
- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden of als u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak of pijn ervaart.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.

### **Veiligheidsinstructies voor batterijen**

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden verwijderd.



- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlad ze niet.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.
- Laad alleen op met Philips WAA1001, WAA2001, op veiligheid goedgekeurde IPX4-adapters met ingangsclassificaties (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) en uitgangswaarden (5 V dc; 2,5 W). Ga naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** voor de lijst met adapters.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Energieverbruik:
  - Uit-modus: Niet van toepassing
  - Stand-bymodus: < 0,1 W (automatisch bereikt binnen 1 minuut)

## Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -10 °C tot +60 °C.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Radioapparatuur Richtlijn

Philips verklaart hierbij dat de elektrische tandenborstels met radioapparatuur (Bluetooth, NFC) voldoen aan richtlijn 2014/53/EU.

- De Bluetooth-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 2,4 GHz.
- Het maximale uitgangsvermogen dat wordt uitgezonden door het Bluetooth-apparaat bedraagt 3 dBm.
- De NFC-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 13,56 MHz.
- Het maximale RF-vermogen dat wordt uitgezonden door het apparaat bedraagt +30,16dBm.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opmerking: De functies kunnen verschillen per model. Sommige modellen zijn mogelijk niet uitgerust met Bluetooth of NFC.

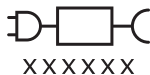
## LIJST MET GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:

Dit symbool betekent dat u de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat u het apparaat gebruikt.



Dit symbool betekent dat u de aangegeven voeding moet gebruiken.



## Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de Sonicare-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de

mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Deze elektrische Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

## De Philips Sonicare (fig. 1)

- 1 Dop opzetborstel
- 2 Slimme opzetborstel
- 3 BrushSync-symbool
- 4 Handvat
- 5 Slimme display
- 6 Aan-uit-/modusknop
- 7 Indicator poetsdruksensor
- 8 USB-oplader (wandadapter niet inbegrepen)

Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

## Het apparaat in gebruik nemen

### De opzetborstel bevestigen



- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.



- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfjas totdat deze stopt.

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat. Zo kan de opzetborstel goed trillen.

## Uw Philips Sonicare-tandenborstel gebruiken

Als u de Sonicare-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt. Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts zachte druk

uit en laat de tandenborstel het werk doen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring. Voor een soepele overstap naar uw nieuwe Sonicare elektrische tandenborstel is de EasyStart-functie bij levering standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert deze functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met uw Sonicare-tandenborstel.

## Poetsinstructies

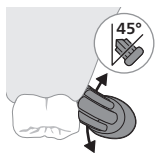


- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.



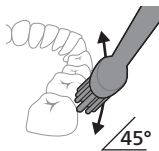
- 2 Druk op de aan/uit-knop om uw Philips Sonicare in te schakelen. Selecteer vervolgens een poetsstand.

Opmerking: De eerste 3 seconden van alle modi beginnen met een zachte trilling. Hierdoor wordt voorkomen dat de tandpasta begint te spetteren en kunt u de gewenste poetsstand kiezen.



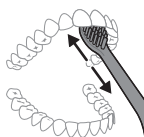
- 3 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen zachte druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

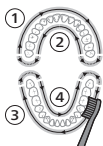


- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.

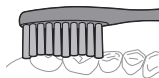


- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.



- 6 Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden) gaat.

Opmerking: Wanneer u de modus Deep Clean, Gum Pro of White gebruikt, wordt extra tijd toegevoegd.



- 7 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.

Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en gebitsrestauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd. Als er zich een probleem voordoet, moet u contact opnemen met een tandheelkundige.

Opmerking: Wanneer de Philips Sonicare-tandenborstel bij klinisch onderzoek wordt gebruikt, moet het handvat volledig zijn opgeladen en worden gebruikt in de modus Clean met de EasyStart-functie uitgeschakeld.

## Standen

Uw elektrische tandenborstel heeft vijf verschillende poetsstanden: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive en White.

Afhankelijk van de slimme opzetborstel die u gebruikt, worden automatisch de optimale modus en intensiteit door de BrushSync-technologie geselecteerd.



U kunt handmatig een andere modus selecteren door op de aan/uit-knop te drukken als de tandenborstel is ingeschakeld. Alle Philips Sonicare-opzetborstels werken in elke modus.

| Modus                | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afbeelding van modus | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Voordeel             | Tandplak-verwijdering                                                                      | Superieure tandplak-verwijdering                                                                | Tandplak-verwijdering en massage van het tandvlees                                           | Extra zachte modus voor gevoelige tanden en tandvlees.                                         | Verwijdering van tandplak en verkleuringen                                                 |
| Totale poetstijd     | 2 minuten                                                                                  | 3 minuten                                                                                       | 3 minuten                                                                                    | 2 minuten                                                                                      | 2 minuten en 30 seconden                                                                   |

| Modus                   | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                                   | Sensitive                                                                         | White                                                                             |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poetsinstructies</b> | Poets elk segment 30 seconden lang                                                | Poets elk segment 45 seconden lang                                                | Poets elk segment 30 seconden lang,                                                       | Poets elk segment 30 seconden lang                                                | Poets elk segment 30 seconden lang,                                               |
|                         |  |  |          |  |  |
|                         |                                                                                   |                                                                                   | Borstel vervolgens langs de rand van het tandvlees van elk segment gedurende 15 seconden. |                                                                                   | Poets vervolgens de bovenste en onderste voortanden elk 15 seconden.              |

## BrushSync-technologie



Met de BrushSync-technologie kan uw opzetborstel met het handvat communiceren met behulp van een microchip. Het symbool  aan de onderkant van de opzetborstel geeft aan dat de opzetborstel is uitgerust met deze technologie.

Met de BrushSync-technologie kunt u de volgende functies gebruiken:

- Waarschuwing dat opzetborstel vervangen moet worden
- Koppeling van opzetborstels

Philips Sonicare biedt een uitgebreid assortiment slimme opzetborstels, uitgerust met BrushSync-technologie. Om ons volledige assortiment opzetborstels voor tandenborstels te bekijken en de opzetborstel te vinden die het beste bij u past, gaat u naar

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** voor meer informatie.

## Eigenschappen

- Poetsdruksensor
- SmarTimer
- Rapporten van uw poetsgedrag
- QuadPacer
- EasyStart
- Waarschuwing dat opzetborstel vervangen moet worden
- Koppeling van opzetborstels

### Poetsdruksensor



De Philips Sonicare is uitgerust met een geavanceerde sensor die meet hoeveel druk u uitoefent tijdens het poetsen. Als u te veel druk uitoefent, waarschuwt de tandenborstel onmiddellijk dat u minder druk moet uitoefenen. Wanneer u tijdens het poetsen te veel druk uitoefent, voelt u een verandering in trillingen en licht de onderkant van het handvat oranje op.

### Rapporten van uw poetsgedrag

Uw Philips Sonicare geeft regelmatig een rapport over uw poetsgedrag.

Na het poetsen wordt op het display een rapport met de poetstijd weergegeven.



- Poetstijd van 2 minuten of langer



- Poetstijd van minder dan 2 minuten





- Tijdens het poetsen worden op het display de huidige poetsstand en poetstijd weergegeven

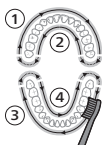
## SmarTimer

De SmarTimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen.

Tandartsen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Als u op de aan/uit-knop drukt nadat u de poetscyclus hebt gestart, wordt de werking van de tandenborstel onderbroken. Na een pauze van 15 seconden wordt de SmarTimer gereset.

## QuadPacer



De QuadPacer is een timer die een kort piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 kwadranten in uw mond even lang en grondig te poetsen. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de QuadPacer-functie standaard ingeschakeld.

Opmerking: Wanneer u de modus Deep Clean, Gum Pro of White gebruikt, wordt extra tijd toegevoegd.

## EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de EasyStart-functie standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de EasyStart-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.

Wanneer de Philips Sonicare-tandenborstel in klinische onderzoeken wordt gebruikt, moet deze op hoge intensiteit worden gebruikt met het handvat volledig opgeladen en de EasyStart-functie uitgeschakeld.

Om EasyStart uit te schakelen (zie 'Functies in- of uitschakelen').

## Vervangingsherinnering opzetborstel

De Philips Sonicare is uitgerust met BrushSync-technologie, die de slijtage van de opzetborstel bijhoudt. Met deze functie weet u zeker dat uw tanden de best mogelijke reiniging en verzorging krijgen.

Opmerking: Deze functie werkt alleen met Philips Sonicare slimme opzetborstels met BrushSync-technologie.



- 1 Wanneer u voor het eerst een nieuwe slimme opzetborstel bevestigt, herkent het handvat dat u een Philips-opzetborstel met BrushSync-technologie hebt en wordt het symbool van de opzetborstel op het display weergegeven.
- 2 Op basis van de uitgeoefende druk en de totale gebruiksduur van de opzetborstel houdt het handvat de slijtage van de opzetborstel bij om het optimale moment voor vervanging van de opzetborstel te bepalen. Wanneer de levensduur van de opzetborstel is verstreken, verschijnt op het display het herinneringssymbool voor het vervangen van de opzetborstel en wordt aangegeven dat u de opzetborstel zo snel mogelijk moet vervangen.

Opmerking: Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen opzetborstels van Philips Sonicare.

## Koppeling van opzetborstels

Opzetborstels met BrushSync-technologie zijn uitgerust met een microchip die communiceert met het handvat en die het handvat automatisch koppelt aan de aanbevolen modus en intensiteit. De meeste opzetborstels met

BrushSync-technologie worden automatisch gekoppeld met de Clean-modus. Opzetborstels met speciale functies worden gekoppeld in de bijbehorende modus (indien beschikbaar). Enkele voorbeelden:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro-modus

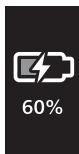
S2 Sensitive: Sensitive-modus

W Optimal White: White-modus

Opmerking: Als u een andere modus/intensiteit kiest dan de aanbevolen instelling, wordt de voor de opzetborstel gekozen instelling opgeslagen voor toekomstige poetsbeurten.

## Opladen en batterijstatus

### Uw Philips Sonicare opladen



- 1 Sluit de USB-oplader aan op een wandadapter en steek de wandadapter in een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de op netspanning aangesloten oplader.
  - Het batterijpictogram met bliksemsymbool wordt op het display weergegeven en u hoort twee pieptonen. Het indicatielampje van de poetsdruksensor zal 5 seconden wit gaan branden.

Opmerking: Het duurt maximaal 16 uur voordat de batterij volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

Opmerking: De batterij van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat minstens 28 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (14 dagen bij tweemaal daags gebruik).

### Batterijstatus

Op het LCD-scherm wordt na elke poetsbeurt het batterijniveau weergegeven wanneer u het handvat op de oplader plaatst en wanneer u het handvat uit de oplader haalt. Druk tijdens het opladen op de aan/uit-knop om het batterijniveau te controleren.

Het batterijpictogram verandert van kleur om de verschillende batterijniveaus aan te geven: het pictogram wordt geel als het batterijniveau lager is dan 40% en als

de batterij bijna leeg is, is het pictogram rood en knippert met twee korte pieptonen.

| Batterijstatus | Kleur batterijpictogram | Batterijpercentage |
|----------------|-------------------------|--------------------|
| Bijna leeg     | Rood                    | 0% - 20%           |
| Halfvol        | Geel                    | 21% - 40%          |
| Vol            | Blauw                   | 41% - 100%         |

## Functies in- of uitschakelen

U kunt de volgende functies van uw tandenborstel in- of uitschakelen:

- EasyStart
- Vervangingsherinnering opzetborstel

Volg de onderstaande instructies om de functies in of uit te schakelen:

### EasyStart



- 1** Plaats het handvat op de op netspanning aangesloten oplader.
- 2** Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat u één kort piepje hoort (na 3 seconden).
- 3** Laat de aan/uit-knop los.
  - Drie piepjes van laag naar midden naar hoog volume geven aan dat de EasyStart-functie is ingeschakeld. Het pictogram op het display geeft aan dat de EasyStart is ingeschakeld.
  - Drie piepjes van hoog naar midden naar laag volume geven aan dat de EasyStart-functie is uitgeschakeld. Het pictogram op het display geeft aan dat de EasyStart is uitgeschakeld.

Opmerking: Schakel de EasyStart-functie uit voor een optimale klinische werking.

## Vervangingsherinnering opzetborstel

Opmerking: U kunt de vervangingsherinnering voor de opzetborstel alleen activeren of deactiveren als er een slimme opzetborstel op het handvat zit.



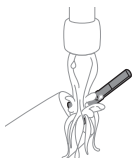
- 1 Plaats het handvat op de op netspanning aangesloten oplader.
- 2 Houd de aan/uit-knop ingedrukt terwijl het handvat op de oplader staat.
- 3 Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat u twee kort piepjes hoort (na 6 seconden).
- 4 Laat de aan/uit-knop los.
  - Drie piepjes van laag naar midden naar hoog volume geven aan dat de vervangingsherinnering voor de opzetborstel is ingeschakeld. Het pictogram op het display geeft aan dat de herinnering voor het vervangen van de opzetborstel is ingeschakeld.
  - Drie piepjes van hoog naar midden naar laag volume geven aan dat de vervangingsherinnering voor de opzetborstel is uitgeschakeld. Het pictogram op het display geeft aan dat de herinnering voor het vervangen van de opzetborstel is uitgeschakeld.

## Reinigen

De Philips Sonicare-tandenborstel moet regelmatig worden schoongemaakt om tandpasta en andere resten te verwijderen. Het niet reinigen van de Philips Sonicare-tandenborstel kan leiden tot een onhygiënisch product en beschadigingen.

**Waarschuwing: Reinig het product of de accessoires niet tegelijk met scherpe voorwerpen of in een vaatwasser, magnetron, met chemicaliën of in kokend heet water**

## Handvat van tandenborstel



- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Zorg ervoor dat u achtergebleven tandpasta op het handvat en rond de knoppen ten minste één keer per week maar bij voorkeur na elk poetsbeurt wegveegt.

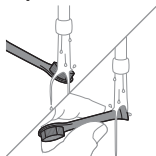
**Let op: Duw niet met scherpe voorwerpen op de rubberen afdichting rond de metalen aandrijfas of rond de knoppen omdat u hiermee die afdichting kan beschadigen.**

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

**Let op: Tik niet met het handvat tegen de wastafel of het aanrecht om overtollig water te verwijderen.**

- 3 Droog het handvat met een handdoek of andere zachte doek.

## Opzetborstel



- 1 Spoel de opzetborstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af en laat ze aan de lucht drogen.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water.

## Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.

## Opbergen

Als u de tandenborstel lange tijd niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact en maak de tandenborstel schoon (zie het hoofdstuk 'Reinigen'). Bewaar de tandenborstel op een koele en droge plaats uit direct zonlicht.

Laad de tandenborstel regelmatig op om te voorkomen dat de batterij volledig leeg raakt. Een volledig lege batterij kan mogelijk niet meer worden opgeladen.

## Locatie van het modelnummer

Het modelnummer (HX379x) staat onder op het handvat van de Philips Sonicare-tandenborstel.

## Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** en voert u uw modelnummer in voor een lijst met veelgestelde vragen. U kunt ook contact opnemen met de klantenservice in uw land.

| Probleem                                                                                                   | Mogelijke oorzaak                                                                                                      | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ik kan de opzetborstel niet volledig bevestigen. Er zit een opening tussen de opzetborstel en het handvat. |                                                                                                                        | Dit is normaal en is nodig om de opzetborstel op de juiste manier te laten trillen. De opzetborstel moet kunnen bewegen om de juiste hoeveelheid trillingen te creëren.                                                                                                                                                                                              |
| De trillingen van mijn Philips Sonicare-tandenborstel zijn minder krachtig dan voorheen.                   | De opzetborstel bevindt zich te dicht bij de behuizing van de tandenborstel of de tandenborstel moet worden opgeladen. | Verwijder de opzetborstel van het handvat en plaats deze zodanig weer op de metalen aandrijfas dat er nog een kleine ruimte overblijft. (1-2 mm). Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen. |

| Probleem                                                                     | Mogelijke oorzaak                                                                                            | Oplossing                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ik heb mijn tandenborstel opgeladen, maar deze werkt slechts een korte tijd. | De onderkant van de tandenborstel zit niet recht op de oplader wanneer u tandenborstel probeert op te laden. | Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen. |

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** of lees de internationale garantieverklaring.

## Garantiebeperkingen

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels
- Schade als gevolg van het gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

## Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.



## Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

**BEVAT EEN OPLAADBARE LITHIUM-IONKNOOPCEL. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.**

De ingebouwde oplaadbare batterij moet door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het product wilt afvoeren. Voordat u de batterij verwijderd, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijderd.**

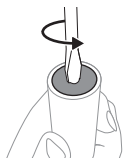
**Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.**

**Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.**

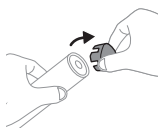
**Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.**

Voordat u de batterij verwijderd, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.  
Om de oplaadbare batterij te kunnen verwijderen, hebt u een platte schroevendraaier nodig.

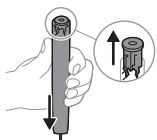
- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de Philips Sonicare in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare niet meer kunt inschakelen.



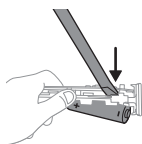
- 2 Verwijder de film aan de onderkant van het handvat en draai vervolgens de schroef los.



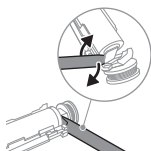
- 3 Verwijder de eindkap van het handvat van de tandenborstel.



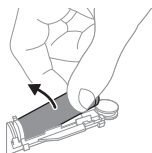
- 4 Houd het handvat ondersteboven en duw met de aandrijfjas op een hard oppervlak.



- 5 Klem een schroevendraaier tussen de batterij en het witte frame aan de onderkant van de interne onderdelen. Beweeg de schroevendraaier naar beneden van de batterij af om de onderkant van het witte frame te breken.



- 6 Plaats de schroevendraaier tussen de onderkant van de batterij en het witte frame om het metalen lipje waarmee de batterij op de groene printplaat is bevestigd, te breken. Hierdoor komt de onderkant van de batterij los van het frame.



- 7 Pak de batterij vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje te breken.

**Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes om verwondingen aan uw vingers te voorkomen.**



- 8 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen. De batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

Hvilket tilbehør som følger med, kan variere for de ulike produktene.

## Advarsler

- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Hvis den følger med, må du bare bruke den originale USB-kabelen og USB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet (se 'Garanti og støtte') du bor i.
- Ikke bruk USB-kabelen eller USB-strømforsyningsenheten hvis den er skadet.
- Hold laderen unna vann.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Ikke bruk adaptere og ladere utendørs eller nær varme overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at laderen er helt tørr før du kobler den til.

- Skyll håndtaket, og spesielt børstehodefestet. Vask skånsomt rundt gummitetningen.
- Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje. Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøyde hår.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Produktet kan brukes ved maks 4500 meter over havet.
- Du finner mer informasjon om REACH-stoffene i Philips-produkter på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Medisinske advarsler

- Dette apparatet er en enhet for personlig pleie og er ikke beregnet på å skulle brukes av flere.
- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår stor eller langvarig blødning etter bruk, eller hvis du opplever ubehag eller smerter under bruk.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.

### Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan fjernes av personer med opplæring.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslett, overlad eller foreta omvendt lading av batterier.

- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Skal kun lades med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhetsgodkjente IPX4-adaptore med inngangsspesifikasjoner (100-240 V~, 50/60 Hz og 3,5 W) og utgangsspesifikasjoner (5 V DC og 2,5 W). Du finner en liste over adaptore på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.
- Strømforbruk:
  - Av-modus: Ikke relevant
  - Ventemodus: < 0,1 W (automatisk nådd innen ett minutt)

## Lagring og transport

Temperatur –10 °C til +60 °C.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Instrukser for radioutstyr

Philips erklærer herved at den elektriske tannbørsten med radioutstyrstype (Bluetooth, NFC) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 2,4 GHz.
- Maksimal utgangskraft fra Bluetooth-apparatet er 3 dBm.
- NFC radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 13,56 MHz.
- Maksimal RF-kraft som sendes ut av radioutstyret er +30.16 dBm.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Merk: Funksjonene på de ulike modellene kan variere. Noen modeller er for eksempel utstyrt med Bluetooth eller NFC.

## OVERSIKT OVER SYMBOLENE SOM ER BRUKT

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

Dette symbolet betyr at bruksanvisningen skal leses før apparatet tas i bruk.



Dette symbolet betyr at den indikerte strømforsyningen skal brukes.



X X X X X X

## Tiltenkt bruk

Denne elektriske Sonicare-tannbørsten er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde god munnhelse. Denne elektriske Sonicare-tannbørsten er ment til hjemmebruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

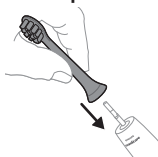
## Din Philips Sonicare (Fig. 1).

- 1 Hette til børstehode
- 2 Smart børstehode
- 3 BrushSync-symbol
- 4 Håndtak
- 5 Smart display
- 6 Strøm-/modusknapp
- 7 Trykksensorindikator
- 8 USB-lader (veggadapter medfølger ikke)

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

## Komme i gang

### Sette på børstehodet



- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.



- 2 Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen til det stopper.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket. Dette gjør at børstehodet kan vibrere ordentlig.

## Bruke Philips Sonicare-tannbørsten

Hvis du bruker Sonicare-tannbørsten for første gang, er det normalt å kjenne mer vibrasjon enn når du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at brukeren bruker for mye trykk for første gang. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen.

Den leveres med EasyStart-funksjonen aktivert for å hjelpe deg med å gå over til din nye Sonicare-tannbørste. Denne funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med en Sonicare-tannbørste.

### Pusseinstruksjoner



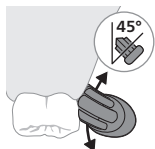
- 1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.





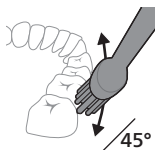
- 2 Trykk på strømknappen for å slå på Philips Sonicare. Velg deretter pussemodus.

Merk: De første tre sekundene av enhver modus begynner med en skånsom vibrasjon. Dette forhindrer at tannkremen spruter, og gjør at du kan bla gjennom modusene for å velge ønsket pussemodus.



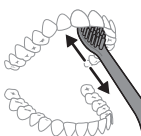
- 3 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader), og trykk forsiktig slik at børstehårene når frem til tannkjøtttranden eller litt under tannkjøtttranden.

Merk: Hold midten av børsten inntil tennene hele tiden.

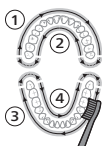


- 4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.

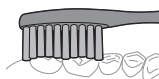


- 5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.



- 6 Begynn med å pusse i sone 1 (utsiden av tennene oppe), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 2 (innsiden av tennene oppe). Fortsett med å pusse i sone 3 (utsiden nede), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 4 (innsiden av tennene nede).

Merk: Det legges til ekstra tid når du bruker modusene Deep Clean, Gum Pro eller White.



- 7** Når du er ferdig med børsteøkten, bør du bruke litt tid til å pusse tyggflatene og områder som er utsatt for flekkdannelse. Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, alt etter hva du foretrekker. Philips Sonicare-tannbørsten skal være trygg å bruke på tannregulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på tannreguleringer) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil. Hvis det oppstår et problem, må du følge opp med en tannlege.

**Merk:** Når Philips Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, skal den kun benyttes i Clean-modus med håndtaket fulladet og med EasyStart-funksjonen deaktivert.

## Modi

Den elektriske tannbørsten din er utstyrt med fem forskjellige moduser: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive og White. BrushSync-teknologien velger automatisk optimal modus og intensitet, basert på hvilket smart børstehode du bruker.

Du kan endre modusene manuelt ved å trykke på strømknappen mens tannbørsten er slått på. Alle Philips Sonicare-børstehodene fungerer med alle modusene.



| Modus      | Clean                                                                                        | Grundig rengjøring                                                                                | Gum Pro                                                                                        | Sensitive                                                                                        | White                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modusbilde | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |

| Modus                  | Clean                                                                                                                    | Grundig rengjørings                                                                                                      | Gum Pro                                                                                                                                                                                                   | Sensitive                                                                                                                                                                                     | White                                                                                                                     |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fordeler</b>        | Plakkfjerner                                                                                                             | Overlegen fjerning av plakk                                                                                              | Fjerning av plakk og massering av tannkjøtt                                                                                                                                                               | Ekstra skånsom modus for sensitive tenner og tannkjøtt                                                                                                                                        | Fjerning av plakk og overflateflekker                                                                                     |
| <b>Total børstetid</b> | 2 minutter                                                                                                               | 3 minutter                                                                                                               | 3 minutter                                                                                                                                                                                                | 2 minutter                                                                                                                                                                                    | 2 minutter og 30 sekunder                                                                                                 |
| <b>Slik pusser du</b>  | <p>Puss hvert område i 30 sekunder</p>  | <p>Puss hvert område i 45 sekunder</p>  | <p>Puss hvert område i 30 sekunder,</p>  <p>Puss deretter langs tannkjøttlinjen for hvert område i 15 sekunder hver.</p> | <p>Puss hvert område i 30 sekunder,</p>  <p>og puss deretter fortennene oppe og nede i 15 sekunder hver.</p> | <p>Puss hvert område i 30 sekunder,</p>  |

## BrushSync-teknologi



BrushSync-teknologien gjør at børstehodet kan kommunisere med håndtaket ditt ved hjelp av en mikrochip. Symbolet  nederst på børstehodet angir at børstehodet er utstyrt med denne teknologien.

BrushSync-teknologi gjør følgende mulig:

- Påminnelse om børstehodeutskifting
- Paringsmodus børstehode

Philips Sonicare tilbyr et stort utvalg av Smart-børstehoder utstyrt med BrushSync-teknologi. For å

utforske hele utvalget av børstehoder til tannbørste og finne børstehodet som passer best for deg, kan du gå til **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** for mer informasjon.

## Funksjoner

- Trykksensor
- SmarTimer
- Pusserapporter
- QuadPacer
- EasyStart
- Påminnelse om børstehodeutskifting
- Paringsmodus børstehode

### Trykksensor



Philips Sonicare er utstyrt med en avansert sensor som måler trykket du påfører når du pusser. Hvis du bruker for mye trykk, vil tannbørsten gi deg umiddelbar tilbakemelding for å indikere at du må redusere trykket. Når du bruker for mye trykk under pussingen, vil du kjenne en endring i vibrasjonene, og bunnen på håndtaket lyser oransje.

### Pusserapporter



- Philips Sonicare-tannbørsten gir regelmessig tilbakemelding om pussingen din. Når du er ferdig med å pusse, vises det en tilbakemelding med tidsbruken på displayet.
- Pussetid på to minutter eller mer
  - Pussetid på mindre enn to minutter



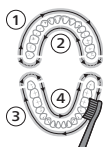
- Under pussing viser displayet den aktive pussemodusen og pussetiden.

## SmarTimer

SmarTimer angir at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten på slutten av økten. Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet pusseyklusen, stopper tannbørsten midlertidig. Etter en pause på 15 sekunder, tilbakestill SmarTimer seg.

## QuadPacer



QuadPacer er en intervalltimer som har et kort pip og pause for å minne deg på å pusse de fire sonene i munnen jevnt og nøye. Denne Philips Sonicare-tannbørsten leveres med QuadPacer-funksjonen aktivert.

Merk: Det legges til ekstra tid når du bruker modusene Deep Clean, Gum Pro eller White.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen aktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare.

Når Philips Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, må den brukes på høy intensitet med håndtaket fulladet og EasyStart-funksjonen deaktivert.

Deaktivere EasyStart (se 'Aktivere eller deaktivere funksjonen').

## Påminnelse om skifte av børstehode

Philips Sonicare er utstyrt med BrushSync-teknologi som sporer slitasjen på børstehodet. Denne funksjonen er den

beste garantien for den beste rengjøring og pleie av tennene dine.

Merk: Denne funksjonen fungerer bare med Philips Sonicare Smart-børstehoder med BrushSync-teknologi.



- 1 Når du setter på et nytt smart børstehode for første gang, gjenkjenner håndtaket at du har et Philips-børstehode med BrushSync-teknologi, og displayet viser børstehodesymbolet.
- 2 Basert på trykket du bruker og den totale tiden børstehodet er brukt, sporer håndtaket slitasjen for å bestemme det optimale tidspunktet for å bytte børstehode. Når børstehodets levetid er utløpt, viser displayet et symbol om å bytte børstehode, og indikerer at du bør bytte ut børstehodet så snart som mulig.

Merk: Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk bare utskiftbare børstehoder for Philips Sonicare.

## Paringsmodus børstehode

Børstehoder med BrushSync-teknologi er utstyrt med en mikrochip som kommuniserer med håndtaket og automatisk parer den med anbefalt modus og intensitet. De fleste børstehoder med BrushSync-teknologi tilkobles automatisk til Clean-modus. Børstehoder med spesifikke fordeler vil tilkobles med korresponderende modus (når tilgjengelig), for eksempel:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro-modus

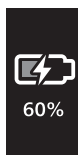
S2 Sensitive: Sensitive-modus

W Optimal White: White-modus

Merk: Hvis du velger å endre modus fra den anbefalte innstillingen, vil børstehodet huske den valgte innstillingen ved fremtidige pusseøkter.

## Lading og batteristatus

### Lade opp Philips Sonicare-tannbørsten



- 1 Koble USB-laderen til en veggadapter, og koble veggadapteren til et strømuttak.
- 2 Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.
  - Batteriikonet med linsymbol vises i displayet, og du hører to pip. Indikatorlampen for trykksensoren lyser også hvitt i fem sekunder.

Merk: Det kan ta opptil 16 timer å lade batteriet helt opp, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

Merk: Denne Philips Sonicare-tannbørsten er utformet for å gi minst 28 pusseøkter, der hver økt varer i to minutter (14 dager hvis den brukes to ganger per dag).

### Batteristatus

LCD-skjermen viser batterinivået etter hver pusseøkt, når du plasserer håndtaket på laderen, og når du tar det ut av laderen. Under lading kan du trykke på strømknappen for å se batterinivået.

Batteriikonet endrer farge i tråd med forskjellige batterinivåer: Det blir gult hvis batterinivået er under 40 %, og rødt hvis batterinivået er lavt. Da vil ikonet også blinke, og du hører to korte pip.

| Batteristatus | Farge på batteriikonet | Batteriprosent |
|---------------|------------------------|----------------|
| Lav           | Rødt                   | 0% - 20%       |
| Medium        | Gult                   | 21% - 40%      |
| Fulladet      | Blått                  | 41% - 100%     |

### Aktivere eller deaktivere funksjonen

Du kan aktivere eller deaktivere følgende funksjoner på tannbørsten din:

- EasyStart
- Påminnelse om skifte av børstehode

Følg instruksjonene nedenfor for å aktivere eller deaktivere disse funksjonene:

## EasyStart



- 1 Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.
- 2 Hold nede strømknappen til du hører én kort pipelyd (etter tre sekunder).
- 3 Slipp strømknappen.
  - Trippeltone med frekvensene lav, medium og høy betyr at EasyStart-funksjonen er aktivert. Ikonet på displayet viser at EasyStart er aktivert.

- Trippeltone med frekvensene høy, medium og lav betyr at EasyStart-funksjonen er deaktivert. Ikonet på displayet viser at EasyStart er deaktivert.

Merk: EasyStart må være deaktivert for å oppnå klinisk effekt.

## Påminnelse om skifte av børstehode

Merk: Du kan bare aktivere eller deaktivere påminnelsen om å bytte børstehode når et smart børstehode er på håndtaket.



- 1 Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.
- 2 Trykk på og hold nede strømknappen mens håndtaket fortsatt står i laderen.
- 3 Hold nede strømknappen til du hører to korte pipelyder (etter seks sekunder).
- 4 Slipp strømknappen.
  - Trippeltone med frekvensene lav, medium og høy betyr at funksjonen for påminnelse om å bytte børstehode er aktivert. Ikonet på displayet viser at påminnelsen om å bytte børstehode er aktivert.





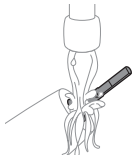
- Trippeltone med frekvensene høy, medium og lav betyr at funksjonen for påminnelse om å bytte børstehode er deaktivert. Ikonet på displayet viser at påminnelsen om å bytte børstehode er deaktivert.

## Rengjøring

Du bør rengjøre Philips Sonicare-tannbørsten regelmessig for å fjerne tannkrem og andre rester. Hvis du ikke rengjør Philips Sonicare-tannbørsten, kan det resultere i et uhygienisk produkt, og den kan bli skadet.

**Advarsel: Ikke rengjør produktet eller tilbehøret med skarpe gjenstander eller i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, med kjemikalier eller i kokende varmt vann.**

## Tannbørstehåndtak



- 1 Ta av børstehodet, og skyll metallstangen i varmt vann. Sørg for å fjerne eventuelle tannkremrester på håndtaket og rundt knappene minst én gang i uken, og helst etter hver bruk.

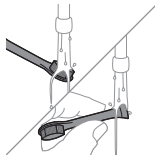
**Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander på gummiforseglingen på metallskaftet eller rundt knappene, da dette kan gjøre at den ødelegges.**

- 2 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

**Forsiktig: Ikke slå håndtaket mot vasken eller benken for å fjerne overflødig vann.**

- 3 Tørk av håndtaket med en myk klut eller et håndkle.

## Børstehode



- 1 Skyll børstehodet og børstehårene etter hver bruk, og la dem lufttørke.
- 2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken.

## Lader

- 1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
- 2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.

## Oppbevaring

Hvis du ikke skal bruke produktet på en stund, må du koble det fra og rengjøre det (se avsnittet Rengjøring). Oppbevar produktet på et tørt og kjølig sted og ikke i direkte sollys.

Lad tannbørsten regelmessig for å unngå at batteriet lades helt ut. Et helt utladet batteri kan være vanskelig å lade opp igjen.

## Finne modellnummeret

Se på undersiden av Philips Sonicare-tannbørstehåndtaket for å se modellnummeret (HX379x).

## Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** og legge inn modellnummeret ditt for å se en liste over vanlige spørsmål. Alternativt kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

| Problem                                                                                   | Mulig årsak | Løsning                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeg kan ikke feste børstehodet helt. Det er et mellomrom mellom børstehodet og håndtaket. |             | Dette mellomrommet er normalt og er nødvendig for at børstehodet skal vibrere på riktig måte. Børstehodet må kunne bevege seg for å skape riktig mengde vibrasjon. |

| Problem                                                                 | Mulig årsak                                                                         | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibrasjoner fra Philips Sonicare-tannbørsten er mindre kraftig enn før. | Børstehodet er for nærme tannbørsten, eller tannbørsten må lades opp.               | Ta børstehodet av håndtaket og sett det tilbake på metallskafet med et lite mellomrom. (1–2 mm).<br>Når du skal lade tannbørsten, må du kontrollere at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer. |
| Jeg har ladet tannbørsten, men den virker bare en kort stund.           | Sokkelen på tannbørsten er ikke plassert flatt på laderen når du prøver å lade den. | Kontroller at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag, før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer.                                                                                                                                         |

## Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

## Garantirestriksjoner

Følgende dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien:

- Børstehoder.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte erstatningsdeler.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

## Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

## Fjerning av innebygd oppladbart batteri

### **INNEHOLDER OPPLADBART LITUMIONBATTERI. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.**

Det innebygde oppladbare batteriet må fjernes av en kvalifisert tekniker når produktet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.**

**Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.**

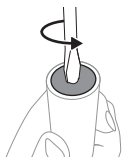
**Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.**

**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.**

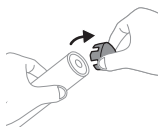
Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

For å fjerne det oppladbare batteriet trenger du en flat skrutrekker (standard).

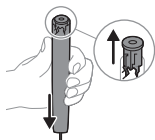
- 1 Hvis du vil tømme det oppladbare batteriet for strøm, fjerner du håndtaket fra laderen, slår på Philips Sonicare og lar den gå til den stopper. Gjenta dette til du ikke lenger kan slå på Philips Sonicare.
- 2 Fjern filmen nederst på håndtaket, og skru deretter ut skruen.



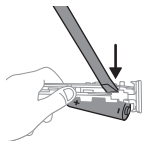
- 3 Ta av endedekslet på tannbørstehåndtaket.



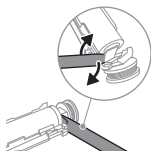
- 4 Hold håndtaket opp ned, og trykk metallstangen ned mot en hard overflate.

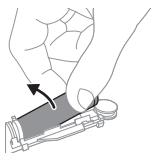


- 5 Kil fast skrutrekkeren mellom batteriet og den hvite rammen nederst i de innvendige komponentene. Deretter presser du skrutrekkeren unna batteriet for å bryte den nederste delen av den hvite rammen.



- 6 Sett skrutrekkeren inn mellom den nederste delen av batteriet og den hvite rammen for å bryte metalltappen mellom batteriet og det grønne kretskortet. Da løsner den nederste delen av batteriet fra rammen.





- 7 Ta tak i batteriet, og dra det unna de indre komponentene for å bryte den andre metalltappen til batteriet.

**Forsiktig: Pass på at du ikke skader fingrene dine på de skarpe kantene på batteritappene.**



- 8 Dekk til batterikontaktene med teip for å unngå elektrisk kortslutning fra gjenværende batteristrøm. Det oppladbare batteriet kan nå resirkuleres, og resten av produktet kan kastes.

## Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

## Ogohlantirishlar

- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Agar to'plamda mavjud bo'lsa, faqat original USB kabeldan va USB ta'minot blokidan foydalaning.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi (qarang "Kafolat va qo'llab-quvvatlash") Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Agar USB kabeli yoki USB quvvat ta'minoti bloki shikastlansa, undan foydalanishdan to'xtang.
- Quvvatlagichni suvdan uzoqda tuting.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.

- Bolalar mahsulot bilan o'ynamasliklari nazorat ostida bo'lishi lozim.
- Adapterlar va quvvatlagichdan tashqarida yoki isitiladigan yuzalar yaqinida foydalanmang.
- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Tozalagach, ulashdan oldin quvvatlagich to'liq quriganini tekshiring.
- Dastani, ayniqsa, cho'tka kallagi ulanadigan joyni chaying. Rezina zichlagich atrofini ohista tozalang.
- Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring. Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating.
- Jihoz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlaning. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Foydalanishning maksimal balandligi – 4500 metr.
- Philips mahsulotlari tarkibida mavjud REACH moddalari haqida ma'lumotlarni [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) saytida topish mumkin

### Tibbiy ogohlantirishlar

- Bu qurilma shaxsiy parvarishlash qurilmasi bo'lib, uni bir nechta foydalanuvchilar bilan baham ko'rish uchun mo'ljallanmagan.
- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.

### Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar chiqara oladigan batareyalar mavjud.



- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlangan, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtatib va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'liqlik pechga yoki induksiya plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tarzda chiqindiga tashlanishi kerak, Qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Faqat Philips WAA1001, WAA2001, kirish darajasi (100-240 V~; 50/60 Gts; 3,5 Vt) va chiqish darajalari (5 V dc; 2,5 Vt) bo'lgan xavfsizlik bilan tasdiqlangan IPX4 adapterlari bilan quvvatlang. Adapterlar ro'yxati bilan **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** sahifasi orqali tanishib chiqish mumkin.
- Mahsulotni 0 °C va 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va ishlating.
- Quvvat sarfi:
  - O'chirish rejimi: Tatbiq qilinmaydi
  - Kutish rejimi: < 0,1 Vt (avtomatik ravishda 1 daqiqada erishiladi)

## Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -10°C – +60°C (14 °F – 140 °F).

## Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

## Radio jihozlari bo'yicha direktiva

Mazkur bayonnoma, Philips kompaniyasining radio jihoz turi (Bluetooth, NFC) bilan jihozlangan elektr tish cho'tkalari, Yevropa Ittifoqining 2014/53/EU-son direktivasining asosiy talablariga va boshqa tegishli qoidalariga muvofiqligini e'lon qiladi.

- Tegishli qurilmalardagi Bluetooth radio chastota interfeysi 2,4 GHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Bluetooth qurilmaning maksimal chiqish quvvati 3 dBm.
- Tegishli qurilmalardagi NFC radio chastota interfeysi 13,56 MHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Jihozning maksimal uzatadigan RF quvvati 30,16 dBm.

Yevropa Ittifoqi moslik deklaratsiyasining to'liq matni quyidagi internet manzilga joylangan:

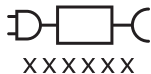
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

Izoh: Turli modellarning funksiyalari o'zaro farqlanishi mumkin. Ayrim modellar Bluetooth yoki NFC bilan jihozlanmagan bo'lishi mumkin.

## FOYDALANILGAN BELGILAR RO'YXATI

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin:

Bu belgi jihozni ishlatishdan oldin foydalanish yo'riqnomalarini o'qib chiqishingiz kerakligini anglatadi.



Bu belgi ko'rsatilgan quvvat ta'minotidan foydalanishni anglatadi.

## Foydalanish maqsadi

Sonicare motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan.

Sonicare motorli tish cho'tkasi iste'molchining uy sharoitida ishlatishiga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

## Sizning Philips Sonicare jihozingiz (Rasm 1.)

- 1 Cho'tka kallagi qopqog'i
- 2 Aqlli cho'tka kallaklari
- 3 BrushSync belgisi
- 4 Dasta
- 5 Aqlli displey
- 6 Quvvat/rejim tugmasi
- 7 Bosim sensori indikator
- 8 USB quvvatlash moslamasi (devor adapteri taqdim etilmaydi)

Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

## Ishni boshlash

### Cho'tka kallagini biriktirish



- 1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



- 2 Cho'tka kallagini u to'xtaguncha metall valga qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat. Bu cho'tka kallagining to'g'ri tebranishiga yordam beradi.

## Philips Sonicare tish pastangizdan foydalanish

Agar Sonicare tish pastasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi.

Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling. Yangi Sonicare motorli tish cho'tkasiga o'tishingizga yordam berish uchun EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. Bu funksiya Philips Sonicare tish cho'tkasi bilan tozalashingizga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida dastaning quvvatini asta-sekin oshirib boradi.

## Tish tozalash ko'rsatmalari

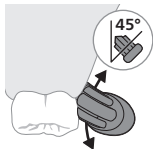


- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.



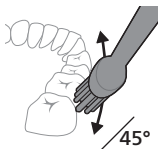
- 2 Philips Sonicare yoqilishi uchun quvvat tugmasini bosing. Keyin cho'tkalash rejimini tanlang.

Izoh: Barcha rejimlarning dastlabki 3 soniyasi yumshoq tebranish bilan boshlanadi. Bu tish pastasining sochilishining oldini oladi va o'zingizga yoqqan cho'tkalash rejimini tanlash uchun rejimlarni almashtirish imkonini beradi.



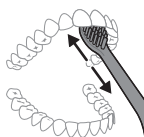
- 3 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting va cho'tkalar milk chizig'iga yoki uning tagiga yetishi uchun uni yengil bosing.

Izoh: Cho'tka markazini tishlarga doimi to'liq tekkizib turing.

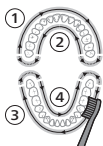


- 4 Cho'tkani tishlar va milk chizig'iga yengil tutib turing. Cho'tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaqa kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho'tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.

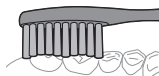


- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.



- 6 1-bo'limni (tashqi yuqori tishlar) tozalashni boshlang va 2-bo'limga (ichki yuqori tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang. 3-bo'limni (tashqi pastki tishlar) tozalashda davom eting va 4-bo'limga (ichki pastki tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang.

Izoh: Chuqur tozalash, Gum Pro yoki Oq rejimlaridan foydalanganingizda qo'shimcha vaqt kiritilishi mumkin.



- 7 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin. Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.

Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketni (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarni (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, xavfsiz tozalashda foydalanish mumkin bo'lishi kerak. Agar muammo yuzaga kelsa, stomatologga murojaat qiling.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilganida dasta tozalash rejimda, to'liq quvvatlangan va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilgan holatda ishlatilishi kerak.

## Rejimlar

Motorli tish cho'tkangiz besh xil rejim bilan jihozlangan: Tozalash, Chuqur tozalash, Gum Pro, Sezuvchan va Oq. Siz ishlatayotgan aqlli cho'tka kallagidan kelib chiqib, maqbul rejim va jadallik BrushSync texnologiyasi tomonidan avtomatik ravishda tanlanadi.



Bu rejimni oddiy usulda almashtirish uchun tish cho'tkasi yoniq paytda quvvat tugmasini bosib. Barcha Philips Sonicare cho'tka kallaklari alohida rejim bilan ishlaydi.

| Rejim                    | Clean                                                                                      | Deep Clean+                                                                                     | Gum Pro                                                                                      | Sezuvchan                                                                                      | White                                                                                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rejim rasmi              | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Foydasi                  | Qasmoqlarni ketkazish                                                                      | Yuqori karashni olib tashlash                                                                   | Qasmoqlarni ketkazish va milklarni uqalash                                                   | Sezuvchan tishlar va milklar uchun juda yumshoq rejim                                          | Qasmoqlarni va yuzadagi dog'larni ketkazish                                                |
| Jami tish tozalash vaqti | 2 daqiqa                                                                                   | 3 daqiqa                                                                                        | 3 daqiqa                                                                                     | 2 daqiqa                                                                                       | 2 daqiqa va 30 soniya                                                                      |

| Rejim                 | Clean                                                                             | Deep Clean+                                                                       | Gum Pro                                                                           | Sezuvchan                                                                         | White                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tozalash usuli</b> | Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang                                           | Har bir segmentni 45 soniyadan tozalang                                           | Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang,                                          | Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang                                           | Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang,                                          |
|                       |  |  |  |  |  |
|                       |                                                                                   |                                                                                   | keyin har bir segmentning milk chizig'i bo'ylab 15 soniya davomida cho'tkalan-g.  |                                                                                   | keyin yuqori va pastki old tishlarning har biri 15 soniya davomida tozalang.      |

## BrushSync texnologiyasi



BrushSync texnologiyasi cho'tka kallagining dasta bilan mikrochip orqali muloqot qilishiga yordam beradi. Cho'tka kallagi ostidagi  belgisi cho'tka kallagi ushbu texnologiya bilan jihozlanganini anglatadi.

BrushSync texnologiyasi quyidagilarni faollashtiradi:

- Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- Cho'tka kallagini juftlash rejimi

Philips Sonicare BrushSync texnologiyasiga ega keng turdagi smart cho'tka kallaklarini taklif qiladi. Tish cho'tkasining cho'tka kallaklari to'liq ko'lam bilan tanishish va sizga eng mos keladigan cho'tka kallagini topish uchun [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) veb-saytiga kiring.

## Funksiyalar

- Bosim sensori
- SmarTimer
- Cho'tkalash hisobotlari

- QuadPacer
- EasyStart
- Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- Cho'tka kallagini juftlash rejimi

### Bosim sensori



Philips Sonicare tish tozalash vaqtida qo'llangan bosimni o'lchaydigan murakkab sensor bilan jihozlangan. Ortiqcha bosim qo'llasangiz, tish cho'tkasi bosimni rostlashingiz kerakligini bildirish uchun tezkor munosabat bildiradi. Cho'tkalash paytida juda ko'p bosim qo'llasangiz, tebranishning o'zgarishini sezasiz va tutqichning pastki qismi to'q sariq rangda yonadi.

### Cho'tkalash hisobotlari

Philips Sonicare muntazam ravishda cho'tkalash xatti-harakatlaringiz haqida hisobot taqdim etadi. Cho'tkalashdan keyin displeyda cho'tkalash vaqti ko'rsatilgan hisobot chiqadi.

- 2 daqiqa yoki undan ko'proq cho'tkalash vaqti



- Cho'tkalash vaqti 2 daqiqadan kam



- Cho'tkalash paytida displey joriy cho'tkalash rejimi va cho'tkalash vaqtini ko'rsatadi





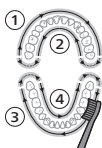
## SmarTimer

SmarTimer tozalash siklingiz oxirida tish cho'tkasini avtomatik ravishda o'chirish orqali tozalash siklingiz yakunlanganini bildiradi.

Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvat tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauzalanadi. 15 soniyalik pauzadan keyin SmarTimer asliga qaytariladi.

## QuadPacer



QuadPacer qisqa ovozli signal va pauzaga ega bo'lgan intervalli taymer bo'lib, og'zingizning 4 qismini tekis va yaxshilab cho'tkalashni eslatadi. Philips Sonicare tish cho'tkasi QuadPacer funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi.

Izoh: Chuqur tozalash, Gum Pro yoki Oq rejimlaridan foydalanganingizda qo'shimcha vaqt kiritilishi mumkin.

## EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.

Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilsa, dasta to'liq quvvatlangan holda yuqori jadallikda ishlatilishi va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilishi kerak.

EasyStart funksiyasini faolsizlantirish uchun (qarang "Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish").

## Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi

Philips Sonicare qurilmangiz cho'tka kallagingiz eskirishini kuzatadigan BrushSync texnologiyasi bilan jihozlangan. Bu funksiya tishlaringizni eng yaxshi tozalash va parvarishlash uchun kafolat beradi.

Izoh: Bu funksiya BrushSync texnologiyasiga ega Philips Sonicare aqlli cho'tka kallaklari bilan ishlaydi.



- 1 Yangi aqlli cho'tka kallagini birinchi marta birlashtirganingizda dasta sizda BrushSync texnologiyasiga ega Philips cho'tka borligini aniqlaydi va displey cho'tka kallagi belgisini ko'rsatadi.
- 2 Vaqt o'tgani sari siz qo'llagan bosim va cho'tka ishlatilgan jami vaqtga qarab dasta cho'tka kallagingizni almashtirish uchun optimal vaqtni aniqlash maqsadida cho'tka kallagini kuzatadi. Cho'tka kallagining ishlash muddati tugagach, displey cho'tka kallagini almashtirish eslatma belgisini ko'rsatadi va cho'tka kallagini imkon qadar tezroq almashtirish kerakligini bildiradi.

Izoh: Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips Sonicare almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

## Cho'tka kallagini juftlash rejimi

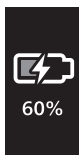
BrushSync texnologiyasiga ega cho'tka kallaklari, dasta bilan muloqot qiladigan hamda uni tavsiya qilingan rejim va jadallik bilan dastaga juftlaydigan mikrochip bilan jihozlangan. BrushSync texnologiyasiga ega ko'pchilik cho'tka kallaklari Clean rejimida avtomatik juftlanadi. Ma'lum afzalliklarga ega cho'tka kallaklari tegishli rejim bilan juftlanadi (mavjud bo'lganda), masalan:  
G3 Premium Gum Care: Gum Pro rejimi  
S2 Sensitive: Sezuvchan rejimi  
W Optimal oq: White rejimi

Izoh: Agar tavsiya etilgan sozlamadan rejim/jadallikni o'zgartirishni tanlasangiz, cho'tka kallagi kelgusida tozalash seanslari uchun tanlagan sozlamangizni yodda saqlaydi.

## Quvvatlash va batareya maqomi

### Philips Sonicare jihozingizdan quvvatlash

- 1 USB quvvatlash qurilmasini devor adapteriga birlashtiring va devor adapterini elektr manbaiga ulang.



- 2 Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga qo'ying.
- Displayda chaqmoq belgisi bilan batareya belgisi ko'rinadi va siz ikkita signal eshitasiz. Bosim sensori indikator chirog'i ham 5 soniya davomida oq rangda yonadi.

Izoh: Batareya to'liq quvvatlanishiga 16 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

Izoh: Bu Philips Sonicare tish pastasi kamida 28 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 14 kun).

## Batareya holati

LCD display har bir tozalash seansidan so'ng, dastani quvvatlash qurilmasiga qo'yganda va quvvatlash qurilmasidan olib tashlanganda batareya quvvatini ko'rsatadi. Quvvat olayotganda batareya darajasini tekshirish uchun quvvat tugmasini bosing.

Batareya belgisi turli batareya darajalari bilan rangini o'zgartiradi: Batareya quvvati 40% dan past bo'lsa, u sariq rangga kiradi; Batareya quvvati kamligi ikki qisqa signal bilan miltillovchi qizil belgi bilan ko'rsatiladi.

| Batareya holati | Batareya belgisi rangi | Batareya ulushi |
|-----------------|------------------------|-----------------|
| Past            | Qizil                  | 0% - 20%        |
| O'rtacha        | Sariq                  | 21% - 40%       |
| To'lgan         | Ko'k                   | 41% - 100%      |

## Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish

Siz tish cho'tkangizdagi quyidagi funksiyalarni faollashtirishingiz yoki faolsizlantirishingiz mumkin:

- EasyStart
  - Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- Bu funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish uchun quyidagi tartibga amal qiling:

## EasyStart



- 1 Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga qo'yning.
  - 2 Bitta qisqa signalni eshitguningizgacha (3 soniyadan keyin) quvvat tugmasini bosib turing.
  - 3 Quvvat tugmasini qo'yib yuboring.
- Past-o'rtacha-yuqori uchta ohang EasyStart funksiyasi faollashtirilganini anglatadi. Displaydagi belgi EasyStart faollashtirilganligini ko'rsatadi.
  - Yuqori-o'rtacha-past uchta ohang EasyStart funksiyasi faolsizlantirilganini anglatadi. Displaydagi belgi EasyStart faollashtirilganligini ko'rsatadi.

Izoh: Klinik samaradorlikka erishish uchun EasyStart funksiyasi faolsizlantirilishi kerak.

## Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi

Izoh: Barcha aqlli cho'tka kallagi dastada turganda siz faqat aqlli cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasini faollashtirishingiz yoki faolsizlantirishingiz mumkin.



- 1 Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga qo'yning.
  - 2 Dasta quvvatlash moslamasi turgan holatda quvvat tugmasini bosib turing.
  - 3 Ikki qisqa signalni eshitguningizgacha (6 soniyadan keyin) quvvat tugmasini bosib turing.
  - 4 Quvvat tugmasini qo'yib yuboring.
- Past-o'rtacha-yuqori uchta ohang cho'tka kallagini almashtirish eslatmasi funksiyasi faollashtirilganini anglatadi. Displaydagi belgi cho'tka kallagini almashtirish eslatmasi faollashtirilganini ko'rsatadi.



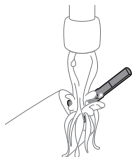
- Yuqori-o'rtacha-past uchta ohang cho'tka kallagini almashtirish eslatmasi funksiyasi faolsizlantirilganini anglatadi. Displeydagi belgi cho'tka kallagini almashtirish eslatmasi faolsizlantirilganini ko'rsatadi.

## Tozalash

Tish pastasi va boshqa qoldiqlarni olib tashlash uchun Philips Sonicare tish cho'tkangizni muntazam ravishda tozalashingiz kerak. Philips Sonicare tish cho'tkangizni tozalamaslik mahsulotning gigiyenik bo'lmashligiga va uning shikastlanishiga olib kelishi mumkin.

**Ogohlantirish: Mahsulot yoki aksessuarlarni o'tkir narsalar bilan yoki idish yuvish mashinasi, mikroto'liqinli pech, kimyoviy moddalar bilan yoki qaynoq issiq suvda tozalamang.**

## Tish cho'tkasi dastasi



- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving. Dasta va tugmalar atrofidagi tish pastasi qoldiqlarini haftada kamida bir marta, lekin yaxshisi har foydalanishdan keyin tozalang.

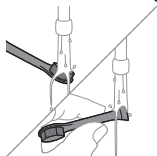
**Ogohlantirish: Metall valdagi yoki tugmalar atrofidagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.**

- 2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

**Ogohlantirish: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani chanoq yoki stolga urmang.**

- 3 Dastani yumshoq mato yoki sochiq bilan quriting.

## Cho'tka kallagi



- 1 Har foydalanishdan keyin cho'tka kallagi va cho'tkalarini yuving va havoda quriting.
- 2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving.

## Quvvatlash moslamasi

- 1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
- 2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

## Xotira

Agar siz mahsulotni uzoq vaqt ishlatmoqchi bo'lmasangiz, uni elektr tarmog'idan uzing va tozalang ("Tozalash" bo'limiga qarang). Uni bevosita quyosh nuri tushmaydigan salqin va quruq joyda saqlang. Batareyaning to'liq quvvatsizlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun tish cho'tkasini muntazam ravishda quvvatlang. To'liq quvvatsizlangan batareya qayta quvvatlanmasligi mumkin.

## Model raqamini aniqlash

Model raqami (HX379x) uchun Philips Sonicare tish cho'tkasi ostki qismiga qarang.

## Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** manziliga kiring va model raqamingizni kiriting yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling.

| Muammo                                                                                                               | Ehtimoliy sababi | Yechim                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cho'tka kallagini to'liq biriktira olmayapman.<br>Cho'tka kallagi va dasta orasida tirqish bo'lishi normal holatdir. |                  | Bu tirqish normal va cho'tka kallagi mos ravishda tebranishi uchun zarur. Cho'tka kallagi kerakli miqdordagi tebranishlarni yaratish uchun harakatlana olishi kerak. |

| Muammo                                                                              | Ehtimoliy sababi                                                                                   | Yechim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Philips Sonicare motorli tish cho'tkam tebranish kuchi oldingiga nisbatan kamaygan. | Cho'tkaning kallagi tish cho'tkasi tanasiga juda yaqin yoki tish cho'tkasini quvvatlash kerak.     | Dastadan cho'tka kallagini chiqaring va kichik bo'shliq qoldirgan holda metall valga qayta o'rning. (1-2 mm). Quvvatlanayotganda, tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering. |
| Tish cho'tkamni quvvatladim, lekin u faqat qisqa vaqt davomida ishlaydi.            | Quvvatlamogchi bo'lsangiz tish cho'tkasining asosi quvvatlash qurilmasiga tekis joylashtirilmaydi. | Tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering.                                                                                                                                   |

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga ma'lumot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** veb-saytiga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

## Kafolat cheklavlari

Xalqaro kafolat shartlari quyidagilarga amal qilmaydi:

- Cho'tka kallaklari.
- Qayd etilmagan ehtiyot qismlar sababli kelib chiqqan shikastlanishlar.

- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.

## Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

## O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

### **TARKIBIDA LITIY-IONLI QAYTA QUVVATLANADIGAN BATAREYA MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQARILISHI KERAK.**

Mahsulot tashlab yuborilganda unga o'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareya malakali mutaxassis tomonidan olib tashlanishi lozim. Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

**Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring.**

**Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.**

**Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.**

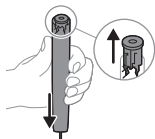
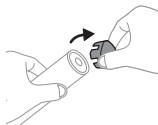
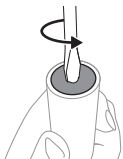


**Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmisligi uchun batareya klemmlariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmlarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.**

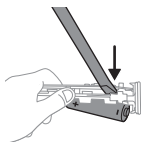
Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish uchun sizga yassi uchli-(standart) buragich kerak bo'ladi.

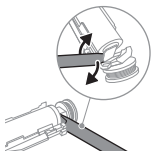
- 1 Batareyani to'liq quvvatsizlantirish uchun dastani quvvatlagichdan chiqaring, Philips Sonicare jihozini yoqing va uni to'xtagunga qadar ishlashga qoldiring. Bu bosqichni Philips Sonicare yoqilmay qolguncha takrorlang.
- 2 Dastaning pastki qismidagi plyonkani olib tashlang, so'ngra vintni bo'shating.



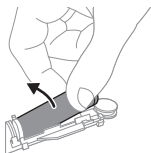
- 3 Tish cho'tkasi dastasi uchining qopqog'ini olib tashlang.
- 4 Dastani teskari ushlagan holda valni qattiq yuzaga bosing.



- 5 Buragichni batareya va ichki qismlarning ostidagi oq korpus orasiga kiriting. Keyin oq korpus ostidagi qismni sindirish uchun buragichni batareyadan uzoqlashtiring.



- 6 Batareyani yashil bosma plata bilan ulab turadigan metall tilchani sindirish uchun buragichni batareya osti va oq korpus orasiga kiriting. Bu batareyaning ostki uchini korpusdan chiqarib oladi.



- 7 Ikkinchi metall tilchani sindirish uchun batareyani oling va uni ichki qismlarga teskari tarafga torting.

**Ogohlantirish: Barmog'ingizni tilib olmaslik uchun batareya tilchasining o'tkir qirralaridan ehtiyot bo'ling.**



- 8 Batareyadagi qoldiq quvvatdan qisqa tutashuv sodir bo'lmaslik uchun batareya kontaktlarini izolatsion tasma bilan o'rab qo'ying. Endi qayta quvvatlanadigan batareyani chiqindiga tashlash, mahsulotning boshqa qismlarini esa utilizatsiya qilish mumkin.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

## Ostrzeżenia

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Jeśli są w zestawie, należy używać tylko oryginalnego kabla USB i zasilacza USB.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz „Gwarancja i pomoc techniczna”).
- Jeżeli przewód lub zasilacz USB jest uszkodzony, należy zaprzestać jego używania.
- Trzymaj ładowarkę z dala od wody.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

- Nie używaj zasilaczy lub ładowarek na wolnym powietrzu ani w pobliżu nagrzaných powierzchni.
- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka jest całkowicie sucha, zanim ją podłączysz.
- Oplucz cały uchwyt, zwłaszcza miejsce podłączenia końcówki. Okolice gumowej uszczelki czyść delikatnie.
- Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia. Nie używaj główek z połamanym lub wygiętym włosiem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosów.
- Maksymalna wysokość użytkowania wynosi 4500 metrów n.p.m.
- Informacje dotyczące substancji REACH, zawartych w produktach Philips, można znaleźć na stronie [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Ostrzeżenia medyczne**

- To urządzenie jest urządzeniem do higieny osobistej i nie jest przeznaczone do współużytkowania przez wielu użytkowników.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne lub długotrwałe krwawienie, lub jeśli w trakcie użytkowania występuje dyskomfort lub ból.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.

### **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z akumulatorów**

- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wyjmować jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt i akumulatory należy chronić przed ogniem i nie wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.

- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie wolno otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani rozmontowywać produktu lub akumulatorów, aby nie dopuścić do przegrzania albo uwolnienia toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia, przeładowywać ani ładować akumulatorów w odwrotnym ustawieniu.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zob. punkt dotyczący recyklingu.
- Do ładowania używaj tylko zasilaczy Philips WAA1001 lub WAA2001 firmy Philips z certyfikatem bezpieczeństwa IPX4 o odpowiednich parametrach wejściowych (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i wyjściowych (5 V DC; 2,5 W). Lista zasilaczy znajduje się na stronie **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
- Pobór mocy:
  - Tryb wyłączenia: Nie dotyczy
  - Tryb czuwania: < 0,1 W (osiągane automatycznie w ciągu 1 minuty)

## Warunki przechowywania i transportu

Temperatura: od –10°C do +60°C.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego

Philips niniejszym oświadcza, że elektryczne szczoteczki do zębów z funkcją komunikacji radiowej (Bluetooth, NFC) są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

- Interfejs częstotliwości radiowej Bluetooth w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 2,4 GHz.
- Maksymalna moc wyjściowa urządzenia Bluetooth wynosi 3 dBm.
- Interfejs częstotliwości radiowej NFC w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 13,56 MHz.
- Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez urządzenie wynosi 30,16dBm.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

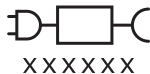
Uwaga: Funkcje różnych modeli urządzenia mogą być różne. Niektóre modele mogą nie być wyposażone w interfejs Bluetooth lub NFC.

## LISTA UŻYTYCH SYMBOLI

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:  
Ten symbol oznacza, że należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.



Ten symbol oznacza, że należy używać wskazanego zasilacza.



## Przeznaczenie

Szczoteczka elektryczna Sonicare jest przeznaczona do usuwania przylegającej płytki bakteryjnej i resztek jedzenia z zębów w celu ograniczenia próchnicy zębów oraz poprawy i utrzymania higieny jamy ustnej.

Szczoteczka elektryczna Sonicare jest przeznaczona do użytku domowego. Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osób dorosłych.

## Szczoteczka Philips Sonicare (rys. 1)

- 1 Nasadka główki szczotkującej
- 2 Inteligentna końcówka
- 3 Symbol BrushSync
- 4 Uchwyt
- 5 Inteligentny wyświetlacz
- 6 Przycisk zasilania/trybu
- 7 Wskaźnik czujnika siły nacisku
- 8 Ładowarka USB (zasilacz sieciowy nie jest dołączony)

Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

## Czynności wstępne

### Zakładanie końcówki



- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.



- 2 Mocno dociśnij główkę szczoteczki do metalowego trzonka, aż poczujesz opór.

Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia. Umożliwia to prawidłowe wibracje końcówki.

## Używanie szczoteczki Philips Sonicare

Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama myła zęby za Ciebie. W

celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi szczotkowania zębów.

Aby ułatwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do nowej elektrycznej szczoteczki do zębów Sonicare, jest ona dostarczana z włączoną funkcją EasyStart. Funkcja ta stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji mycia zębów, aby pomóc użytkownikowi przyzwyczaić się do mycia zębów szczoteczką do zębów Sonicare.

## Instrukcje dotyczące mycia zębów

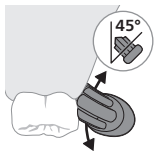


- 1 Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.



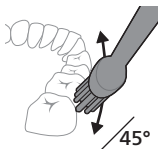
- 2 Naciśnij przycisk włączania, aby uruchomić szczoteczkę Philips Sonicare. Następnie wybierz tryb mycia zębów.

Uwaga: Pierwsze 3 sekundy wszystkich trybów rozpoczynają się delikatnymi wibracjami. Zapobiega to rozpryskiwaniu się pasty do zębów i umożliwia przełączanie się między trybami, aby wybrać preferowany tryb mycia zębów.



- 3 Umieść włókna szczoteczki w jamie ustnej tak, aby dotykały zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij lekko tak, aby włókna dotknęły linii dziąseł lub nieco poniżej linii dziąseł.

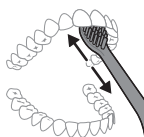
Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.



- 4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

Uwaga: Włókna nieznacznie się wyginają. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to szczoteczką manualną.



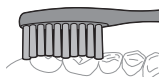


- 5 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechył uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.



- 6 Rozpocznij szczotkowanie części 1 (zewnętrzna część górnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 2 (wewnętrzna część górnych zębów). Kontynuuj szczotkowanie części 3 (zewnętrzna część dolnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 4 (wewnętrzna część dolnych zębów).

Uwaga: W przypadku korzystania z trybów Deep Clean, Gum Pro lub White czas działania urządzenia jest wydłużony.



- 7 Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, gdzie powstają przebarwienia. Można również szczotkować język włączoną lub wyłączoną szczoteczką, w zależności od preferencji.

Szczoteczką do zębów Philips Sonicare można bezpiecznie czyścić aparaty korekcyjne (końcówki zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach korekcyjnych) oraz wypełnienia dentystyczne (plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne. W razie wystąpienia problemu należy skonsultować się ze stomatologiem.

Uwaga: Gdy szczoteczka do zębów Philips Sonicare jest używana w badaniach klinicznych, należy użytkować ją w trybie Clean, z naładowanym w pełni uchwytem, z wyłączoną funkcją EasyStart.

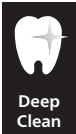
## Tryby

Szczoteczka elektryczna działa w pięciu różnych trybach: Clean (czyszczenie), Deep Clean (głębokie czyszczenie), Gum Pro (pielęgnacja dziąseł), Sensitive (tryb delikatny) i White (wybielanie).



Optymalny tryb zostanie wybrany automatycznie przez technologię BrushSync, odpowiednio do podłączonej inteligentnej końcówki.

Aby ręcznie zmienić tryb, naciśnij przycisk włączania, gdy szczoteczka do zębów jest włączona. Wszystkie końcówki Philips Sonicare działają w każdym trybie.

| Tryb                    | Clean                                                                                      | Tryb<br>Deep<br>Clean<br>(głębokie<br>czyszczenie)                                                 | Gum Pro                                                                                      | Sensitive<br>(tryb<br>delikatny)                                                               | White                                                                                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbole trybów          | <br>Clean | <br>Deep<br>Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Korzyść                 | Usuwanie płytki bakteryjnej                                                                | Dokładne usuwanie płytki bakteryjnej                                                               | Usuwanie płytki bakteryjnej i masaż dziąseł                                                  | Tryb bardzo delikatny do wrażliwych zębów i dziąseł                                            | Usuwanie płytki bakteryjnej i przebarwień                                                  |
| Łączny czas mycia zębów | 2 minuty                                                                                   | 3 minuty                                                                                           | 3 minuty                                                                                     | 2 minuty                                                                                       | 2 minuty i 30 sekund                                                                       |

| Tryb                | Clean                                                                             | Tryb Deep Clean (głębokie czyszczenie)                                            | Gum Pro                                                                                                                                                                          | Sensitive (tryb delikatny)                                                        | White                                                                                                                                                          |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Jak myć zęby</b> | Myć każdy odcinek przez 30 sekund                                                 | Szczotkować każdy odcinek przez 45 sekund                                         | Myć każdy odcinek przez 30 sekund,                                                                                                                                               | Myć każdy odcinek przez 30 sekund                                                 | Myć każdy odcinek przez 30 sekund,                                                                                                                             |
|                     |  |  | <br>następnie<br>myj zęby<br>wzdłuż linii<br>dziąseł<br>każdego<br>segmentu<br>po<br>15 sekund. |  | <br>następnie<br>myj po<br>15 sekund<br>górne<br>i dolne<br>przednie<br>zęby. |

## Technologia BrushSync



Technologia BrushSync umożliwia końcówce komunikowanie się z uchwytem za pomocą mikroukładu elektronicznego. Symbol  w dolnej części końcówki wskazuje, że jest ona wyposażona w tę technologię.

Technologia BrushSync umożliwia:

- Przypomnienie o konieczności wymiany główki szczotkującej
- Inteligentny dobór programu i intensywności do rodzaju końcówki

Philips Sonicare oferuje szeroką gamę inteligentnych główek szczotkujących z technologią BrushSync. Aby zapoznać się z pełną ofertą główek szczotkujących do szczoteczek do zębów i wybrać główkę najlepiej odpowiadającą Twoim potrzebom, odwiedź stronę [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), gdzie znajdziesz więcej informacji.

## Funkcje

- Czujnik siły nacisku
- SmartTimer
- Raporty o myciu zębów
- QuadPacer
- EasyStart
- Przypomnienie o konieczności wymiany główki szczotkującej
- Inteligentny dobór programu i intensywności do rodzaju końcówki

### Czujnik siły nacisku



Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w zaawansowany czujnik mierzący siłę nacisku podczas szczotkowania. Jeśli będziesz stosować za duży nacisk, szczoteczka do zębów natychmiast zasygnalizuje, że musisz dostosować nacisk. Gdy zastosujesz zbyt duży nacisk podczas mycia zębów, poczujesz zmianę wibracji, a spód uchwytu zaświeci się na pomarańczowo.

### Raporty o myciu zębów



Szczoteczka Philips Sonicare regularnie generuje raport o przebiegu mycia zębów.

Po myciu zębów na wyświetlaczu pojawia się raport wskazujący czas mycia zębów.

- Czas mycia zębów 2 minuty lub więcej
- Czas mycia zębów poniżej 2 minut



- Podczas mycia zębów wyświetla się aktualny tryb mycia zębów i czas mycia zębów

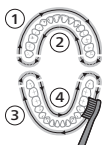
## SmarTimer

Funkcja SmarTimer automatycznie wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu szczotkowania, sygnalizując, że cykl został zakończony.

Stomatolodzy zalecają szczotkowanie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

Uwaga: W przypadku naciśnięcia przycisku włączania po rozpoczęciu cyklu szczotkowania działanie szczoteczki do zębów zostanie wstrzymane. Po 15-sekundowej pauzie funkcja SmarTimer zostanie zresetowana.

## QuadPacer



QuadPacer to zegar, który co określony czas emituje sygnały dźwiękowe i na krótko wstrzymuje działanie szczoteczki, aby przypomnieć użytkownikowi o równomiernym i dokładnym szczotkowaniu czterech części jamy ustnej. Ten model szczoteczki do zębów Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją QuadPacer.

Uwaga: W przypadku korzystania z trybów Deep Clean, Gum Pro lub White czas działania urządzenia jest wydłużony.

## EasyStart

Ten model szczoteczki Philips Sonicare ma aktywną funkcję EasyStart. Aby pozwolić użytkownikowi przyzwyczać się do szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań.

W przypadku używania szczoteczki do zębów Philips Sonicare w badaniach klinicznych, należy z niej korzystać na wysokim poziomie intensywności, uchwyt musi być

całkowicie naładowany, a funkcja EasyStart musi być wyłączona.

Aby wyłączyć funkcję EasyStart (patrz „Włączanie i wyłączanie funkcji”).

## Wskaźnik konieczności wymiany końcówki

Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w technologię BrushSync, która monitoruje zużycie główki szczotkującej. Ta funkcja daje Ci gwarancję najlepszego czyszczenia i dbania o zęby.

Uwaga: Ta funkcja działa wyłącznie z inteligentnymi końcówkami Philips Sonicare z technologią BrushSync.



- 1 Podczas zakładania nowej inteligentnej końcówki po raz pierwszy uchwyt rozpoznaje końcówkę Philips z technologią BrushSync i na wyświetlaczu pojawia się symbol końcówki.
- 2 W miarę upływu czasu w zależności od siły nacisku oraz czasu użytkowania końcówki czujnik w uchwycie będzie monitorował zużycie końcówki w celu określenia optymalnego momentu jej wymiany. Po zakończeniu żywotności końcówki na wyświetlaczu pojawi się symbol przypomnienia o konieczności jej wymiany i wskazanie, że należy jak najszybciej wymienić końcówkę.

Uwaga: Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

## Inteligentny dobór programu i intensywności do rodzaju końcówki

Końcówki z technologią BrushSync są wyposażone w mikroukład elektroniczny, który komunikuje się z uchwycem i automatycznie paruje końcówkę z zalecanym trybem i poziomem intensywności. Większość końcówek wyposażonych w technologię BrushSync paruje się automatycznie z trybem Clean. Końcówki posiadające

określone funkcje parują się z odpowiednim trybem (gdy jest dostępny), np.:

G3 Premium Gum Care: Tryb Gum Pro

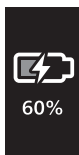
S2 Sensitive: Tryb Sensitive

W Optimal White: tryb White

Uwaga: W przypadku zmiany zalecanego ustawienia trybu końcówka zapamięta wybrane ustawienie dla kolejnych sesji mycia zębów.

## Ładowanie i stan akumulatora

### Ładowanie szczoteczki Philips Sonicare



- 1 Podłącz ładowarkę USB do zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.
  - Na wyświetlaczu pojawi się ikona baterii z symbolem błyskawicy i zostaną wygenerowane dwa sygnały dźwiękowe. Kontrolka czujnika siły nacisku będzie świecić się na biało przez 5 sekund.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora może potrwać do 16 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

Uwaga: Zapas energii w tym modelu szczoteczki Philips Sonicare wystarczy na co najmniej 28 sesji szczotkowania, po 2 minuty każda (14 dni, jeśli szczoteczka jest używana dwa razy dziennie).

### Stan naładowania akumulatora

Poziom naładowania baterii jest widoczny na wyświetlaczu LCD po każdej sesji mycia zębów, po umieszczeniu uchwytu w ładowarce i po wyjęciu go z ładowarki. Aby sprawdzić poziom naładowania baterii podczas ładowania, należy nacisnąć przycisk włączania. Ikona baterii zmienia kolor w zależności od poziomu naładowania baterii: zmienia kolor na żółty, gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 40%; niski poziom naładowania baterii jest sygnalizowany ikoną migającą na czerwono i dwoma krótkimi sygnałami dźwiękowymi.

| Stan naładowania akumulatora | Kolor ikony baterii | Procent naładowania baterii |
|------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| Niski poziom naładowania     | Czerwony            | 0% - 20%                    |
| Średni poziom naładowania    | Żółty               | 21% - 40%                   |
| W pełni naładowany           | Niebieski           | 41% - 100%                  |

## Włączanie i wyłączanie funkcji

Można włączać i wyłączać następujące funkcje szczoneczki:

- EasyStart

- Wskaźnik konieczności wymiany końcówek

Aby włączyć lub wyłączyć te funkcje, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

### EasyStart



- 1 Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.
- 2 Przytrzymaj przycisk włączania wciśnięty, aż usłyszysz pojedynczy krótki sygnał (po 3 sekundach).
- 3 Zwolnij przycisk włączania.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o rosnącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została włączona. Ikona na wyświetlaczu pokazuje, że funkcja EasyStart została włączona.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o malejącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została wyłączona. Ikona na wyświetlaczu pokazuje, że funkcja EasyStart została wyłączona.

Uwaga: Aby uzyskać skuteczność kliniczną, należy wyłączyć funkcję EasyStart.



## Wskaźnik konieczności wymiany końcówki

Uwaga: Funkcję przypomnienia o konieczności wymiany końcówki można włączać lub wyłączać tylko wtedy, gdy na uchwycie znajduje się inteligentna końcówka.



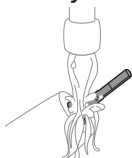
- 1 Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania, nie wyjmując uchwytu z ładowarki.
- 3 Przytrzymaj przycisk włączania wciśnięty, aż usłyszysz dwa krótkie sygnały (po 6 sekundach).
- 4 Zwolnij przycisk włączania.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o rosnącej tonacji oznacza, że funkcja przypomnienia o konieczności wymiany końcówki została włączona. Ikona na wyświetlaczu pokazuje, że funkcja przypomnienia o konieczności wymiany końcówki została włączona.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o malejącej tonacji oznacza, że funkcja przypomnienia o konieczności wymiany końcówki została wyłączona. Ikona na wyświetlaczu pokazuje, że funkcja przypomnienia o konieczności wymiany końcówki została wyłączona.

## Czyszczenie

Szczoteczkę do zębów Philips Sonicare należy regularnie czyścić w celu usunięcia pasty i innych pozostałości. Jeśli szczoteczka do zębów Philips Sonicare nie będzie czyszczona, stanie się niehigieniczna i może ulec uszkodzeniu.

**Ostrzeżenie: Nie należy czyścić produktu ani akcesoriów do niego ostrymi przedmiotami ani w zmywarce do naczyń, kuchence mikrofalowej, przy użyciu środków chemicznych ani wrzącej wody.**

## Uchwyt szczoteczki



- 1 Zdejmij główkę szczotkującą i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Co najmniej raz w tygodniu, a najlepiej po każdym użyciu, usuń resztki pasty do zębów z uchwytu i wokół przycisków.

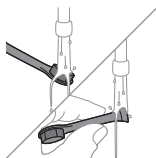
**Ostrożnie: Nie naciskaj gumowej uszczelki na metalowym trzonku ani wokół przycisków przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.**

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

**Ostrożnie: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak lub blat, aby usunąć nadmiar wody.**

- 3 Wytrzyj uchwyt do sucha miękką ściereczką lub ręcznikiem.

## Końcówka



- 1 Po każdym użyciu opłucz końcówkę i włókna, po czym pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
- 2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczotkującą z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

## Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.

## Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego i wyczyść produkt (patrz rozdział „Czyszczenie”). Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu, chroniąc je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Regularnie ładuj szczoteczkę do zębów, aby zapobiec całkowitemu rozładowaniu baterii. Całkowicie rozładowany akumulator może nie naładować się ponownie.

## Znajdowanie numeru modelu

Poszukaj numeru modelu (HX379x) na spodzie uchwytu szczoteczki do zębów Philips Sonicare.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisaliśmy najczęściej pojawiające się wątpliwości podczas korzystania z urządzenia. Jeżeli poniższe informacje okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i wprowadź numer modelu w celu uzyskania listy często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

| Problem                                                                                   | Prawdopodobna przyczyna                                                                                     | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie mogę w pełni zamocować główki szczotkującej. Miedzy główką a uchwytem jest szczelina. |                                                                                                             | Szczelina ta jest zjawiskiem normalnym i jest potrzebna, aby główka szczotkująca mogła prawidłowo wibrować. Końcówka musi mieć możliwość ruchu, aby wyemitować odpowiednie wibracje.                                                                                                                                                                     |
| Wibracje mojej szczoteczki do zębów Philips Sonicare są słabsze niż kiedyś.               | Końcówka znajduje się zbyt blisko korpusu szczoteczki do zębów lub szczoteczka do zębów wymaga naładowania. | Zdejmij końcówkę z uchwytu i ponownie załóż ją na metalowy trzonek, pozostawiając niewielką szczelinę (1–2 mm). Podczas ładowania upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny. |

| Problem                                                             | Prawdopodobna przyczyna                                                                         | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Po naładowaniu szczoteczka do zębów działa tylko przez krótki czas. | Podstawa szczoteczki do zębów nie jest umieszczona płasko na ładowarce podczas próby ładowania. | Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny. |

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Główek szczoteczki.
- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Usuwanie wbudowanego akumulatora

**ZAWIERA AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.**

Po wyrzuceniu produktu wbudowany akumulator musi zostać wyjęty przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.**

**Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.**

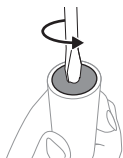
**W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.**

**Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.**

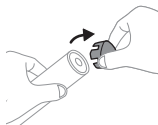
Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

Do wyjęcia akumulatora potrzebny jest płaski (standardowy) śrubokręt.

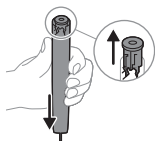
- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, wyjmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj czynność do czasu, aż nie będzie możliwe uruchomienie szczoteczki Philips Sonicare.
- 2 Usuń folię z dolnej części uchwytu, a następnie odkręć śrubkę.

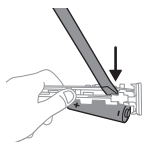


- 3 Zdejmij nasadkę końcową z uchwytu szczoteczki.

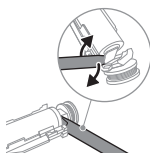


- 4 Trzymając uchwyt dołem do góry, dociśnij trzonek do twardej powierzchni.

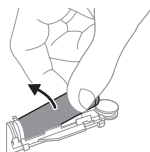




- 5 Wsuń śrubokręt między akumulator i białą ramkę w dolnej części elementów wewnętrznych. Następnie wsuń śrubokręt pod akumulator i podważ, aby złamać dolną część białej ramki.



- 6 Wsuń śrubokręt między dolną część akumulatora a białą ramkę, aby złamać metalowy zacisk łączący akumulator z zieloną płytką drukowaną. Spowoduje to zwolnienie dolnej części akumulatora z ramki.



- 7 Chwyc akumulator i wyciągnij go spomiędzy elementów wewnętrznych, tak aby złamać drugi metalowy zacisk akumulatora.

**Ostrożnie: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skaleczenia palców.**



- 8 Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spięciom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora. Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutylizowana zgodnie z przepisami.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!  
Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em  
**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

## Advertências

- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Se fornecidos, utilize apenas o cabo USB original e a fonte de alimentação com porta de saída USB.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consultar «Garantia e assistência»).
- Se o cabo USB ou a fonte de alimentação USB apresentar danos, não os utilize.
- Mantenha o carregador afastado da água.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não utilize transformadores e carregadores no exterior nem junto de superfícies aquecidas.



- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.
- Após a limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o ligar.
- Lave a pega, especialmente a ligação da cabeça de escova. Limpe suavemente à volta do vedante de borracha.
- Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste. Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- A altitude máxima de utilização reside nos 4500 metros.
- É possível encontrar informações sobre as substâncias REACH contidas em produtos Philips em [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Avisos médicos**

- Este aparelho é um dispositivo de cuidados pessoais e não se destina a ser partilhado por vários utilizadores.
- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva ou prolongada após a utilização ou se sentir desconforto ou dor durante a utilização.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.

### **Instruções de segurança das pilhas/baterias**

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.

- Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque produtos e pilhas em fornos micro-ondas ou em fogões de indução.
- Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverta a carga das pilhas/baterias.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se encontra em fim de vida útil, o aparelho deve ser eliminado adequadamente. Consulte a secção em Reciclagem.
- Carregue apenas com adaptadores Philips WAA1001, WAA2001 aprovados pela norma de segurança IPX4 com valores nominais de entrada (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) e valores nominais de saída (5 V CC; 2,5 W). Consulte a lista de adaptadores em **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.
- Potência de consumo:
  - Modo Desligar: Não aplicável
  - Modo de espera: < 0,1 W (atingido automaticamente em 1 minuto)

### Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre -10 °C e +60 °C (14 °F e 140 °F).

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

### Diretiva sobre equipamento de rádio

A Philips declara, por este meio, que as escovas de dentes elétricas com tipo de equipamento de rádio (Bluetooth, NFC) estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

- A interface de radiofrequência Bluetooth nos produtos aplicáveis funciona a 2,4 GHz.
- A máxima potência de saída transmitida pelo aparelho de Bluetooth é 3 dBm.
- A interface de radiofrequência NFC nos produtos aplicáveis funciona a 13,56 MHz.
- A máxima potência de RF transmitida pelo aparelho é 30,16 dBm.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: As funcionalidades dos diferentes modelos podem variar. Alguns modelos poderão não estar equipados com Bluetooth ou NFC.

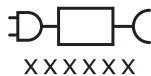
## LISTA DE SÍMBOLOS USADOS

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:

Este símbolo indica que é necessário ler as instruções de utilização antes de começar a utilizar o aparelho.



Este símbolo significa que tem de utilizar a fonte de alimentação indicada.



## Utilização prevista

Esta escova de dentes elétrica Sonicare destina-se a remover a placa bacteriana e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de cáries e melhorar e manter a saúde oral. Esta escova de dentes elétrica Sonicare destina-se a uma utilização doméstica. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

## A Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Tampa da cabeça da escova
- 2 Cabeça de escova inteligente
- 3 Símbolo BrushSync
- 4 Pega
- 5 Visor inteligente
- 6 Botão de alimentação/modo
- 7 Indicador do sensor de pressão
- 8 Carregador USB (adaptador de parede não incluído)

Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

## Começar a usar o seu aparelho

### Colocar a cabeça da escolha



- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.



- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até a encaixar.

Nota: é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega. Deste modo, a cabeça da escova vibra corretamente.

## Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare

Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência.

Para ajudar na transição para a sua nova escova de dentes elétrica Sonicare, esta é fornecida com a função

EasyStart ativada. Esta funcionalidade aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para lhe permitir adaptar-se à escovagem com a sua escova de dentes Sonicare.

## Instruções de escovagem

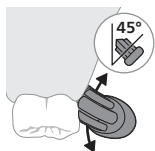


- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.



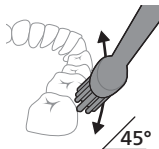
- 2 Prima uma vez o botão para ligar a sua Philips Sonicare. Em seguida, selecione um modo de escovagem.

Nota: Os primeiros 3 segundos de todos os modos são iniciados com uma vibração suave. Assim, evitam-se salpicos da pasta de dentes e poderá percorrer os modos para selecionar o seu modo de escovagem preferencial.



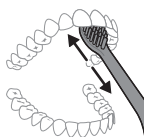
- 3 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando suavemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas.

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

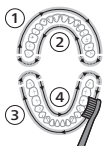


- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.

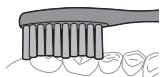


- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.



- 6 Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos dentes inferiores).

**Nota:** É acrescentado tempo adicional ao utilizar os modos Deep Clean, Gum Pro ou White.



- 7 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usada para mastigar e as áreas onde se formam manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir. A utilização da escova de dentes Philips Sonicare deverá ser segura em aparelhos ortodônticos (as cabeças da escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos. Se ocorrer um problema, consulte um dentista.

**Nota:** Quando a escova de dentes Philips Sonicare é utilizada em estudos clínicos, tem de ser utilizada no modo Clean, com a pega completamente carregada e a funcionalidade EasyStart desativada.

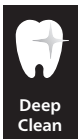
## Modos

A sua escova de dentes elétrica está equipada com cinco modos diferentes: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive e White.



Dependendo da cabeça de escova inteligente utilizada, o modo ideal será selecionado automaticamente pela tecnologia BrushSync.

Para alterar o modo manualmente, prima o botão de alimentação quando a escova de dentes estiver ligada. Todas as cabeças da escova Philips Sonicare funcionam com todos os modos.

| Modo                             | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Imagem do modo</b>            | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| <b>Vantagem</b>                  | Remoção da placa                                                                           | Remoção superior da placa bacteriana                                                            | Remoção da placa e massagem das gengivas                                                     | Modo extra suave para dentes e gengivas sensíveis                                              | Remoção da placa e das manchas nos dentes                                                  |
| <b>Tempo total de escova-gem</b> | 2 minutos                                                                                  | 3 minutos                                                                                       | 3 minutos                                                                                    | 2 minutos                                                                                      | 2 minutos e 30 segundos                                                                    |

| Modo                | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                                    | Sensitive                                                                         | White                                                                                    |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Como escovar</b> | Escovar cada segmento durante 30 segundos                                         | Escovar cada segmento durante 45 segundos                                         | Escovar cada segmento durante 30 segundos,                                                 | Escovar cada segmento durante 30 segundos                                         | Escovar cada segmento durante 30 segundos,                                               |
|                     |  |  |           |  |         |
|                     |                                                                                   |                                                                                   | em seguida, escove ao longo da linha da gengiva de cada segmento durante 15 segundos cada. |                                                                                   | em seguida, escove à frente dos dentes superiores e inferiores durante 15 segundos cada. |

## Tecnologia BrushSync



A tecnologia BrushSync permite que a cabeça da escova comunique com a pega através de um microchip. O símbolo  na parte inferior da cabeça da escova indica que esta está equipada com esta tecnologia.

A tecnologia BrushSync ativa as seguintes opções:

- Aviso de substituição da cabeça da escova
- Emparelhamento do modo da cabeça da escova

A Philips Sonicare oferece uma vasta gama de cabeças de escova inteligentes, com tecnologia BrushSync. Para explorar a nossa gama completa de cabeças de escova de dentes e encontrar a ideal para si, acesse a

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** e obtenha mais informações.

## Funcionalidades

- Sensor de pressão
- SmartTimer



- Relatórios de escovagem
- QuadPacer
- EasyStart
- Aviso de substituição da cabeça da escova
- Emparelhamento do modo da cabeça da escova

## Sensor de pressão



A Philips Sonicare está equipada com um sensor avançado que mede a pressão aplicada durante a escovagem. Se aplicar demasiada pressão, a escova de dentes reage de imediato para indicar que deve ajustar a pressão. Se aplicar demasiada pressão durante a escovagem, irá sentir uma alteração na vibração, e a parte inferior da pega ficará cor de laranja.

## Relatórios de escovagem

A sua Philips Sonicare fornece regularmente um relatório sobre o seu comportamento de escovagem.

Após a escovagem, o visor mostra um relatório com o tempo de escovagem.

- Tempo de escovagem igual ou superior a 2 minutos



- Tempo de escovagem inferior a 2 minutos



- Durante a escovagem, o visor mostra o modo de escovagem atual e o tempo de escovagem



## SmarTimer

O SmarTimer indica que o ciclo de escovagem está completo ao desligar automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.

Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de pelo menos 2 minutos, duas vezes por dia.

Nota: Se premir o botão de alimentação depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Depois de uma pausa de 15 segundos, o SmarTimer é reiniciado.

## QuadPacer



O QuadPacer é um temporizador de intervalo que inclui um breve sinal sonoro e uma pausa para o lembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de forma uniforme e cuidadosa. A escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a funcionalidade QuadPacer ativada.

Nota: É acrescentado tempo adicional ao utilizar os modos Deep Clean, Gum Pro ou White.

## EasyStart

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart ativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se à escovagem com a Philips Sonicare.

Quando a escova de dentes Philips Sonicare for utilizada em estudos clínicos, deve ser utilizada em alta intensidade, com a pega completamente carregada e a funcionalidade EasyStart desativada.

Para desativar a funcionalidade EasyStart (consultar «Ativar ou desativar funcionalidades»).

## Alerta de substituição da cabeça da escova

A Philips Sonicare está equipada com tecnologia BrushSync, que controla o desgaste da cabeça da escova. Esta funcionalidade garante-lhe a melhor limpeza e o melhor cuidado dos seus dentes.

**Nota:** Esta funcionalidade apenas funciona com cabeças de escova inteligentes Philips Sonicare com tecnologia BrushSync.



- 1 Ao colocar uma nova cabeça de escova inteligente pela primeira vez, a pega reconhece que tem uma cabeça de escova Philips com tecnologia BrushSync e o visor mostra o símbolo da cabeça de escova.
- 2 Com o passar do tempo, em função da pressão aplicada e do tempo de utilização da cabeça de escova, a pega controlará o desgaste da cabeça de escova para determinar o momento ideal para a sua substituição. No final da vida útil da cabeça da escova, o visor mostra o símbolo do lembrete de substituição da cabeça da escova e indica que é necessário substituir a cabeça da escova assim que possível.

**Nota:** Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Philips Sonicare.

## Emparelhamento do modo da cabeça da escova

As cabeças de escova com tecnologia BrushSync incluem um microchip que comunica com a pega e as emparelha automaticamente com o modo e a intensidade recomendados. A maioria das cabeças de escova com a tecnologia BrushSync irão emparelhar com o Modo Clean. As cabeças de escova com benefícios específicos irão emparelhar com o modo correspondente (quando disponível). Os exemplos incluem:

G3 Premium Gum Care: Modo Gum Pro

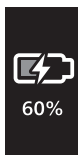
S2 Sensitive: Modo Sensitive

W Optimal White: modo White

**Nota:** Se optar por alterar o modo da definição recomendada, a cabeça da escova memorizará a definição escolhida para as futuras sessões de escovagem.

## Carregamento e estado da bateria

### Carregar a Philips Sonicare



- 1 Ligue o carregador USB a um adaptador de parede e ligue o adaptador de parede a uma tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.
  - O ícone de bateria com o símbolo de relâmpago é mostrado no visor e são emitidos dois sinais sonoros. O indicador do sensor de pressão ficará também a branco durante 5 segundos.

**Nota:** Pode demorar até 16 horas para carregar a bateria completamente, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

**Nota:** A escova de dentes Philips Sonicare está concebida para proporcionar, pelo menos, 28 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (14 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia).

### Estado da bateria

O ecrã LCD mostrará o nível da bateria após cada sessão de escovagem, ao colocar a pega no carregador e ao retirá-la do carregador. Durante o carregamento, prima o botão de alimentação para verificar o nível da bateria. O ícone da bateria muda de cor a diferentes níveis de bateria: fica amarelo se o nível da bateria estiver abaixo de 40%; enquanto a bateria fraca é indicada por um ícone vermelho a piscar com dois breves sinais sonoros.

| Estado da bateria | Cor do ícone de bateria | Percentagem da bateria |
|-------------------|-------------------------|------------------------|
| Baixa             | Vermelho                | 0% - 20%               |
| Médio             | Amarelo                 | 21% - 40%              |
| Completa          | Azul                    | 41% - 100%             |

### Ativar ou desativar funcionalidades

Pode ativar ou desativar as seguintes funções da escova de dentes:

- EasyStart
  - Alerta de substituição da cabeça da escova
- Para ativar ou desativar estas funcionalidades, siga as instruções abaixo:

## EasyStart



- 1 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.
  - 2 Mantenha premido o botão de alimentação até ouvir um breve sinal sonoro (após 3 segundos).
  - 3 Solte o botão de alimentação.
- Um sinal sonoro de triplo tom (baixo, médio, alto) significa que a funcionalidade EasyStart foi ativada. O ícone no visor mostra que o EasyStart foi ativado.
  - Um sinal sonoro de triplo tom (alto, médio, baixo) significa que a funcionalidade EasyStart foi desativada. O ícone no visor mostra que o EasyStart foi desativado.

Nota: Para alcançar a máxima eficácia clínica, o EasyStart tem de estar desativado.

## Alerta de substituição da cabeça da escova

Apenas pode ativar ou desativar o alerta de substituição da cabeça da escova quando estiver colocada na pega uma cabeça de escova inteligente.



- 1 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.
  - 2 Prima sem soltar o botão de alimentação, enquanto a pega permanece pousada no carregador.
  - 3 Mantenha premido o botão de alimentação até ouvir dois breves sinais sonoros (após 6 segundos).
  - 4 Solte o botão de alimentação.
- Um sinal sonoro de triplo tom (baixo, médio, alto) significa que a funcionalidade do alerta de substituição da cabeça da escova foi ativada. O ícone no visor mostra que o lembrete de substituição da cabeça da escova foi ativado.



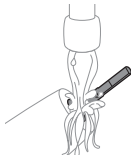
- Um sinal sonoro de triplo tom (alto, médio, baixo) significa que a funcionalidade do alerta de substituição da cabeça da escova foi desativada. O ícone no visor mostra que o lembrete de substituição da cabeça da escova foi desativado.

## Limpeza

A Philips Sonicare deve ser limpa regularmente para remover pasta de dentes e outros resíduos. Se não limpar a escova de dentes Philips Sonicare, tal pode resultar num produto não higiénico e podem ocorrer danos.

**Advertência: Não limpe o produto ou os acessórios com objetos afiados ou na máquina de lavar louça, no micro-ondas, com produtos químicos ou em água quente a ferver**

### Pega da escova de dentes



- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que elimina todos os resíduos de pasta de dentes da pega e à volta dos botões, pelo menos, uma vez por semana, mas, de preferência, após cada utilização.

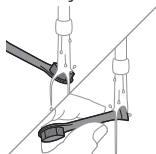
**Atenção: Não pressione o vedante de borracha no veio metálico nem à volta dos botões com objetos afiados, porque poderá danificá-los.**

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

**Atenção: Não bata com a pega no lava-loiça ou no balcão para eliminar o excesso de água.**

- 3 Seque a pega com um pano macio ou uma toalha.

### Cabeça da escova



- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização e deixe secar.
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a conexão da cabeça da escova com água morna, pelo menos, uma vez por semana.

## Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.

## Arrumação

Se não utilizar o produto durante um longo período, desligue-o da tomada e limpe-o (ver o capítulo "Limpeza"). Guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

Carregue a escova de dentes regularmente para evitar que a bateria se descarregue completamente. Se a bateria descarregar completamente, poderá não carregar novamente.

## Localizar o número do modelo

Procure o número do modelo (HX379x) na parte inferior da pega da escova de dentes Philips Sonicare.

## Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, acesse a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e insira o número do modelo para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

| Problema                                                                                      | Possível causa | Solução                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não consigo fixar bem a cabeça da escova. Existe uma folga entre a cabeça da escova e a pega. |                | Essa folga é normal e é necessária para que a cabeça da escova vibre corretamente. A cabeça da escova tem de se conseguir movimentar para criar a quantidade adequada de vibrações. |

| Problema                                                                                      | Possível causa                                                                                | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vibração da minha escova de dentes Philips Sonicare tem menos potência do que inicialmente. | A cabeça da escova está demasiado perto do corpo da escova ou é necessário carregar a escova. | Retire a cabeça de escova da pega e volte a colocá-la no veio metálico, deixando uma pequena folga. (1–2 mm).<br>Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas. |
| Carreguei a escova de dentes, mas funciona durante muito pouco tempo.                         | A base da escova de dentes não está totalmente colocada no carregador ao tentar carregá-la.   | Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas.                                                                                                                  |

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia internacional.

## Restrições à garantia

Os termos da garantia internacional não abrangem o seguinte:

- Cabeças da escova.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição não autorizadas.



- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

## Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

## Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

**CONTÉM UMA BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO. DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.**

A bateria recarregável incorporada deve ser removida por um profissional qualificado ao descartar o produto. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.**

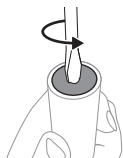
**Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva**

**as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

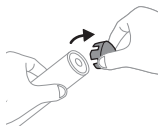
Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma chave de parafusos de ponta -plana (normal).

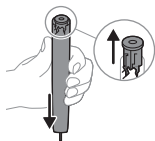
- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Philips Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a Philips Sonicare.
- 2 Retire a película na parte inferior da pega e, em seguida, solte o parafuso.



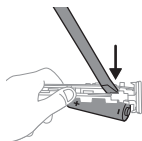
- 3 Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes.

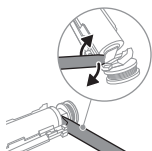


- 4 Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura.

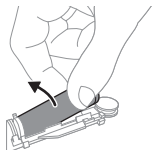


- 5 Insira a chave de fendas entre a bateria e a estrutura branca na parte inferior dos componentes internos. Em seguida, incline a chave na direção oposta à bateria para quebrar a parte inferior da estrutura branca.





- 6 Introduza a chave de fendas entre a parte inferior da bateria e a estrutura branca para quebrar a patilha metálica que liga a bateria à placa de circuito impresso verde. Isto irá soltar a parte inferior da bateria da estrutura.



- 7 Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha metálica da bateria.

**Atenção: esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.**



- 8 Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

## Avertismente

- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Dacă este furnizat, utilizați numai cablul USB și unitatea de alimentare USB originale.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs (consultați „Garanție și asistență”).
- Dacă cablul USB sau unitatea de alimentare prin USB se deteriorează, opriți utilizarea.
- Feriți încărcătorul de contactul cu apa.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.
- Nu utilizați adaptoarele și încărcătoarele în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- După curățare, asigurați-vă că încărcătorul este complet uscat înainte de a-l conecta.

- Clățiți perișuța, în special conexiunea capului de periere. Curățați în mod delicat în jurul garniturii din cauciuc.
- Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură. Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiiți.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Altitudinea maximă de utilizare este de 4.500 de metri.
- Informațiile despre substanțele REACH, prezente în produsele Philips, pot fi găsite la adresa [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Avertismente medicale

- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este destinat să fie folosit în comun de mai mulți utilizatori.
- Opriti utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive sau prelungite după utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere în timpul utilizării.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.

### Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- Acest aparat conține baterii care pot fi demontate numai de către persoane calificate.
- Ferește produsul și bateriile de foc și nu le expune la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.

- Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încărca invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la Reciclare.
- Încărcați numai cu Philips WAA1001, WAA2001, adaptoare IPX4 aprobate pentru siguranță cu valori nominale de intrare (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) și de ieșire (5 V c.c.; 2,5 W). Pentru lista de adaptoare, consultați **www.philips.com/support**.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 40 °C.
- Consum electric:
  - Mod oprire: Nu se aplică
  - Mod standby: < 0,1 W (atins automat în 1 minut)

### **Condiții de depozitare și transport**

Temperatură cuprinsă între -10 °C și +60 °C.

### **Câmpuri electromagnetice (EMF)**

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### **Directiva privind echipamente radio**

Prin prezenta, Philips declară că periutele de dinți electrice cu tip de echipare radio (Bluetooth, NFC) sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

- Interfața cu radiofrecvențe Bluetooth din produsele aplicabile funcționează la 2,4 GHz.
- Puterea maximă transmisă de aparatul Bluetooth este de 3 dBm.
- Interfața cu radiofrecvențe NFC în produsele aplicabile funcționează la 13,56 MHz.
- Puterea maximă RF transmisă de aparat este de 30,16 dBm.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Notă: Caracteristicile diferitelor modele pot varia. Este posibil ca unele modele să nu fie echipate cu Bluetooth sau NFC.

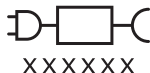
## LISTĂ SIMBOLURILOR UTILIZATE

Următoarele simboluri pot apărea pe produs:

Acest simbol înseamnă că trebuie să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul.



Acest simbol indică faptul că trebuie utilizată sursa de alimentare indicată.



## Domeniu de utilizare

Periuța de dinți electrică Sonicare este destinată îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține sănătatea orală. Periuța de dinți electrică Sonicare este destinată uzului casnic de către consumatori. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

## Periuța dvs. Philips Sonicare (Fig 1.)

- 1 Capac cap de periere
- 2 Cap de periere inteligent
- 3 Simbol BrushSync
- 4 Periuță
- 5 Afișaj inteligent
- 6 Buton de pornire/mod
- 7 Indicator senzor de presiune

8 Încărcător USB (adaptorul de perete nu este inclus)

Notă: Accesoriiile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

## Primii pași

### Atașarea capului de periere



- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic până când acesta se oprește.

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și periuță. Acest lucru permite capului de periere să vibreze în mod adecvat.

## Utilizarea periuței de dinți Philips Sonicare

Dacă folosiți periuța de dinți Sonicare pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuța non-electrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periuță să aplice o presiune prea mare. Aplicați o presiune ușoară și lăsați periuța să se ocupe de periere pentru dvs. Urmați instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă.

Pentru a facilita tranziția la noua periuță electrică Sonicare, aceasta este livrată cu funcția EasyStart activată. Această funcție crește gradual puterea pe parcursul primelor 14 sesiuni de periere, pentru a vă permite să vă obișnuiți treptat cu periuța de dinți Sonicare.



## Instrucțiuni de periaj

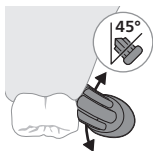


- 1 Udă perii și aplică o cantitate mică de pastă de dinți.



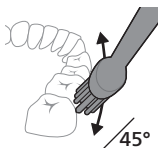
- 2 Apăsați butonul pentru a porni perișoara de dinți Philips Sonicare. Apoi selectați un mod de periere.

Notă: Primele 3 secunde ale tuturor modurilor încep cu o vibrație ușoară. Acest lucru previne stropirea cu pastă de dinți și vă permite să parcurgeți modurile pentru a selecta modul de periere preferat.



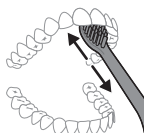
- 3 Așezați perii perișoarei pe dinți ușor înclinați (45 de grade), apăsând ușor pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau puțin sub linia gingiilor.

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.

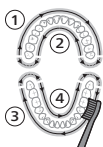


- 4 Mențineți perii în contact ușor cu dinții și linia gingiilor. Periați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu se recomandă să frecați dinții, așa cum procedați în cazul perișoarei manuale.

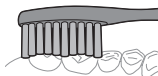


- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați mânerul periei în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.



- 6 Începeți perierea în secțiunea 1 (partea exterioară a dinților superiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 2 (partea interioară a dinților superiori). Continuați perierea în secțiunea 3 (partea exterioară a dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 4 (partea interioară a dinților inferiori).

Notă: Atunci când utilizați modurile Deep Clean, Gum Pro sau White poate fi adăugat timp suplimentar.



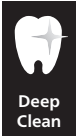
- 7 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care apar pete. De asemenea, puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați. Periuța de dinți Philips Sonicare ar trebui să poată fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare) dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise. Dacă apare o problemă, vă rugăm să consultați un medic stomatolog.

Notă: Atunci când periuța Philips Sonicare este utilizată în studii clinice, trebuie utilizată în modul Clean, cu periuța complet încărcată și funcția EasyStart dezactivată.

## Moduri



Periuța de dinți electrică este dotată cu cinci moduri diferite: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive și White. În funcție de capul de periere inteligent utilizat, modul optim va fi selectat automat de tehnologia BrushSync. Pentru a schimba manual modul, apăsați butonul de alimentare atunci când periuța de dinți este pornită. Toate capetele de periere Philips Sonicare funcționează cu fiecare mod.

| Mod                   | Curățare                                                                                                                            | Curățare în profunzime                                                                                                              | Îngrijire gingii                                                                                                                                                                                                               | Delicat                                                                                                                             | Albire                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imagine mod           | <br>Clean                                          | <br>Deep Clean                                     | <br>Gum Pro                                                                                                                                   | <br>Sensitive                                      | <br>White                                                                                                                              |
| Beneficiu             | Îndepărtarea plăcii bacteriană                                                                                                      | Îndepărtarea superioară a plăcii bacteriene                                                                                         | Îndepărtarea plăcii bacteriană și masaj gingii                                                                                                                                                                                 | Mod extradelicat pentru dinți sensibili și gingii                                                                                   | Îndepărtarea plăcii bacteriană și pete de pe suprafață                                                                                                                                                                  |
| Timp total de periere | 2 minute                                                                                                                            | 3 minute                                                                                                                            | 3 minute                                                                                                                                                                                                                       | 2 minute                                                                                                                            | 2 minute și 30 de secunde                                                                                                                                                                                               |
| Cum să te periezi     | Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,<br> | Periați fiecare segment timp de 45 de secunde,<br> | Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,,<br><br>apoi periați de-a lungul liniei gingiilor fiecărui segment timp de 15 secunde fiecare. | Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,<br> | Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,,<br><br>apoi periați dinții frontali superiori și inferiori timp de 15 secunde fiecare. |

## Tehnologia BrushSync



Tehnologia BrushSync permite capului de periere să comunice cu perișta prin intermediul unui microcip. Simbolul  din partea inferioară a capului de periere indică faptul că este echipat cu această tehnologie.

Tehnologia BrushSync permite:

- Memento de înlocuire a capului de periere
- Asocierea modului cu capul de periere

Philips Sonicare oferă o gamă largă de capete de periere inteligente, dotate cu tehnologia BrushSync. Pentru a explora gama completă de capete de periere pentru perișta de dinți și pentru a găsi capul de periere care vi se potrivește, accesați [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) pentru informații suplimentare.

## Caracteristici

- Senzor de presiune
- SmartTimer
- Rapoarte de periere
- QuadPacer
- EasyStart
- Memento de înlocuire a capului de periere
- Asocierea modului cu capul de periere

## Senzor de presiune



Perișta dvs. de dinți Philips Sonicare este dotată cu un senzor avansat ce măsoară presiunea pe care o aplicați în timpul perierii. Dacă aplicați prea multă presiune, perișta oferă imediat feedback pentru a indica faptul că este nevoie să ajustați presiunea. Când aplicați prea multă presiune în timpul perierii, veți simți o schimbare a vibrațiilor și partea inferioară a periștei se va aprinde cu portocaliu.

## Rapoarte de periere

Philips Sonicare oferă în mod regulat un raport despre comportamentul de periere.



După periere, afișajul arată un raport cu timpul de periere.

- Timp de periere de 2 minute sau mai mult
- Timp de periere mai mic de 2 minute
- În timpul perierii, afișajul arată modul curent de periere și timpul de periere

## SmarTimer

Funcția SmarTimer indică faptul că ciclul de periere este finalizat, prin oprirea automată a periuței de dinți la sfârșitul ciclului de periere.

Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

Notă: Dacă apăsați butonul după pornirea ciclului de periere, periuța de dinți se va opri. După o pauză de 15 de secunde, cronometrul SmarTimer se resetează.

## QuadPacer



QuadPacer este un cronometru de interval care produce un semnal sonor scurt și o pauză pentru a vă reaminti să periați cele 4 părți ale cavității dvs. bucale în mod egal și în detaliu. Această periuță Philips Sonicare este livrată cu funcția QuadPacer activată.

Notă: Atunci când utilizați modulele Deep Clean, Gum Pro sau White poate fi adăugat timp suplimentar.

## EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart activată. Funcția EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 periuri pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare.

Atunci când periuța Philips Sonicare este utilizată în studii clinice, trebuie să fie la intensitate ridicată, cu periuța complet încărcată și caracteristica EasyStart dezactivată.

Pentru a dezactiva EasyStart (consultați „Activarea sau dezactivarea caracteristicilor”).

## Memento de înlocuire a capului de periere

Periuța dvs. de dinți Philips Sonicare este dotată cu tehnologia BrushSync care monitorizează uzura capului de periere. Această caracteristică garantează cea mai bună curățare și îngrijire a dinților.

Notă: Această caracteristică funcționează numai cu capetele de periere inteligente Philips Sonicare cu tehnologie BrushSync.



- 1 Atunci când un nou cap de periere inteligent este atașat pentru prima dată, periuța recunoaște că aveți un cap de periere Philips cu tehnologie BrushSync, iar pe ecran apare simbolul capului de periere.
- 2 În timp, pe baza presiunii pe care o aplicați și a duratei de utilizare a capului de periere, mânerul va urmări uzura capului de periere pentru a determina momentul optim pentru schimbarea capului de periere. Când durata de viață a capului de periere se încheie, afișajul arată simbolul de reamintire a capului de periere și indică faptul că ar trebui să înlocuiți capul de periere cât mai curând posibil.

Notă: Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Philips Sonicare.

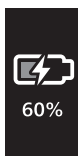
## Asocierea modului capului de periere

Capetele de periere cu tehnologie BrushSync sunt echipate cu un microcip care comunică cu periuța și îl asociază automat cu modul și intensitatea recomandate. Majoritatea capetelor de periere cu tehnologie BrushSync se vor asocia automat în mod Clean. Capetele de periere cu beneficii specifice se vor asocia în modul corespunzător (dacă este cazul); exemplele includ:  
G3 Premium Gum Care: Mod Gum Pro  
S2 Sensitive: Mod Sensitive  
W Optimal White: Mod White

Notă: Dacă decideți să folosiți un mod diferit de setările recomandate, capul de periere va reține setarea aleasă pentru sesiunile de periere viitoare.

## Încărcarea și starea bateriei

### Încărcarea periutei dvs. Philips Sonicare



- 1 Atașați încărcătorul USB la un adaptor de perete și conectați adaptorul de perete la o priză electrică.
- 2 Așezați mânerul pe încărcătorul conectat.
  - Pictograma bateriei cu simbolul fulgerului este afișată pe afișaj și auziți două bipuri. Indicatorul luminos al senzorului de presiune se va aprinde, de asemenea, cu alb timp de 5 secunde.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 16 de ore, dar puteți utiliza periuta de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

Notă: Această periută de dinți Philips Sonicare este proiectată să asigure cel puțin 28 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (14 zile dacă este folosită de două ori pe zi).

### Starea bateriei

Ecranul LCD va afișa nivelul bateriei după fiecare sesiune de periere, atunci când așezați mânerul pe încărcător și când îl scoateți din încărcător. În timpul încărcării, apăsați butonul de pornire pentru a verifica nivelul bateriei. Pictograma bateriei își schimbă culoarea în funcție de diferite niveluri ale bateriei: devine galben dacă nivelul

bateriei este sub 40%; în timp ce bateria descărcată este indicată de o pictogramă roșie care clipește cu două bipuri scurte.

| <b>Starea bateriei</b> | <b>Culoarea pictogramei bateriei</b> | <b>Procentul bateriei</b> |
|------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| Scăzută                | Roșu                                 | 0% - 20%                  |
| Mediu                  | Galben                               | 21% - 40%                 |
| Încărcare completă     | Albastru                             | 41% - 100%                |

## Activarea sau dezactivarea caracteristicilor

Puteți activa sau dezactiva următoarele caracteristici ale periuței dvs. de dinți.

- EasyStart
  - Memento de înlocuire a capului de periere
- Pentru a activa sau dezactiva aceste caracteristici, respectați instrucțiunile următoare:

### EasyStart



- 1** Așezați mânerul pe încărcătorul conectat.
  - 2** Mențineți butonul apăsat până când auziți un singur semnal sonor scurt (după 3 secunde).
  - 3** Eliberați butonul.
- Sunetul triplu redus-mediu-ridicat indică faptul că a fost activată caracteristica EasyStart. Pictograma de pe afișaj arată că EasyStart a fost activat.
  - Sunetul triplu ridicat-mediu-redus indică faptul că a fost dezactivată caracteristica EasyStart. Pictograma de pe afișaj arată că EasyStart a fost dezactivat.

Notă: Pentru a obține eficacitate clinică, EasyStart trebuie să fie dezactivată.



## Memento de înlocuire a capului de periere

Notă: Puteți activa sau dezactiva reamintirea pentru înlocuirea capului de periere numai atunci când un cap de periere inteligent este instalat pe mâner.



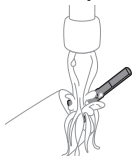
- 1 Așezați mânerul pe încărcătorul conectat.
- 2 Apăsați lung butonul în timp ce mânerul rămâne pe încărcător.
- 3 Mențineți butonul apăsat până când auziți două bipuri scurte (după 6 secunde).
- 4 Eliberați butonul.
  - Sunetul triplu redus-mediu-ridicat indică faptul că a fost activată caracteristica de reamintire pentru înlocuirea capului de periere. Pictograma de pe afișaj arată că a fost activat mementoul de înlocuire a capului de periere.
  - Sunetul triplu ridicat-mediu-redus indică faptul că a fost dezactivată caracteristica de reamintire pentru înlocuirea capului de periere. Pictograma de pe afișaj arată că a fost dezactivat mementoul de înlocuire a capului de periere.

## Curățarea

Trebuie să vă curățați periuța Philips Sonicare în mod regulat pentru a îndepărta pasta de dinți și alte reziduuri. Dacă nu curățați periuța Philips Sonicare aceasta poate deveni neigienică și se poate defecta.

**Avertisment: Nu curățați produsul sau accesoriile cu obiecte ascuțite sau în mașina de spălat vase, cuptorul cu microunde, cu substanțe chimice sau în apă fierbinte clocotită**

## Mâner periură de dinți



- 1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți de pe mâner și din jurul butoanelor cel puțin o dată pe săptămână, însă, preferabil, după fiecare utilizare.

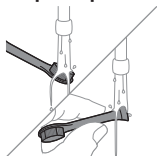
**Atenție: Nu apăsați pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic sau din jurul butoanelor cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acestora.**

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

**Atenție: Nu loviți mânerul de chiuveță sau blat pentru a îndepărta excesul de apă.**

- 3 Uscați mânerul cu o lavetă moale sau un prosop.

## Cap de periere



- 1 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare și lăsați-l să se usuce la aer.
- 2 Scoateți capul de periere de pe periură și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.

## Unitate de încărcare

- 1 Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.

## Depozitare

Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l și curățați-l (a se vedea capitolul „Curățare”). Depozitați într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina solară directă.

Încărcați periura de dinți în mod regulat pentru a preveni descărcarea completă a bateriei. O baterie complet descărcată poate să nu se încarce din nou.

## Localizarea numărului modelului

Verificați partea de jos a periurii Philips Sonicare pentru a găsi numărul modelului (HX379x).

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** și introduceți numărul modelului pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

| Problemă                                                                                   | Cauză posibilă                                                                                       | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nu pot atașa complet capul de periere. Între capul de periere și periuță există un spațiu. |                                                                                                      | Acest spațiu este normal și este necesar pentru vibrarea adecvată a capului de periere. Capul de periere trebuie să se poată mișca pentru a genera cantitatea corectă de vibrații.                                                                                                                                                                  |
| Vibrațiile periuței de dinți Philips Sonicare sunt mai puțin puternice decât înainte.      | Capul periuței este prea aproape de corpul periuței de dinți sau periuța de dinți trebuie încărcată. | Scoateți capul de periere de pe periuță și fixați-l din nou pe axul metalic, lăsând un mic spațiu. (1-2 mm).<br>Când încărcați, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore. |
| Mi-am încărcat periuța de dinți, dar aceasta funcționează doar pentru scurt timp.          | Baza periuței de dinți nu este așezată pe încărcător atunci când încercați încărcarea.               | Asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore.                                                                                                                                 |

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele:

- Capete de periere.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

**CONȚINE CELULĂ REÎNCĂRCABILĂ CU LITIU-ION.  
TREBUIE REICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD  
CORESPUNZĂTOR.**

Atunci când produsul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată de un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

**Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

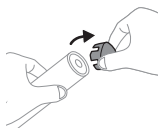
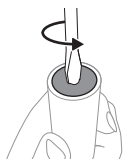
**Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.**

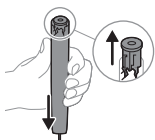
**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

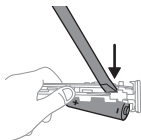
Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie de o șurubelniță cu cap -plat (standard).

- 1 Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți mânerul din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți Philips Sonicare și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți Philips Sonicare.
- 2 Scoateți folia din partea de jos a periutei, apoi eliberați șurubul.
- 3 Îndepărtați capacul din capătul mânerului periutei de dinți.

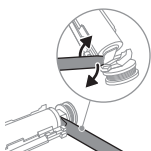




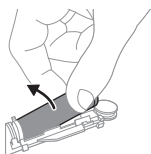
- 4 Ținând mânerul cu capul în jos, apăsați axul în jos pe o suprafață dură.



- 5 Introduceți șurubelnița între baterie și cadrul alb din partea inferioară a componentelor interne. Apoi îndepărtați șurubelnița de baterie pentru a rupe partea inferioară a cadrului alb.



- 6 Introduceți șurubelnița între partea inferioară a bateriei și cadrul alb pentru a rupe clapeta metalică ce conectează bateria la placa de circuite imprimate verde. Acest lucru va elibera partea inferioară a bateriei din cadru.



- 7 Prindeți bateria și îndepărtați-o de componentele interne pentru a rupe a doua placă metalică a bateriei.

**Atenție: Ai grijă la marginile ascuțite ale plăcii bateriei pentru a evita rănirea degetelor.**



- 8 Acoperiți contactele bateriei cu bandă izolatoare pentru a evita orice șocuri electrice de la energia reziduală a bateriei. În acest moment bateria reîncărcabilă poate fi reciclată și restul aparatului poate fi debarasat în mod corespunzător.

## Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

## Paralajmërimet

- Përdorni vetëm aksesore ose pjesë konsumi "Philips". Nëse ofrohet, përdorni vetëm kabllon dhe ushqyesin elektrik USB origjinal.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shih «Garancia dhe mbështetja»).
- Nëse kablloja USB ose ushqyesi elektrik USB është dëmtuar, ndaloni së përdoruri atë.
- Mbajeni karikuesin larg ujit.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.
- Mos i përdorni ushqyesit dhe karikuesit në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Pas pastrimit, sigurohuni që karikuesi të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni.

- Shpëlajeni dorezën, veçanërisht lidhjen e kokës së furçës. Pastroni butësisht rreth gominës.
- Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi. Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyer.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Lartësia maksimale e përdorimit është 4500 metra.
- Informacione mbi substancat REACH, që përmbajnë produktet Philips mund të gjenden te [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Paralajmërimi mjekësor**

- Kjo pajisje është një mjet për kujdesin personal dhe nuk është e destinuar për t'u ndarë midis përdoruesve të shumtë.
- Ndërrpiteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit ndodh gjakderdhje e tepërt ose e zgjatur, ose nëse përjetoni shqetësim ose dhimbje gjatë përdorimit.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.

### **Udhëzimet e sigurisë për baterinë**

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Mbajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejtpërdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në vatra induksioni.



- Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo çlirimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja do të asgjësohet në mënyrën e duhur, shihni seksionin "Riciklimi".
- Karikoni vetëm me Philips WAA1001, WAA2001, adaptorë IPX4 të aprovuar për siguri me specifikimet e hyrjes (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) dhe specifikimet e daljes (5 V dc; 2.5 W). Për listën e adaptorëve, ju lutemi shihni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 0 °C deri në 40 °C.
- Konsumimi i energjisë:
  - Modaliteti fikur: Nuk aplikohet
  - Modaliteti në pritje: < 0.1 W (arrihet automatikisht brenda 1 minute)

## Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura -10°C deri në +60°C (14 °F deri në 140 °F).

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Direktiva për radiopajisjet

Nëpërmjet kësaj deklarate, "Philips" deklaron se furçat elektrike të dhëmbëve me radiopajisjen (Bluetooth, NFC) janë në pajtim me Direktivën 2014/53/BE.

- Ndërfaqja e radiofrekuencës "Bluetooth" në produktet përkatëse funksionon në 2,4 GHz.
- Fuqia maksimale në dalje e pajisjes Bluetooth është 3 dBm.
- Ndërfaqja e radiofrekuencës "NFC" në produktet përkatëse funksionon në 13,56 MHz.
- Fuqia maksimale e radiofrekuencave të transmetuara nga pajisja është 30,16 dBm.

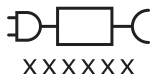
Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Shënim: Funksonet e mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Disa modele mund të mos jenë të pajisura me "Bluetooth" ose "NFC".

## LISTA E SIMBOLEVE TË PËRDORUR

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme:  
Ky simbol do të thotë "përpara përdorimit të pajisjes, lexoni udhëzimet e përdorimit".



Ky simbol do të thotë të përdorni ushqyesin elektrik të treguar.

## Përdorimi i synuar

Kjo furçë elektrike Sonicare ka për qëllim të heqë pllakën e ngjitur dhe mbeturinat e ushqimit nga dhëmbët për të minimizuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar dhe mbajtur shëndetin oral. Kjo furçë dhëmbësh elektrike Sonicare është e destinuar për përdorim në shtëpi nga konsumatori. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

## "Philips Sonicare" juaj (Fig. 1.)

- 1 Kapaku i kokës së furçës
- 2 Koka e furçës inteligjente
- 3 Simboli "BrushSync"
- 4 Doreza
- 5 Ekran inteligjent
- 6 Butoni i ndezjes/modalitetit
- 7 Treguesi i sensorit të presionit

## 8 Karikuesi USB (ushqyesi nuk përfshihet)

Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

## Hapat e parë

### Vendosja e kokës së furçës



- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.



- 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të ndalojë.

Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës. Kjo lejon që koka e furçës të dridhet siç duhet.

## Përdorimi i furçës "Philips Sonicare"

Nëse është hera e parë që përdorni furçën tuaj të dhëmbëve "Sonicare", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni furçën t'ju lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve.

Për t'ju ndihmuar të kaloni në furçën e re elektrike të dhëmbëve "Sonicare", ajo ofrohet me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Kjo veçori rrit gradualisht fuqinë gjatë 14 seancave të para të pastrimit për t'ju ndihmuar të mësoheni me pastrimin me furçën tuaj Sonicare.

## Udhëzime për larjen e dhëmbëve

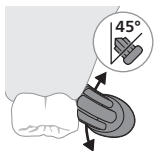


- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.



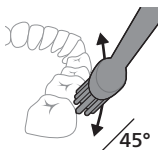
- 2 Shtypni butonin e energjisë për të ndezur furçën tuaj Philips Sonicare. Më pas zgjidhni një modalitet pastrimi.

Shënim: 3 sekondat e para të të gjitha modeleve fillojnë me një vibrim të butë. Kjo parandalon shpërndarjen e pastës së dhëmbëve dhe ju lejon të kaloni mes modaliteteve për të zgjedhur modalitetin tuaj të preferuar të pastrimit.



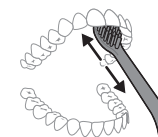
- 3 Vendosni fije të furçës kundrejt dhëmbëve në një kënd të lehtë (45 gradë), duke shtypur lehtësisht që fijet të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose pak nën vijën e mishrave.

Shënim: Mbajeni qendrën e furçës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.

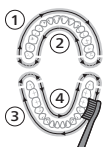


- 4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e furçës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një furçë dhëmbësh manuale.

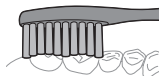


- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmëvertikal dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.



- 6 Filloni larjen e dhëmbëve në seksionin 1 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të sipërm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 2 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të sipërm). Vazhdoni larjen e dhëmbëve në seksionin 3 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të poshtëm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 4 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të poshtëm).

Shënim: Koha shtesë shtohet kur përdorni modalitetet Deep Clean, Gum Pro, ose White.



- 7 Pasi të keni përfunduar ciklin e larjes, mund të lani për pak kohë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit dhe zonat me njolla. Mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve ndezur ose fikur, sipas dëshirës. Furça juaj e dhëmbëve Philips Sonicare duhet të jetë e sigurt për t'u përdorur në breza dentare (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në breza) dhe restaurime dentare (mbushje, kurora, veneers [fasetat]) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë të dëmtuara. Nëse ndodh ndonjë problem, këshillohuni me një dentist profesionist.

Shënim: Kur furça e dhëmbëve Philips Sonicare përdoret në studime klinike, ajo duhet të përdoret në modalitetin Clean me dorezën e karikuar plotësisht dhe veçorinë EasyStart të çaktivizuar.

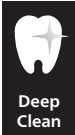
## Modalitetet

Furça juaj elektrike e dhëmbëve është e pajisur me pesë modalitete të ndryshme: Clean (Pastrim), Deep Clean (Pastrim i thellë), Guma Pro (Pro gingivave), Sensitive (I ndjeshëm) dhe White (I bardhë).

Bazuar në kokën inteligjente të furçës që përdorni, modaliteti optimal do të zgjidhet automatikisht nga teknologjia BrushSync.



Për të ndryshuar modalitetin manualisht, shtypni butonin e ndezjes kur furça e dhëmbëve është e ndezur. Të gjitha kokat e furçave Philips Sonicare funksionojnë me çdo modalitet.

| Modaliteti           | Clean                                                                                      | Pastrimi i thellë                                                                               | Gum Pro (Pro gingivave)                                                                      | "Sensitive"                                                                                    | White                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imazhi i modalitetit | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Përfitimi            | Heqja e cipës                                                                              | Heqje superiore e pllakës bakteriale                                                            | Heqja e cipës dhe masazhimi i mishrave                                                       | Modalitet ekstra delikat për dhëmbë dhe mishra të ndjeshëm.                                    | Heqja e cipës dhe njollave në sipërfaqe                                                    |
| Koha totale e larjes | 2 minuta                                                                                   | 3 minuta                                                                                        | 3 minuta                                                                                     | 2 minuta                                                                                       | 2 minuta e 30 sekonda                                                                      |

| Modalite-<br>ti                | Clean                                                                             | Pastrimi i<br>thellë                                                              | Gum Pro<br>(Pro<br>gingivav-<br>e)                                                                                                   | "Sensitiv-<br>e"                                                                  | White                                                                                                               |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Si t'i lani<br/>dhëmbët</b> | Lani secilin<br>segment<br>për 30<br>sekonda                                      | Lani secilin<br>segment<br>për 45<br>sekonda                                      | Lani secilin<br>segment<br>për 30<br>sekonda,                                                                                        | Lani secilin<br>segment<br>për 30<br>sekonda                                      | Lani secilin<br>segment<br>për 30<br>sekonda,                                                                       |
|                                |  |  |                                                     |  |                                    |
|                                |                                                                                   |                                                                                   | më pas,<br>pastroni<br>përgjatë<br>vijës së<br>mishrave<br>të<br>dhëmbëve<br>për çdo<br>segment<br>për nga 15<br>sekonda<br>secilin. |                                                                                   | më pas,<br>pastroni<br>dhëmbët e<br>përparmë<br>të sipërm<br>dhe të<br>poshtëm<br>për nga 15<br>sekonda<br>secilin. |

## Teknologjia "BrushSync"



Teknologjia "BrushSync" mundëson që koka e furçës të komunikojë me dorezën duke përdorur një mikroçip. Simboli  në pjesën e poshtme të kokës së furçës tregon se koka e furçës është e pajisur me këtë teknologji.

Teknologjia "BrushSync" mundëson:

- Rikujtesa për ndërrim të kokës së furçës
- Çiftimi i modalitetit të kokës së furçës

"Philips Sonicare" ofron një gamë të gjerë të kokave të furçës inteligjente, të pajisura me teknologjinë "BrushSync". Për të zbuluar gamën e plotë të kokave të furçës së dhëmbëve dhe për të gjetur kokën e furçës që është më e përshtatshme për ju, shkoni te

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** për më shumë informacion.

## Funksionet

- Sensori i presionit
- SmarTimer
- Raportet e pastrimit
- QuadPacer
- EasyStart
- Rikujtesa për ndërrim të kokës së furçës
- Çiftimi i modalitetit të kokës së furçës

### Sensori i presionit



"Philips Sonicare" është i pajisur me një sensor të avancuar që mat presionin që ushtroni gjatë larjes së dhëmbëve. Nëse aplikoni shumë presion, furça e dhëmbëve ofron një reagim të menjëhershëm për t'ju treguar se duhet të rregulloni presionin. Kur aplikoni shumë presion gjatë pastrimit, do të ndieni një ndryshim në vibrim dhe pjesa e poshtme e dorezës do të ndizet me ngjyrë portokalli.

### Raportet e pastrimit

Philips Sonicare ju ofron rregullisht një raport mbi sjelljen tuaj gjatë pastrimit.

Pas pastrimit, ekrani tregon një raport me kohën e pastrimit.

- Koha e fërkimit prej 2 minutash ose më shumë



- Koha e fërkimit prej 2 minutash ose më pak







## SmarTimer

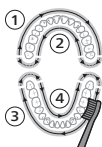
- Gjatë pastrimit, ekrani tregon modalitetin aktual të pastrimit dhe kohën e pastrimit

"SmarTimer" tregon se cikli i larjes së dhëmbëve ka përfunduar duke e fikur automatikisht furçën në fund të ciklit të larjes.

Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

Shënim: Nëse shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni nisur ciklin e larjes, furça e dhëmbëve do të ndalojë. Pas një ndalese prej 15 sekondash, "SmarTimer" rivendoset.

## QuadPacer



"QuadPacer" është një kohëmatës me intervale që lëshon një tingull të shkurtër dhe një ndalim për t'ju rikujtuar t'i lani të 4 seksionet e gojës në mënyrë të njëtrajtshme dhe plotësisht. Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" vjen me funksionin "QuadPacer" të aktivizuar.

Shënim: Koha shtesë shtohet kur përdorni modalitetet Deep Clean, Gum Pro, ose White.

## EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" ofrohet me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit ngadalë energjinë gjatë 14 pastrimeve të para me furçë për t'ju ndihmuar të mësoheni me pastrimin me furçë me "Philips Sonicare".

Kur furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" përdoret në studime klinike, ajo duhet të përdoret në intensitet të lartë dhe me dorezën të karikuar plotësisht dhe funksionin "EasyStart" të çaktivizuar.

Për të çaktivizuar EasyStart (shih «Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve»).

## Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës

"Philips Sonicare" është i pajisur me teknologjinë "BrushSync" që gjurmon konsumimin e kokës së furçës suaj. Ky funksion ju garanton për pastrimin dhe kujdesin optimal për dhëmbët tuaj.

Shënim: Kjo veçori funksionon vetëm me kokat e furçave inteligjente "Philips Sonicare" me teknologjinë "BrushSync".



- 1 Kur një kokë e re inteligjente e furçës së dhëmbëve vendoset për herë të parë, doreza e njeh që po përdoret një kokë furçe Philips me teknologjinë BrushSync dhe ekrani shfaq simbolin e kokës së furçës.
- 2 Me kalimin e kohës, bazuar në presionin që ushtroni dhe kohëzgjatjen e përdorimit të kokës së furçës, doreza do të monitorojë konsumimin e saj për të përcaktuar kohën optimale për ta ndërruar. Kur jeta e kokës së furçës përfundon, ekrani shfaq simbolin e kujtesës për ndërrimin e kokës së furçës dhe ju tregon se duhet ta zëvendësoni sa më shpejt të jetë e mundur.

Shënim: Për të arritur rezultate optimale, ndërrojinë kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe "Philips Sonicare".

## Çiftimi i modalitetit të kokës së furçës

Kokat e furçës me teknologjinë "BrushSync" janë të pajisura me një mikroçip, i cili komunikon me dorezën dhe e çiftohet atë automatikisht me modalitetin dhe intensitetin e rekomanduar. Shumica e kokave të furçës me teknologjinë "BrushSync" do të çiftohen automatikisht me modalitetin "Clean". Kokat e furçës me përfitime specifike çiftohen me modalitetin përkatës (kur disponohet); disa shembuj janë:

G3 Premium Gum Care: Modaliteti Gum Pro (Pro Gingivave)

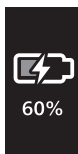
S2 Sensitive: Modaliteti Sensitive (I ndjeshëm)

W Optimal White (E bardhë optimale): Modaliteti "White"

Shënim: Nëse zgjidhni të ndryshoni modalitetin nga cilësimi i rekomanduar, koka e furçës do të mbajë mend cilësimin e zgjedhur për seancat e ardhshme të pastrimit.

## Karikimi dhe statusi i baterisë

### Karikimi i "Philips Sonicare"



- 1 Për lidhjen e karikuesit USB, bashkoheni atë me një adaptues muri dhe lidhni adapterin në një prizë elektrike.
- 2 Vendoseni dorezën në karikuesin e futur në prizë.
  - Ikona e baterisë me simbolin e ndriçimit shfaqet në ekran dhe dëgjoni dy sinjale të shkurtër. Drita e indikatorit të sensorit të presionit do të ndizet gjithashtu me ngjyrë të bardhë për 5 sekonda.

Shënim: Mund të duhen deri në 16 orë që bateria të karikohet plotësisht, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

Shënim: Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është projektuar për të ofruar të paktën 28 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (14 ditë nëse përdoret dy herë në ditë).

### Statusi i baterisë

Ekrani LCD do të shfaqë nivelin e baterisë pas çdo seance pastrimi, kur vendosni dorezën në karikues dhe kur e hiqni atë nga karikuesi. Ndërsa po karikohet, shtypni butonin e energjisë për të kontrolluar nivelin e baterisë. Ikona e baterisë ndryshon ngjyrë me nivele të ndryshme të baterisë: Ajo bëhet e verdhë nëse niveli i baterisë është nën 40%; ndërsa bateria e ulët shënohet nga një ikonë e kuqe që ndrit dhe dy sinjale të shkurtër.

| Statusi i baterisë | Ngjyra e ikonës së baterisë | Përqindja e baterisë |
|--------------------|-----------------------------|----------------------|
| E ulët             | E kuqe                      | 0% - 20%             |
| Mesatare           | E verdhë                    | 21% - 40%            |

## Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve

Mund të aktivizoni apo çaktivizoni funksionet e mëposhtme të fuqës suaj të dhëmbëve:

- EasyStart
  - Rikujtesa për ndërrimin e kokës së fuqës
- Për të aktivizuar apo çaktivizuar këto funksione, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

### EasyStart



- 1 Vendoseni dorezën në karikuesin e futur në prizë.
  - 2 Mbani shtypur butonin e ndezjes deri sa të dëgjoni një sinjal të shkurtër zanor (pas 3 sekondash).
  - 3 Lëshoni butonin e ndezjes.
- Tingulli i trefishtë me ton të ulët-mesatar-të lartë do të thotë që funksioni EasyStart është aktivizuar. Ikona në ekran tregon se funksioni EasyStart është aktivizuar.
  - Tingulli i trefishtë me ton të lartë-mesatar-të ulët do të thotë që funksioni EasyStart është çaktivizuar. Ikona në ekran tregon se funksioni EasyStart është çaktivizuar.

Shënim: Për të arritur efikasitet klinik, "EasyStart" duhet të çaktivizohet.

### Rikujtesa për ndërrimin e kokës së fuqës

Shënim: Rikujtesën për ndërrimin e kokës së fuqës mund ta aktivizoni ose çaktivizoni vetëm kur në dorezë është vendosur një kokë fuqje inteligjente.

- 1 Vendoseni dorezën në karikuesin e futur në prizë.
- 2 Mbani shtypur butonin e ndezjes ndërkohë që doreza mbetet në karikues.



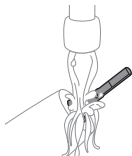
- 3 Mbani shtypur butonin e ndezjes deri sa të dëgjoni dy sinjale të shkurtër zanorë (pas 6 sekondash).
- 4 Lëshoni butonin e ndezjes.
  - Tingulli i trefishtë me ton të ulët-mesatar-të lartë do të thotë që funksioni i kujtesës për zëvendësimin e kokës së furçës është aktivizuar. Ikona në ekran tregon se funksioni i kujtesës për zëvendësimin e kokës së furçës është aktivizuar.
  - Tingulli i trefishtë me ton të lartë-mesatar-të ulët do të thotë që funksioni i kujtesës për zëvendësimin e kokës së furçës është çaktivizuar. Ikona në ekran tregon se funksioni i kujtesës për zëvendësimin e kokës së furçës është çaktivizuar.

## Pastrimi

Ju duhet të pastroni furçën tuaj të dhëmbëve "Philips Sonicare" rregullisht për të hequr pastën e dhëmbëve dhe mbetjet e tjera. Mospastrimi i furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" mund ta bëjë atë një produkt johigjienik dhe mund të shkaktojë dëmtime të tij.

**Paralajmërim: Mos e pastroni produktin ose aksesoret me objekte të mprehta, në lavastovilje, mikrovalë, me kimikate ose në ujë të valuar.**

## Doreza e furçës së dhëmbëve



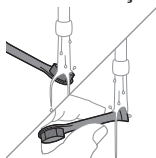
- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëljajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni çdo mbetje të pastës së dhëmbëve nga doreza dhe rreth butonave të paktën një herë në javë, por preferohet pas çdo përdorimi.

**Kujdes: Mos e shtypni vulën e gomës në boshtin metalik ose rreth butonave me objekte të mprehta, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtime.**

- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

**Kujdes: Mos e goditni dorezën në lavaman ose tavolinë për të hequr ujin e tepërt.**

## Koka e furçës



3 Thajeni dorezën me një pecetë të butë ose peshqir.

- 1 Pastrojeni kokën e furçës dhe fijet pas çdo përdorimi dhe lëreni të thatet në ajër.
- 2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë.

## Ngarkuesi

- 1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e ngarkuesit me leckë të njomë.

## Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni produktin për një kohë të gjatë, shkëputeni nga rrjeti dhe pastroni atë (shih kapitullin 'Pastrimi'). Ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Karikoni furçën e dhëmbëve rregullisht për të parandaluar shkarkimin e plotë të baterisë. Një bateri e shkarkuar plotësisht mund të mos karikohet më.

## Gjetja e numrit të modelit

Shikoni në pjesën e poshtme të dorezës së furçës Philips Sonicare për numrin e modelit (HX379x).

## Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** dhe futni numrin e modelit tuaj për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni me Qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhëni.

| Problemi                                                                                     | Shkaku i mundshëm                                                                                        | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nuk mund ta lidh plotësisht kokën e furçës. Ka një hapësirë mes kokës së furçës dhe dorezës. |                                                                                                          | Kjo hapësirë është normale dhe nevojitet që koka e furçës të dridhet siç duhet. Koka e furçës duhet të arrijë që të lëvizë për të krijuar nivelin e duhur të dridhjeve.                                                                                                                                                                                        |
| Dridhja e furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" është më pak e fuqishme se më parë.          | Koka e furçës është shumë afër trupit të furçës së dhëmbëve ose furça e dhëmbëve ka nevojë të karikohet. | Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe vendoseni përsëri në boshtin metalik duke lënë një hapësirë të vogël. (1-2 mm). Kur karikoni, sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë. |
| E kam karikuar furçën e dhëmbëve, por punon vetëm për një kohë të shkurtër.                  | Baza e furçës së dhëmbëve nuk është vendosur sheshtë në karikues kur tentoni ta karikoni.                | Sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë.                                                                                                                                   |

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## Kufizimet e garancisë

Kushtet e garancisë ndërkombëtare nuk mbulojnë sa më poshtë:

- Kokat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të paautorizuara të ndërrimit.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

## Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

**PËRMBAN BATERI LITIUM-ION TË KARIKUESHME. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.**

Bateria e rikarikueshme e integruar duhet të hiqet nga një profesionist i kualifikuar kur produkti hidhet. Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

**Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkonj ndihmën mjekësore.**

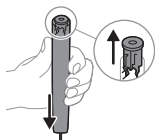
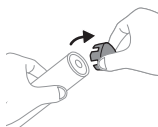
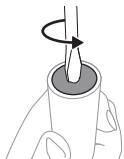


**Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

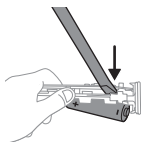
Për të hequr baterinë e karikueshme, ju nevojitet një kaçavidë e sheshtë-me kokë (standarde).

- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e ringarkueshme, hiqni dorezën nga ngarkuesi, ndizni "Philips Sonicare" dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa "Philips Sonicare" të mos ndizet më.
- 2 Hiqni filmin në fund të dorezës, pastaj lëroni vidën.

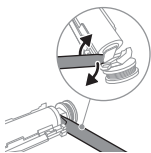


- 3 Hiqni kapakun fundor nga doreza e furçës së dhëmbëve.
- 4 Shtyni boshtin për poshtë mbi një sipërfaqe të fortë duke e mbajtur dorezën përmbys.

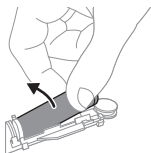
## 402 Shqip



- 5 Futni kaçavidën midis baterisë dhe skeletit të bardhë në pjesën e poshtme të komponentëve të brendshëm. Më pas, shkëputni kaçavidën nga bateria për të thyer pjesën e poshtme të skeletit të bardhë.



- 6 Futni kaçavidën midis pjesës së poshtme të baterisë dhe skeletit të bardhë për të thyer gjuhëzën metalike që lidh baterinë me qarkun elektrik. Kjo do të shkëpusë pjesën e fundore të baterisë nga skeleti.



- 7 Kapni baterinë dhe shkëputeni nga pjesët e brendshme për të thyer gjuhëzën e dytë metalike të baterisë.

**Kujdes: Ruhuni nga skajet e mprehta të gjuhëzave të baterisë për të mos lënduar gishtat.**



- 8 Mbuloni me shirit ngjitës kontaktet e baterisë për të shmangur qarqet e shkurtra elektrike nga ngarkesa e mbetur e baterisë. Tani bateria e karikueshme mund të riciklohet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të asgjësohet në mënyrën e duhur.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

## Opozorila

- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo originalni kabel USB in napajalnik USB, če sta priložena.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte 'Jamstvo in podpora').
- Če je kabel USB ali napajalnik USB poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Polnilnika ne hranite blizu vode.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelkom.
- Napajalnikov in polnilnikov ne uporabljajte na prostem ali v bližini ogrevanih površin.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.

- Po čiščenju se prepričajte, da je polnilnik popolnoma suh, preden ga priključite.
- Izperite ročaj, zlasti stik glave ščetke. Nežno očistite okrog gumijastega nastavka.
- Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena. Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Izdelek lahko uporabljate na največ 4500 metrih nadmorske višine.
- Informacije o snoveh v Philipsovih izdelkih, ki jih je treba navesti v skladu z uredbo REACH, so na voljo na spletni strani [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

### **Zdravstvena opozorila**

- Ta naprava je pripomoček za osebno nego in ni namenjena temu, da bi jo uporabljalo več uporabnikov.
- Če se po uporabi pojavi prekomerna ali dolgotrajna krvavitev ali če med uporabo čutite nelagodje ali bolečino, aparat prenehajte uporabljati in se posvetujte z zobozdravnikom/zdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.

### **Varnostna navodila glede baterij**

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.

- Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi preglele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Polnite samo z adapterji Philips WAA1001, WAA2001, varnostno odobrenimi adapterji IPX4 z vhodnimi nazivnimi vrednostmi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) in izhodno močjo (5 V dc; 2,5 W). Seznam napajalnikov je na voljo na strani **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi med 0 in 40 °C.
- Poraba energije:
  - Način izklopa: Ni na voljo
  - Stanje pripravljenosti: < 0,1 W (samodejno doseženo v 1 minuti)

## Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura od -10 °C do +60 °C (od -14°F do 140°F).

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Direktiva o radijski opremi

Philips s tem izjavlja, da so električne zobne ščetke z radijsko opremo (Bluetooth, NFC) skladne z Direktivo 2014/53/EU.

- Radiofrekvenčni vmesnik Bluetooth v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 2,4 GHz.
- Največja izhodna moč, ki jo oddaja aparat z vmesnikom Bluetooth, je 3 dBm.
- Radiofrekvenčni vmesnik NFC v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 13,56 MHz.
- Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja aparat, je 30,16 dBm.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opomba: Funkcije se lahko razlikujejo med različnimi modeli. Nekateri modeli morda niso opremljeni z vmesnikom Bluetooth ali NFC.

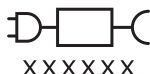
## SEZNAM UPORABLJENIH SIMBOLOV

Na izdelku so lahko naslednji simboli:

Ta simbol pomeni, da morate pred uporabo aparata prebrati navodila za uporabo.



Ta simbol pomeni, da morate uporabiti navedeni napajalnik.



## Predvidena uporaba

Ta električna zobna ščetka Sonicare je namenjena odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba ter izboljša in ohranja zdravje ustne votline. Ta električna zobna ščetka Sonicare je namenjena za domačo uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

## Ščetka Philips Sonicare (sl. 1)

- 1 Pokrovček glave ščetke
- 2 Pametna glava ščetke
- 3 Simbol BrushSync
- 4 Ročaj
- 5 Pametni zaslon
- 6 Gumb za vklop/izbiro načina
- 7 Indikator senzorja pritiska
- 8 Polnilnik USB (stenski napajalnik ni priložen)

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

## Začetni koraki

### Namestitev glave ščetke



- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.



- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os do konca.

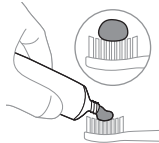
Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža. To omogoča pravilno vibriranje ščetke.

## Uporaba zobne ščetke Philips Sonicare

Če zobno ščetko Sonicare uporabljate prvič, je normalno, da občutite več vibracij kot pri uporabi neelektrične zobne ščetke. Začetniki pri uporabi pogosto preveč pritiskajo. Samo rahlo pritiskajte, za preostalo bo poskrbela ščetka sama. Za čim boljše izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila.

Električna zobna ščetka Sonicare ima aktivirano funkcijo za preprost začetek EasyStart, da bo prehod na novo ščetko lažji. Ta funkcija pri prvih 14 ščetkanjih postopoma povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

### Navodila za ščetkanje

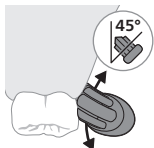


- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.



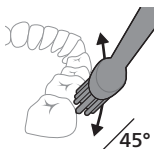
- 2** Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Nato izberite način ščetkanja.

Opomba: Prve 3 sekunde vseh načinov se začnejo z nežno vibracijo. To preprečuje škropljenje zobne paste in vam omogoča, da med različnimi načini izberete želeni način ščetkanja.



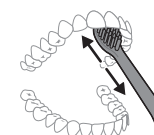
- 3** Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih nežno pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.

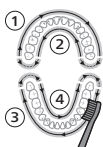


- 4** Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.



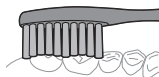
- 5** Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.



- 6** Ščetkanje začnite v 1. predelu (zunanja stran zgornjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 2. predel (notranja stran zgornjih zob). Ščetkanje nadaljujte v 3. predelu (zunanja stran spodnjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 4. predel (notranja stran spodnjih zob).

Opomba: Dodaten čas se doda, če uporabljate načine Deep Clean, Gum Pro ali White.





- 7** Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena (kakor vam ustreza).  
Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate pri zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani. Če pride do težave, se obrnite na zobozdravnika.

Opomba: Ko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, mora biti ročaj v načinu Clean, popolnoma napolnjen, funkcija za enostaven začetek EasyStart pa izklopljena.

## Načini

Električna zobna ščetka ima 5 različnih načinov: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive in White.

Najboljši način bo samodejno izbrala tehnologija BrushSync glede na to, katero glavo pametne ščetke uporabljate.

Če želite ročno spremeniti način, pritisnite gumb vklop, ko je ščetka vklopljena. Vse glave ščetke Philips Sonicare delujejo v vseh načinih.



| Način           | Clean                                                                               | Način<br>glob-<br>kega<br>čiščenja<br>(Deep<br>Clean)                               | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Slika<br>načina |  |  |  |  |  |
|                 | Clean                                                                               | Deep<br>Clean                                                                       | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Način                       | Clean                                                                             | Način globokega čiščenja (Deep Clean)                                             | Gum Pro                                                                                                                                                 | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prednost</b>             | odstranjevanje oblog                                                              | vrhunsko odstranjevanje zobnih oblog                                              | odstranjevanje oblog in masaža dlesni                                                                                                                   | posebno nežen način za občutljive zobe in dlesni                                  | odstranjevanje oblog in površinske obarvanosti                                                                                                     |
| <b>Skupni čas ščetkanja</b> | 2 minuti                                                                          | 3 minute                                                                          | 3 minute                                                                                                                                                | 2 minuti                                                                          | 2 minuti in 30 sekund                                                                                                                              |
| <b>Kako ščetkati</b>        | Vsako območje ščetkajte 30 sekund,                                                | Vsako območje ščetkajte 45 sekund,                                                | Vsako območje ščetkajte 30 sekund,,                                                                                                                     | Vsako območje ščetkajte 30 sekund,                                                | Vsako območje ščetkajte 30 sekund,,                                                                                                                |
|                             |  |  | <br>nato ščetkajte vzdolž linije dlesni vsakega segmenta po 15 sekund. |  | <br>nato ščetkajte zgornje in spodnje sprednje zobe po 15 sekund. |

## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync z mikročipom v glavi ščetke omogoča komunikacijo z ročajem. Simbol  na spodnji strani glave ščetke označuje, da je glava ščetke opremljena s to tehnologijo.

Tehnologija BrushSync omogoča:

- opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- povezovanje načina glave ščetke

Philips Sonicare ponuja širok nabor pametnih glav ščetke, opremljenih s tehnologijo BrushSync. Če želite raziskati celoten nabor glav ščetke in poiskati najboljšo možnost zase, obiščite stran **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)**.

## Funkcije

- Senzor pritiska
- Funkcija SmarTimer
- Poročila o ščetkanju
- Funkcija QuadPacer
- Funkcija za enostaven začetek EasyStart
- opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- povezovanje načina glave ščetke

### Senzor pritiska



Ščetka Philips Sonicare je opremljena z naprednim senzorjem, ki meri pritisk med ščetkanjem. Če preveč pritiskate, vas bo zobna ščetka takoj opozorila, da morate prilagoditi pritisk. Če med ščetkanjem preveč pritiskate, se način vibriranja spremeni, spodnji del ročaja pa zasveti v oranžni barvi.

### Poročila o ščetkanju

Philips Sonicare redno zagotavlja poročila o vaših navadah ščetkanja. Po ščetkanju se na zaslonu prikaže poročilo s časom ščetkanja.



- Čas ščetkanja 2 minuti ali več



- Čas ščetkanja manj kot 2 minuti



- Med ščetkanjem se na zaslonu prikaže trenutni način ščetkanja in čas ščetkanja

## Funkcija SmartTimer

Funkcija SmartTimer označuje, da je cikel ščetkanja končan, ko ob koncu cikla samodejno izklopi zobno ščetko.

Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo, da zobe ščetkate vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, se zobna ščetka začasno ustavi. Po 15-sekundnem premoru se funkcija SmartTimer ponastavi.

## Funkcija QuadPacer



Funkcija QuadPacer je intervalni časovnik, ki vas s kratkim piskom in premorom opozarja, da morate zobe v vseh štirih predelih enakomerno in temeljito ščetkati. Zobna ščetka Philips Sonicare ima tovarniško vklopljeno funkcijo QuadPacer.

Opomba: Dodaten čas se doda, če uporabljate načine Deep Clean, Gum Pro ali White.

## Funkcija za enostaven začetek

Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek. Funkcija za enostaven začetek pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

Če zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, se mora uporabljati pri visoki intenzivnosti s povsem napolnjenim ročajem, funkcija EasyStart pa mora biti izklopljena.

Za izklop funkcije EasyStart (glejte 'Vklop ali izklop funkcij').

## opozorilo za zamenjavo glave ščetke

Ščetka Philips Sonicare je opremljena s tehnologijo BrushSync, ki spremlja obrabo glave ščetke. Ta funkcija vam daje jamstvo za najboljše ščetkanje in nego zob.

Opomba: Ta funkcija deluje samo s pametnimi glavami ščetke Philips Sonicare s tehnologijo BrushSync.



- 1 Ko prvič namestite novo glavo pametne ščetke, ročaj zazna, da imate glavo ščetke Philips s tehnologijo BrushSync in na zaslonu se prikaže simbol glave ščetke.
- 2 Ročaj bo na podlagi pritiskanja pri ščetkanju in skupnega časa uporabe spremljal obrabo glave ščetke, da bi določil, kdaj je optimalen čas za menjavo glave ščetke. Ko se izteče življenjska doba glave ščetke, se na zaslonu prikaže simbol opomnika za zamenjavo glave ščetke in nakazuje, da morate glavo ščetke čim prej zamenjati.

Opomba: Za optimalne rezultate zamenjajte glave ščetke Sonicare vsake 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Philips Sonicare.

## povezovanje načina glave ščetke

Glave ščetke s tehnologijo BrushSync so opremljene z mikročipom, ki komunicira z ročajem ter ga samodejno poveže s priporočenim načinom in stopnjo intenzivnosti. Večina glav ščetke s tehnologijo BrushSync se bo samodejno povezala z načinom Clean Mode. Glave ščetke s posebnimi prednostmi se bodo povezale z ustreznim načinom (če je na voljo), na primer:

G3 Premium Gum Care: Način Gum Pro

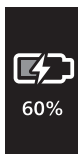
S2 Sensitive: Način Sensitive

W Optimal White: način White

Opomba: Če spremenite način s priporočene nastavitve, si bo glava ščetke zapomnila izbrano nastavitev za prihodnja ščetkanja.

## Polnjenje in stanje baterije

### Polnjenje ščetke Philips Sonicare



- 1 Polnilnik USB priključite v stenski napajalnik, tega pa priključite v električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na priključen polnilnik.
  - Na zaslonu se prikaže ikona baterije s simbolom strele in zaslišita se dva piska. Za 5 sekund bo belo zasvetila tudi kontrolna lučka senzorja pritiska.

Opomba: Polnjenje baterije lahko traja do 16 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

Opomba: Zobna ščetka Philips Sonicare je zasnovana, da zagotavlja vsaj 28 ščetkanj, vsako traja 2 minuti (14 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan).

### Stanje baterije

Na LCD-zaslonu je prikazana raven napolnjenosti baterije po vsakem ščetkanju, ko namestite ročaj na polnilnik in ko ga odstranite s polnilnika. Med polnjenjem pritisnite gumb za vklop/izklop, da preverite raven napolnjenosti baterije.

Ikona baterije spreminja barvo glede na različne ravni napolnjenosti baterije: postane rumena, če je raven napolnjenosti baterije nižja od 40 %; medtem ko je nizko stanje baterije označeno z rdečo ikono, ki utripa, in dvema kratkima piskoma.

| Stanje baterije    | Barva ikone baterije | Odstotek baterije |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| Skoraj prazna      | Rdeča                | 0% - 20%          |
| Srednje napolnjena | Rumena               | 21% - 40%         |
| Napolnjena         | Modra                | 41% - 100%        |

### Vklop ali izklop funkcij

Vklopite ali izklopite lahko naslednje funkcije zobne ščetke:

- EasyStart
- opozorilo za zamenjavo glave ščetke

Za vklop ali izklop teh funkcij upoštevajte spodnja navodila:

## EasyStart



- 1 Ročaj postavite na priključen polnilnik.
- 2 Gumb za vklop/izklop držite, dokler ne zaslišite kratkega piska (po 3 sekundah).
- 3 Spustite gumb za vklop/izklop.
  - Trije zaporedni toni (nizek, srednji, visok) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek EasyStart vklopljena. Ikona na zaslonu prikazuje, da je bila aktivirana funkcija EasyStart.
  - Trije zaporedni toni (visok, srednji, nizek) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek EasyStart izklopljena. Ikona na zaslonu prikazuje, da je bila funkcija EasyStart deaktivirana.

Opomba: Funkcijo za enostaven začetek EasyStart je treba izklopiti, če želite doseči rezultate na klinični ravni.

## opozorilo za zamenjavo glave ščetke

Opomba: Opozorilo za zamenjavo glave ščetke lahko vklopite ali izklopite samo takrat, ko je pametna glava ščetke na ročaju.



- 1 Ročaj postavite na priključen polnilnik.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, medtem ko je ročaj na polnilniku.
- 3 Gumb za vklop/izklop držite, dokler ne zaslišite dveh kratkih piskov (po 6 sekundah).
- 4 Spustite gumb za vklop/izklop.
  - Trije zaporedni toni (nizek, srednji, visok) pomenijo, da je bila funkcija opomnika za zamenjavo glave ščetke vklopljena. Ikona na zaslonu prikazuje, da je bil aktiviran opomnik za zamenjavo glave ščetke.



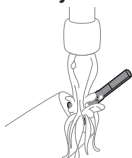
- Trije zaporedni toni (visok, srednji, nizek) pomenijo, da je bila funkcija opozorila za zamenjavo glave ščetke izklopljena. Ikona na zaslonu prikazuje, da je bil deaktiviran opomnik za zamenjavo glave ščetke.

## Čiščenje

Ščetko Philips Sonicare morate redno čistiti, da odstranite ostanke zobne paste in drugih snovi. Če zobne ščetke Philips Sonicare ne čistite redno, lahko uporaba postane nehygienična ali se ščetka poškoduje.

**Opozorilo: Izdelka ali dodatne opreme ne čistite z ostrimi predmeti ali v pomivalnem stroju, mikrovalovni pečici, s kemikalijami ali z zelo vročo vodo.**

## Ročaj zobne ščetke



- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Poskrbite, da vse ostanke zobne paste na ročaju in okoli gumbov odstranite vsaj enkrat na teden, po možnosti pa po vsaki uporabi.

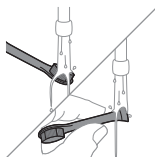
**Opozorilo: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ali okoli gumbov ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker lahko izdelek poškodujete.**

- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

**Opozorilo: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika ali pulta, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.**

- 3 Ročaj osušite z mehko krpo ali brisačo.

## Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi in pustite, da se posuši.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo.



## Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.

## Shranjevanje

Če ščetke dlje časa ne boste uporabljali, jo izključite in očistite (glejte poglavje »Čiščenje«). Hranite jo na hladnem in suhem mestu ter proč od neposredne sončne svetlobe.

Zobno ščetko redno polnite, da se baterija popolnoma ne izprazni. Popolnoma izpraznjena baterija se morda ne bo več napolnila.

## Mesto številke modela

Številka modela (HX379x) je navedena na dnu ročaja zobne ščetke Philips Sonicare.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, obiščite stran **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** in vnesite številko svojega modela za seznam pogostih vprašanj ali pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

| Težava                                                                             | Možni vzrok | Rešitev                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne morem popolnoma pritrditi glave ščetke.<br>Med glavo ščetke in ročajem je reža. |             | Ta reža je normalna in je potrebna, da glava ščetke ustrezno vibrira. Glava ščetke potrebuje prostor za premikanje, da lahko zagotovi ustrezno raven vibriranja. |

| Težava                                                          | Možni vzrok                                                                          | Rešitev                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ščetka Philips Sonicare ne vibrira več tako močno, kot je prej. | Glava ščetke je preblizu ohišja zobne ščetke ali pa je treba zobno ščetko napolniti. | Odstranite glavo ščetke z ročaja in jo ponovno namestite na kovinsko os, tako da ostane majhna reža (1–2 mm). Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur. |
| Napolnil(-a) sem zobno ščetko, vendar deluje samo kratek čas.   | Podlaga ročaja zobne ščetke pri poskusu polnjenja ni položena ravno na polnilnik.    | Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur.                                                                                                               |

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite mednarodni garancijski list.

## Omejitve garancije

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:

- glav ščetke,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

**VSEBUJE LITIJEVO-IONSKO AKUMULATORSKO BATERIJO. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.**

Vgrajeno akumulatorsko baterijo mora odstraniti usposobljeni strokovnjak, ko izdelek zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

**Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

**Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.**

**Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.**

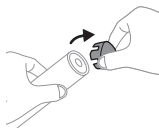
Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali ploski (standardni) izvijač.

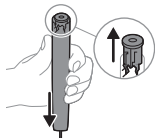
- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj iz polnilnika ter zobno ščetko Philips Sonicare vklopite in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da ščetke ne boste več mogli vklopiti.
- 2 Odstranite folijo na dnu ročaja in nato odvijte vijak.



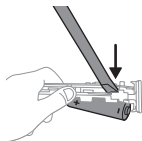
- 3 Končni pokrov odstranite z ročaja zobne ščetke.



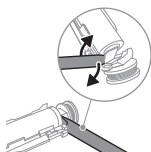
- 4 Ročaj obrnite narobe in os pritisnite na trdo površino.

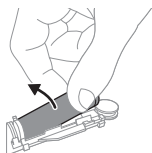


- 5 Izvijač vtaknite med baterijo in beli okvir na spodnjem delu notranjih delov. Nato izvijač potisnite stran od baterije, da dno ločite od belega okvira.



- 6 Med spodnji del baterije in beli okvir vstavite izvijač, da prelomite kovinski jeziček, ki baterijo povezuje z zeleno ploščo s tiskanim vezjem. S tem spodnji del baterije sprostite iz okvira.





- 7 Baterijo primite in jo odmaknite od notranjih delov, da prelomite drugi kovinski jeziček baterije.

**Opozorilo: Pazite, da si z ostrimi robovi jezičkov baterije ne poškodujete prstov.**



- 8 Stike baterije prekrijte z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji. Akumulatorsko baterijo lahko zdaj recikirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

## Varovania

- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Pokiaľ je súčasťou dodávky, používajte len originálny kábel USB a napájací zdroj USB.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine (pozrite „Záruka a podpora“).
- Ak je kábel USB alebo napájací zdroj USB poškodený, prestaňte ho používať.
- Nabíjačku chráňte pred vodou.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nepoužívajte adaptéry a nabíjačky v exteriéroch ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.

- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Skôr ako po čistení pripojíte nabíjačku, uistite sa, že je úplne suchá.
- Opláchnite rukoväť, najmä spojovaciu časť hlavice zubnej kefky. Jemne očistite okolie gumového tesnenia.
- Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie. Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštípenými alebo ohnutými štetinami.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Možno ho používať v maximálnej nadmorskej výške 4500 metrov.
- Informácie o látkach podľa nariadenia REACH, ktoré obsahujú produkty spoločnosť Philips, nájdete na adrese [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## Varovania týkajúce sa zdravia

- Tento spotrebič je zariadenie pre osobnú starostlivosť a nie je určený na zdieľanie viacerými používateľmi.
- Ak po použití dôjde k nadmernému alebo dlhodobému krvácaniu alebo ak počas používania pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojím zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Uchovávajte produkty a batérie mimo dosahu ohňa a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.

- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zápacha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Tento výrobok ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzuje ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskratujte, nadmerne či nesprávne nenabíjajte.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Nabíjajte iba pomocou adaptérov Philips WAA1001, WAA2001 s bezpečnostnou certifikáciou IPX4 s menovitými vstupmi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupnými hodnotami (5 V DC; 2,5 W). Zoznam adaptérov nájdete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Príkon:
  - Režim vypnutia: nevzťahuje sa na zariadenie
  - Pohotovostný režim: < 0,1 W (automaticky dosiahnuté do 1 minúty)

## Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od -10 °C do +60 °C.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Smernica o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že elektrické zubné kefky s rádiovým zariadením typu Bluetooth alebo NFC spĺňajú ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

- Rádiofrekvenčné rozhranie Bluetooth v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 2,4 GHz.



- Maximálny vyžiarovaný výstupný výkon zariadenia Bluetooth je 3 dBm.
- Rádiofrekvenčné rozhranie NFC v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 13,56 MHz.
- Maximálny vyžiarovaný rádiofrekvenčný výkon zariadenia je +30,16 dBm.

Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkcie jednotlivých modelov sa môžu líšiť. Niektoré modely nemusia byť vybavené rozhraním Bluetooth alebo NFC.

## ZOZNAM POUŽITÝCH SYMBOLOV

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly:  
Tento symbol znamená, aby ste si pred použitím zariadenia prečítali návod na použitie.



Tento symbol znamená, aby ste používali uvedený napájací zdroj.



## Určené na použitie

Táto elektrická zubná kefka Sonicare je určená na odstraňovanie prilnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Táto elektrická zubná kefka Sonicare je určená na domáce používanie spotrebiteľmi. Deti by ich mali používať pod dozorom dospelých osôb.

## Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

- 1 Kryt hlavice zubnej kefy
- 2 Inteligentná hlavica zubnej kefy

- 3 Symbol BrushSync
- 4 Rukoväť
- 5 Inteligentný displej
- 6 Tlačidlo hlavného vypínača/režimu
- 7 Indikátor snímača tlaku
- 8 Nabíjačka USB (sieťový adaptér nie je súčasťou balenia)

Poznámka: Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

## Začíname

### Pripevnenie hlavice zubnej kefky



- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Kefkový nástavec pevne zatlačte na kovový hriadeľ, až kým sa nezastaví.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicou zubnej kefky a rukoväťou nie je chybou. Umožňuje správnu vibráciu hlavice zubnej kefky.

## Používanie zubnej kefky Philips Sonicare

Ak zubnú kefku Sonicare používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefky. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov.

Elektrická zubná kefka Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart, ktorá vám pomôže s prechodom na nový typ kefky. Táto funkcia počas prvých 14 čistení zubov postupne zvyšuje výkon, aby ste si zvykli na čistenie zubnou kefkou Sonicare.

## Pokyny na čistenie zubov

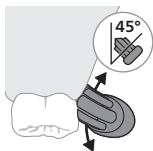


- 1 Navlhčíte štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.



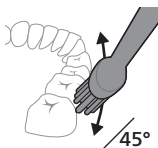
- 2 Stlačením vypínača zapnete zubnú kefku Philips Sonicare. Potom vyberte režim čistenia.

Poznámka: Prvé 3 sekundy všetkých režimov začínajú jemnými vibráciami. Zabráni sa tak rozstrekovaniu zubnej pasty a umožňuje vám to prechádzať režimami a vybrať si preferovaný režim čistenia.



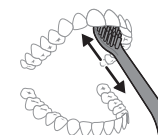
- 3 Vláčna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná.

Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.

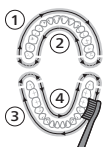


- 4 Jemne udržiujte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistite krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

Poznámka: Vláčna by mali jemne objať zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.

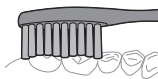


- 5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.



- 6** Čistenie začnite v časti 1 (vonkajšia strana horných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne sa presuňte na časť 2 (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte v čistení zubov v časti 3 (vonkajšia strana dolných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne prejdite na časť 4 (vnútorná strana dolných zubov).

Poznámka: Pri používaní režimov Deep Clean, Gum Pro alebo White je potrebný dlhší čas.



- 7** Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny. Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

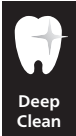
Vaša zubná kefka Philips Sonicare by sa mala dať bezpečne používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebovávajú rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené. V prípade problému sa obráťte na zubného špecialistu.

Poznámka: Keď sa zubná kefka Philips Sonicare používa v klinických štúdiách, musí sa používať v režime Clean, rukoväť musí byť úplne nabitá a funkcia EasyStart deaktivovaná.

## Režimy

Vaša elektrická zubná kefka je vybavená piatimi rôznymi režimami: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive a White. Podľa použitej hlavice zubnej kefky technológia BrushSync automaticky vyberie optimálny režim. Ak chcete manuálne zmeniť režim, stlačte vypínač, keď je zubná kefka zapnutá. Všetky hlavice zubnej kefky Philips Sonicare fungujú v každom režime.



| Režim                  | Clean<br>(Čistenie)                                                                        | Deep Clean<br>(Hĺbkové<br>čistenie)                                                             | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White<br>(Bielenie)                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obrázok režimu         | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Výhoda                 | Odstránenie zubného povlaku                                                                | Vynikajúce odstránenie zubného povlaku                                                          | Odstránenie zubného povlaku a masáž ďasien                                                   | Režim veľmi jemného čistenia pre citlivé zuby a ďasná.                                         | Odstránenie zubného povlaku a povrchových škvrín                                           |
| Celkový čas čistenia   | 2 minúty                                                                                   | 3 minúty                                                                                        | 3 minúty                                                                                     | 2 minúty                                                                                       | 2 minúty a 30 sekúnd                                                                       |
| Ako vykonávať čistenie | Čistite každú časť 30 sekúnd.                                                              | Čistite každú časť 45 sekúnd.                                                                   | Čistite každú časť 30 sekúnd.,<br>potom 15 sekúnd čistite každú časť pozdĺž línie ďasien.    | Čistite každú časť 30 sekúnd.                                                                  | Čistite každú časť 30 sekúnd.,<br>potom 15 sekúnd čistite horné a dolné predné zuby.       |
|                        |           |                |             |               |           |

## Technológia BrushSync



Technológia BrushSync umožňuje komunikáciu hlavice zubnej kefky s rukoväťou pomocou mikročipu. Symbol  v spodnej časti hlavice zubnej kefky znamená, že hlavica je vybavená touto technológiou.

Technológia BrushSync umožňuje:

- Pripomenutie nutnosti výmeny hlavice kefky
- Párovanie režimu hlavice zubnej kefky

Philips Sonicare ponúka širokú škálu inteligentných hlavíc zubnej kefky vybavených technológiou BrushSync. Ak chcete preskúmať celý rad našich hlavíc zubných kefiiek a nájsť si pre seba tú najlepšiu, navštívte stránky

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)**, kde nájdete ďalšie informácie.

## Vlastnosti a funkcie

- Tlakový senzor
- SmarTimer
- Prehľady o čistení
- QuadPacer
- Funkcia EasyStart
- Pripomenutie nutnosti výmeny hlavice kefky
- Párovanie režimu hlavice zubnej kefky

### Tlakový senzor



Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená vyspelým senzorom, ktorý meria tlak vyvíjaný na zuby pri čistení. Ak je tlak príliš veľký, zubná kefka vám poskytne bezprostrednú spätnú väzbu, ktorou vás upozorní, aby ste na zuby tlačili menšou silou. Keď počas čistenia vyviniete príliš veľký tlak, pocítite zmenu vibrácií a spodná časť rukoväte sa rozsvieti oranžovo.

### Prehľady o čistení

Vaša zubná kefka Philips Sonicare pravidelne poskytuje prehľad o vašom správaní pri čistení zubov.



Po čistení sa na displeji zobrazí prehľad o čase čistenia.

- Čas čistenia 2 minúty alebo viac



- Čas čistenia kratší ako 2 minúty



- Počas čistenia sa na displeji zobrazuje aktuálny režim čistenia a čas čistenia

## SmarTimer

Inteligentný časovač SmarTimer vás upozorní na dokončenie čistiaceho cyklu automatickým vypnutím zubnej kefky na konci čistiaceho cyklu. Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Po 15 sekundách sa inteligentný časovač SmarTimer vynuluje.

## QuadPacer



QuadPacer je intervalový časovač, ktorý vás krátkym pípnutím a pozastavením upozorní, aby ste si rovnomerne a dôkladne vyčistili všetky 4 časti ústnej dutiny. Táto zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou QuadPacer.

Poznámka: Pri používaní režimov Deep Clean, Gum Pro alebo White je potrebný dlhší čas.

## Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefy Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefy Philips Sonicare.

Keď sa zubná kefa Philips Sonicare používa v klinických štúdiách, musí sa používať s nastavením vysokej intenzity, rukoväť by mala byť úplne nabitá a funkcia EasyStart deaktivovaná.

Vypnutie funkcie EasyStart (pozrite „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“).

## Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefy

Zubná kefa Philips Sonicare je vybavená technológiou BrushSync, ktorá monitoruje opotrebovanie hlavice zubnej kefy. Táto funkcia vám zaistí to najlepšie čistenie a starostlivosť o vaše zuby.

**Poznámka:** Táto funkcia funguje len v kombinácii s inteligentnými hlavicami zubnej kefy Philips Sonicare s technológiou BrushSync.



- 1 Pri prvom nasadení novej inteligentnej hlavice zubnej kefy rukoväť rozpozná, že ide o hlavicu zubnej kefy Philips s technológiou BrushSync, a na displeji sa zobrazí symbol hlavice zubnej kefy.



- 2 V závislosti od tlaku, ktorým pôsobíte, a celkového času používania hlavice zubnej kefy rukoväť sleduje opotrebovanie hlavice zubnej kefy, aby určila optimálny čas na jej výmenu. Keď skončí životnosť hlavice zubnej kefy, na displeji sa zobrazí symbol pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefy a upozornenie, že by ste ju mali vymeniť čo najskôr.

**Poznámka:** Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné kefkové nástavce značky Philips Sonicare.



## Párovanie režimu hlavice zubnej kefky

Hlavice zubnej kefky s technológiou BrushSync sú vybavené mikročipom, ktorý komunikuje s rukoväťou a automaticky vyberie odporúčaný režim a intenzitu. Väčšina hlavíc zubnej kefky vybavených technológiou BrushSync sa automaticky spáruje s režimom čistenia Clean. Hlavice zubnej kefky s konkrétnymi výhodami sa spárujú so zodpovedajúcim režimom (ak je k dispozícii), napríklad:

G3 Premium Gum Care: Režim Gum Pro

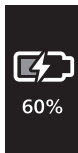
S2 Sensitive: Režim Sensitive

W Optimal White: Režim White

Poznámka: Ak zmeníte režim z odporúčaného nastavenia, hlavica zubnej kefky si bude vybraté nastavenie pamätať pre budúce čistenie.

## Nabíjanie a stav batérie

### Nabíjanie zubnej kefky Philips Sonicare



- 1 Pripojte nabíjačku USB k sieťovému adaptéru a zapojte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
- 2 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
  - Na displeji sa zobrazí ikona batérie so symbolom blesku a budete počuť dve pípnutia. Indikátor snímača tlaku sa tiež na 5 sekúnd rozsvieti bielo.

Poznámka: Úplné nabitie batérie môže trvať až 16 hodín, ale zubnú kefku Philips Sonicare môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

Poznámka: Táto zubná kefka Philips Sonicare je určená na vykonanie minimálne 28 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 14 dní, ak sa používa 2 krát denne).

### Úroveň nabitia batérie

Na LCD displeji sa zobrazí stav batérie po každom čistení, pri umiestnení rukoväte do nabíjačky a pri jej vybratí z nabíjačky. Počas nabíjania môžete skontrolovať stav batérie stlačením vypínača.

Ikona batérie mení farbu podľa rôznych úrovní batérie: zmení sa na žltú, ak je úroveň nabitia batérie nižšia ako

40 % a pri vybití batérie bliká červená ikona s dvoma krátkymi pípnutiami.

| Úroveň nabitia batérie | Farba ikony batérie | Percento batérie |
|------------------------|---------------------|------------------|
| Nízka                  | Červená             | 0% - 20%         |
| Stredná                | Žltá                | 21% - 40%        |
| Plné nabitie           | Modrá               | 41% - 100%       |

## Zapínanie alebo vypínanie funkcií

Zapínať alebo vypínať môžete nasledujúce funkcie zubnej kefy:

- Funkcia EasyStart
  - Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefy
- Ak chcete tieto funkcie zapnúť alebo vypnúť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

### Funkcia EasyStart



- 1** Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
  - 2** Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa nezozve jedno krátke pípnutie (po 3 sekundách).
  - 3** Uvoľnite tlačidlo vypínača.
- Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že funkcia EasyStart sa zapla. Ikona na displeji ukazuje, že program EasyStart bol aktivovaný.
  - Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že funkcia EasyStart sa vypla. Ikona na displeji ukazuje, že program EasyStart bol deaktivovaný.

Poznámka: Ak chcete dosiahnuť klinickú účinnosť, funkcia EasyStart sa musí vypnúť.

## Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky

Poznámka: Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky môžete zapnúť alebo vypnúť len v prípade, že na rukoväti je nasadená inteligentná hlavica zubnej kefky.



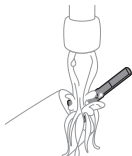
- 1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
- 2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke, stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
- 3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa neozvú dve krátke pípnutia (po 6 sekundách).
- 4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.
  - Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že sa zapla funkcia pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky. Ikona na displeji ukazuje, že pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky bolo aktivované.
  - Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že sa vypla funkcia pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky. Ikona na displeji ukazuje, že pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky bolo deaktivované.

## Čistenie

Kefku Philips Sonicare treba pravidelne čistiť, aby sa odstránila zubná pasta a iné zvyšky. Ak kefku Philips Sonicare nebudete čistiť, môže dôjsť k narušeniu jej hygieny a k jej poškodeniu.

**Varovanie: Výrobok ani príslušenstvo nečistite ostrými predmetmi ani v umývačke riadu či mikrovlnnej rúre. Nepoužívajte chemikálie ani vriacu vodu.**

## Rukoväť zubnej kefky



- 1 Odpojte hlavicu zubnej kefky a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Zvyšky zubnej pasty na rukoväti a okolo tlačidiel odstraňujte aspoň raz týždenne, najlepšie však po každom použití.

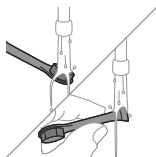
**Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeli ani na tlačidlá ostrými predmetmi, mohli by sa poškodiť.**

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

**Výstraha: Rukoväťou neklepte na umývadlo ani pult, aby ste odstránili prebytočnú vodu.**

- 3 Rukoväť usušte mäkkou handričkou alebo uterákom.

## Hlavica zubnej kefky



- 1 Hlavicu zubnej kefky a vlákna po každom použití opláchnite a nechajte uschnúť na vzduchu.
- 2 Minimálne raz týždenne odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť hlavice zubnej kefky teplou vodou.

## Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou.

## Skladovanie

Pokiaľ nebudete výrobok dlhší čas používať, odpojte ho zo siete a vyčistite ho (viď kapitola „Čistenie“). Odložte ho na chladné a suché miesto bez priameho slnečného svetla.

Zubnú kefku pravidelne nabíjajte, aby ste zabránili úplnému vybitiu batérie. Úplne vybitá batéria sa nemusí znova nabíť.

## Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare (HX379x).

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a zadajte číslo modelu. Nájdete tam zoznam najčastejších otázok. Prípadne kontaktujte autorizované servisné strediská vo svojej krajine.

| Problém                                                                                            | Možná príčina                                                                          | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nemôžem úplne nasadiť hlavicu zubnej kefky. Medzi kefkovým nadstavcom a rukoväťou zostáva medzera. |                                                                                        | Táto medzera je normálna a je potrebná na to, aby kefkový nadstavec primerane vibroval. Hlavica zubnej kefky sa musí pohybovať, aby vytvárala správne vibrácie.                                                                                                                                                            |
| Vibrácie zubnej kefky Philips Sonicare sú menej intenzívne než predtým.                            | Hlavica zubnej kefky je príliš blízko tela zubnej kefky alebo je potrebné kefku nabiť. | Odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a upravte jej polohu na kovovom hriadeli, aby sa zachovala malá medzera. (1 – 2 mm).<br>Pri nabíjaní sa pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín. |
| Po dobití moja zubná kefka funguje iba krátky čas.                                                 | Základňa zubnej kefky nie je pri pokuse o nabíjanie položená naplocho na nabíjačke.    | Pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku sa uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín.                                                                                                                                               |

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce položky:

- Kefkové nástavce.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento elektrický výrobok a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

## Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

**OBSAHUJE LÍTHOVO-IÓNOVÝ DOBÍJATEĽNÝ AKUMULÁTOR, KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.**

Zabudovanú nabíjateľnú batériu musí pri likvidácii výrobku demontovať odborne spôsobilý technik. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

**Pri otvaraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.**

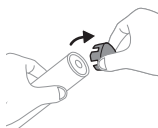
**Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

**Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.**

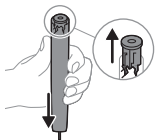
**Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou pólý batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.**

Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá. Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať skrutkovač s plochým hrotom (štandardný).

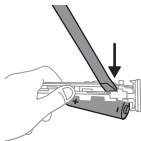
- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare nebude možné vôbec zapnúť.
- 2 Odstráňte fóliu v spodnej časti rukoväte a potom povolte skrutku.



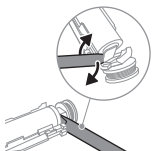
- 3 Koncový uzáver odstráňte z rukoväti zubnej kefky.



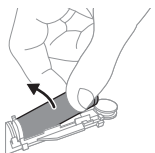
- 4 Rukoväť držte hore dnom a hriadeľom zatlačte na tvrdý povrch.



- 5 V spodnej časti vnútorných komponentov vsuňte medzi batériu a biely rám skrutkovač. Potom skrutkovačom vypáčte batériu tak, aby sa spodná strana s bielym rámom uvoľnila.



- 6 Vsuňte skrutkovač medzi spodnú časť batérie a biely rám, aby sa uvoľnilo kovové prepojenie batérie so zeleným plošným spojom. Tým sa uvoľní spodná strana batérie od rámu.



- 7 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové pripojenie batérie.

**Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.**



- 8 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie. Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok výrobku náležite zlikvidovať.



## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Upozorenja

- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Ako su priloženi, koristite samo originalni USB kabl i USB napajanje.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte 'Garancija i podrška').
- Ako na USB kabl ili na USB napajanje postoji oštećenje, prestanite da ga koristite.
- Držite punjač dalje od vode.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala proizvodom.
- Adaptere i punjače nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Nakon čišćenja, obavezno osušite punjač pre nego što ga priključite.

- Isperite dršku, posebno mesto za povezivanje glave četkice. Pažljivo očistite oko gumene zaptivke.
- Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohanosti. Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Maksimalna nadmorska visina na kojoj se koristi jeste 4500 metara.
- Informacije o REACH supstancama koje se nalaze u proizvodima kompanije Philips nalaze se na stranici [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Medicinska upozorenja

- Ovaj aparat je namenjen za ličnu negu i nije predviđen za upotrebu od strane više korisnika.
- Prestanite sa upotrebom aparata i konsultujte se sa stomatologom ili lekarom ako dođe do prekomernog ili produženog krvarenja nakon upotrebe, ili ako osetite nelagodnost ili bol tokom korišćenja.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.

### Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu uklanjati samo obučene osobe.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i nemojte da ih izlažete direktnom sunčevom svetlu niti visokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.

- Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavlјate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepunјavate niti da obrnuto punitе baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odelјak o recikliranju.
- Punjenje isključivo sa Philips WAA1001, WAA2001 adapterima sa IPX4 bezbednosnim odobrenjem i sledećim ulaznim specifikacijama (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznim specifikacijama (5 V dc; 2,5 W). Za listu adaptera posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Proizvod punitе i koristite na temperaturama između 0°C i 40°C.
- Potrošnja energije:
  - Isključeni režim: Nije primenljivo
  - Režim pripravnosti: < 0,1 W (automatski se aktivira u roku od 1 minuta)

## Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura -10 °C do +60 °C (14 °F do 140 °F).

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Direktiva o radijskoj opremi

Kompanija Philips ovime izјavljuje da su električne četkice za zube sa radio opremom tipa (Bluetooth, NFC) u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

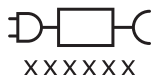
- Bluetooth radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga koju prenosi Bluetooth uređaj iznosi 3 dBm.
- NFC radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju prenosi uređaj iznosi 30,16 dBm.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: Funkcije mogu da se razlikuju kod različitih modela. Neki modeli možda nisu opremljeni Bluetooth-om ili NFC-om.

## LISTA KORIŠĆENIH SIMBOLA

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:  
Ovaj simbol označava da je potrebno pročitati uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.



Ovaj simbol znači da je potrebno koristiti naznačenu jačinu napona električne energije.

## Namena

Ova Sonicare električna četkica za zube je namenjena uklanjanju naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjio rizik od karijesa i poboljšalo i održalo oralno zdravlje. Sonicare električna četkica za zube namenjena je za kućnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

## Philips Sonicare četkice za zube (slika 1)

- 1 Poklopac glave četkice
- 2 Pametna glava četkice
- 3 Simbol tehnologije BrushSync
- 4 Drška
- 5 Pametni displej
- 6 Dugme za napajanje/režim
- 7 Indikator senzora pritiska
- 8 USB punjač (zidni adapter nije priložen)

Napomena: Uključeni dodaci mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

## Početak rada

### Montiranje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice nadole na metalnu osovinu dok se ne zaustavi.

Napomena: mali zazor između glave četkice i drške četkice je normalan. Glava četkice tako može da vibrira na odgovarajući način.

## Upotreba četkice za zube Philips Sonicare

Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku. Da biste se lakše privikli na novu Sonicare električnu četkicu za zube, ona se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Ova funkcija postepeno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba kako bi vam pomogla da se prilagodite korišćenju Sonicare četkice.

### Uputstva za pranje zuba

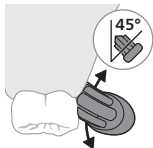


- 1 Pokvasite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.



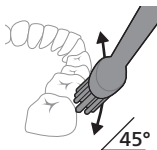
- 2 Pritisnite dugme za napajanje da biste uključili svoju Philips Sonicare četkicu. Zatim izaberite režim četkanja.

Napomena: Prve 3 sekunde svih režima počinju blagom vibracijom. Ovo sprečava prskanje paste za zube i omogućava vam da prebacujete režime dok ne odaberete onaj koji vam najviše odgovara.



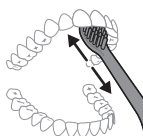
- 3 Postavite vlakna četkice pod blagim uglom (45 stepeni) prema zubima i lagano pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili blago ispod linije desni.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.

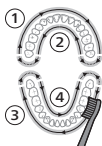


- 4 Nežno držite vlakna na zubima i desnim. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.

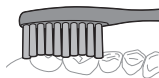


- 5 Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.



- 6 Počnite pranje s odeljkom 1 (gornji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 2 (gornji zubi iznutra). Nastavite četkanje s odeljkom 3 (donji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 4 (donji zubi iznutra).

Napomena: Dodatno vreme se dodaje kada koristite Deep Clean, Gum Pro ili White režime.



- 7 Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Vaša Philips Sonicare četkica za zube je bezbedna za upotrebu kod osoba sa fiksnim aparatima za zube (glave četkice se u tom slučaju brže troše), kao i za zubne nadoknade (plombe, krunice, fasete), pod uslovom da su pravilno postavljene i neoštećene. Ako dode do problema, obratite se stomatologu.

Napomena: Kada se Philips Sonicare četkica koristi u kliničkim studijama, mora se koristiti u Clean režimu, sa potpuno napunjenom drškom i deaktiviranom EasyStart funkcijom.

## Režimi

Vaša električna četkica ima pet različitih režima: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive i White.

Na osnovu pametne glave četkice koju koristite, optimalni režim će automatski biti izabran zahvaljujući BrushSync tehnologiji.

Da biste ručno promenili režim, pritisnite dugme za napajanje dok je četkica uključena. Sve Philips Sonicare glave četkica su kompatibilne sa svakim režimom.



| Režim           | Clean                                                                               | Dubinsko<br>čišćenje                                                                | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Slika<br>režima |  |  |  |  |  |
|                 | Clean                                                                               | Deep<br>Clean                                                                       | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Režim                                       | Clean                                                                                                                      | Dubinsko<br>čišćenje                                                                                                       | Gum Pro                                                                                                                                                                                                            | Sensitive                                                                                                                  | White                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pogodno-<br/>st</b>                      | Uklanjanje<br>plaka                                                                                                        | Superiorno<br>uklanjanje<br>zubnih<br>naslaga                                                                              | Uklanjanje<br>plaka i<br>masaža<br>desni                                                                                                                                                                           | Veoma<br>nežan<br>režim za<br>osetljive<br>zube i<br>desni                                                                 | Uklanjanje<br>plaka i<br>mrlja sa<br>površina                                                                                                                                                              |
| <b>Ukupno<br/>vreme<br/>pranja<br/>zuba</b> | 2 minuta                                                                                                                   | 3 minuta                                                                                                                   | 3 minuta                                                                                                                                                                                                           | 2 minuta                                                                                                                   | 2 minuta i<br>30 sekundi                                                                                                                                                                                   |
| <b>Kako se<br/>pere</b>                     | perite svaki<br>segment<br>30 sekundi<br> | perite svaki<br>segment<br>45 sekundi<br> | perite svaki<br>segment<br>30 sekundi,<br><br>zatim<br>četkajte<br>duž linije<br>desni<br>svakog<br>segmenta<br>po 15<br>sekundi. | perite svaki<br>segment<br>30 sekundi<br> | perite svaki<br>segment<br>30 sekundi,<br><br>zatim<br>četkajte<br>gornje i<br>donje<br>prednje<br>zube po 15<br>sekundi. |

## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync omogućava komunikaciju između glave četkice i drške koristeći mikročip. Simbol  na donjoj strani glave četkice označava da glava četkice sadrži ovu tehnologiju.

Tehnologija BrushSync omogućava:

- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- Režim uparivanja glave sa četkicom

Philips Sonicare ima široku paletu pametnih glava četkica sa tehnologijom BrushSync. Za više informacija o našoj cjelokupnoj paleti glava četkica za zube posjetite



**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** i pronadite glavu četkice koja vam najviše odgovara.

## Karakteristike

- Senzor pritiska
- SmarTimer
- Izveštaji o četkanju
- QuadPacer
- EasyStart
- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- Režim uparivanja glave sa četkicom

### Senzor pritiska



Četkica za zube Philips Sonicare sadrži napredan senzor koji meri pritisak koji primenjujete tokom pranja zuba. Ako primenite preveliki pritisak, četkica će vam odmah dati povratnu informaciju kako biste prilagodili pritisak. Kada primenjujete preveliki pritisak tokom četkanja, osetićete promenu u vibraciji, a dno drške će zasvetleti narandžasto.

### Izveštaji o četkanju

Vaša Philips Sonicare četkica redovno daje izveštaj o vašem ponašanju tokom četkanja. Nakon četkanja, na displeju će se prikazati izveštaj sa trajanjem četkanja.

- Vreme četkanja od 2 ili više minuta



- Vreme četkanja kraće od 2 minuta





- Tokom četkanja, na displeju se prikazuje trenutni režim četkanja i vreme četkanja

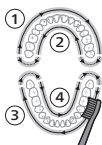
## SmarTimer

SmarTimer označava završetak ciklusa pranja tako što automatski isključuje četkicu za zube na kraju ciklusa pranja.

Stomatolozi preporučuju da perete zube najmanje 2 minuta dva puta dnevno.

Napomena: Ako pritisnete dugme za napajanje nakon što pokrenete ciklus pranja zuba, četkica će se privremeno zaustaviti. SmarTimer će se resetovati nakon pauze od 15 sekundi.

## QuadPacer



QuadPacer je tajmer intervala koji ima kratak zvučni signal i pauzu kako bi vas podsetio da ravnomerno i temeljno operete 4 odeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom QuadPacer.

Napomena: Dodatno vreme se dodaje kada koristite Deep Clean, Gum Pro ili White režime.

## EasyStart (jednostavno navikavanje)

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.

Kada se četkica za zube Philips Sonicare koristi u kliničkim studijama, potrebno ju je koristiti pri visokom intenzitetu dok je drška potpuno napunjena, a funkcija EasyStart mora da bude deaktivirana.

Da biste deaktivirali EasyStart (pogledajte 'Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija').

## Podsetnik za zamenu glave sa četkicom

Četkica za zube Philips Sonicare sadrži tehnologiju BrushSync koja prati habanje glave četkice. Ova funkcija je garancija za najbolje čišćenje i negu zuba.

Napomena: Ova funkcija funkcioniše samo sa Philips Sonicare pametnim četkicama sa BrushSync tehnologijom.



- 1 Kada se nova pametna glava četkice prvi put poveže, drška prepoznaje da koristite Philips četkicu sa BrushSync tehnologijom i na displeju se pojavljuje simbol glave četkice.
- 2 Vremenom, na osnovu pritiska koji primenjujete i toga koliko dugo ste je koristili, drška prati istrošenost glave četkice kako bi odredila optimalan trenutak za njenu zamenu. Kada je vreme za zamenu glave četkice, na displeju se pojavljuje simbol podsetnika za zamenu i obaveštenje da glavu četkice treba zameniti što pre.

Napomena: Zamenite Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo rezervne glave četkica namenjene za Philips Sonicare.

## Režim uparivanja glave sa četkicom

Glave sa četkicom sa BrushSync tehnologijom imaju mikročip koji komunicira sa drškom i automatski je uparuju sa preporučenim režimom i intenzitetom. Većina glava četkica sa BrushSync tehnologijom će se automatski upariti sa režimom Clean (Čišćenje). Glave sa četkicom sa određenim pogodnostima će se upariti sa odgovarajućim režimom (kada je dostupno), primeri obuhvataju:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro režim

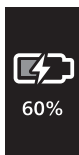
S2 Sensitive: Sensitive režim

W Optimal White: Režim White

Napomena: Ako odlučite da promenite režim u odnosu na preporučeni, glava četkice će zapamtiti izabrani režim za svako sledeće pranje zuba.

## Punjenje i status baterije

### Punjenje četkice za zube Philips Sonicare



- 1 Priključite USB punjač na zidni adapter i uključite adapter u električnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na priključen punjač.
  - Na displeju će se prikazati ikona baterije sa simbolom munje i čućete dva zvučna signala. Indikator senzora pritiska će takode zasvetleti belo 5 sekundi.

Napomena: Da bi se baterija potpuno napunila, potrebno je i do 16 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

Napomena: Ova četkica za zube Philips Sonicare je osmišljena tako da omogućiti najmanje 28 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje 2 minuta (14 dana ako se koristi dva puta dnevno).

### Status baterije

LCD displej prikazuje nivo napunjenosti baterije nakon svakog pranja zuba, kada postavite dršku na punjač i kada je uklonite sa punjača. Tokom punjenja, pritisnite dugme za napajanje da biste proverili nivo baterije. Ikona baterije menja boju u zavisnosti od nivoa napunjenosti: postaje žuta ako je nivo baterije ispod 40%; dok je slaba baterija označena crvenom ikonom koja treperi sa dva kratka zvučna signala.

| Status baterije | Boja ikone baterije | Procenat baterije |
|-----------------|---------------------|-------------------|
| Niska           | Crvena              | 0% - 20%          |
| Srednja         | Žuta                | 21% - 40%         |
| Puna            | Plava               | 41% - 100%        |

### Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija

Možete da aktivirate ili deaktivirate sledeće funkcije četkice za zube:

- EasyStart
- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom

Da biste aktivirali ili deaktivirali ove funkcije, pratite sledeća uputstva:

## EasyStart



- 1 Postavite dršku na priključen punjač.
- 2 Držite pritisnuto dugme za napajanje dok ne čujete kratki zvučni signal (nakon 3 sekunde).
- 3 Otpustite dugme za napajanje.
  - Tri zvučna signala nisko-srednje-visoko označavaju da je aktivirana funkcija EasyStart. Ikona na displeju pokazuje da je aktiviran EasyStart.
  - Tri zvučna signala visoko-srednje-nisko označavaju da je deaktivirana funkcija EasyStart. Ikona na displeju pokazuje da je EasyStart deaktiviran.

Napomena: Da biste postigli kliničku efikasnost, morate da deaktivirate funkciju EasyStart.

## Podsetnik za zamenu glave sa četkicom

Napomena: Podsetnik za zamenu glave četkice možete aktivirati ili deaktivirati samo kada je pametna glava četkice na dršci.



- 1 Postavite dršku na priključen punjač.
- 2 Pritisnite i zadržite dugme za napajanje dok je ručka na punjaču.
- 3 Držite pritisnuto dugme za napajanje dok ne čujete dva kratka zvučna signala (nakon 6 sekundi).
- 4 Otpustite dugme za napajanje.
  - Tri zvučna signala nisko-srednje-visoko označavaju da ste aktivirali funkciju podsetnika za zamenu glave četkice. Ikona na displeju pokazuje da je aktiviran podsetnik za zamenu glave četkice.



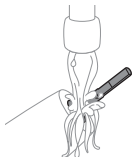
- Tri zvučna signala visoko-srednje-nisko označavaju da ste deaktivirali funkciju podsetnika za zamenu glave četkice. Ikona na displeju pokazuje da je podsetnik za zamenu glave četkice deaktiviran.

## Čišćenje

Philips Sonicare četkicu za zube treba redovno da čistite kako biste uklonili pastu za zube i sve druge ostatke. Ako ne budete čistili četkicu za zube Philips Sonicare, proizvod može da postane nehigijenski i može da dođe do oštećenja.

**Upozorenje: Nemojte čistiti aparat ili dodatke ostrim predmetima, u mašini za pranje sudova, mikrotalasnoj pećnici, hemikalijama ili ključalom vodom.**

### Drška četkice za zube



- 1 Skinite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite ostatke paste sa drške i oko dugmadi najmanje jednom nedeljno, a po mogućstvu nakon svake upotrebe.

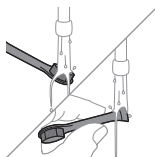
**Oprez: Ne pritiskajte gumeni zaptivač na metalnom vratilu ili oko dugmadi ostrim predmetima, jer može doći do oštećenja.**

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

**Oprez: Nemojte lupati drškom četkice o lavabo ili radnu površinu da biste uklonili višak vode.**

- 3 Osušite dršku mekom krpom ili peškirom.

### Glava četkice



- 1 Isperite glavu četkice i vlakna nakon svake upotrebe i ostavite ih da se osuše na vazduhu.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak.

## Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.

## Skladištenje

Ako ne planirate da koristite uređaj duže vreme, isključite ga iz struje i očistite ga (pogledajte poglavlje „Čišćenje“). Čuvajte aparat na hladnom i suvom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Redovno puniti četkicu kako biste sprečili potpuno pražnjenje baterije. Potpuno ispražnjena baterija možda neće ponovo da se napuni.

## Pronalaženje broja modela

Pogledajte donju stranu drške Philips Sonicare četkice kako biste pronašli broj modela (HX379x).

## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i unesite broj svog modela kako biste dobili listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

| Problem                                                                                          | Mogući uzrok | Rešenje                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne mogu u potpunosti da postavim glavu četkice. Postoji mali zazor između glave četkice i drške. |              | Ovaj zazor je normalan i potreban je da bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora da se pomera kako bi generisala odgovarajuću količinu vibracija. |

| Problem                                                                      | Mogući uzrok                                                                | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibracija moje Philips Sonicare četkice za zube je manje snažna nego ranije. | Glava četkice je previše blizu tela četkice ili je potrebno punjenje.       | Skinite glavu četkice sa drške i ponovo je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Prilikom punjenja proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata. |
| Napunio/la sam četkicu za zube, ali ona radi samo kratko vreme.              | Osnova četkice nije pravilno postavljena na punjač tokom pokušaja punjenja. | Proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata.                                                                                                                                 |

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- glave sa četkicom;
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bledenje.



## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

**SADRŽI LITIJUM-JONSKU PUNJIVU BATERIJU.  
MORA BITI PRAVILNO RECIKLIRANO ILI  
ODLOŽENO.**

Ugrađenu punjivu bateriju mora da ukloni kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja proizvoda. Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja.

**Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.**

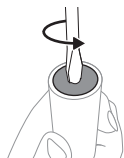
**Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.**

**Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.**

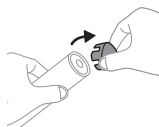
**Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.**

Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja. Za uklanjanje punjive baterije, potreban vam je ravni - (standardni) odvijač.

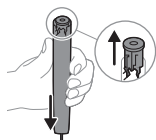
- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite Philips Sonicare.
- 2 Uklonite zaštitnu foliju sa donjeg dela drške, a zatim otpustite zavrtanj.



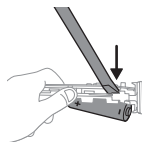
- 3 Skinite poklopac s drške četkice za zube.



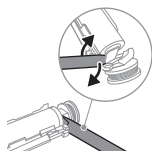
- 4 Držite dršku naopako i pritisnite osovinu o tvrdu podlogu.

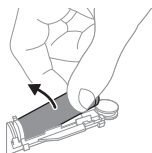


- 5 Postavite odvijač između baterije i belog okvira na dnu unutrašnjih komponenti. Zatim odvajajte odvijač od baterije kako biste slomili dno belog okvira.



- 6 Umetnite odvijač između dna baterije i belog okvira kako biste slomili metalni jezičak koji povezuje bateriju sa zelenom štampanom pločom. Na taj način će se donji kraj baterije odvojiti od okvira.





- 7 Uхватite bateriju i odvojite je od unutrašnjih komponenti kako biste slomili drugi metalni jezičak baterije.

**Oprez: pazite na oštre ivice jezičaka baterije da ne biste povredili prste.**



- 8 Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

## Varoitukset

- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain alkuperäistä USB-kaapelia ja USB-virtalähdettä, jos ne on toimitettu tuotteen mukana.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso "Takuu ja tuki").
- Jos USB-johto tai -virtalähde on vahingoittunut, lopeta sen käyttö.
- Älä kastele laturia.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.
- Älä käytä verkkolaitteita tai latureita ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.

- Tarkista puhdistuksen jälkeen ennen laturin liittämistä, että laturi on täysin kuiva.
- Huuhtelee runko, etenkin harjaspään liitäntä. Puhdista kumiitiiviste varovasti.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta. Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Enimmäiskäyttökorkeus on 4 500 metriä.
- Tietoa Philipsin tuotteissa olevista REACH-aineista on osoitteessa [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Lääketieteelliset varoitukset**

- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön, ei useiden käyttäjien jaettavaksi.
- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta tai pitkittynyttä verenvuotoa tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.

### **Paristoja koskevat turvallisuusohjeet**

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotetta ja sen paristoja mikroaaltouuniin tai induktioliedelle.

- Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita ja tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikosulkua äläkä yllilataa tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Perekdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Lataa vain Philips WAA1001- tai WAA2001-laturilla tai turvahyväksytyillä IPX4-verkkolaitteilla, joiden tulo on 100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W ja lähtö on 5 V dc; 2,5 W. Verkkolaitteiden luettelon löydät osoitteesta **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Lataa ja käytä tuotetta 0–40 °C:n lämpötilassa.
- Tehonkulutus:
  - Virrankatkaisutila: Ei sovellettavissa
  - Valmiustila: < 0,1 W (käynnistyy automaattisesti 1 minuutin kuluttua)

## Säilytys ja kuljetus

Lämpötila –10 °C ... +60 °C.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Radiolaitedirektiivi

Philips vakuuttaa täten, että radiolaitteistolla (Bluetooth, NFC) varustetut sähköhammasharjat ovat direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukaisia.

- Sovellettavien tuotteiden Bluetooth-radiotaajuusliittymä toimii 2,4 GHz:n taajuudella.
- Bluetooth-laitteen enimmäislähtöteho on 3 dBm.
- Sovellettavien tuotteiden NFC-radiotaajuusliittymä toimii 13,56 MHz:n taajuudella.
- Laitteen suurin RF-lähetysteho on 30,16 dBm.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa

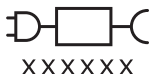
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Huomautus: Ominaisuudet voivat vaihdella mallikohtaisesti. Joissakin malleissa ei ehkä ole Bluetooth-tai NFC-toimintaa.

## SYMBOLIEN LUETTELO



Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:  
Symbolin merkitys: lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



Tämä symboli osoittaa käyttämään osoitettua virtälähdettä.

## Käyttötarkoitus

Tämä Sonicare-sähköhammasharja on tarkoitettu hampaisiin kertyneen plakin ja ruokajäämien poistamiseen hammasmäädän ilmenemisen vähentämiseksi sekä suuarterveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. Sonicare-sähköhammasharja on tarkoitettu kuluttajien kotikäyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

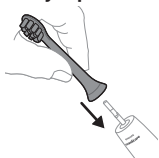
## Philips Sonicare -hammasharja (kuva 1)

- 1 Harjaspään suojus
- 2 Älytunnistuksella varustettu harjaspää
- 3 BrushSync-merkki
- 4 Runko
- 5 Älytoiminnoilla varustettu näyttö
- 6 Virta-/tilapainike
- 7 Paineanturin merkkivalo
- 8 USB-laturi (sovitin ei sisälly pakkaukseen)

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

## Käyttöönotto

### Harjaspään kiinnittäminen



- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupoli.



- 2 Paina harjaspäätä metallivarteen, kunnes se pysähtyy.

Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia. Näin hammaspää pystyy värisemään asianmukaisella tavalla.

## Philips Sonicare -hammasharjan käyttäminen

Jos käytät Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

Uuden Sonicare-sähköhammasharjan käytön aloittamisen helpottamiseksi EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. Tämä toiminto lisää harjauksen tehoa vähitellen 14 ensimmäisen harjauksen aikana, jotta totut Sonicare-hammasharjasi käyttöön.

### Harjausohjeet



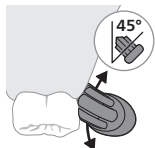
- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.





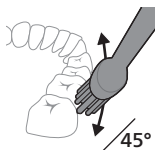
- 2** Käynnistä Philips Sonicare -hammasharja painamalla virtapainiketta. Valitse sitten harjaustila.

Huomautus: Kaikkien tilojen ensimmäiset 3 sekuntia alkavat kevyellä värinällä. Näin hammastahna ei roisku, ja voit valita selaamalla haluamasi harjaustilan.



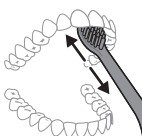
- 3** Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) ja paina hellävaraisesti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin.

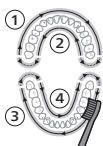


- 4** Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.



- 5** Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.



- 6** Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alahampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alahampaiden sisäpinta).

Huomautus: Deep Clean-, Gum Pro- tai White-tilaa käytettäessä lisätään aikaa.



- 7** Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit halutessasi harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna. Philips Sonicare -hammasharjan käytön pitäisi olla turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla. Ota ongelman ilmetessä yhteyttä hammaslääkäriin.

**Huomautus:** Kun Philips Sonicare -hammasharjaa käytetään kliinisessä tutkimuksessa, sen on oltava Clean-tilassa, rungon on oltava täyteen ladattuna ja EasyStart-toiminto on poistettava käytöstä.

## Tilat



Sähköhammasharjassa on viisi eri tilaa: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive ja White.

BrushSync-tekniikka valitsee parhaiten sopivan tilan automaattisesti käytettävän älyharjaspään mukaan.

Voit vaihtaa tilaa manuaalisesti painamalla virtapainiketta hammasharjan virran ollessa kytkettynä.

Kaikki Philips Sonicare -harjaspäät toimivat kaikissa tiloissa.

| Tila | Clean | Syväpuhdistus | Gum Pro | Sensitive | White |
|------|-------|---------------|---------|-----------|-------|
|------|-------|---------------|---------|-----------|-------|

Tilan kuva



| Tila                             | Clean                                                                                                                            | Syväpuhdistus                                                                                                                    | Gum Pro                                                                                                                                                                                                         | Sensitive                                                                                                                        | White                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Edut</b>                      | Plakin poisto                                                                                                                    | Erinomainen plakin poisto                                                                                                        | Plakin poisto ja ikenien hieronta                                                                                                                                                                               | Erittäin hellävarainen tila aroille hampaille ja ikenille                                                                        | Plakin ja pintatahrojen poisto                                                                                                                                                                             |
| <b>Kokonaisharjausai-<br/>ka</b> | 2 minuuttia                                                                                                                      | 3 minuuttia                                                                                                                      | 3 minuuttia                                                                                                                                                                                                     | 2 minuuttia                                                                                                                      | 2 minuuttia ja 30 sekuntia                                                                                                                                                                                 |
| <b>Harjausta-<br/>pa</b>         | harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan<br> | harjaa jokaista segmenttiä 45 sekunnin ajan<br> | harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan,<br><br>harjaa sitten jokaisen segmentin ienrajaa pitkin kutakin 15 sekunnin ajan. | harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan<br> | harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan,<br><br>harjaa sitten ylä- ja alaleuan etuham-paita kutakin 15 sekunnin ajan. |

## BrushSync-tekniikka



BrushSync-tekniikka antaa harjaspäälle mahdollisuuden kommunikoida rungon kanssa mikropiirin avulla.

Harjaspään pohjassa oleva -merkki ilmaisee, että kyseessä on tällä tekniikalla varustettu harjaspää.

BrushSync-tekniikan ominaisuudet:

- Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- Harjaspään tilan pariliitos

Philips Sonicare tarjoaa laajan valikoiman BrushSync-teknologialla ja älytunnistuksella varustettuja Philips Sonicare -harjaspäitä. Saat lisätietoja harjaspäämallistostamme ja voit etsiä itsellesi sopivimman harjaspään osoitteesta [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Ominaisuudet

- Paineanturi
- SmarTimer
- Harjausraportit
- QuadPacer
- EasyStart
- Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- Harjaspään tilan pariliitos

### Paineanturi



Philips Sonicare -hammasharjassa on kehittynyt anturi, joka mittaa, kuinka voimakkaasti painat hammasharjaa harjauksen aikana. Jos painat hammasharjaa liian voimakkaasti, hammasharja antaa välittömästi palautetta ja ilmoittaa, että sinun on säädettävä painetta. Kun painat harjatessa liian voimakkaasti, värinä muuttuu ja rungon alaosan valo syttyy palamaan oranssina.

### Harjausraportit



Philips Sonicare antaa säännöllisesti tietoa harjaustoiminnastasi. Harjauksen jälkeen näytössä näkyy raportti harjausajasta.

- Harjausaika 2 minuuttia tai enemmän

- Harjausaika alle 2 minuuttia



- Harjauksen aikana näytössä näkyy nykyinen harjaustila ja harjausaika

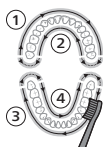
## SmarTimer

SmarTimer ilmoittaa harjausjakson päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjausjakson päätyttyä.

Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

Huomautus: Jos painat virtapainiketta harjausjakson aikana, hammasharja pysäytetään. Jos tauko kestää 15 sekuntia, SmarTimer nollaantuu.

## QuadPacer



QuadPacer on intervalliajastin, joka antaa lyhyen äänimerkin ja pysäyttää käytön hetkeksi, jotta muistat harjata suun 4 osaa tasaisesti ja hyvin. Tässä Philips Sonicare -hammasharjassa QuadPacer-toiminto on toimitushetkellä käytössä.

Huomautus: Deep Clean-, Gum Pro- tai White-tilaa käytettäessä lisätään aikaa.

## EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. EasyStart-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

Kun Philips Sonicare -hammasharjaa käytetään klinisissä tutkimuksissa, sitä on käytettävä suurella teholla niin, että kahva on ladattu täyteen ja EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä.

EasyStart-toiminnon poistaminen käytöstä (katso "Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä"):

## Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo

Philips Sonicare -hammasharjassa käytetään BrushSync-teknikkaa, joka seuraa harjaspään kulumista. Tämä ominaisuus takaa parhaan puhdistustuloksen ja hampaiden tehokkaan hoidon.

Huomautus: Tämä ominaisuus toimii vain älytunnistuksella ja BrushSync-teknologialla varustettujen Philips Sonicare -harjaspäiden kanssa.



- 1 Kun uusi älytunnistuksella varustettu harjaspää kiinnitetään ensimmäistä kertaa, runko tunnistaa BrushSync-teknologiaa tukevan Philips-harjaspään ja näyttö näyttää harjaspään symbolin.
- 2 Ajan kuluessa – käyttämäsi paineen ja harjaspään käyttöajan mukaan – runko seuraa harjaspään kulumista määrittäen hetken, jolloin harjaspää on suositeltavaa vaihtaa. Kun harjaspään käyttöikä päättyy, näytössä näkyy harjaspään vaihtamisesta muistuttava symboli. Tällöin harjaspää on vaihdettava mahdollisimman pian.

Huomautus: Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä vain Philips Sonicare -vaihtoharjaspäitä.

## Harjaspään tilan pariliitos

BrushSync-teknikalla varustetuissa harjaspäissä on mikrosiru, joka kommunikoi rungon kanssa ja muodostaa siihen automaattisesti pariliitoksen käyttämällä suositeltua tilaa ja tehoa. Useimmat BrushSync-teknikalla varustetut harjaspäät siirtyvät automaattisesti Clean-tilaan. Harjaspäät, joilla on tiettyjä etuja, siirtyvät vastaavaan tilaan (kun ne ovat käytettävissä).

Esimerkkejä:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro -tila

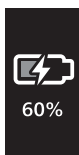
S2 Sensitive: Sensitive-tila

W Optimal White: White-tila

Huomautus: Jos päätät muuttaa suositeltua tila-asetusta, harjaspää muistaa valitun asetuksen tulevia harjauskertoja varten.

## Lataus ja akun tila

### Philips Sonicare -hammasharjan lataaminen



- 1 Kiinnitä USB-laturi sovittimeen ja kytke sovitin pistorasiaan.
- 2 Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.
  - Näytössä näkyy akkukuvake, jonka päällä on salamasyntoli, ja laite antaa kaksi äänimerkkiä. Lisäksi paineanturin merkkivalo syttyy palamaan valkoisena 5 sekunnin ajaksi.

Huomautus: Akun lataaminen täyteen voi kestää jopa 16 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

Huomautus: Tämä Philips Sonicare -hammasharja on suunniteltu toimimaan vähintään 28 harjausistuntoa, joista jokainen kestää 2 minuuttia (14 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä).

### Akun tila

LCD-näyttö näyttää akun varaustason jokaisen harjauskerran jälkeen, kun asetat rungon laturiin ja kun irrotat sen laturista. Voit tarkistaa akun varaustason latauksen aikana painamalla virtapainiketta. Akkukuvake vaihtaa väriä eri akun varaustasoilla: se muuttuu keltaiseksi, jos akun varaustaso on alle 40 %; vähäinen akun varaus ilmoitetaan punaisella vilkkuvalalla kuvakkeella ja kahdella lyhyellä äänimerkillä.

| Akun tila | Akkukuvakkeen väri | Akun varaus prosentteina |
|-----------|--------------------|--------------------------|
| Pieni     | Punainen           | 0% - 20%                 |
| Keskitaso | Keltainen          | 21% - 40%                |
| Täynnä    | Sininen            | 41% - 100%               |

## Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa käyttöön ja poistaa hammasharjan seuraavia ominaisuuksia:

- EasyStart
  - Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- Voit ottaa näitä ominaisuuksia käyttöön tai poistaa niitä käytöstä noudattamalla alla olevia ohjeita:

### EasyStart



- 1 Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.
  - 2 Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet lyhyen äänimerkin (3 sekunnin kuluttua).
  - 3 Vapauta virtapainike.
- Kolme äänimerkkiä (matalasta korkeaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on otettu käyttöön. Näytössä oleva kuvake osoittaa, että EasyStart-toiminto on otettu käyttöön.
  - Kolme äänimerkkiä (korkeasta matalaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä. Näytössä oleva kuvake osoittaa, että EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä.

Huomautus: Kliinisen tehon varmistamiseksi EasyStart-toiminto on poistettava käytöstä.

### Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo

Huomautus: Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä harjaspään vaihtomuistutuksen vain, kun runkoon on asetettu älytunnistuksella varustettu harjaspää.

- 1 Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.
- 2 Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna rungon ollessa paikallaan laturissa.





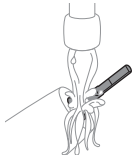
- 3 Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet kaksi lyhyttä äänimerkkiä (6 sekunnin kuluttua).
- 4 Vapauta virtapainike.
  - Kolme äänimerkkiä (matalasta korkeaan) merkitsee, että harjaspään vaihdon muistutustoiminto on otettu käyttöön. Näytössä oleva kuvake osoittaa, että harjaspään vaihdon muistutustoiminto on otettu käyttöön.
  - Kolme äänimerkkiä (korkeasta matalaan) merkitsee, että harjaspään vaihdon muistutustoiminto on poistettu käytöstä. Näytössä oleva kuvake osoittaa, että harjaspään vaihdon muistutustoiminto on poistettu käytöstä.

## Puhdistus

Philips Sonicare -hammasharja ja lisävarusteet on puhdistettava säännöllisesti hammastahnan ja muiden jäämien poistamiseksi. Jos näin ei tehdä, Philips Sonicare -hammasharjan käyttö ei ole hygieenistä ja tuote voi vaurioitua.

**Varoitus: Älä puhdistu tuotetta tai lisävarusteita terävillä esineillä tai astianpesukoneessa, mikroaaltouunissa, kemikaaleilla tai kuumalla vedellä.**

## Hammasharjan runko



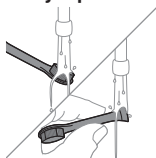
- 1 Poista harjaspää ja huuhtelee metallivarren alue lämpimällä vedellä. Varmista, että puhdistat hammastahnajäämät rungosta ja painikkeiden ympäriltä vähintään kerran viikossa, mutta mielellään jokaisen käyttökerran jälkeen.

**Vaara: Älä paina metallivarressa olevaa kumitiivistettä tai painikkeiden ympäristöä terävillä esineillä, jottei tiiviste vahingoitu.**

- 2 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

**Vaara: Älä napauta rungolla pesuallasta tai tasoa ylimääräisen veden poistamiseksi.**

## Harjaspää



- 3 Kuivaa runko pehmeällä liinalla tai pyyhkeellä.

- 1 Huuhtelee harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen ja anna niiden kuivua.
- 2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtelee harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.

## Laturi

- 1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

## Säilytys

Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta ja puhdistu se (katso kohta Puhdistus). Säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa sekä poissa suorasta auringonvalosta.

Lataa hammasharja säännöllisesti, jotta akku ei tyhjene kokonaan. Täysin tyhjentynyt akku ei välttämättä lataudu uudelleen.

## Mallinumeron etsiminen

Löydät mallinumeron (HX379x) Philips Sonicare -hammasharjan rungon pohjasta.

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ja antaa mallinumeron tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

| Ongelma                                                                             | Mahdollinen syy                                                               | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Harjaspäätä ei voi kiinnittää kokonaan. Harjaspään ja rungon välissä on pieni rako. |                                                                               | Tämä rako on normaali, ja sitä tarvitaan, jotta harjaspää pystyy värähtelemään asianmukaisesti. Harjaspään on pystyttävä liikkumaan, jotta se voi luoda oikean määrän värähtelyjä.                                                                                                                                 |
| Philips Sonicare -hammasharja värähtelee aiempaa heikommin.                         | Harjaspää on liian lähellä hammasharjan runkoa tai hammasharja on ladattava.  | Irrota harjaspää rungosta ja aseta se takaisin metallivarteen niin, että rungon ja harjaspään väliin jää pieni rako. (1–2 mm). Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia. |
| Latasin hammasharjani, mutta se toimii vain lyhyen ajan.                            | Hammasharjan alaosa ei ole tasaisesti laturissa, kun harjaa yritetään ladata. | Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia.                                                                                                                                |

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

## Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata seuraavia tapauksia:

- Harjaspäät.
- Luvattomien vaihto-osien käytöstä aiheutuneet vahingot.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalia käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.

## Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

## Sisäisen ladattavan akun poistaminen

### **SISÄLTÄÄ LADATTAVAN LITIUUMIONIAKUN. KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.**

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun tuote heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.**

**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.**

**Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin**

**käy, huuhtelee iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.**

**Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

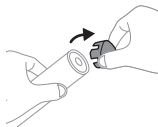
Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

Jos poistat ladattavan akun itse, tarvitset litteäpäisen ruuvitaltan.

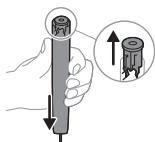
- 1 Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista. Kytke Philips Sonicare-hammasharjaan virta ja anna sen käydä pysähtymiseen saakka. Toista tämä vaihe, kunnes Philips Sonicare-hammasharja ei enää käynnisty.
- 2 Irrota kalvo rungon alaosasta ja irrota sitten ruuvi.

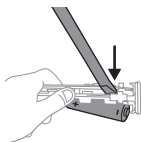


- 3 Irrota hammasharjan rungon päätykansi.

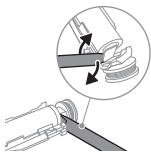


- 4 Pidä runkoa ylösalaisin ja paina vartta kovaa alustaa vasten.

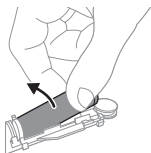




- 5 Aseta ruuvitaltta akun ja sisäosien pohjassa olevan valkoisen kehyksen väliin. Väännä sitten ruuvitalttaa akusta poispäin, jotta valkoisen kehyksen pohja katkeaa.



- 6 Katkaise akun ja vihreän piirilevyn välinen metallikieleke asettamalla ruuvitaltta akun pohjan ja valkoisen kehyksen väliin. Näin akun pohja irttaa kehyksestä.



- 7 Katkaise toinen akun metallikieleke tarttumalla akkuun ja vetämällä se ulos tuotteen sisäosista.

**Vaara: Varo akun kielekkeiden teräviä reunoja, jotta et vahingoita sormiasi.**



- 8 Peitä akun koskettimet teipillä, ettei akun jäännösvaraus aiheuta oikosulkua. Ladattava akku on nyt valmis kierrätettäväksi. Laitteen muut osat voidaan hävittää asianmukaisesti.

## Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

## Varningar

- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd den ursprungliga USB-kabeln och USB-strömförsörjningsenheten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land (se "Garanti och support").
- Använd inte USB-kabeln eller USB-strömförsörjningsenheten om den är skadad.
- Låt inte laddaren komma i kontakt med vatten.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Använd inte adapttrar och laddarna utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Efter rengöring ska du se till att laddaren är helt torr innan du ansluter den.
- Skölj handtaget, särskilt vid borsthuvudanslutningen. Rengör försiktigt runt gummitätningen.

- Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage. Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Maximal höjd över havet vid användning är 4 500 meter.
- Information om REACH-ämnen i Philips-produkter finns på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Medicinska varningar

- Apparaten är avsedd för egenvård och är inte avsedd att delas av flera användare.
- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig eller långvarig blödning uppstår efter användning eller om du upplever obehag eller smärta vid användning.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.

### Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas ut av kvalificerade personer.
- Håll produkten och batterierna borta från eld och utsätt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta.
- Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt.



- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Ladda endast med de säkerhetsgodkända IPX4-adaptrarna Philips WAA1001 eller WAA2001 med ingångsvärdena 100–240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W och utgångsvärdena 5 V DC, 2,5 W. Listan över adapttrar finns på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.
- Strömförbrukning:
  - Avstängt läge: Inte tillämpligt
  - Standby-läge: < 0,1 W (uppnås automatiskt inom 1 minut)

## Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur: –10 °C till +60 °C.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Direktiv för radioutrustning

Härmed förklarar Philips att el-tandborstar med radioutrustningstyp (Bluetooth, NFC) är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Den Bluetooth-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 2,4 GHz.
- Den maximala uteffekten från Bluetooth-apparaten är 3 dBm.
- Den NFC-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 13,56 MHz.
- Apparatsens maximala radiofrekvensöverföring är 30,16dBm.

Hela texten i EG-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner. Vissa modeller kanske inte är utrustade med Bluetooth eller NFC.

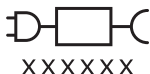
## LISTA ÖVER SYMBOLER SOM ANVÄNDS

Följande symboler kan visas på produkten:

Den här symbolen betyder att du ska läsa bruksanvisningen innan du använder produkten.



Denna symbol betyder att du ska använda den angivna strömtillförseln.



## Avsedd användning

Den här Sonicare-eltandborsten används för att ta bort plack och matrester från tänderna, för att minska skador på tänderna och för att förbättra och bibehålla munhälsan. Den här Sonicare-eltandborsten är avsedd för hemmabruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

## Din Philips Sonicare (bild 1.)

- 1 Skydd till borsthuvud
- 2 Smart borsthuvud
- 3 BrushSync-symbol
- 4 Handtag
- 5 Smart display
- 6 Strömbrytare/lägesknapp
- 7 Trycksensorindikator
- 8 USB-laddare (väggadapter medföljer inte)

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

## Så här gör du

### Sätta fast borsthuvudet



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.



- 2 Tryck sedan ned borsthuvudet ordentligt på metallskftet tills det tar stopp.

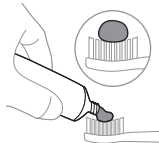
Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt. Det gör att borsthuvudet kan vibrera.

## Använda din Philips Sonicare-tandborste

Om du använder Sonicare-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck bara försiktigt och låt tandborsten sköta borstningen åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse.

För att hjälpa dig att gå över till att använda din nya Sonicare el-tandborste kommer den med EasyStart-funktionen aktiverad. Med den här funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningssessionerna, så att du vänjer dig vid att använda din Philips Sonicare-tandborste.

### Borstningsanvisningar

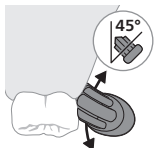


- 1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.



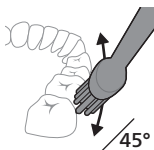
- 2** Starta din Philips Sonicare genom att trycka på av/på-knappen. Välj sedan ett borstningsläge.

Obs! Alla lägen startar med en mjuk vibration under de första 3 sekunderna. Det förhindrar att tandkräm stänker och du kan växla mellan lägena för att välja önskat borstningsläge.



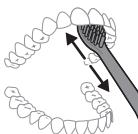
- 3** Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) och tryck försiktigt så att borsten kommer åt tandköttskanten eller precis under tandköttskanten.

Obs! Låt tandborstens mittdel vara i kontakt med tänderna hela tiden.



- 4** Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du skrubbar som du gör med en manuell tandborste.

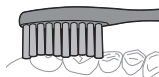


- 5** Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.



- 6** Börja med att borsta del ett (utsidan av överkäkens tänder) och borsta under 30 sekunder innan du fortsätter med del 2 (insidan av överkäkens tänder). Försätt med att borsta del tre (utsidan av underkäkens tänder) under 30 sekunder innan du avslutar med del fyra (insidan av underkäkens tänder).

Obs! Ytterligare tid läggs till när du använder lägena Deep Clean, Gum Pro eller White.



- 7 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där tänderna missfärgas. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen beroende på vilket du föredrar.

Din Philips Sonicare-tandborste bör vara säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst. Kontakta en tandläkare om ett problem uppstår.

Obs! När Philips Sonicare-tandborsten används i kliniska studier måste den användas i läget Clean, handtaget ska vara fulladdat och ha EasyStart-funktionen inaktiverad.

## Lägen

Eltandborsten har fem olika lägen: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive och White.

Beroende på vilket smart borsthuvud du använder kommer det optimala läget att väljas automatiskt av BrushSync-tekniken.

Om du vill ändra läge manuellt trycker du på av/på-knappen när tandborsten är på. Alla Philips Sonicare-borsthuvuden fungerar med varje läge.



| Läge             | Clean                                                                               | Djupren-<br>göring<br>(Deep<br>Clean)                                               | Gum Pro                                                                             | Sensitive<br>(känslig)                                                              | White                                                                               |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Bild på<br>läget |  |  |  |  |  |
|                  | Clean                                                                               | Deep<br>Clean                                                                       | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Läge                       | Clean                                                                                                                       | Djuprengöring (Deep Clean)                                                                                                  | Gum Pro                                                                                                                                                                                                   | Sensitive (känslig)                                                                                                         | White                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fördelar</b>            | Plackborttagning                                                                                                            | Överlägsen plackborttagning                                                                                                 | Plackborttagning och tandköttsmassage                                                                                                                                                                     | Extra skonsamt läge för känsliga tänder och känsligt tandkött                                                               | Plack- och ytfläckborttagning                                                                                                                                                                               |
| <b>Total borstningstid</b> | 2 minuter                                                                                                                   | 3 minuter                                                                                                                   | 3 minuter                                                                                                                                                                                                 | 2 minuter                                                                                                                   | 2 minuter och 30 sekunder                                                                                                                                                                                   |
| <b>Så här borstar du</b>   | <p>Borsta varje segment i 30 sekunder</p>  | <p>Borsta varje segment i 45 sekunder</p>  | <p>Borsta varje segment i 30 sekunder,</p>  <p>borsta sedan tandköttsskan-ten i varje segment i 15 sekunder vardera.</p> | <p>Borsta varje segment i 30 sekunder</p>  | <p>Borsta varje segment i 30 sekunder,</p>  <p>borsta sedan framtänderna i över- och underkäken i 15 sekunder vardera.</p> |

## BrushSync-teknik



Tack vare BrushSync-tekniken kan borsthuvudet kommunicera med handtaget via ett mikrochip. Symbolen  på borsthuvudets nederdel indikerar att borsthuvudet använder denna teknik.

BrushSync-tekniken ger:

- Påminnelse om byte av borsthuvud
- Synkronisera borsthuvudets läge

Philips Sonicare erbjuder en rad smarta borsthuvuden med BrushSync-teknik. Om du vill se hela vårt sortiment av borsthuvuden och hitta det borsthuvud som passar dig bäst kan du gå till [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) för mer information.

## Funktioner

- Trycksensor
- SmarTimer
- Borstningsrapporter
- QuadPacer
- EasyStart
- Påminnelse om byte av borsthuvud
- Synkronisera borsthuvudets läge

## Trycksensor



Philips Sonicare är utrustad med en avancerad sensor som mäter trycket du använder när du borstar. Om du trycker för hårt ger tandborsten omedelbar feedback som indikerar att du behöver justera trycket. Om du trycker för hårt när du borstar ändras vibrationen och handtagets nedre del lyser orange.

## Borstningsrapporter

Din Philips Sonicare tar regelbundet fram en rapport om dina borstningsvanor.

Efter borstning visas en rapport på displayen med borstningstiden.

- Borstningstid på två minuter eller längre.





- Borstningstid på mindre än 2 minuter.
- Under borstningen visas det aktuella borstningsläget och borstningstiden på displayen.

## SmarTimer

SmarTimer-funktionen anger att borstningscykeln är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av borstningscykeln.

Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Efter en paus på 15 sekunder nollställs SmarTimer.

## QuadPacer



QuadPacer är en intervalltimer som har ett kort pip ljud och en paus som påminner dig om att borsta de fyra delarna av munnen lika länge och grundligt. Den här Philips Sonicare-tandborsten levereras med QuadPacer-funktionen aktiverad.

Obs! Ytterligare tid läggs till när du använder lägena Deep Clean, Gum Pro eller White.

## EasyStart

Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen aktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningstillfällena, så att du vänjer dig vid borstning med Philips Sonicare.



När Philips Sonicare-tandborsten används i kliniska studier måste den användas vid hög intensitet med handtaget fulladdat och EasyStart-funktionen inaktiverad.

För att avaktivera EasyStart (se "Aktivera eller inaktivera funktioner").

## Påminnelse om byte av borsthuvud

Philips Sonicare använder BrushSync-teknik som känner av slitage av borsthuvudet. Funktionen garanterar bästa rengöring och skötsel av dina tänder.

Obs! Den här funktionen fungerar endast med smarta Philips Sonicare-borsthuvuden med BrushSync-teknik.



- 1 När du sätter dit ett nytt smart borsthuvud för första gången känner handtaget av att du har ett Philips-borsthuvud med BrushSync-teknik och borsthuvudets symbol visas på displayen.



- 2 Över tid, med utgångspunkt i vilket tryck som används och hur länge borsthuvudet har använts, kommer handtaget att känna av slitaget på borsthuvudet för att fastställa den bästa tidpunkten för byte av borsthuvud. När borsthuvudets livslängd är slut visas symbolen för påminnelse om byte av borsthuvud på displayen, vilket indikerar att du bör byta ut borsthuvudet så snart som möjligt.

Obs! För bästa resultat bör du byta ut borsthuvudet på Philips Sonicare var tredje månad. Använd bara Philips Sonicare-borsthuvuden.

## Synkronisera borsthuvudets läge

Borsthuvuden med BrushSync-teknik har ett mikrochip som kommunicerar med handtaget och synkroniserar det med rekommenderat läge och intensitet. De flesta borsthuvuden med BrushSync-teknik kopplas automatiskt till Clean Mode. Borsthuvuden med specifika fördelar kommer att kopplas med motsvarande läge (när det är tillgängligt), exempel inkluderar:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro-läge

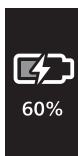
S2 Sensitive: Sensitive-läge

W Optimal White: White-läge

Obs! Om du väljer att ändra läge från den rekommenderade inställningen kommer borsthuvudet ihåg den valda inställningen för kommande borstningssessioner.

## Laddning och batteristatus

### Ladda din Philips Sonicare



- 1 Anslut USB-laddaren till en väggadapter och koppla in väggadaptern i ett vägguttag.
- 2 Placera handtaget på en inkopplad laddare.
  - Batteriikonen med en blixtnär visas på displayen och du hör två signaler. Trycksensorns indikatorlampa lyser även vitt i 5 sekunder.

Obs! Det kan ta upp till 16 timmar att ladda batteriet helt, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

Obs! Den här Philips Sonicare-tandborsten är utformad för att ge minst 28 borstningssessioner, där varje session är två minuter lång (14 dagar om tandborsten används två gånger om dagen).

### Batteristatus

LCD-skärmen visar batterinivån efter varje borstningssession, när du placerar handtaget på laddaren och när du tar bort det från laddaren. Under laddning kan du kontrollera batterinivån genom att trycka på av/på-knappen.

Batteriikonen ändrar färg beroende på batterinivån: om batterinivån är under 40 % är ikonen gul, medan låg batterinivå indikeras av en röd ikon som blinkar med två korta signaler.

| Batteristatus | Färg på batteriikon | Batteriets procentandel |
|---------------|---------------------|-------------------------|
| Lågt          | Röd                 | 0% - 20%                |

|               |     |            |
|---------------|-----|------------|
| Medelhög nivå | Gul | 21% - 40%  |
| Fulladdat     | Blå | 41% - 100% |

## Aktivera eller inaktivera funktioner

Du kan aktivera eller inaktivera följande av tandborstens funktioner:

- EasyStart
- Påminnelse om byte av borsthuvud

Följ instruktionerna nedan för att aktivera eller inaktivera funktionerna:

### EasyStart



- 1 Placera handtaget på en inkopplad laddare.
  - 2 Håll av/på-knappen intryckt tills du hör en kort signal (efter 3 sekunder).
  - 3 Släpp av/på-knappen.
- En trippelton (låg-medel-hög) indikerar att EasyStart-funktionen har aktiverats. Ikonen på displayen visar att EasyStart har aktiverats.
  - En trippelton (hög-medel-låg) indikerar att EasyStart-funktionen har inaktiverats. Ikonen på displayen visar att EasyStart har inaktiverats.

Obs! För att uppnå klinisk effekt måste EasyStart inaktiveras.

### Påminnelse om byte av borsthuvud

Obs! Du kan bara aktivera eller inaktivera påminnelsen om byte av borsthuvud när det sitter ett smart borsthuvud på handtaget.

- 1 Placera handtaget på en inkopplad laddare.
- 2 Tryck på av/på-knappen medan handtaget fortfarande står på laddaren.



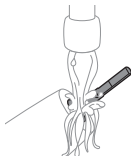
- 3 Håll av/på-knappen intryckt tills du hör två korta signaler (efter 6 sekunder).
- 4 Släpp av/på-knappen.
  - En trippelton (låg-medel-hög) indikerar att funktionen för påminnelse om byte av borsthuvud har aktiverats. Ikonen på displayen visar att påminnelse om byte av borsthuvud har aktiverats.
  - En trippelton (hög-medel-låg) indikerar att funktionen för påminnelse om byte av borsthuvud har inaktiverats. Ikonen på displayen visar att påminnelse om byte av borsthuvud har inaktiverats.

## Rengöring

Du bör rengöra din Philips Sonicare-tandborste regelbundet för att ta bort tandkräm och andra rester. Om du inte rengör din Philips Sonicare-tandborste kan det resultera i en ohygienisk produkt och skada kan uppstå.

**Varning! Rengör inte produkten eller tillbehör med vassa föremål eller i diskmaskinen, mikrovågsugnen, med kemikalier eller i kokande vatten.**

## Tandborsthandtag



- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten. Se till att ta bort tandkrämsrester på handtaget och runt knapparna, helst efter varje gång eller åtminstone en gång i veckan.

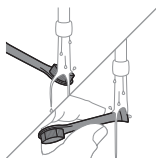
**Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskaftet eller runt knapparna, det kan orsaka skada.**

- 2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

**Varning! Knacka inte handtaget på vasken eller bänken för att få bort överflödigt vatten.**

- 3 Torka av handtaget med en mjuk trasa eller handduk.

## Borsthuvud



- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning och låt lufttorka.
- 2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.

## Laddare

- 1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
- 2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.

## Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du dra ur kontakten och rengöra den (se kapitlet "Rengöring"). Förvara den på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus.

Ladda tandborsten regelbundet för att undvika att batteriet laddar ur helt. Om batteriet är helt urladdat kanske det inte kan laddas igen.

## Hitta modellnumret

Titta på undersidan av Philips Sonicare-tandborsthåndtaget för modellnumret (HX379x).

## Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), fylla i modellnumret och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

| Problem                                                                                                     | Möjlig orsak                                                                            | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jag kan inte sätta fast borsthuvudet ordentligt. Det finns ett mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. |                                                                                         | Detta mellanrum är normalt och krävs för att borsthuvudet ska kunna vibrera på lämpligt sätt. Borsthuvudet måste kunna röra sig för att skapa rätt mängd vibrationer.                                                                                                            |
| Vibrationen i min Philips Sonicare-tandborste har mindre kraft än tidigare.                                 | Borsthuvudet sitter för nära tandborstens huvuddel eller så behöver tandborsten laddas. | Ta loss borsthuvudet från handtaget och sätt det på plats på metallskaftet igen med ett litet mellanrum. (1–2 mm). Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar. |
| Jag har laddat tandborsten men den fungerar bara under en kort tid.                                         | Tandborstens underdel står inte plant på laddaren när du försöker ladda den.            | Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar.                                                                                                                    |

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa den internationella garantibroschyren.

## Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren omfattar inte följande:

- Borsthuvuden.
- Skada som orsakas av användning av reservdelar som inte har godkänts.

- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

## Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

## Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

**INNEHÅLLER LADDNINGSBAR LITIJUMJONCELL. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.**

Det inbyggda, laddningsbara batteriet ska tas bort av en kvalificerad fackman när produkten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.**

**Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.**

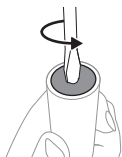
**Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.**

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

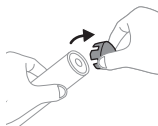
Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

Du behöver en platt skruvmejsel (av standardtyp) för att ta ur det laddningsbara batteriet.

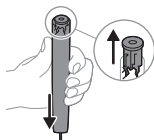
- 1 Du tömmer det laddningsbara batteriet på ström genom att ta loss handtaget från laddaren, starta Philips Sonicare och låta den vara i gång tills den stannar. Gör om samma sak tills det inte längre går att starta Philips Sonicare.
- 2 Ta bort folien på handtagets undersida och lossa sedan skruven.



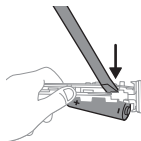
- 3 Ta bort ändlocket från tandborsthandtaget.



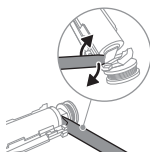
- 4 Håll handtaget upp och ned och tryck skaftet nedåt mot en hård yta.



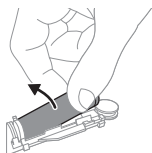
- 5 Kila fast skruvmejseln mellan batteriet och den vita ramen längst ned på de inre komponenterna. Bänd skruvmejseln uppåt, bort från batteriet, för att bryta sönder den vita ramens nederdel.



- 6 För in skruvmejseln mellan botten av batteriet och den vita ramen för att bryta loss metallfliken som ansluter batteriet till det gröna kretskortet. Batteriets nederdel lossnar då från ramen.







- 7 Ta tag i batteriet och dra det bort från de inre komponenterna för att bryta loss batteriets andra metallflik.

**Varning! Var försiktig så att du inte gör illa fingrarna på batteriflikarnas vassa kanter.**



- 8 Täck över batteriets kontakter med tejp för att förhindra att en kortslutning kan uppstå om det finns energi kvar i batteriet. Det laddningsbara batteriet kan nu återvinnas, och resten av produkten kan kasseras på lämpligt sätt.

## Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin, önümiňizi **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** salgysynda bellige alyň.

## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

## Duýduryşlar

- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Eger berlen bolsa, diňe original USB kabelini we USB tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky (ser. “Kepillik we goldaw”) Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň.
- USB kabele ýa-da USB tok üpjünçilik enjamyna zeper ýeten bolsa, ony ulanmagy bes ediň.
- Zaryadnigi suwdan uzakda saklaň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görünüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalaryň önüm bilen oýnamazlygyny üpjün etmek üçin olary gözegçilikde saklamaly.
- Adapterleri we zaryad berijileri açyk howada ýa-da gyzdyrylýan üstleriň ýakynynda ulanmaň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.

- Arassalanyňyzdan soň zaryad berijini dakmazdan öň onuň doly gurandygyna göz ýetiriň.
- Tutawajy, esasanam çotga nasadkanyň birikmesini ýuwup durlaň. Rezin dykyzlandyrmanyň töwregini emaç bilen arassalaň.
- Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalsyryň. Gyllary mynjyran ýa-da eplenlen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.
- Düzüminde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltirip biler.
- Ulanmagyň maksimum beýikligi 4500 metrdir.
- Philips önümleriniň düzümindäki REACH maddalary barada maglumaty [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) salgysynda tapmak bolar

### Lukmançylyk duýduryşlary

- Bu enjam şahsy ideg enjamy bolup, köp ulanyjy tarapyndan paýlaşylyp ulanylmaga niýetlenilmeyär.
- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan soň dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we diş lukmanyňyz/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürijisine ýüz tutuň.

### Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zaryad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zaryad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.

- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, Gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Diňe WAA1001, WAA2001, nominal girişi (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) we nominal çykyşy (5 V hemişelik tok; 2,5 W) bolan, howpsuzlygy tassyklanan IPX4 adapterler bilen zarýad beriň. Adapterleriň sanawy üçin [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) salgysyna serediň.
- Önüme 0 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.
- Energiýa sarp edişi:
  - Öçürilen tertip: Degişli däl
  - Garaşma tertibi: < 0,1 W (1 minutyň içinde awtomatiki usulda ýetilýär)

## Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -10 °C bilen +60 °C (14 °F bilen 140 °F) arasynda.

## Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

## Radio enjam direktiwasy

Şunlukda, Philips radioenjam görnüşi (Bluetooth, NFC) bilen enjamlaşdyrylan elektrikli diş çotgalarynyň Direktiwa 2014/53/EU bilen ylaşyklydygyny ygylan edýär.

- Degişli önümlerdäki Bluetooth radioýygylık interfeýsi 2,4 GHz ýygylıkda işleýär.
- Bluetooth enjamynyň maksimal çykyş kuwwatlygy 3 dBm.

- Degişli önümlerdäki NFC radioýgylyk interfeýsi 13,56 MHz ýgylykda işleýär.
- Enjamyň geçirýän maksimal RÝ kuwwatlygy 30,16 dBm.

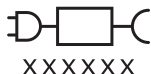
ÝB-niň laýyklyk deklarasiýasynyň doly teksti şu aşadaky internet salgysynda elýeterlidir:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bellik: Dürli modelleriň aýratynlyklary dürlüçe bolup bilýär. Käbir modeller Bluetooth ýa-da NFC bilen enjamlaşdyrylmadyk bolup biler.

## ULANYLYÄN NYŞANLARYŇ SANAWY

Önümde şu aşadaky simwollaryň görünmegi mümkin:  
Bu nyşan enjamy ulanmazdan ozal ulanyş gözükdirijilerini okaň diýmegi aňladýar.



XXXXXX

Bu nyşan görkezilen elektrik üpjünçiligini ulanmalydygyny aňladýar.

## Niýetlenilýän ulanyş

Bu Sonicare elektrikli diş çotgasy dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de ýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. Bu Sonicare elektrikli diş çotgasy diňe öýde ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

## Philips Sonicare enjamyňyz (Şek. 1.)

- 1 Nasadka gapajygy
- 2 Akyly çotga nasadkasy
- 3 BrushSync simwoly
- 4 Tutawaç

- 5 Akylyly displeý
- 6 Açýan/öçürýän / tertip dümwesi
- 7 Basyş datçiginiň görkezijisi
- 8 USB zaryadnik (diwar adapteri degişli däl)

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

## Ulanmaga başlamak

### Nasadkany dakmak



- 1 Gyllar tutawajyň öň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.



- 2 Nasadkany metal walyň üstüne ol baryp durýança berk basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr. Ol nasadkanyň talabalaýyk titremegine mümkinçilik berýär.

## Philips Sonicare diş çotgaňzy ulanmak

Eger Sonicare diş çotgaňzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň.

Täze Sonicare elektrikli diş çotgaňza geçmäge kömek etmek üçin, onda EasyStart aýratynlygy işleňleşdirilgi gelýär. Bu aýratynlyk Sonicare diş çotgaňz bilen çotgalamaga uýgunlaşmagyňza kömek etmek üçin ilkinji 14 gezek dişiňizi çotgalama seansyňyzda kuwwaty ýuwaş-ýuwaşdan köpeldýär.

## Çotgalama görkezmeleri

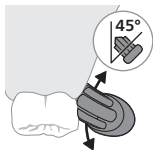


- 1 Gyllary ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.



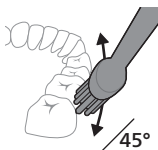
- 2 Philips Sonicare çotgaňyzy işletmek üçin açýan/öçürýän düwmäni basyň. Soňra çotgalama tertibini saýlaň.

Bellik: Hemme iş tertipleriniň ilkinji 3 sekundy çalaja titreme bilen başlaýar. Bu diş pastasynyň syçramagynyň önüni alýar we öz ileri tutýan çotgalama tertibiňizi saýlamak üçin iş tertipleriniň üstünden geçmäge mümkinçilik berýär.



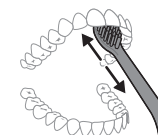
- 3 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) bilen goýuň we gyllar diş eti çyzygyna ýa-da çalaja diş eti çyzygynyň aşagyna ýeter ýaly edip, emay bilen basyň.

Bellik: Çotganyň ortasyny hemişe dişleriňize degrip saklaň.

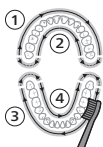


- 4 Gyllary emay bilen dişleriň üstünde we diş eti çyzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasyna ýeter ýaly edip, çalaja öňe-yza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräniň dowamynda dowam ediň.

Bellik: Gyllar çalaja hüžzerip durmalydyr. El bilen ulanylyan diş çotgasynda bolşy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeyär.

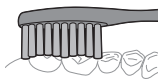


- 5 Öndäki dişleriň iç yüzlerini arassalamak üçin, çotgany tutawajyny ýarym ýokaryk egiň we her dişe birnäçe dik örtüşýän çotgalama hereketini ediň.



- 6** 1-nji bölekden (ýokarky dişleriň daş ýüzünden) çotgalap başlaň we 30 sekunt çotgalap, 2-nji bölege (ýokarky dişleriň iç ýüzüne) geçiň. 3-nji bölekden (aşaky dişleriň daş ýüzünden) çotgalamaga dowam ediň we 30 sekunt çotgalap, 4-nji bölege (aşaky dişleriň iç ýüzüne) geçiň.

Bellik: Deep Clean, Gum Pro ýa-da White tertiplerini ulananyňyzda goşmaça wagt goşulýar.



- 7** Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneýän we tegmil emele gelýän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz. Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürip, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz. Philips Sonicare diş çotgaňyz ortodontik breketlerde (nasadka breketlerde ulanylanda hasa çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanylandynda howpsuz bolup durýar. Eger problema ýüze çyksa, onda diş lukmanyna ýüz tutuň.

Bellik: Philips Sonicare diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylanda, tutawajyna doly zarýad berlen ýagdaýda Clean tertibinde we EasyStart aýratynlygy öçürilen ýagdaýda bolmaly.

## Tertipler

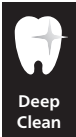
Elektrikli diş çotgaňyz baş dürli tertip bilen enjamlaşdyrylandyr: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive we White.

Ulanýan akylyly nasadkaňyza baglylykda; optimal tertip BrushSync tehnologiýasy tarapyndan awtomatik saýlanýlar.

Iş tertibini el bilen üýtgetmek üçin diş çotgasy açyk wagty açýan/öçürýän düwmäni basyň. Philips Sonicare çotgasynyň hemme nasadkalary her bir tertipde işleýär.





| Tertip               | Clean                                                                                                                | Deep Clean                                                                                                           | Gum Pro                                                                                                                                                                                | Sensitive                                                                                                            | White                                                                                                                                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iş tertibiniň suraty |  Clean                              |  Deep Clean                         |  Gum Pro                                                                                              |  Sensitive                          |  White                                                                                              |
| Ýeňillik             | Daş aýyrmak                                                                                                          | Dişdäki saryny aýyrmak                                                                                               | Daş aýyrmak we diş eti massaży                                                                                                                                                         | Duýgur dişler we diş etleri üçin iňňän mylaýym tertip                                                                | Daş we üst tegmiller aýyrmak                                                                                                                                                         |
| Jemi çotgalama wagty | 2 minut                                                                                                              | 3 minut                                                                                                              | 3 minut                                                                                                                                                                                | 2 minut                                                                                                              | 2 minut we 30 sekunt                                                                                                                                                                 |
| Çotgalay-yş usuly    | Her segmenti 30 sekunt çotgalaň<br> | Her segmenti 45 sekunt çotgalaň<br> | Her segmenti 30 sekunt çotgalaň,<br>soň her bölümiň diş etiniň çyzygy boýunça 15 sekunt çotgalaň.<br> | Her segmenti 30 sekunt çotgalaň<br> | Her segmenti 30 sekunt çotgalaň,<br>soňra ýokarky we aşaky dişleriň hersini 15 sekunt çotgalaň.<br> |

## BrushSync tehnologiýasy



BrushSync tehnologiýasy nasadkanyň mikroçip ulanýan tutawaç bilen aragatnaşyk etmegine mümkinçilik berýär. Nasadkanyň aşagyndaky  simwoly onuň şu tehnologiýa bilen enjamlaşdyrylandygyny görkezýär.

BrushSync tehnologiýasy şu mümkinçiligi berýär:

- Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- Nasadka tertibi jübütlemesi

Philips Sonicare size BrushSync tehnologiýasy bar bolan köp dürli akyllý nasadkalary hödürleýär. Diş çotgasy nasadkalarynyň doly assortimentine göz gezdirmek we özüňize iň laýyk nasadkany tapmak üçin, goşmaça maglumat alar ýaly [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) salgysyna gidiň.

## Aýratynlyklar

- Basyş sensory
- SmarTimer
- Çotgalamak barada hasabatlar
- QuadPacer
- EasyStart
- Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- Nasadka tertibi jübütlemesi

### Basyş sensory



Philips Sonicare-iňiz çotgalaýan wagtyňyz ulanýan basyşyňyzy ölçeýän kämil sensor bilen enjamlaşdyrylandyr. Eger gaty köp basyş ulansaňyz, diş çotgasy dessine seslenme bermek bilen basyşy düzmelidigiňizi görkezýär. Çotgalaýan wagtyňyz aşa köp basyş berseňiz, titremede üýtgeşmäni duýarsyňyz we tutawajyň düýbi mämişi reňkde ýanar.

### Çotgalamak barada hasabatlar

Philips Sonicare çotgaňyz çotgalama endigiňiz barada zygyderli hasabat berýär.



Çotgalanandan soň displeýde çotgalama wagty bilen hasabat görkezilýär.

- 2 minut ýa-da has köp çotgalama wagty
- 2 minutdan az çotgalama wagty
- Çotgalaýan wagtyňyz displeýde şol wagtdaky çotgalama tertibi we çotgalama wagty görkezilýär

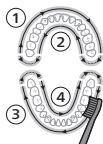
## SmarTimer

SmarTimer çotgalama döwresiniň ahyrynda diş çotgasyny awtomatik öçürmek arkaly, çotgalama döwräňiziň tamam bolandygyny görkezýär.

Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

Bellik: Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, Energiýa düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginer. 15 sekuntlyk sähinmeden soň, SmarTimer nol edilýär.

## QuadPacer



QuadPacer aralyk taýmer bolup, ol gysgaça bipläp sähinýär we agyz boşlugynyň 4 bölegini gyradeň we mazaly çotgalamak gerekdigini ýatladýar. Bu Philips Sonicare diş çotgasynda QuadPacer aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär.

Bellik: Deep Clean, Gum Pro ýa-da White tertiplerini ulananyňyzda goşmaça wagt goşulýar.

## EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

Philips Sonicare diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylanda, ol tutawaja doly zaryad berlen we EasyStart aýratynlygy deaktiwirlenen görnüşde ýokary ýygjamlykda ulanylmalydyr.

EasyStart-y deaktiwirmek üçin (ser. "Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek").

## Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş

Philips Sonicare-iňiz nasadkanyň könelmegini yzarlaýan BrushSync tehnologiýasy bilen üpjün edilendir. Bu aýratynlyk dişleriňize iň gowy arassalamagy we idegi üpjün etmekligi kepillendirýär.

Bellik: Bu aýratynlyk diňe BrushSync tehnologiýasy bar bolan Philips Sonicare akylyly nasadkalarynda işleýär.



- 1 Taze akylyly çotga nasadkasy birinji gezek dakylanynda tutawaç sizde BrushSync tehnologiýaly Philips nasadkasynyň bardygyny tanaýar we displeýde çotga nasadkasynyň nyşany görkezilýär.
- 2 Wagtyň geçmegi bilen, ulanylan basyşyňyz we nasadkany näçe wagtlap ulanandygynyň esasynda tutawaç nasadkany çalşyrmagyň amatly wagtyňy kesgitlemek üçin onuň könelmegini yzarlaýar. Çotganyň nasadkasynyň hyzmat ömri gutaranda, displeýde çotga nasadkasyny çalşyrmagy ýatladyjy nyşan ýanýar we çotga nasadkasyny mümkin boldugyça basym çalşyrmalydygynyňy görkezýär.

Bellik: Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Philips Sonicare ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

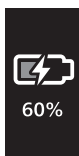
## Nasadka tertibi jübütlemesi

BrushSync tehnologiýasy bar bolan nasadkalar tutawaç bilen aragatnaşyk edýän hem-de ony maslahat berilýän tertip we ýygjamlyk bilen jübütleyän mikroçip bilen enjamlaşdyrylandyr. BrushSync tehnologiýasy bar bolan köp nasadkalar Clean tertibine awto-jübütlener. Belli bir ýeňillikleri bar bolan nasadkalar deňişli tertip bilen jübütlener (elýeterli bolanda), mysallara şular deňişlidir: G3 Premium Gum Care: Gum Pro tertibi  
S2 Sensitive: Sensitive tertibi  
W Optimal White: White tertibi

Bellik: Maslahat berilýän sazlamaadan tertibi üýtgetmegi saýlasaňyz, nasadka şol saýlan sazlamaňyzy indiki çotgalama seanslaryňyzda ýadynda saklar.

## Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

### Philips Sonicare-iňize zarýad bermek



- 1 USB zarýad berijini diwar adapterine dakyp, diwar adapterini diwardaky rozetka dakyň.
- 2 Tutawajy toga dakylgy zarýadnigiň üstüne ýerleşdiriň.
  - Displeýde ýyldyrym nyşany bolan batareý şekiljigi görkezilýär we iki gezek bip sesi eşidilýär. Basyş datçiginiň görkezijisi hem 5 sekuntlap ak reňkde ýanar.

Bellik: Batareýa doly zarýad bermek 16 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyny doly zarýad almanka-da ulanyň bilersiňiz.

Bellik: Bu Philips Sonicare diş çotgasy azyndan 28 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans 2 minuta çekýär (eger günde iki gezek ulanylsa, 14 gün).

### Batareýa ýagdaýy

Suwuk-kristal displeý ekranynda her çotgalama sessiýasyndan soň, tutawajy zarýad berijä goýanyňyzda we ony zarýad berijiden aýranyňyzda batareýiň derejesini görkezýär. Zarýad berilýärkä batareýiň derejesini barlamak üçin açýan/öçürýän düwmäni basyň. Batareýiň şekiljigi batareýiň dürli derejeleri bilen reňkini üýtgedýär: batareýiň derejesi 40%-den pes bolsa, ol sary

bolýar; gyzyl reňkli şekiljik ýanyp-öçýän bolsa we iki gysga bip sesi çyksa, batareýiň pesdigini görkezýär.

| Batareýa ýagdaýy | Batareý şekiljiginiň reňki | Batareýiň göterimi |
|------------------|----------------------------|--------------------|
| Pes              | Gyzyl                      | 0% - 20%           |
| Orta             | Sary                       | 21% - 40%          |
| Doly             | Gök                        | 41% - 100%         |

## Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek

Diş çotgaňyzyň şu aşakdaky aýratynlyklaryny işjeňleşdirip ýa-da deaktiwirläp bilersiňiz:

- EasyStart
  - Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- Bu aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek üçin, aşakdaky görkezmeleri berjaý ediň:

### EasyStart



- 1 Tutawajy toga dakylgy zaryadnigiň üstüne ýerleşdiriň.
  - 2 Ýeke gysgajyk bip sesini (3 sekunt soň) eşidýänçäňiz açýan/öçürýän düwmäni basyp saklaň.
  - 3 Açýan/öçürýän düwmäni goýberiň.
- Pes-orta-ýokary üç ses eşidilse, EasyStart aýratynlygynyň işjeňleşdirilendigini aňladýar. Displeýdäki şekiljik EasyStart işjeňleşdirilendigini görkezýär.
  - Ýokary-orta-pes üç ses eşidilse, EasyStart aýratynlygynyň öçürilendigini aňladýar. Displeýdäki şekiljik EasyStart öçürilendigini görkezýär.

Bellik: Kliniki netijeliligi gazanmak üçin, EasyStart-y deaktiwirmek gerek.

## Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş

Bellik: Nasadkany çalşyrmagy ýatladyşy diňe akylyly nasadka tutawaja dakylgy wagty işjeňleşdirip ýa-da deaktiwirläp bilersiňiz.



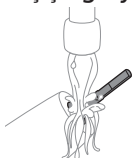
- 1 Tutawajy toga dakylgy zarýadnigiň üstüne ýerleşdiriň.
- 2 Tutawaç zarýad berijide durka açýan/öçürýän düwmäni basyp saklaň.
- 3 Iki gysga bip sesini (6 sekunt soň) eşidýänçäňiz açýan/öçürýän düwmäni basyp saklaň.
- 4 Açýan/öçürýän düwmäni goýberiň.
  - Pes-orta-ýokary üç ses eşidilse, nasadkany çalşyrmagy ýatladyş aýratynlygynyň işjeňleşendigini aňladýar. Displaydäki şekiljik çotga nasadkasyny çalşyrmagy ýatladyjynyň işjeňleşdirilendigini görkezýär.
  - Ýokary-orta-pes üç ses eşidilse, nasadkany çalşyrmagy ýatladyş aýratynlygynyň öçürilendigini aňladýar. Displaydäki şekiljik çotga nasadkasyny çalşyrmagy ýatladyjynyň öçürilendigini görkezýär.

## Arassalamak

Diş pastasyny we beýleki galyndylary aýyrmak üçin, Philips Sonicare diş çotgaňyzy wagtly-wagtyna arassalamagyňyz gerek. Philips Sonicare diş çotgaňyzy arassalamasaňyz, önümiň gigiyenik bolmazlygy we oňa zeper ýetmekligi mümkindir.

**Duýdurys: Önümi ýa-da esbaplary ýiti zatlar bilen ýa-da gap-gaç ýuwujyda, mikrotolkunly ojakda, himiki serişdeler bilen ýa-da gaýnap duran suwda arassalamaň**

## Diş çotgasynyň tutawajy



- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Tutawaçdaky we düwmeleriň töweregindäki diş pastasynyň galyndylaryny azyndan hepdede bir gezek aýyrmagy unutmaň, ýöne her ulanyşdan soň aýyrmak iň gowusy bolup durýar.

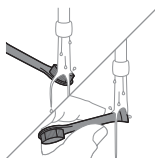
**Seresap boluň: Metal sapdaky ýa-da düwmeleriň töweregindäki rezin dykzlaýjyny ýiti zatlar bilen itmäň, sebäbi beýtmek zeper ýetirip biler.**

- 2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

**Seresap boluň: Artykmaç suwuny aýyrmak üçin tutawajy nowajyga ýa-da el ýuwulýana tyrkyldatmaň.**

- 3 Tutawajy ýumşak mata ýa-da süpürgiç bilen guradyň.

## Nasadka



- 1 Her gezek ulanylandan soň çotga nasadkasyny we gyllaryny ýuwuň hem-de howada guramagyna maý beriň.
- 2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň.

## Zarýadnik

- 1 Zarýadnigi arassalamazdan öň, ony tokdan aýryň.
- 2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

## Saklamak

Önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony tokdan aýryň we arassalaň («Arassalamak» bölümüne serediň). Ony göni gün şöhesiniň düşmeýän ýerinde, salkyn we gurak ýerde saklaň. Batareýiň бүтинleý boşap galmazlygy üçin diş çotgasyna belli wagtlarda zarýad beriň. Бүтинleý boşан батареýiň soň zarýad almazlygy мүмkin.

## Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisini (HX379x) görmek üçin Philips Sonicare diş çotgasynyň tutawajynyň aşagyna serediň.



## Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, ýygysy soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin

**www.philips.com/support** salgysyna giriň we model belgiňizi giriziň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

| Mesele                                                                           | Ähtimal sebäbi                                                                           | Çözüdi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nasadkany doly dakyp bilmeýärin. Nasadka bilen tutawajyň arasynda boşluk bolýar. |                                                                                          | Ol boşluk adaty zatdyr, ol nasadkanyň talabalaýyk titremegi üçin zerurdyr. Nasadka dogry möçberde titreme döredip bilmek üçin hereket edip bilýän bolmaly.                                                                                                                                                                   |
| Philips Sonicare diş çotgamyň titremesi öňküsünden gowşak.                       | Çotga nasadkasy diş çotgasynyň korpusyna gaty ýakyn ýa-da diş çotgasyna zaryad bermeli.  | Nasadkany tutawaçdan aýryň we ony biraz boşluk goýup, metal wala täzedan ýerleşdiriň. (1-2mm). Zaryad berleninde zaryad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zaryad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zaryad almagyna maýy beriň. |
| Diş çotgama zaryad berdim, ýöne ol diňe sähelçe wagt işleýär.                    | Zaryad bermäge synanyşlanynda diş çotgasynyň esasy zaryad berijä tekiz ýerleşdirilmedik. | Zaryad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zaryad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zaryad almagyna maýy beriň.                                                                                                                  |

## Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa,  
**www.philips.com/support** salgysyna giriň ýa-da halkara  
 kepillik hatyny okaň.

## Kepillik çäklendirmeleri

Halkara kepilligiň şertleri şu aşakdakylary öz içine  
 almaýar:

- Nasadkalar.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ulanylmagy  
 sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk,  
 geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik  
 abatlama sebäpli ýüze şykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler,  
 reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

## Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty  
 hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak  
 bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda  
 ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini  
 berjaý ediň.

## Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýyrmak

**İÇİNDE ZARÝAD BERİLÝÄN LITIÝ-ION ÖÝJÜK BAR.  
 TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA  
 TALABALAÝYK ZYŇYLMALY.**

Önüm zibile zyňlanynda, içinde ornaşdyrylan zarýad  
 berilýän batareýi hünärmen tarapyndan aýrylmaly.  
 Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini  
 anyklaň.

**Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we  
 zarýad beriň bolýan batareýleri zibile  
 zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini  
 ýerine ýetiriň.**

**Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.**

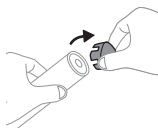
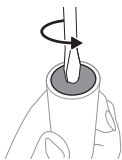
**Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.**

**Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.**

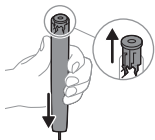
Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini anyklaň.

Zarýad berilýän batareýi aýyrmak üçin ýasy-uçly (standart) otwýorka gerek.

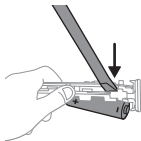
- 1 Batareýanyň islendik zarýadyny boşatmak üçin, tutawajy zarýadnikden aýryp, Philips Sonicare-i açyň we ony durýança işlediň. Şu ädimi Philips Sonicare-i işledip bolmajak derejä çenli gaýtalaň.
- 2 Tutawajyň düýbündäki plýonkany aýryň, soňra winti sypdyryň.



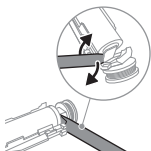
- 3 Uçky gapajygy diş çotgasynyň tutawajyndan aýryň.



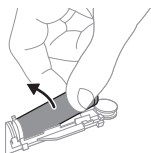
- 4 Tutawajy başaşak saklap, waly gaty üste basyň.



- 5 Batareýa bilen içerki komponentleriň aşagyndaky ak çarçuwanyň arasyna towlaýjyny sokuň. Soňra batareýany towlaýjy arkaly galdyryp, ak çarçuwanyň aşagyny döwň.



- 6 Towlaýjyny batareýanyň aşagy bilen ak çarçuwanyň arasyna sokup, batareýany ýaşyl çap edilgi plata birikdirýän metal berkidijini döwň. Ol batareýany çarçuwanyň aşaky ujundan sypdyrar.



- 7 Batareýany tutup, içerki komponentlerden çekip aýryň we ikinji metal batareýa berkidijisini döwň.

**Seresap boluň: Barmaklaryňyza şikes ýetmez ýaly, batareýa berkidijileriniň ýiti gyralaryndan häzir boluň.**



- 8 Batareýada galan zarýad bilen gysga utgaşma bolmaz ýaly, batareýanyň kontaktlaryny lenta bilen ýapyň. Zarýad berilýän batareýa indi utilizasiýa berilmäge, önümiň galan bölekleri bolsa, talabalaýyk zyňylmaklyga taýýardyr.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

## Προειδοποιήσεις

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Εάν παρέχεται, να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό καλώδιο USB και το τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα (βλέπε «Εγγύηση και υποστήριξη») σας.
- Εάν το καλώδιο USB ή το τροφοδοτικό USB έχουν υποστεί φθορά, σταματήστε να τα χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε τον φορτιστή μακριά από νερό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.

- Μην χρησιμοποιείτε τους μετασχηματιστές και τους φορτιστές σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι εντελώς στεγνός πριν τον συνδέσετε.
- Ξεπλένετε τη λαβή και ιδιαίτερα τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Καθαρίστε απαλά την περιοχή γύρω από το λαστιχένιο στεγανοποιητικό.
- Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.
- Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 4500 μέτρα.
- Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με ουσίες REACH που περιέχονται στα προϊόντα της Philips, στο [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## Ιατρικές προειδοποιήσεις

- Αυτή η συσκευή είναι μια συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για κοινή χρήση από πολλούς χρήστες.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική ή παρατεταμένη αιμορραγία μετά τη χρήση, ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο κατά τη χρήση.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των μπαταριών ή τη διαρροή τοξικών ή επικίνδυνων ουσιών, μην ανοίγετε, τροποποιείτε, τρυπάτε, καταστρέψετε ή αποσυνθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτίζετε ή φορτίζετε αντίστροφα τις μπαταρίες.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την Ανακύκλωση.
- Φορτίστε μόνο με εγκεκριμένους μετασχηματιστές IPX4 ασφαλείας WAA1001, WAA2001 της Philips με ονομαστικές τιμές εισόδου (100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W) και ονομαστικές τιμές εξόδου (5 V dc, 2,5 W). Για τη λίστα μετασχηματιστών, ανατρέξτε στη διεύθυνση **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Κατανάλωση ρεύματος:
  - Κατάσταση απενεργοποίησης: Δεν ισχύει
  - Κατάσταση αναμονής: < 0,1 W (επιτυγχάνεται αυτόματα μέσα σε 1 λεπτό)

## Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -10 °C έως +60 °C (14 °F έως 140 °F).

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με το παρόν, η Philips δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες με ραδιοεξοπλισμό (Bluetooth, NFC) συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

- Η διεπαφή ραδιοσυχνότητας Bluetooth στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 2,4 GHz.
- Η μέγιστη ισχύς εξόδου που εκπέμπεται από τη συσκευή Bluetooth είναι 3 dBm.
- Η διεπαφή ραδιοσυχνότητας NFC στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 13,56 MHz.
- Η μέγιστη ισχύς RF που εκπέμπεται από τη συσκευή είναι +30,16 dBm.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

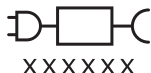
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Σημείωση: Τα χαρακτηριστικά του εκάστοτε μοντέλου ενδέχεται να διαφέρουν. Ορισμένα μοντέλα ενδέχεται να μην είναι εξοπλισμένα με Bluetooth ή NFC.

## ΛΙΣΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως πρέπει να χρησιμοποιήσετε την τροφοδοσία που υποδεικνύεται.



## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare προορίζεται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Αυτή η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare προορίζεται για οικιακή προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

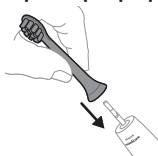
## Η οδοντόβουρτσα σας Philips Sonicare (Εικ. 1).

- 1 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος
- 2 Εξυπνη κεφαλή οδοντόβουρτσας
- 3 Σύμβολο BrushSync
- 4 Λαβή
- 5 Εξυπνη οθόνη
- 6 Κουμπί ενεργοποίησης/λειτουργιών
- 7 Ένδειξη αισθητήρα πίεσης
- 8 Φορτιστής USB (δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου)

Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

## Έναρξη

### Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος



- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή. Αυτό επιτρέπει στην κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται σωστά.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνθηες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία. Για να σας βοηθήσουμε να εξοικειωθείτε με τη νέα σας ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare, διατίθεται με τη λειτουργία EasyStart ενεργοποιημένη. Αυτή η λειτουργία αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να συνηθίσετε το βούρτσισμα με οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare.

### Οδηγίες βουρτσίσματος

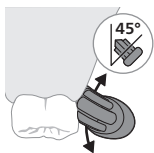


- 1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.



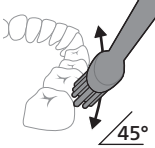
- 2 Πιέστε το κουμπί ισχύος για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare σας. Στη συνέχεια, επιλέξτε μια λειτουργία βουρτσίσματος.

Σημείωση: Τα πρώτα 3 δευτερόλεπτα όλων των λειτουργιών ξεκινούν με μια απαλή δόνηση. Αυτό αποτρέπει το πιτσίλισμα της οδοντόκρεμας και σας επιτρέπει να περιηγηθείτε στις λειτουργίες για να επιλέξετε τη λειτουργία βουρτσίσματος που προτιμάτε.



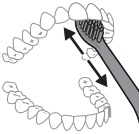
- 3 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας απαλά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

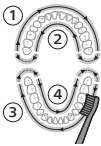


- 4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.

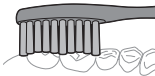


- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.



- 6 Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών).

Σημείωση: Προστίθεται επιπλέον χρόνος όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες Deep Clean, Gum Pro, ή White.



- 7 Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίζετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας. Η οδοντόβουρτσα σας Philips Sonicare θα πρέπει να είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, κορώνες, όψεις) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν

ξεκολλήσει. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με οδοντίατρο.

**Σημείωση:** Όταν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, πρέπει να χρησιμοποιείται σε λειτουργία Clean (καθαρισμός) με τη λαβή πλήρως φορτισμένη και με τη λειτουργία EasyStart απενεργοποιημένη.

## Λειτουργίες

Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσα σας είναι εφοδιασμένη με πέντε διαφορετικές λειτουργίες: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive, και White.

Ανάλογα με την έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος που χρησιμοποιείτε, η βέλτιστη λειτουργία θα επιλεγεί αυτόματα από την τεχνολογία BrushSync.

Για να αλλάξετε λειτουργία χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί ισχύος ενώ η οδοντόβουρτσα είναι ενεργοποιημένη. Όλες οι κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθε λειτουργία.



### Λειτουργία

**Clean**  
(Καθαρισμός)

**Deep Clean**  
(Βαθύς καθαρισμός)

**Gum Pro**

**Sensitive**  
(Ευαίσθητη)

**White**  
(Λευκό)

### Εικόνα λειτουργίας



### Όφελος:

Αφαίρεση πλάκας

Μέγιστη αφαίρεση πλάκας

Αφαίρεση πλάκας και μασάζ ούλων

Ιδιαίτερα ήπια λειτουργία για ευαίσθητα δόντια και ούλα

Αφαίρεση πλάκας και επιφανειακών κηλίδων

| Λειτουργία                            | Clean<br>(Καθαρισμός)                                                                                                           | Deep Clean<br>(Βαθύς καθαρισμός)                                                                                                | Gum Pro                                                                                                                                                                                                                                     | Sensitive<br>(Ευαίσθητη)                                                                                                        | White<br>(Λευκό)                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Συνολικός χρόνος βουρτσίσματος</b> | 2 λεπτά                                                                                                                         | 3 λεπτά                                                                                                                         | 3 λεπτά                                                                                                                                                                                                                                     | 2 λεπτά                                                                                                                         | 2 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Τρόπος βουρτσίσματος</b>           | Βουρτσίζετε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα<br> | Βουρτσίζετε κάθε τμήμα για 45 δευτερόλεπτα<br> | Βουρτσίζετε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα,<br><br>στη συνέχεια, βουρτσίζετε κατά μήκος της γραμμής των ούλων κάθε τμήματος για 15 δευτερόλεπτα το καθένα. | Βουρτσίζετε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα<br> | Βουρτσίζετε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα,<br><br>στη συνέχεια, βουρτσίζετε τα άνω και κάτω μπροστινά δόντια για 15 δευτερόλεπτα το καθένα. |

## Τεχνολογία BrushSync



Χάρη στην τεχνολογία BrushSync, η κεφαλή βουρτσίσματος μπορεί να επικοινωνεί με τη λαβή μέσω ενός μικροτσιπ. Το σύμβολο  στο κάτω μέρος της κεφαλής βουρτσίσματος υποδεικνύει ότι είναι εξοπλισμένη με αυτήν την τεχνολογία.

Η τεχνολογία BrushSync προσφέρει τις εξής δυνατότητες:

- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
- Σύζευξη λειτουργίας κεφαλής βουρτσίσματος

Η Philips Sonicare προσφέρει μια ευρεία γκάμα έξυπνων κεφαλών βουρτσίσματος εφοδιασμένων με τεχνολογία BrushSync. Για να δείτε την πλήρη γκάμα κεφαλών βουρτσίσματος για οδοντόβουρτσες και να βρείτε την ιδανική για εσάς κεφαλή, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) για περισσότερες πληροφορίες.

## Χαρακτηριστικά

- Αισθητήρας πίεσης
- SmarTimer
- Αναφορές βουρτσίσματος
- QuadPacer
- EasyStart
- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
- Σύζευξη λειτουργίας κεφαλής βουρτσίσματος

## Αισθητήρας πίεσης



Το Philips Sonicare που διαθέτετε, είναι εφοδιασμένο με έναν προηγμένο αισθητήρα ο οποίος μετρά την πίεση που ασκείτε κατά το βούρτσισμα. Εάν ασκήσετε υπερβολική πίεση, η οδοντόβουρτσα παρέχει άμεση ενημέρωση έτσι ώστε να αντιληφθείτε ότι πρέπει να ρυθμίσετε την πίεση. Όταν ασκείτε υπερβολική πίεση κατά το βούρτσισμα, θα αισθανθείτε μια αλλαγή στους κραδασμούς και το κάτω μέρος της λαβής θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα.

## Αναφορές βουρτσίσματος



Η Philips Sonicare παρέχει τακτικά μια αναφορά σχετικά με τη συμπεριφορά βουρτσίσματος. Μετά το βούρτσισμα, η οθόνη εμφανίζει μια αναφορά με το χρόνο βουρτσίσματος.

- Χρόνος βουρτσίσματος 2 λεπτών ή περισσότερο

- Χρόνος βουρτσίσματος μικρότερος από 2 λεπτά

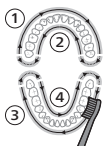
- Κατά το βούρτσισμα, η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα λειτουργία βουρτσίσματος και τον χρόνο βουρτσίσματος

## SmarTimer

Το SmarTimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος. Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

**Σημείωση:** Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας θα διακοπεί προσωρινά. Μετά από μια παύση 15 δευτερολέπτων, το SmarTimer επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

## QuadPacer



Το QuadPacer είναι ένα ενδιάμεσο χρονόμετρο, το οποίο παράγει ένα σύντομο ηχητικό σήμα και διακόπτει προσωρινά το βούρτσισμα, για να σας υπενθυμίσει να βουρτσίζετε τα 4 τμήματα του στόματος ομοιόμορφα και αποτελεσματικά. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία QuadPacer ενεργοποιημένη.

Σημείωση: Προστίθεται επιπλέον χρόνος όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες Deep Clean, Gum Pro, ή White.

## EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με ενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.

Όταν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε υψηλή ένταση με τη λαβή να είναι πλήρως φορτισμένη και την λειτουργία EasyStart απενεργοποιημένη.

Για να απενεργοποιήσετε το EasyStart (βλέπε «Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών»).

## Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος

Η συσκευή Philips Sonicare είναι εφοδιασμένη με την τεχνολογία BrushSync που παρακολουθεί τη φθορά της κεφαλής της οδοντόβουρτσάς σας. Αυτό το χαρακτηριστικό σας δίνει την εγγύηση για το καλύτερο καθαρίσμα και τη φροντίδα των δοντιών σας.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία λειτουργεί μόνο με έξυπνες κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare με τεχνολογία BrushSync.





- 1 Όταν συνδέετε μια νέα έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος για πρώτη φορά, η λαβή αναγνωρίζει ότι έχετε κεφαλή βουρτσίσματος Philips με τεχνολογία BrushSync και η οθόνη δείχνει το σύμβολο της κεφαλής βουρτσίσματος.



- 2 Όσο περνάει ο καιρός, ανάλογα με την πίεση που ασκείτε και για πόσο χρόνο έχετε χρησιμοποιήσει την κεφαλή βουρτσίσματος, η λαβή θα παρακολουθεί τη φθορά της κεφαλής βουρτσίσματος, προκειμένου να καθορίσει το βέλτιστο χρόνο για να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματός σας. Όταν λήξει η διάρκεια ζωής της κεφαλής βουρτσίσματος, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος και υποδεικνύει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος το συντομότερο δυνατό.

Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

## Σύζευξη λειτουργίας κεφαλής βουρτσίσματος

Οι κεφαλές βουρτσίσματος με τεχνολογία BrushSync είναι εξοπλισμένες με ένα μικροτσίπ που επικοινωνεί με τη λαβή και την αντιστοιχίζει αυτόματα με την προτεινόμενη λειτουργία και ένταση. Οι περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος με την τεχνολογία BrushSync κάνουν αυτόματη σύζευξη στη λειτουργία Clean. Κεφαλές βουρτσίσματος με συγκεκριμένα οφέλη θα κάνουν σύζευξη με την αντίστοιχη λειτουργία (όταν είναι διαθέσιμη), για παράδειγμα:

G3 Premium Gum Care: Λειτουργία Gum Pro

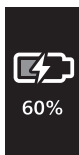
S2 Sensitive: Λειτουργία Sensitive

W Optimal White: Λειτουργία White

Σημείωση: Αν επιλέξετε να αλλάξετε λειτουργία από την προτεινόμενη ρύθμιση, η κεφαλή βουρτσίσματος θα θυμάται την επιλεγμένη ρύθμιση για επόμενα βουρτσίσματα.

## Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

### Φόρτιση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare



- 1 Συνδέστε τον φορτιστή USB σε έναν μετασχηματιστή τόχου και συνδέστε τον μετασχηματιστή τόχου σε μια ηλεκτρική πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.
  - Το εικονίδιο μπαταρίας με το σύμβολο αστραπής εμφανίζεται στην οθόνη και ακούτε δύο μπιπ. Η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα πίεσης θα ανάψει επίσης σε λευκό για 5 δευτερόλεπτα.

**Σημείωση:** Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 16 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

**Σημείωση:** Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζει τουλάχιστον 28 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (14 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα).

### Κατάσταση μπαταρίας

Η οθόνη LCD θα εμφανίζει τη στάθμη της μπαταρίας μετά από κάθε βούρτσισμα, κατά την τοποθέτηση της λαβής στον φορτιστή και κατά την αφαίρεσή της από τον φορτιστή. Κατά τη φόρτιση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας. Το εικονίδιο μπαταρίας αλλάζει χρώμα με διαφορετικά επίπεδα μπαταρίας: γίνεται κίτρινο εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι κάτω από 40%. Ενώ η χαμηλή μπαταρία υποδεικνύεται από ένα κόκκινο εικονίδιο που αναβοσβήνει με δύο σύντομα μπιπ.

| Κατάσταση μπαταρίας | Χρώμα εικονιδίου μπαταρίας | Ποσοστό μπαταρίας |
|---------------------|----------------------------|-------------------|
| Χαμηλή              | Κόκκινο                    | 0% - 20%          |
| Μεσαία              | Κίτρινο                    | 21% - 40%         |
| Πλήρης              | Μπλε                       | 41% - 100%        |

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα ακόλουθα χαρακτηριστικά της οδοντόβουρτσάς σας:

- EasyStart
- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτά τα χαρακτηριστικά, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

### EasyStart



- 1 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.
  - 2 Κρατήστε το κουμπί ισχύος πατημένο, έως ότου ακούσετε ένα μεμονωμένο σύντομο ηχητικό σήμα (μετά από 3 δευτερόλεπτα).
  - 3 Αφήστε το κουμπί ισχύος.
- Ο τριπλός χαμηλός-μεσαίος-υψηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό EasyStart έχει ενεργοποιηθεί. Το εικονίδιο στην οθόνη δείχνει ότι το EasyStart έχει ενεργοποιηθεί.
  - Ο τριπλός υψηλός-μεσαίος-χαμηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό EasyStart έχει απενεργοποιηθεί. Το εικονίδιο στην οθόνη δείχνει ότι το EasyStart έχει απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Για να επιτευχθεί κλινική αποδοτικότητα, το EasyStart πρέπει να έχει απενεργοποιηθεί.

### Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος

Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος μόνο όταν μια έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος είναι τοποθετημένη στη λαβή.

- 1 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ισχύος ενώ η λαβή παραμένει στη βάση φόρτισης.



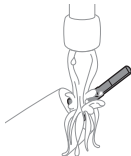
- 3 Κρατήστε το κουμπί ισχύος πατημένο, έως ότου ακούσετε δύο σύντομα ηχητικά σήματα (μετά από 6 δευτερόλεπτα).
- 4 Αφήστε το κουμπί ισχύος.
  - Ο τριπλός χαμηλός-μεσαίος-υψηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος έχει ενεργοποιηθεί. Το εικονίδιο στην οθόνη δείχνει ότι η υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος έχει ενεργοποιηθεί.
  - Ο τριπλός υψηλός-μεσαίος-χαμηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος έχει απενεργοποιηθεί. Το εικονίδιο στην οθόνη δείχνει ότι η υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος έχει απενεργοποιηθεί.

## Καθάρισμα

Θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare, για να αφαιρέτε τα υπολείμματα οδοντόκρεμας και τυχόν άλλα υπολείμματα. Σε αντίθετη περίπτωση, η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare μπορεί να γίνει ανθυγιεινό προϊόν, ενώ μπορεί και να προκληθεί βλάβη σε αυτήν.

**Προειδοποίηση: Μην καθαρίζετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ με αιχμηρά αντικείμενα ή στο πλυντήριο πιάτων, φούρνο μικροκυμάτων, με χημικές ουσίες ή σε ζεστό νερό που βράζει**

## Λαβή οδοντόβουρτσας



- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας από τη λαβή και γύρω από τα κουμπιά τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.

**Προσοχή: Μην πιέζετε το λαστικό στεγανοποιητικό πάνω στον μεταλλικό άξονα ή γύρω από τα κουμπιά**

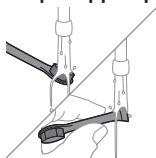
**με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.**

- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

**Προσοχή: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα ή τον πάγκο για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.**

- 3 Σκουπίστε τη λαβή με ένα μαλακό πανί ή πετσέτα.

## Κεφαλή βουρτσίσματος



- 1 Ξεπλύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα.
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλύνετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος.

## Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.

## Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το και καθαρίστε το (βλ. κεφάλαιο «Καθαρισμός»). Αποθηκεύστε τη σε δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από άμεσο ηλιακό φως. Φορτίζετε τακτικά την οδοντόβουρτσα για να αποτρέψετε την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας. Μια πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία ενδέχεται να μην φορτιστεί ξανά.

## Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Αναζητήστε τον αριθμό του μοντέλου στο κάτω μέρος της λαβής της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare (HX379x).

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) και εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

| Πρόβλημα                                                                                                              | Πιθανή αιτία                                                                                               | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Δεν μπορώ να συνδέσω πλήρως την κεφαλή βουρτσίσματος. Υπάρχει ένα κενό ανάμεσα στην κεφαλή βουρτσίσματος και τη λαβή. |                                                                                                            | Αυτό το κενό είναι φυσιολογικό και είναι απαραίτητο, ώστε η κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται κατάλληλα. Η κεφαλή βουρτσίσματος πρέπει να μπορεί να κινείται ώστε να δημιουργεί τον σωστό αριθμό δονήσεων.                                                                                                                                                   |
| Η δόνηση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare είναι λιγότερο ισχυρή από πριν.                                          | Η κεφαλή βουρτσίσματος είναι πολύ κοντά στο σώμα της οδοντόβουρτσας ή η οδοντόβουρτσα πρέπει να φορτιστεί. | Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και επανατοποθετήστε τη στον μεταλλικό άξονα αφήνοντας ένα μικρό κενό. (1-2 mm). Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες. |

| Πρόβλημα                                                           | Πιθανή αιτία                                                                                    | Λύση                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Φόρτισα την οδοντόβουρτσα αλλά λειτουργεί μόνο για μικρό διάστημα. | Η βάση της οδοντόβουρτσας δεν τοποθετείται επίπεδη στον φορτιστή όταν επιχειρείτε να φορτίσετε. | Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες. |

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο **www.philips.com/support** ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Περιορισμοί στην εγγύηση

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

- Κεφαλές βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

## Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

### **ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.**

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται το προϊόν. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.**

**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

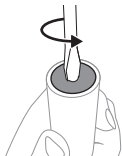
Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

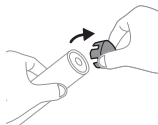
Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.  
Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε ένα κατσαβίδι επίπεδης-κεφαλής (τυπικό).



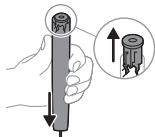
- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε την Philips Sonicare και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την Philips Sonicare.
- 2 Αφαιρέστε τη μεμβράνη στο κάτω μέρος της λαβής και, στη συνέχεια, αφήστε τη βίδα.



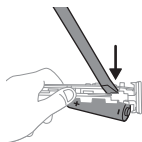
- 3 Αφαιρέστε το καπάκι του άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας.



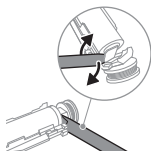
- 4 Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια.

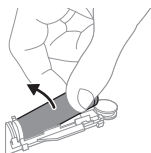


- 5 Σφηνώστε ένα κατσαβίδι ανάμεσα στη μπαταρία και το λευκό πλαίσιο στο κάτω μέρος των εσωτερικών μερών. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ως μοχλό το κατσαβίδι για να απομακρύνετε την μπαταρία από το κάτω μέρος του λευκού πλαισίου.



- 6 Εισαγάγετε το κατσαβίδι ανάμεσα στο κάτω μέρος της μπαταρίας και το λευκό πλαίσιο για να σπάσετε τη μεταλλική γλωττίδα που συνδέει την μπαταρία στην πράσινη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος. Με αυτόν τον τρόπο θα αφαιρέσετε το κάτω άκρο της μπαταρίας από το πλαίσιο.





- 7** Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας.

**Προσοχή:** Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.



- 8** Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.

## Предупреждения

- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Ако са предоставени, използвайте само оригиналните USB кабел и USB захранващо устройство.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава (вж. „Гаранция и поддръжка“).
- Ако USB кабелът или USB захранващият блок е повреден, спрете да го използвате.
- Пазете зарядното устройство от вода.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

- Не използвайте адаптерите и зарядните устройства на открито или в близост до горещи повърхности.
- Никоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.
- След почистване се уверете, че зарядното устройство е напълно сухо, преди да го включите.
- Изплакнете дръжката, особено връзката при главата на четката. Внимателно почиствайте около гуменото уплътнение.
- Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване. Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Максимална надморска височина за употреба е 4500 метра.
- Информация за веществата, включени в системата REACH, които се съдържат в продуктите на Philips, можете да откриете на [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## **Медицински предупреждения**

- Този уред представлява уред за лична грижа и не е предназначен за споделяне от много потребители.
- Спрете да използвате уреда и се консултирайте със своя зъболекар/лекар, ако след употреба се появи прекомерно или продължително кървене, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.

## Инструкции за безопасност на батериите

- Този уред съдържа батерии, които могат да се изваждат само от квалифицирани лица.
- Пазете продукта и батериите далеч от огън и не ги излагайте на директна слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повреждайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- Зареждайте само с Philips WAA1001, WAA2001, одобрени за безопасност адаптери IPX4 с входни рейтинги (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и изходни рейтинги (5 V dc; 2,5 W). За списъка с адаптери вижте **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 0 °C и 40 °C.
- Консумация на енергия:
  - Режим „Изключен“: Не е приложимо
  - Режим на готовност: < 0,1 W (достига се автоматично в рамките на 1 минута)

## Условия за съхранение и транспорт

Температура -10°C до +60°C (14°F до 140°F).

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Директива за радио оборудване

С настоящото Philips декларира, че електрическите четки за зъби с радиооборудване тип (Bluetooth, NFC) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

- Интерфейсът за радиочестотни вълни с Bluetooth в приложимите продукти работи при 2,4 GHz.
- Максималната изходна мощност от уреда с Bluetooth е 3 dBm.
- Радиочестотният интерфейс с NFC в приложимите продукти работи при 13,56 MHz.
- Максималната предавана радиочестотна мощност от уреда е 30,16 dBm.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

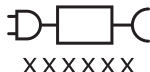
Забележка: Функциите на различните модели може да се различават. Някои модели може да не са оборудвани с Bluetooth или NFC.

## СПИСЪК НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

На продукта може да се появят следните символи:  
Този символ означава "Прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате уреда".



Този символ означава, че трябва да използвате посоченото захранване.



## Предназначение

Тази електрическа четка за зъби Sonicare е предназначена да премахва налепналата плака и остатъците от храна от зъбите, за да се намали развалянето на зъбите и да се подобри и запази здравето на устната кухина. Тази електрическа четка за зъби Sonicare е предназначена за потребителска домашна употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

## Вашата Philips Sonicare (фиг. 1.)

- 1 Капачка на главата на четката
- 2 Сمارт глава за четка
- 3 Символ BrushSync
- 4 Дръжка
- 5 Интелигентен дисплей
- 6 Бутон за захранване/режим
- 7 Индикатор за сензор за налягане
- 8 USB зарядно (адаптерът за зареждане не е включен в комплекта)

Забележка: Включените аксесоари могат да се различават в зависимост от закупения модел.

## Първи стъпки

### Поставяне на главата на четката



- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал, докато спре.

Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката. Това позволява на главата на четката да вибрира добре.

## Използване на четката за зъби Philips Sonicare

Ако използвате четката за зъби Sonicare за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за зъби.

Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за четкане по-долу за най-добри резултати.

За ваше удобство при преминаване към новата ви четка за зъби Sonicare, тя се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията постепенно увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сесии на използване на четката, за да ви помогне да привикнете към четкането с четка за зъби Philips Sonicare.

### Инструкции за четкане

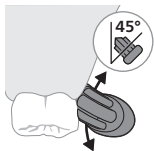


- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.



- 2 Натиснете бутона на захранването, за да включите своята четка Philips Sonicare. След това изберете режим на четкане.

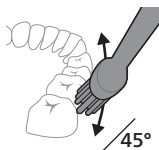
Забележка: Първите 3 секунди на всички режими започват с лека вибрация. Това предотвратява разпръскването на пастата за зъби и ви позволява да преминавате през режимите, за да изберете предпочитания от вас режим на четкане.



- 3 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) към зъбите, като натискате леко, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.

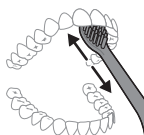
Забележка: Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.



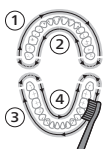


- 4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че подългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчеткване.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.

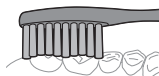


- 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.



- 6 Започнете да четкате зона 1 (външната страна на горните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете да четкате зона 3 (външната страна на долните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 4 (вътрешната страна на долните зъби).

Забележка: Добавя се допълнително време, когато използвате режимите Deep Clean, Gum Pro или White.



- 7 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателната повърхност на зъбите си и областите, където се появява оцветяване. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.

Вашата четка за зъби Philips Sonicare трябва да е безопасна за използване върху брекети (главите на четката се изнасят по-бързо, когато се използват върху брекети) и зъбни възстановявания (пломби, коронки, фасети), ако са правилно залепени и не са повредени. Ако възникне проблем, обърнете се към зъболекар.

Забележка: Когато четката за зъби Philips Sonicare се използва при клинични изпитвания, тя трябва да работи в режим „Почистване“, а дръжката ѝ трябва да е напълно заредена и функцията EasyStart да е деактивирана.

## Режими

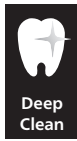
Вашата електрическа четка за зъби разполага с пет различни режима: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive и White.

В зависимост от смарт главата за четка, която използвате, технологията BrushSync автоматично ще избере оптималния режим.

За да промените ръчно режима, натиснете бутона за захранване, когато четката за зъби е включена.

Всички глави за четки Philips Sonicare работят с всеки режим.



| Режим                         | Clean                                                                                      | Дълбоко<br>почистване                                                                           | Gum Pro                                                                                      | Sensitive<br>(Чувствителен)                                                                    | White                                                                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изображение на режима         | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Предимство                    | Отстраняване на плаката                                                                    | Високо ефективно отстраняване на плака                                                          | Отстраняване на плака и масаж на венците                                                     | Много деликатен режим за чувствителни зъби и венци                                             | Отстраняване на плака и петна от повърхността                                              |
| Общо време за миене на зъбите | 2 минути                                                                                   | 3 минути                                                                                        | 3 минути                                                                                     | 2 минути                                                                                       | 2 минути и 30 секунди                                                                      |

| Режим        | Clean                                                                                                                                    | Дълбоко почистване                                                                                                            | Gum Pro                                                                                                                                                                                                                         | Sensitive (Чувствителен)                                                                                                                 | White                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Как да миете | <p>Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди</p>  | <p>Четкайте всеки сегмент за 45 секунди</p>  | <p>Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди,</p>  <p>след това четкайте по линията на венците на всеки сегмент за 15 секунди всяка.</p> | <p>Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди</p>  | <p>Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди,</p>  <p>след това изчеткайте горните и долните предни зъби, като отделете по 15 секунди за всеки.</p> |

## Технология BrushSync



Технологията BrushSync дава възможност на главите на четките да изпращат сигнали до дръжката посредством микрочип. Символът  в долната част на главата на четката показва, че главата е снабдена с тази технология.

Технологията BrushSync дава възможност за:

- Напомняне за смяна на главата с четка
- Сдвояване на режим на главата на четката

Philips Sonicare предлага широка гама от интелигентни глави на четки, оборудвани с технология BrushSync. За да разгледате цялата ни гама от глави на четки и да откриете главата, която е най-добра за вас, отидете на

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** за повече информация.

## Функции

- Сензор за натиск
- SmarTimer
- Отчети във връзка с почистване с четката
- QuadPacer
- EasyStart
- Напомняне за смяна на главата с четка
- Сдвояване на режим на главата на четката

### Сензор за натиск



Вашата Philips Sonicare е оборудвана с усъвършенстван датчик, измерващ натиска, който прилагате при миене на зъбите. Ако приложите твърде голям натиск, четката за зъби ви информира за това незабавно, за да знаете, че трябва да регулирате натиска. Когато приложите твърде силен натиск по време на четкане, ще почувствате промяна във вибрацията и долната част на дръжката ще светне в оранжево.

### Резултати от почистване с четката

Вашата четка Philips Sonicare редовно изпраща отчет с информация за поведението ви при четкане. След четкане дисплеят показва отчет с данни за продължителността на четкане.

- Време за четкане от 2 минути или повече



- Време за четкане под 2 минути





- По време на четкане дисплеят показва текущия режим на четкане и времето за миене

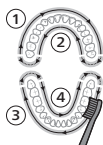
## SmarTimer

Таймерът SmarTimer показва, че цикълът на миене на зъбите е завършил, като изключва автоматично четката за зъби в края му.

Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

Забележка: Ако натиснете бутона за включване/изключване на хранването, четката за зъби ще спре на пауза. След пауза от 15 секунди SmarTimer се нулира.

## QuadPacer



QuadPacer е таймер за интервал от време, който издава кратък звуков сигнал и спира, за да ви напомни, че трябва да почистите всичките 4 зони на устната кухина равномерно и старателно. Тази четка за зъби Philips Sonicare се предлага с активирана функция QuadPacer.

Забележка: Добавя се допълнително време, когато използвате режимите Deep Clean, Gum Pro или White.

## EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.

Когато четката за зъби Philips Sonicare се използва при клинични изпитвания, трябва да се използва с висока интензивност с дръжка, която е напълно заредена, като функцията EasyStart трябва да е дезактивирана.

За дезактивиране на EasyStart (вж. „Активиране или деактивиране на функции“).

## Напомняне за смяна на главата на четката

Вашата Philips Sonicare е оборудвана с технологията BrushSync, която следи износването на главата на четката. Тази функция ви гарантира най-доброто почистване и грижа за вашите зъби.

Забележка: Тази функция работи само с интелигентни глави за четки Philips Sonicare с технология BrushSync.



- 1 При първоначално поставяне на нова смарт глава за четка, дръжката разпознава, че имате глава за четка Philips с технология BrushSync и на дисплея се показва символът на главата на четката.
- 2 След време, в зависимост от прилагания натиск и продължителността на употреба на главата на четката, дръжката ще проследи износването на главата на четката, за да определи оптималното време за смяна на главата на четката. Когато животът на главата на четката приключи, дисплеят показва символа за напомняне за смяна на главата на четката и показва, че трябва да смените главата на четката възможно най-скоро.

Забележка: За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите на четката Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави Philips Sonicare.

## Сдвояване на режим на главата на четката

Главите на четки с технология BrushSync са снабдени с микрочип, който изпраща сигнали до дръжката и автоматично я сдвоява с препоръчания режим и интензивност. Повечето глави на четки с технология

BrushSync автоматично се вдвояват с режим Clean. Главите на четки с определени предимства ще се вдвояват със съответния режим (когато е наличен), например:

G3 Premium Gum Care: Режим Gum Pro

S2 Sensitive: Режим за чувствителна кожа

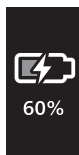
W Оптимално бяло: Режим White

Забележка: Ако изберете да промените режима от препоръчителната настройка, главата на четката ще запомни избраната настройка за бъдещи сесии на четкане.

## Зареждане и състояние на батерията

### Зареждане на Philips Sonicare

1. Свържете USB зарядното устройство към адаптер за стена и включете адаптера за стена в електрически контакт.
2. Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство.
  - Иконата на батерията със символ на светкавица се показва на дисплея и чувате два звукови сигнала. Светлинният индикатор на сензора за налягане също ще светне в бяло за 5 секунди.



Забележка: Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 16 часа, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

Забележка: Тази четка за зъби Philips Sonicare е предназначена да осигури поне 28 сесии на миене на зъбите, всяка от които е с продължителност 2 минути (14 дни, ако се използва два пъти дневно).

### Състояние на батерията

LCD екранът ще показва нивото на батерията след всяка сесия на четкане, когато поставите дръжката на зарядното устройство и когато я извадите от зарядното устройство. Докато зареждате, натиснете бутона за захранване, за да проверите нивото на батерията.

Иконата на батерията променя цвета си с различни нива на батерията: става жълто, ако нивото на батерията е под 40%; докато ниската батерия се обозначава с мигаща червена икона с два кратки звукови сигнала.

| Състояние на батерията | Цвят на иконата на батерията | Процент на батерията |
|------------------------|------------------------------|----------------------|
| Слабо заредена         | Червено                      | 0% - 20%             |
| Средно заредена        | Жълто                        | 21% - 40%            |
| Пълна                  | Синьо                        | 41% - 100%           |

## Активиране или деактивиране на функции

Можете да активирате или деактивирате следните функции на вашата четка за зъби:

- EasyStart
- Напомняне за смяна на главата на четката

За да активирате или деактивирате тези функции, изпълнете инструкциите по-долу:

### EasyStart



- 1** Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство.
- 2** Задръжте бутона за включване/изключване натиснат, докато не чуете еднократен кратък звуков сигнал (след 3 секунди).
- 3** Освободете бутона на захранването.
  - Тройният нисък-среден-висок тон означава, че функцията EasyStart е активирана. Иконата на дисплея показва, че режимът EasyStart е активиран.





- Тройният висок-среден-нисък тон означава, че функцията EasyStart е деактивирана. Иконата на дисплея показва, че режимът EasyStart е деактивиран.

Забележка: За да постигнете клинична ефикасност, функцията EasyStart трябва да бъде дезактивирана.

## Напомняне за смяна на главата на четката

Забележка: Можете да активирате или дезактивирате напомнянето за смяна на главата на четката само когато на дръжката има интелигентна глава на четката.

- 1 Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство.
- 2 Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато дръжката остане в зарядното устройство.
- 3 Задръжте бутона за включване/изключване натиснат, докато не чуете двукратни кратки звукови сигнала (след 6 секунди).
- 4 Освободете бутона на захранването.



- Тройният нисък-среден-висок тон означава, че функцията за напомняне за смяна на главата на четката е активирана. Иконата на дисплея показва, че напомнянето за смяна на главата на четката е активирано.
- Тройният висок-среден-нисък тон означава, че функцията за напомняне за смяна на главата на четката е деактивирана. Иконата на дисплея показва, че напомнянето за смяна на главата на четката е деактивирано.

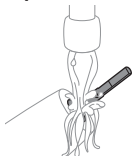


## Почистване

Трябва да почиствате четката за зъби Philips Sonicare редовно, за да премахнете пастата за зъби и други остатъци. Ако Philips Sonicare не се почиства, това може да доведе до нарушаване на хигиената на продукта и повредата му.

**Предупреждение: Не почиствайте продукта или аксесоарите с остри предмети или в съдомиялна машина, микровълнова печка, с химикали или във вряща гореща вода**

## Дръжка на четката за зъби



- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Уверете се, че премахвате остатъците от паста за зъби върху дръжката и около бутоните поне веднъж седмично, но за предпочитане след всяка употреба.

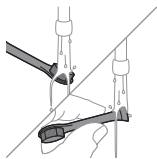
**Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металната ос или около бутоните с остри предмети, тъй като това може да го повреди.**

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Внимание: Не потупвайте дръжката върху мивка или шкаф, за да отстраните излишната вода.**

- 3 Изсушете дръжката с мек плат или хавлиена кърпа.

## Глава на четката



- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяка употреба и ги оставяйте да изсъхнат на въздух.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично.

## Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.
- 2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.

## Съхранение

Ако няма да използвате продукта дълго време, изключете го от контакта и го почистете (вижте глава

„Почистване“). Съхранявайте четката на хладно и сухо място, далече от пряка слънчева светлина. Зареждайте редовно четката за зъби, за да предотвратите пълното разреждане на батерията. Съществува риск разредената докрай батерия да не успее да се зареди повторно.

## Намиране на номера на модела

Погледнете за номера на модела от долната страна на дръжката на четката за зъби Philips Sonicare (HX379x).

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да решите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и напишете номера на модела за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във Вашата страна.

| Проблем                                                                                                   | Възможна причина | Решение                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не мога да прикрепя напълно главата на четката. Между главата на четката и дръжката има малко разстояние. |                  | Това разстояние е нормално и е необходимо, за да може главата на четката да вибрира по подходящ начин. Главата на четката трябва да може да се движи, за да създаде правилното количество вибрации. |

| <b>Проблем</b>                                                                       | <b>Възможна причина</b>                                                                                       | <b>Решение</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вибрацията на четката ми за зъби Philips Sonicare не е толкова мощна, колкото преди. | Главата на четката е твърде близо до тялото на четката за зъби или четката трябва да се зареди.               | Свалете главата на четката от дръжката и я поставете отново на металния вал, като оставите малко пространство. (1-2 mm). Когато зареждате, уверете се, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа. |
| Заредих четката си за зъби, но тя работи само за кратко време.                       | Основата на четката за зъби не е поставена плоско върху зарядното устройство, когато се опитвате да заредите. | Когато зареждате, се уверете, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа.                                                                                                                          |

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или прочетете листовката за международна гаранция.

## Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:

- Глави за четката.
- Щети, причинени от използването на неодобриени резервни части.

- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

## Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.



Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.



Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

## Изваждане на вградена акумулаторна батерия

**СЪДЪРЖА ЛИТИЕВО-ЙОННА АКУМУЛАТОРНА КЛЕТКА. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.**

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена от квалифициран специалист преди изхвърляне на изделието. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия.**

**Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.**

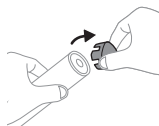
**Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.**

**За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.**

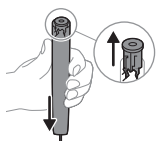
Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

За да извадите презареждаемата батерия, трябва да разполагате с плоска-(стандартна) отвертка.

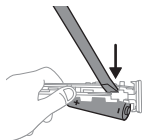
- 1 За да изтощите презареждаемата батерия от целия ѝ заряд, извадете дръжката от зарядното, включете Philips Sonicare и го оставете да работи, докато спре сам. Повторете тази стъпка, докато Philips Sonicare вече не се включва.
- 2 Отстранете слоя в долната част на дръжката, след което освободете винта.



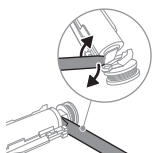
- 3 Свалете крайната капачка от дръжката на четката за зъби.



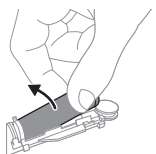
- 4 Като държите дръжката с долната част нагоре, натиснете вала надолу върху твърда повърхност.



- 5 Вмъкнете отвертката между батерията и бялата рамка в долната част на вътрешните компоненти. След това отделете отвертката от батерията, за да счупите долната част на бялата рамка.



- 6 Вкарайте отвертката между долната част на батерията и бялата рамка, за да счупите металната клемма, свързваща батерията със зелената печатна платка. Това ще освободи долния край на батерията от рамката.



- 7 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешните компоненти, за да счупите втората метална клемма на батерията.

**Внимание: Пазете се от острите краища на клемите на батерията, за да избегнете нараняване на пръстите.**



- 8 Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията. Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.

## Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** сайтында каттаңыз.

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

## Эскертүүлөр

- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Эгер кошо келсе, түпнуска USB кабели менен USB кубат камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз («Кепилдик жана колдоо» караңыз).
- Эгер USB кабели же USB кубат блогу бузулса, аны колдонбоңуз.
- Кубаттагычты суудан алыс кармаңыз.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар өнүм менен ойнобогонун камсыз кылуу үчүн балдарды карап туруу керек.
- Адаптерлерди жана кубаттагычтарды ачык абада же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.



- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.
- Тазалап, туташтыруудан мурун кубаттагыч толугу менен кургаганын текшериниз.
- Тутканы, айрыкча щетка башынын туташуусун чайкаңыз. Резина мөөрдүн айланасын акырын тазалаңыз.
- Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз. Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз.
- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Колдонуунун максималдуу бийиктиги 4500 метр.
- Philips өнүмдөрүндө камтылган REACH заттары тууралуу маалыматты [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) сайтынан тапса болот

## Медициналык эскертүүлөр

- Бул шайман жеке кам көрүү түзмөгү болуп саналат жана бир нече колдонуучу менен бирге колдонууга арналган эмес.
- Колдонгондон кийин катуу же көпкө чейин канаса же колдонуп жатканда ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.

## Батареянын коопсуздук нускамалары

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар чыгара ала турган батареялар колдонулат.
- Шайманды жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.

- Эгерде шайман адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Шайманды жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Шайманды же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батарейкаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулары менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батарейка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Кирүү көрсөткүчтөрү (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) жана чыгуу көрсөткүчтөрү (5 V DC; 2,5 W) болгон Philips WAA1001, WAA2001, коопсуздугу ырасталган IPX4 адаптерлери менен гана кубаттаңыз. Адаптерлердин тизмесин **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтынан караңыз.
- Өнүмдү 0 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.
- Кубатты керектөө:
  - Өчүк режими: Колдонулбайт
  - Күтүү режими: < 0,1 W (автоматтык түрдө 1 мүнөттүн ичинде жетет)

## Сактоо жана транспорттоо шарттары

Температура -10 °C баштап +60 °C чейин (14 °F баштап 140 °F чейин).

## Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

## Радио жабдууларынын директивасы

Ушуну менен Philips радио жабдык түрү (Bluetooth, NFC) менен камсыздалган электр тиш щеткалары 2014/53/EU Директивасынын негизги талаптарына ылайык келерин жарыялайт.

- Тиешелүү өнүмдөрдөгү Bluetooth радио жыштыгынын интерфейси 2,4 GHz-те иштейт.
- Bluetooth шайманынын максималдык чыгуу кубаты 3 dBm.
- Тиешелүү өнүмдөрдөгү NFC радио жыштыгынын интерфейси 13,56 MHz-те иштейт.
- Шаймандын чыгарган РЖ максималдык чыгуу кубаты 30,16 dBm.

ЕБнын шайкештик декларациясынын толук тексти төмөндөгү интернет дарегинен көрсө аласыз:

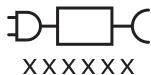
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Эскертме: Ар башка үлгүлөрдүн функциялары айырмаланышы мүмкүн. Айрым үлгүлөр Bluetooth же NFC менен жабдылбашы мүмкүн.

## КОЛДОНУЛГАН СИМВОЛДОРДУН ТИЗМЕСИ

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн:

Бул символ шайманды колдонуудан мурун пайдалануу боюнча нускамаларды окуп чыгуу керектигин билдирет.



Бул символ көрсөтүлгөн кубат булагын колдонуу керектигин билдирет.

## Колдонуу багыты

Бул Sonicare электр тиш щеткасы тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан арылууга жана тишке зыян келтирилишин азайтып, ооздун саламаттыгын жакшыртып жана ошол деңгээлде кармоого

арналган. Бул Sonicare электр тиш щеткасы үйдө колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

## Philips Sonicare шайманыңыз (1-сүрөт)

- 1 Щётка башынын капкагы
- 2 Акылдуу щетканын башы
- 3 BrushSync символу
- 4 Кармагыч
- 5 Акылдуу дисплей
- 6 Кубат/режим баскычы
- 7 Басымдын сенсордук индикатору
- 8 USB заряддагыч (дубал адаптери кошулган жок)

Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

## Баштоо

### Щетканын башын тиркөө



- 1 Щетканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып туураңыз.



- 2 Щетканын башын ал токтогонго чейин металл валга жакшы басыңыз.

Эскертме: Щетканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш. Бул щетканын башына туура дирилдөө мүмкүнчүлүгүн берет.

## Philips Sonicare тиш щеткаңызды колдонуу

Эгер Sonicare тиш щеткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щетканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана басып, тиш щеткаңызга өз алдынча тазалоо

мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз. Жаңы Sonicare тиш щёткасын пайдаланууңузга жардам берүү үчүн EasyStart функциясы иштетилген болот. Sonicare тиш щёткасы менен тазалоого көнүүңүзгө жардам берүү үчүн бул функция щётканы алгачкы 14 жолу иштетүүңүздө кубатты акырындык менен жогорулатат.

## Щеткалоо боюнча нускамалар

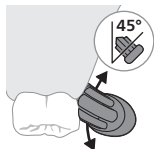


- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.



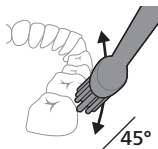
- 2 Philips Sonicare шайманын күйгүзүү үчүн кубат баскычын басыңыз. Андан кийин тазалоо режимин тандаңыз.

Эскертме: Бардык режимдердин алгачкы 3 секундун жумшак дирилдөө менен башталат. Бул тиш пастасын чачыратпай, сиз каалаган тазалоо режимин тандоо үчүн режимдерди которуштурууга мүмкүндүк берет.



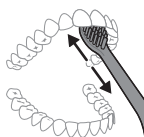
- 3 Тиш щёткасынын кылдарын бир аз эңкейтип (45 градус), кылдары тиш эти же анын астына жетиши үчүн акырын басыңыз.

Эскертме: Щётканын ортосу ар дайым тишиңизге тийип турушу керек.



- 4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.

Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щёткасындай тазалабаңыз.

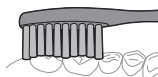


- 5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканын кармагычын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке вертикалдуу кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.



- 6 1-бөлүктөн (жогорку тиштердин тышкы бети) баштаңыз жана 30 секунд тазалагандан кийин 2-бөлүккө (жогорку тиштердин ички бети) өтүңүз. 3-бөлүктү (ылдыйкы тиштин тышкы бети) щёткалоону улантып, аны 30 секунд щёткалагандан кийин 4-бөлүккө (ылдыйкы тиштин ички бети) өтүңүз.

Эскертме: Deep Clean, Gum Pro же White режимдерин колдонгондо кошумча убакыт кошулушу мүмкүн.



- 7 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот. Тиш щёткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щёткаласаңыз болот. Philips Sonicare тиш щёткасын бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болушу керек (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо). Эгер көйгөй жаралса, тиш догдурга кайрылыңыз.

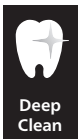
Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонулса, кармагычы менен Таза режимде, толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлүп колдонулушу керек.

## Режимдер

Электр тиш щёткаңызда беш түрдүү режим бар: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive жана White.



Сиз колдонгон акылдуу щетка башынын негизинде BrushSync технологиясы автоматтык түрдө оптималдуу режимди тандайт. Режимди кол менен өзгөртүү үчүн тиш щетки күйүп турганда кубат баскычын басыңыз. Бардык Philips Sonicare щетка баштары ар бир режим менен иштейт.

| Режим                        | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Режим сүрөтү                 | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Артыкчылык                   | Өңөрдү кетируу                                                                             | Тиш өңөрлөрүн кетируу                                                                           | Өңөрдү кетируу жана тиш этин укалоо                                                          | Сезимтал тиштер жана бүйлөлөр үчүн өтө жумшак режим                                            | Өңөрдү жана сырткы такты кетируу                                                           |
| Жалпы тишти тазалоо убактысы | 2 мүнөт                                                                                    | 3 мүнөт                                                                                         | 3 мүнөт                                                                                      | 2 мүнөт                                                                                        | 2 мүнөт жана 30 секунд                                                                     |

| Режим                             | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                           | Sensitive                                                                         | White                                                                                |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Кантип тишти тазалоо керек</b> | Ар бир сегментти 30 секунд-дай тазалаңыз                                          | Ар бир сегментти 45 секунд-дай тазалаңыз                                          | Ар бир сегментти 30 секунд-дай тазалаңыз,                                         | Ар бир сегментти 30 секунд-дай тазалаңыз                                          | Ар бир сегментти 30 секунд-дай тазалаңыз,                                            |
|                                   |  |  |  |  |     |
|                                   |                                                                                   |                                                                                   | андан кийин ар бир сегменттеги тиш эти сызыгын 15 секунддан тазалаңыз.            |                                                                                   | андан кийин үстүңкү жана астыңкы маңдайкы тиштердин ар бирин 15 секунддан тазалаңыз. |

## BrushSync технологиясы



BrushSync технологиясы щетка баштарына микрочип аркылуу туткаңыз менен байланышууга мүмкүнчүлүк берет. Щетка башынын астындагы  белгиси щетка башы бул технология менен жабдылганын көрсөтүп турат.

BrushSync технологиясы иштетет:

- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
  - Щетканын башы режиминде жупташтыруу
- Philips Sonicare BrushSync технологиясы менен жабдылган акылдуу щетка баштарынын кеңири тандоосун сунуштайт. Philips Sonicare BrushSync технологиясы менен жабдылган акылдуу щетка баштарын карап көрүү үчүн

[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) сайтына өтүңүз.



## Функциялар

- Басым сенсору
- SmarTimer
- Тазалоо отчеттору
- QuadPacer
- EasyStart
- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
- Щётканын башы режиминде жупташтыруу

### Басым сенсору



Philips Sonicare щеткаңыз тиш тазалап жатканда басымдын өлчөмүн ченеген өркүндөтүлгөн сенсор менен жабдылган. Эгерде өтө катуу бассаңыз, тиш щеткасы дароо сизге басымды тууралоо керектиги тууралуу кайтарым жоопту берет. Тазалоо учурунда катуу бассаңыз, дирилдөөнүн өзгөргөнүн сезесиз жана тутканын түбү кызгылт сары түстө күйөт.

### Тазалоо отчеттору

Philips Sonicare тазалоо аракеттериңиз боюнча дайыма отчет берип турат. Тазалагандан кийин дисплейде тазалоо убактысы менен отчет көрсөтүлөт.



- 2 мүнөт же андан көбүрөөк тазалоо убактысы



- 2 мүнөттөн азыраак тазалоо убактысы



- Тазалоо учурунда дисплей учурдагы тазалоо режимин жана тазалоо убактысын көрсөтөт

## SmarTimer

SmarTimer щёткалоо циклинин аягында тиш щёткасын автоматтык түрдө өчүрүү менен щёткалоо цикли бүткөнүн көрсөтөт.

Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин кубат баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. 15 секунд тындырылгандан кийин SmarTimer баштапкы абалга келтирилет.

## QuadPacer



QuadPacer бул ички таймер болуп эсептелет, ал оозуңузду жакшы жууш үчүн кыска сигнал чыгарып, тындырып турат. Бул Philips Sonicare тиш щёткасы QuadPacer функциясы иштетилген бойдон берилет.

Эскертме: Deep Clean, Gum Pro же White режимдерин колдонгондо кошумча убакыт кошулушу мүмкүн.

## EasyStart

Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы иштетилген бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоодо көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоодо күчтү акырын жогорулатат.

Philips Sonicare тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонулса, ал кармагычы толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлгөн болуп жана ал жогорку интенсивдүүлүктө колдонулушу керек.

EasyStart'ты өчүрүүгө («Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү» караңыз).

## Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү

Philips Sonicare щетка башынын эскирүүсүн көзөмөлдөө үчүн BrushSync технологиясы менен камсыз кылынган. Бул функция сизге тишиңизди эң мыкты тазалоого жана кам көрүүгө кепилдик берет.

Эскертме: Бул функция BrushSync технологиясы менен жабдылган Philips Sonicare акылдуу щетка баштарында гана иштейт.



- 1 Жаңы акылдуу щетка башын биринчи жолун кадаганда, кармагыч сизде BrushSync технологиясы менен камсыздалган Philips щетка башы бар экенин аныктап, дисплейде щетка башынын символу көрүнөт.
- 2 Убакыт өткөн сайын, сиз колдонгон басымдын жана щетка башынын кандайча колдонулганынын негизинде, тутка щетка башын алмаштыруу үчүн оптималдуу убакытты аныктоо үчүн щетка башынын эскиришине көз салат. Щетка башынын иштөө мөөнөтү аяктаганда, дисплейде щетка башын алмаштыруу тууралуу эстеткич белгиси көрсөтүлүп, щетка башын мүмкүн болушунча тезирээк алмаштыруу керек экендигин көрсөтөт.

Эскертме: Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щетка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips Sonicare шайманынын алмаштырылуучу щетка баштарын гана колдонуңуз.

## Щетканын башы режиминде жупташтыруу

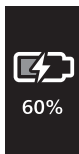
BrushSync технологиясы менен щетка баштары тутка менен байланышып, аны сунушталган режим жана интенсивдүүлүк менен автоматтык түрдө жупташтыруучу микрочип менен жабдылган. BrushSync технологиясы менен жабдылган көпчүлүк щетка баштары Clean режими автоматтык түрдө жупташат. Өзгөчө артыкчылыктары бар щетка баштары тиешелүү режим менен жупташат (болгондо), мисалдарга төмөнкүлөр кирет: G3 Premium Gum Care: Gum Pro режими S2 Sensitive: Сезимтал режим

W Optimal White: White режими

Эскертме: Эгер сунушталган параметрден режимди өзгөртүүнү тандасаңыз, щетка башы келечектеги тазалоо сеанстары үчүн сиз тандаган параметрди эстеп калат.

## Кубаттоо жана батареянын абалы

### Philip Sonicare тиш щёткасын кубаттоо



- 1 USB кубаттагычты дубалдагы адаптерге тиркеп, дубалдагы адаптерди болсо электрдик розеткага сайыңыз.
- 2 Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
  - Дисплейде чагылгандын символу менен батареянын сүрөтчөсү көрсөтүлөт жана эки сигналды угасыз. Басым сенсорунун индикатору да 5 секунд бою ак түстө күйөт.

Эскертме: Батарея 16 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткасы ар бири 2 мүнөткө созулган 28 щёткалоо сеансын (кеминде) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки жолу колдонулганда 14 күн).

### Батареянын абалы

LCD экраны ар бир тазалоо сеансынан кийин, тутканы кубаттагычка койгондо жана алып салганда батареянын деңгээлин көрсөтөт. Кубаттап жатканда батареянын деңгээлин текшерүү үчүн кубат баскычын басыңыз.

Батареянын сүрөтчөсү батареянын ар кандай деңгээлдеринде түсүн өзгөртөт: батареянын деңгээли 40 % төмөн болсо, ал сары түстө күйөт; ал эми батареянын аздыгы эки кыска сигнал менен коштолгон жаркылдаган кызыл сүрөтчө менен көрсөтүлөт.

| Батареянын абалы | Батарея сүрөтчөсүнүн түсү | Батарея пайызы |
|------------------|---------------------------|----------------|
| Төмөн            | Кызыл                     | 0% - 20%       |
| Орто             | Сары                      | 21% - 40%      |
| Толук            | Көк                       | 41% - 100%     |

## Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү

Тиш щеткаңыздын төмөнкү функцияларын күйгүзүп же өчүрсөңүз болот:

- EasyStart
- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү

Бул функцияларды күйгүзүп же өчүрүү үчүн, төмөндөгү нускамаларды аткарыңыз:

### EasyStart



- 1 Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
  - 2 Кубат баскычын бир кыска сигнал угулмайынча (3 секунддан кийин) басып туруңуз.
  - 3 Кубат баскычын коё бериңиз.
- Акырын-орто-катуу чыккан үч катар сигнал EasyStart функциясы иштетилгенин билдирет. Дисплейдеги сүрөтчө EasyStart иштетилгенин көрсөтөт.
  - Катуу-орто-акырын чыккан үч катар сигнал EasyStart функциясы өчүрүлгөнүн билдирет. Дисплейдеги сүрөтчө EasyStart өчүрүлгөнүн көрсөтөт.

Эскертме: Клиникалык натыйжалуулукка жетүү үчүн, EasyStart'ты өчүрүү керек.

## Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү

Эскертме: Кармагычта акылдуу щетка башы тагылып турганда, щетка башын алмаштыруу тууралуу эскертүүнү күйгүзүп же өчүрө аласыз.



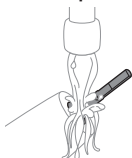
- 1 Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
- 2 Кармагыч кубаттагычта турганда кубат баскычын басып туруңуз.
- 3 Кубат баскычын эки кыска сигнал угулмайынча (6 секунддан кийин) басып туруңуз.
- 4 Кубат баскычын коё бериңиз.
  - Акырын-орто-катуу чыккан үч катар сигнал щетка башын алмаштыруу тууралуу эскертүү функциясы иштетилгенин билдирет. Дисплейдеги сүрөтчө щетка башын алмаштыруу тууралуу эстетиктин иштетилгенин көрсөтөт.
  - Катуу-орто-акырын чыккан үч катар сигнал щетка башын алмаштыруу тууралуу эстетик функциясынын өчүрүлгөнүн билдирет. Дисплейдеги сүрөтчө щетка башын алмаштыруу тууралуу эстетиктин өчүрүлгөнүн көрсөтөт.

## Тазалоо

Philips Sonicare тиш щёткасын тиш пастасынын жана башка нерселердин калдыктарынан ар дайым тазалап турушуңуз керек. Philips Sonicare тиш щёткасын тазалабаңыз, өнүмдүн гигиенасы сакталбай, ага доо кетиши мүмкүн.

**Эскертүү: Өнүмдү же анын шаймандарын курч нерселер, химиялык каражаттар менен тазалабаңыз же идиш жуугучка, микротолкундуу мешке же кайнап жаткан сууга салбаңыз**

## Тиш щёткасынын кармагычы



- 1 Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз. Кармагычтагы жана баскычтардын айланасындагы тиш пастасынын калдыктарын аптасына кеминде бир жолу, болбосо, ар бир колдонгондон кийин тазалап туруңуз.

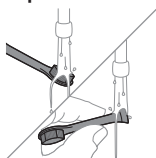
**Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын же баскычтардын айланасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.**

- 2 Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

**Көңүл буруңуз: Ашыкча сууну кетирүү үчүн кармагычты раковинага же столдун үстүнө таптабаңыз.**

- 3 Тутканы сүлгү же жумшак кездеме менен кургатыңыз.

## Щётканын башы



- 1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкап, аба аркылуу кургаганча күтө туруңуз.
- 2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз.

## Кубаттагыч

- 1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.
- 2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

## Сактоо

Эгерде сиз өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны электр розеткасынан сууруп, тазалаңыз («Тазалоо» бөлүмүн караңыз). Аны түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

Батареянын кубаты толугу менен отуруп калбашы үчүн тиш щеткасын дайыма кубаттап туруңуз. Толугу

менен отуруп калган батарея кайра кубатталбай калышы мүмкүн.

## Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

(HX379x) үлгү номерин Philips Sonicare тиш щеткасынын кармагычынын түбүнөн караңыз.

## Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат маселени чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына өтүп, үлгүнүн номерин жазыңыз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

| Көйгөй                                                                                                       | Мүмкүн болгон себеп                                                              | Чечим                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Щётканын башын толугу менен саптай албай жатам.<br>Щётканын башы менен тутканын ортосунда бир аз боштук бар. |                                                                                  | Бул боштук нормалдуу жана ал щетка башынын туура дирилдөөсү үчүн керек. Керектүү көлөмдөгү термелүүлөрдү түзүү үчүн щетка башы кыймылдай алышы керек.                                                                                                              |
| Philips Sonicare тиш щеткамдын дирилдөөсү мурункуга караганда азыраак.                                       | Щётканын башы тиш щеткасынын корпусуна өтө жакын же тиш щеткасын кубаттоо керек. | Щетканын башын туткасынан чыгарып, аны темир валга кайра орнотуп, кичине боштук калтырыңыз. (1-2 мм). Кубаттоодо тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшериниз. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз. |



| Көйгөй                                                   | Мүмкүн болгон себеп                                                               | Чечим                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мен тиш щеткамды кубаттадым, бирок ал бир аз эле иштейт. | Кубаттоо аракетинде тиш щеткасынын негизи кубаттагычка тегиз жайгаштырылган эмес. | Тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшерип. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз. |

## Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

## Кепилдиктеги чектөөлөр

Эл аралык кепилдик шарттарына төмөнкүлөр кирбейт:

- Щётканын баштары.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

## Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык шаймандар менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук шаймандарды жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

## Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

### **ЛИТИЙ-ИОН КАЙРА КУБАТТАЛУУЧУ ЗАТЫН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.**

Өнүмдү утилизациялоодо ага алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерипиз.

**Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз.**

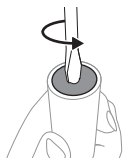
**Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, шайман жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.**

**Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.**

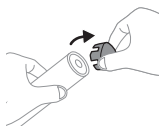
**Батарейкалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.**

Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерипиз. Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу үчүн учу жалпак-(стандарттуу) отвёртка керек.

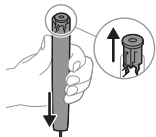
- 1 Кайра кубатталуучу батареянын кубатын толугу менен түгөтүү үчүн, анын кармагычын кубаттагычтан чыгарып, Philips Sonicare шайманын күйгүзүп, ал токтогонго чейин иштете бериңиз. Philips Sonicare күйбөй калганга чейин ушул кадамды кайталаңыз.
- 2 Кармагычтын түбүндөгү пленканы алып салып, андан кийин буроону бошотуңуз.



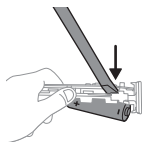
- 3 Аяккы кабын тиш щёткасынын кармагычынан чыгарыңыз.



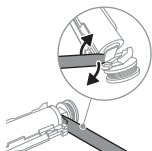
- 4 Кармагычтын жогору жагын ылдый каратып туруп, валды катуу бетке басыңыз.

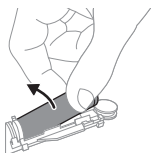


- 5 Отвёртканы ички компоненттердин түбүндөгү ак алкак менен батареянын ортосуна салыңыз. Ак алкактын түбүн сындыруу үчүн отвёртканы батареядан сууруп алыңыз.



- 6 Батареяны жашыл басма платага туташтыруучу металл капты сындыруу үчүн отвёртканы батареянын түбү менен ак алкактын ортосуна салыңыз. Ушуну менен батареянын ылдыйкы учу алкактан чыгат.





- 7 Экинчи металл батареянын тилчесин сындыруу үчүн батареяны кармап, ички курамчалардан тартып алыңыз.

**Көңүл буруңуз: Манжаларыңыз жаракат алып калбашы үчүн, батарея тилчелеринин учтуу кырларынан этият болуңуз.**



- 8 Батареяда калып калган кубаттан келип чыгуучу электрдик туташуунун алдын алуу үчүн батареянын тиймектерин тасма менен каптаңыз. Эми кайра кубатталуучу батареяны кайра иштетүүгө болот, ал эми өнүмдүн калган бөлүгүн тийиштүү түрдө утилизациялоо керек.

## Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.

## Предупредувања

- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Ако сте ги добиле, користете ги само оригиналните USB-кабел и USB-единица за напојување.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава (видете „Гаранција и поддршка“).
- Ако USB-кабелот или USB-единицата за напојување е оштетена, престанете да ја користите.
- Чувајте го полначот подалеку од вода.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со производот.

- Немојте да ги користите адаптерите и полначите надвор или во близина на загреани површини.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машината за миене садови.
- По чистењето, проверете дали полначот е целосно сув пред да го поврзете.
- Исплакнете ја рачката, особено поврзувањето со главата на четката. Нежно исчистете околу гумениот спој.
- Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абеење. Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Максималната надморска височина на употреба е 4500 метри.
- Информациите за супстанции според REACH што се содржат во производите на Philips, може да се најдат на [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Медицински предупредувања**

- Овој уред е уред за лична нега и не е наменет да го споделуваат повеќе корисници.
- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано или подолго крвавење по користењето или ако искусите непријатност или болка за време на користењето.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.

### **Упатства за безбедност на батеријата**

- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.

- Држете ги производот и батериите подалеку од оган и не изложувајте ги на директна сончева светлина или на високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириша, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или индукциски готвачи.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреат или да испуштат отровни или опасни супстанции. Немојте да им правите краток спој на батериите, прекумерно да ги полните или да ги полните со обратен поларитет.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за Рециклирање.
- Полнете само со Philips WAA1001, WAA2001, безбедносно одобрени IPX4 адаптери со номинална влезна моќност (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинална излезна моќност (5 V dc; 2,5 W). За списокот со адаптери, видете на **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Полнете го и користете го производот на температура помеѓу 0 °C и 40 °C.
- Потрошувачка на енергија:
  - Режим на исклучување: Не е применливо
  - Режим на подготвеност: < 0,1 W (автоматски се постигнува во рок од 1 минута)

## Услови за складирање и транспорт

Температура -10 °C до +60 °C (14 °F до 140 °F).

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Директива за радио опрема

Со ова, Philips изјавува дека електричните четки за заби со тип на радиоопрема (Bluetooth, NFC) се во согласност со директивата 2014/53/EU.

- Интерфејсот за радиофреквенција на Bluetooth во соодветните производи работи на 2,4 GHz.
- Максималната излезна моќност на Bluetooth-уредот е 3 dBm.
- Интерфејсот за радиофреквенција на NFC во соодветните производи работи на 13,56 MHz.
- Максималната РФ-моќност што се пренесува со уредот е 30,16 dBm.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапен на следнава интернет-адреса:

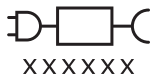
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Забелешка: Функциите на различните модели може да се разликуваат. Некои модели можеби не се опремени со Bluetooth или NFC.

## СПИСОК НА СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:

Овој симбол значи да ги прочитате упатствата за употреба пред да го користите уредот.



Овој симбол значи да го користите посоченото електрично напојување.

## Предвидена намена

Оваа електрична четка за заби Sonicare е наменета за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи



оралното здравје. Оваа електрична четка за заби Sonicare е наменета за домашна употреба од страна на корисниците. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

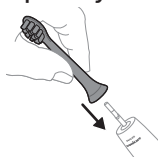
## Вашата Philips Sonicare (сл. 1)

- 1 Капак за главата на четката
- 2 Паметна глава на четката за заби
- 3 Символ BrushSync
- 4 Рачка
- 5 Паметен дисплеј
- 6 Копче за вклучување/режим
- 7 Индикатор за сензор за притисок
- 8 USB полнач (сидниот адаптер не е вклучен)

Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

## Започнување

### Прикачување на главата на четката



- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел додека не сопре.

Забелешка: нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката. Ова ѝ овозможува на главата на четката правилно да вибрира.

## Користење на четката за заби Philips Sonicare

Ако ја користите вашата четка за заби Sonicare по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите неелектрична четка за заби. Вообичаено е за тие што ја користат по прв пат да вршат премногу притисок. Применете само нежен

притисок и оставете четката за заби да го врши четкањето наместо вас. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство. За да ви помогнеме да преминете на новата електрична четка за заби Sonicare, таа доаѓа со активирана опција EasyStart. Оваа функција полека ја зголемува моќноста во текот на првите 14 сесии на четкање за да ви помогне да се прилагодите на четкањето со четката за заби Sonicare.

### Упатства за четкање

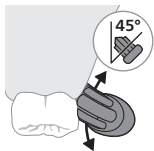


- 1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.



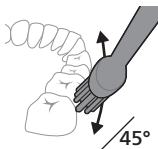
- 2 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите Philips Sonicare. Потоа изберете режим на четкање.

**Забелешка:** Првите 3 секунди од сите режими започнуваат со нежни вибрации. Ова го спречува распрснувањето на пастата за заби и ви овозможува да се движите низ режимите за да го изберете претпочитаниот режим на четкање.



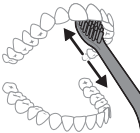
- 3 Поставете ги влакната на четката за заби до забите под мал агол (45 степени), притискајќи нежно за влакната да стигнат до непцето или малку под него.

**Забелешка:** Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.



- 4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

Забелешка: влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.



- 5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полу нагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.



- 6 Започнете со четкање на делот 1 (надворешна страна на горните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 2 (внатрешна страна на горните заби). Продолжете со четкање на делот 3 (надворешна страна на долните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 4 (внатрешни долни заби).

Забелешка: Може да се додаде дополнително време кога ги користите режимите Deep Clean, Gum Pro или White.



- 7 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за цваќање на забите и местата каде што настануваат дамки. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

Вашата четка за заби Philips Sonicare би требало да биде безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, навлаки) доколку се правилно залепени и не се компромитирани. Ако се појави проблем, посветувајте се со стоматолог.

Забелешка: Кога четката за заби Philips Sonicare се користи за клинички испитувања, таа мора да се користи во режим Clean (чистење) со рачката целосно наполнета и функцијата EasyStart деактивирана.

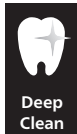
## Режими

Вашата електрична четка за заби е опремена со пет различни режими: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive и White.

Според паметната глава на четката што ја користите; оптималниот режим ќе се избере автоматски од страна на технологијата BrushSync.

За рачно да го смените режимот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување кога четката за заби е вклучена. Сите глави на четките Philips Sonicare функционираат со секој режим.



| Режим                   | Clean                                                                                      | Темелно<br>чистење                                                                              | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Слика на режимот        | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Придобивка              | Отстранување на забен камен                                                                | Супериорно отстранување забен камен                                                             | Отстранување на забен камен и масажа на непцата                                              | Екстра нежен режим за чувствителни заби и непца                                                | Отстранување на забен камен и површински дамки                                             |
| Вкупно време на четкање | 2 минути                                                                                   | 3 минути                                                                                        | 3 минути                                                                                     | 2 минути                                                                                       | 2 минути и 30 секунди                                                                      |

| Режим                      | Clean                                                                             | Темелно<br>чистење                                                                | Gum Pro                                                                                                   | Sensitive                                                                         | White                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Како да<br/>четкате</b> | Четкајте<br>го секој<br>сегмент 30<br>секунди                                     | четкајте го<br>секој<br>сегмент 45<br>секунди                                     | Четкајте<br>го секој<br>сегмент 30<br>секунди,                                                            | Четкајте<br>го секој<br>сегмент 30<br>секунди                                     | Четкајте<br>го секој<br>сегмент 30<br>секунди,                                            |
|                            |  |  |                          |  |          |
|                            |                                                                                   |                                                                                   | потоа<br>четкајте<br>по<br>линијата<br>на<br>непцата<br>на секој<br>сегмент<br>по 15<br>секунди<br>секој. |                                                                                   | потоа<br>четкајте ги<br>горните и<br>долните<br>предни<br>заби по 15<br>секунди<br>секој. |

## Технологија BrushSync



Технологијата BrushSync ѝ овозможува на главата на четката да комуницира со рачката користејќи микрочип. Симболот  на дното од главата на четката означува дека главата е опремена со оваа технологија.

Технологијата BrushSync овозможува:

- Потсетник за замена на глава на четка
- Режим на спарување на главата на четката

Philips Sonicare нуди широка лепеза на паметни глави за четка, опремени со технологијата BrushSync. За да го истражите целиот спектар на глави на четки за заби и ја најдете главата на четката што најмногу Ви одговара, одете на [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) за повеќе информации.

## Функции

- Сензор за притисок
- SmarTimer

- Извештаи за четкање
- QuadPacer
- EasyStart
- Потсетник за замена на глава на четка
- Режим на спарување на главата на четката

## Сензор за притисок



Вашиот Philips Sonicare е опремен со напреден сензор што го мери притисокот што го применувате при четкање. Ако примените преголем притисок, четката за заби веднаш ќе реагира за да укаже дека треба да го приспособите притисокот. Кога нанесувате премногу притисок за време на четкањето, ќе почувствувате промена во вибрациите и долниот дел од рачката ќе свети во портокалова боја.

## Извештаи за четкање



Вашиот Philips Sonicare редовно дава извештај за вашето однесување при четкање. По четкањето на екранот се прикажува извештај со времето на четкање.

- Време на четкање од 2 минути или повеќе



- Време на четкање помалку од 2 минути



- За време на четкањето на екранот се прикажуваат моменталниот режим на четкање и времето на четкање

## SmarTimer

SmarTimer означува дека циклусот на четкање завршил со автоматско исклучување на четката за заби на крајот од циклусот на четкање. Стоматолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

Забелешка: Ако го притиснете копчето за напојување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби ќе паузира. По пауза од 15 секунди, SmarTimer се ресетира.

## QuadPacer



QuadPacer е интервален тајмер што има краток звучен сигнал и пауза за да ве потсети да ги четкате 4-те дела од устата подеднакво и темелно. Четката за заби Philips Sonicare доаѓа со активирана функција QuadPacer.

Забелешка: Може да се додаде дополнително време кога ги користите режимите Deep Clean, Gum Pro или White.

## EasyStart

Овој модел на Philips Sonicare се испорачува со активирана одлика EasyStart. Функцијата EasyStart полека ја зголемува силата во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare.

Кога четката за заби Philips Sonicare се користи за клинички испитувања, таа мора да се користи со висок интензитет со рачката целосно наполнета, а функцијата EasyStart деактивирана.

За да деактивирате EasyStart (видете „Активирање или деактивирање на функциите“).

## Потсетник за замена на глава на четка

Вашата четка Philips Sonicare е опремена со технологија BrushSync што го следи абетњето на главата на четката. Оваа функција ви дава гаранција за најдобро чистење и нега на вашите заби.



**Забелешка:** Оваа функција работи само со паметните глави на четки Philips Sonicare со технологијата BrushSync.

- 1 Кога ќе прикачите нова паметна глава за четка за заби по прв пат, рачката препознава дека имате глава за четка на Philips со технологија BrushSync и екранот го прикажува симболот за главата на четката.
- 2 Со тек на време, врз основа на притисокот што го применувате и тоа колку долго се користела четката за заби, рачката ќе го следи абеењето на главата на четката за да го определи оптималното време за менување на главата на четката. Кога ќе заврши животниот век на главата на четката, на екранот се прикажува симболот за потсетување за замена на главата на четката и покажува дека треба да ја замените главата на четката колку е можно поскор.

**Забелешка:** Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. За замена, користете само глави за четка на Philips Sonicare.

## Режим на спарување на главата на четката

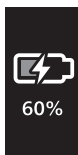
Главите на четките со технологија BrushSync се опремени со микрочип кој комуницира со рачката и автоматски ја спарува со препорачаниот режим и интензитет. Повеќето глави на четки со технологија BrushSync автоматски се спаруваат на режимот Clean. Главите на четката што имаат посебни придобивки се спаруваат само со соодветниот режим (кога е достапен), такви примери се:  
 G3 Premium Gum Care: Режим Gum Pro  
 S2 Sensitive: Режим за чувствителни области  
 W Optimal White: Режим White

**Забелешка:** Ако изберете да го промените режимот од препорачаната поставка, главата на четката ќе ја запомни избраната поставка за идните сесии на четкање.



## Полнење и статус на батеријата

### Полнење на Philips Sonicare



- 1 Прикачете го USB полначот со сиден адаптер и приклучете го сидниот адаптер во електричен сиден штекер.
- 2 Поставете ја рачката на приклучениот полнач.
  - На екранот се прикажува иконата за батерија со симбол за гром и слушате два звучни сигнала. Светлото на индикаторот на сензорот за притисок исто така ќе се запали во бела боја 5 секунди.

Забелешка: Потребни се до 16 часа за батеријата целосно да се наполни, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

Забелешка: Оваа четка за заби Philips Sonicare има капацитет од најмалку 28 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути. (14 дена, доколку се користи двапати дневно).

### Статус на батеријата

LCD0-екранот ќе го прикажува нивото на батеријата по секоја сесија на четкање, кога ја ставате рачката на полначот и кога ја вадите од полначот. Додека се полни, притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го проверите нивото на батеријата.

Иконата за батерија ја менува бојата со различни нивоа на батерија: таа станува жолта ако нивото на батеријата е под 40 %; додека испразнетата батерија е означена со црвена икона што трепка со два кратки звучни сигнала.

| Статус на батеријата | Боја на иконата за батеријата | Процент на батерија |
|----------------------|-------------------------------|---------------------|
| Слаба                | Црвена                        | 0% - 20%            |
| Средна               | Жолта                         | 21% - 40%           |
| Полна                | Сина                          | 41% - 100%          |

## Активирање или деактивирање на функциите

Можете да ги активирате или деактивирате следниве функции на вашата четка за заби:

- EasyStart
- Потсетник за замена на глава на четка

За да ги активирате или деактивирате овие функции, следете ги упатствата подолу:

### EasyStart



- 1 Поставете ја рачката на приклучениот полнач.
  - 2 Држете го копчето за вклучување/исклучување притиснато сè додека не слушнете единечен краток звучен сигнал (по 3 секунди).
  - 3 Пуштете го копчето за вклучување/исклучување.
- Тројниот тон на ниско-средно-високо значи дека функцијата EasyStart е активирана. Иконата на екранот покажува дека EasyStart е активиран.

- Тројниот тон на високо-средно-ниско значи дека функцијата EasyStart е деактивирана. Иконата на екранот покажува дека EasyStart е деактивиран.

Забелешка: За да се постигне клиничка ефикасност, EasyStart треба да се деактивира.

### Потсетник за замена на глава на четка

Забелешка: Можете да го активирате или деактивирате потсетникот за замена на главата на четката за заби кога на рачката се наоѓа паметна глава на четка за заби.

- 1 Поставете ја рачката на приклучениот полнач.
- 2 Притиснете и држете го копчето за вклучување/исклучување додека рачката останува на полначот.



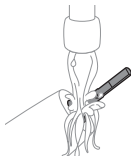
- 3 Држете го копчето за вклучување/исклучување притиснато сè додека не слушнете два кратки звучни сигнали (по 6 секунди).
- 4 Пуштете го копчето за вклучување/исклучување.
  - Тројниот тон на ниско-средно-високо значи дека функцијата на потсетникот за замена на главата на четката за заби е активирана. Иконата на екранот покажува дека потсетникот за замена на главата на четката е активиран.
  - Тројниот тон на високо-средно-ниско значи дека функцијата на потсетникот за замена на главата на четката за заби е деактивирана. Иконата на екранот покажува дека потсетникот за замена на главата на четката е деактивиран.

## Чистење

Треба да ја чистите вашата четка за заби Philips Sonicare редовно за да се отстранат пастата за заби и другите остатоци. Доколку не ја чистите четката за заби Philips Sonicare, може да се добие нехигиенски производ и да дојде до негово оштетување.

**Предупредување: Немојте да ги чистите производот или додатоците со остри предмети или во машина за миење садови, микробранова печка, со хемикалии или во врела вода**

## Рачка на четката за заби



- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе отстранувате какви било траги од паста за заби на рачката и околу копчињата најмалку еднаш седмично, но по можност по секое користење.

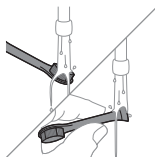
**Внимание: Не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел или околу копчињата со остри предмети, затоа што тоа може да предизвика оштетување.**

- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

**Внимание: Не допирајте ја рачката на мијалникот или на масата за да го отстраните вишокот вода.**

- 3 Исушете ја рачката со мека крпа или пешкир.

## Глава на четката за заби



- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење и оставете да се исушат на воздух.
- 2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода.

## Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.

## Чување

Ако нема да го користите производот долго време, исклучете го и исчистете го (видете го поглавјето „Чистење“). Складирајте ја на ладно и суво место подалеку од директна сончева светлина. Полнете ја четката за заби редовно за да спречите целосно празнење на батеријата. Целосно испразнетата батерија може да доживее неуспешно повторно полнење.

## Лоцирање на бројот на моделот

Видете на долната страна од рачката на четката за заби Philips Sonicare за бројот на моделот (HX379x).

## Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и ставете го вашиот број на модел за да побарате

список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

| Проблем                                                                                                  | Можна причина                                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не можам целосно да ја прикачам главата на четката. Има мал простор помеѓу главата на четката и рачката. |                                                                                                            | Овој простор е нормален и е потребен за да главата на четката соодветно вибрира. Главата на четката мора да може да се мрда за да се создаде правилниот интензитет на вибрации.                                                                                                                                                        |
| Вибрациите на мојата четка за заби Philips Sonicare се послаби од порано.                                | Главата на четката е премногу блиску до телото на четката за заби или четката за заби треба да се наполни. | Отстранете ја главата на четката за заби од рачката и повторно поставете ја на металниот издаден дел, оставајќи мала празнина. (1 – 2 mm). Кога се полни, проверете дали полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа. |
| Ја наполнив мојата четка за заби, ама таа функционира само кратко време.                                 | Основата на четката за заби не е поставена рамно на полначот кога се обидуваме да ја наполните.            | Осигурете се дека полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа.                                                                                                                                                        |

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Ограничување на гаранцијата

Условите од меѓународната гаранција не го покриваат следново:

- Глави за четката.
- Оштетување предизвикано од користење неовластени резервни делови.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абеење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

## Отстранување на вградена батерија на полнење

**СОДРЖИ ЛИТИУМ-ЈОНСКА КЕЛИЈА ШТО МОЖЕ ДА СЕ ПОЛНИ. МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.**

Вградената батерија на полнење мора да ја отстрани квалификуван професионалец кога производот ќе се отфрли. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

**Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење.**

**Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.**

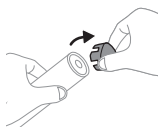
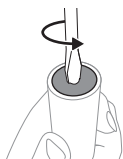
**Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.**

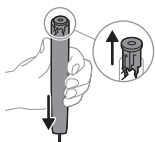
**За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.**

Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

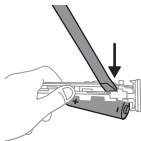
За да ја отстраните батеријата на полнење, ќе ви треба рамен (стандарден) шрафцигер.

- 1 За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од полначот, вклучете ја Philips Sonicare и оставете ја да работи додека не сопре. Повторувајте го овој чекор додека нема да можете да ја вклучите Philips Sonicare.
- 2 Отстранете го филмот на долниот дел од рачката, а потоа отшрафете ја завртката.
- 3 Отстранете го крајното капаче од рачката на четката за заби.

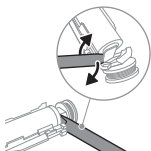




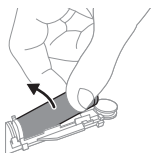
- 4 Држејќи ја рачката наопаку, притиснете го издадениот дел на цврста површина.



- 5 Турнете го шрафцигерот помеѓу батеријата и белата рамка на долниот дел од внатрешните делови. Потоа туркајте го шрафцигерот подалеку од батеријата за да го одвоите долниот дел на белата рамка.



- 6 Вметнете го шрафцигерот помеѓу долниот дел на батеријата и белата рамка за да ја одвоите металната плочка што ја поврзува батеријата со зелената печатена плоча. Ова ќе го одвои долниот крај на батеријата од рамката.



- 7 Фатете ја батеријата и извлекете ја од внатрешните компоненти за да ја одвоите од втората метална плочка на батеријата.

**Внимание: Внимавајте на острите рабови од плочките на батеријата за да не ги повредите прстите.**



- 8 Покријте ги контактите на батеријата со лента за да се спречи електричен спој од преостанатото полнење на батеријата. Батеријата на полнење сега може да се рециклира, а остатокот од производот може соодветно да се фрли.



## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.

## Предупреждения

- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только оригинальный USB-кабель и блок питания USB, если они входят в комплект поставки.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. «Гарантия и поддержка»).
- В случае повреждения USB-кабеля или блока питания USB прекратите его использование.
- Храните зарядное устройство вдали от воды.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с данным продуктом.

- Не используйте блоки питания USB и зарядные устройства вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- После чистки убедитесь, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его.
- Промывайте рукоятку, особенно место крепления насадки. Аккуратно очистите место вокруг резинового уплотнения.
- Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа. Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.
- Устройство можно использовать на высоте до 4500 метров над уровнем моря.
- Информацию о веществах REACH, содержащихся в продукции Philips, можно найти на сайте [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### Медицинские предупреждения

- Данный прибор является устройством для личной гигиены, не предназначенным для использования несколькими лицами.
- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного или продолжительного кровотечения после использования или при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.

## Инструкции по безопасности аккумуляторов

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые может извлечь только квалифицированный персонал.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Заряжайте только с помощью сертифицированных по безопасности блоков питания IPX4 Philips WAA1001, WAA2001 с входными характеристиками (100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) и выходными характеристиками (5 В постоянного тока; 2,5 Вт). Список блоков питания см. на странице **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 0 °C до 40 °C.
- Потребляемая мощность:
  - Режим отключения: не применяется
  - Режим ожидания: <0,1 Вт (автоматически включается в течение 1 минуты)

## Условия хранения и транспортировки

Температура от -10 до +60 °C.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Директива о радиотехническом оборудовании

Настоящим Philips заявляет, что электрические зубные щетки с радиооборудованием (Bluetooth, NFC) соответствуют положениям Директивы 2014/53/EC.

- Радиоинтерфейс Bluetooth в соответствующих продуктах работает на частоте 2,4 ГГц.
- Максимальная выходная мощность устройства Bluetooth составляет 3 дБм.
- Радиоинтерфейс NFC в соответствующих продуктах работает на частоте 13,56 МГц.
- Максимальная РЧ-мощность, передаваемая этим изделием, составляет 30,16 дБм

Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по следующему интернет-адресу:

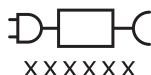
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примечание. Функции разных моделей могут различаться. Некоторые модели могут быть не оснащены технологией Bluetooth или NFC.

## СПИСОК ИСПОЛЪЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ



На приборе могут отображаться следующие символы: Этот символ означает, что перед использованием прибора необходимо ознакомиться с информацией в руководстве пользователя.



Этот символ означает необходимость использовать указанный источник питания.

## Назначение

Эта электрическая зубная щетка Sonicare предназначена для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и ротовой полости. Эта электрическая зубная щетка Sonicare предназначена исключительно для домашнего использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

## Щетка Philips Sonicare (рис. 1.)

- 1 Колпачок для насадки
- 2 Интеллектуальная насадка
- 3 Символ BrushSync
- 4 Рукоятка
- 5 Интеллектуальный дисплей
- 6 Кнопка питания/выбора режима
- 7 Индикатор датчика давления
- 8 Зарядное устройство USB (блок питания в комплект не входит)

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

## Начало работы

### Установка чистящей насадки



- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Прижмите насадку к металлическому валу до упора.

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально. Это позволяет насадке вибрировать должным образом.

## Использование Philips Sonicare

При первом использовании зубной щеткой Sonicare ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом использовании пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям.

Чтобы упростить переход к использованию новой электрической зубной щетки Sonicare, она поставляется с активированной функцией EasyStart. Эта функция постепенно увеличивает мощность в течение первых 14 сеансов чистки, что помогает привыкнуть к использованию зубной щетки Sonicare.

## Рекомендации по чистке

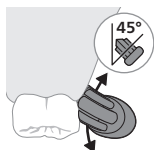


- 1 Намочите щетинки и выдавите на них немного зубной пасты.



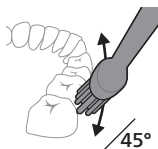
- 2 Нажмите кнопку включения, чтобы включить щетку Philips Sonicare. Затем выберите режим чистки.

Примечание. Первые 3 секунды всех режимов начинаются с мягкой вибрации. Это предотвращает разбрызгивание зубной пасты и дает вам время для переключения между режимами, чтобы выбрать предпочитаемый режим чистки.



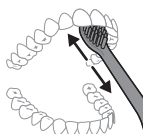
- 3 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и осторожно прижмите щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

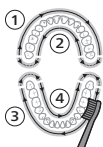


- 4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.

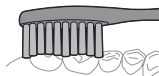


- 5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.



- 6** Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и очищайте в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).

Примечание. При использовании режимов Deep Clean, Gum Pro или White добавляется дополнительное время.



- 7** После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.

Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (при использовании на брекетах насадки изнашиваются быстрее) и реставрации зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов. При возникновении проблем обратитесь к стоматологу.

Примечание. Во время клинических исследований зубной щетки Philips Sonicare она должна использоваться в режиме Clean, рукоятка должна быть полностью заряжена, а функция EasyStart — выключена.

## Индикаторы режимов

Эта электрическая зубная щетка поддерживает пять различных режимов: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive и White.

Технология BrushSync позволяет автоматически выбирать оптимальный режим чистки в зависимости от выбранной интеллектуальной насадки.





Чтобы изменить режим вручную, нажмите кнопку включения, когда зубная щетка включена. Все насадки Philips Sonicare работают с каждым режимом.

| Режим              | Clean                                                                                      | Deep Clean<br>(Глубокая очистка)                                                                | Gum Pro                                                                                      | Sensitive<br>(Чувствительный)                                                                  | White<br>(Отбеливание)                                                                     |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Изображение режима | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Преимущество       | Удаление налета                                                                            | Максимальное удаление налета                                                                    | Удаление налета и массаж десен                                                               | Щадящий режим для чувствительных зубов и десен.                                                | Удаление зубного налета и пятен на поверхности зуба                                        |
| Общее время чистки | 2 минуты                                                                                   | 3 минуты                                                                                        | 3 минуты                                                                                     | 2 минуты                                                                                       | 2 минуты и 30 секунд                                                                       |

| Режим         | Clean                                                                             | Deep Clean<br>(Глубокая очистка)                                                  | Gum Pro                                                                           | Sensitive<br>(Чувствительный)                                                     | White<br>(Отбеливание)                                                            |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Способ чистки | чистите каждый участок в течение 30 секунд                                        | чистите каждый участок в течение 45 секунд                                        | чистите каждый участок в течение 30 секунд                                        | чистите каждый участок в течение 30 секунд                                        | чистите каждый участок в течение 30 секунд                                        |
|               |  |  |  |  |  |
|               |                                                                                   |                                                                                   | затем чистите вдоль линии десен каждого сегмента в течение 15 секунд каждый.      |                                                                                   | затем очищайте верхние и нижние передние зубы в течение 15 секунд каждый.         |

## Технология BrushSync



Технология BrushSync позволяет насадке связываться с ручкой с помощью микросхемы. Символ  в нижней части насадки указывает, что насадка оснащена этой технологией.

Возможности технологии BrushSync:

- Напоминание о замене насадки
- Автоматический выбор режима в зависимости от типа насадки

Philips Sonicare предоставляет широкий диапазон интеллектуальных насадок с технологией BrushSync. Чтобы ознакомиться со всем спектром наших насадок для зубных щеток и найти для себя наиболее удобную насадку, перейдите по адресу **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** для получения дополнительной информации.

## Функциональные особенности

- Датчик давления
- Функция SmarTimer
- Отчеты о чистке
- Функция QuadPacer
- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки
- Автоматический выбор режима в зависимости от типа насадки

### Датчик давления



Зубная щетка Philips Sonicare оборудована новейшим датчиком, который измеряет прилагаемое вами во время чистки давление. Если давление слишком велико, зубная щетка немедленно уведомляет об этом. Если вы прилагаете слишком большое усилие во время чистки, вы почувствуете изменение характера вибрации, а нижняя часть рукоятки будет светиться оранжевым.

### Отчеты о чистке



Зубная щетка Philips Sonicare регулярно предоставляет отчеты о том, как вы чистите зубы. После чистки на дисплее отображается отчет с указанием времени чистки.

- Время чистки 2 минуты или больше



- Время чистки менее 2 минут



- Во время чистки на дисплее отображается текущий режим чистки и время чистки

## Функция SmartTimer

Функция SmartTimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.

Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Примечание. При нажатии на кнопку включения после начала цикла чистки работа зубной щетки будет приостановлена. После паузы продолжительностью 15 секунд функция SmartTimer будет сброшена.

## QuadPacer



QuadPacer — это таймер, который напоминает о необходимости равномерной и тщательной очистки каждой из 4 зон полости рта при помощи короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В данной модели Philips Sonicare функция QuadPacer изначально включена.

Примечание. При использовании режимов Deep Clean, Gum Pro или White добавляется дополнительное время.

## Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.

При использовании зубной щетки Philips Sonicare в клинических исследованиях она должна интенсивно использоваться при полностью заряженном

аккумуляторе в рукоятке, а функция EasyStart — должна быть отключена.

Выключение функции EasyStart (см. «Включение или отключение функций»).

## Напоминание о замене насадки

Зубная щетка Philips Sonicare поддерживает технологию BrushSync, отслеживающую износ насадки. Эта функция гарантирует получение наилучших результатов при чистке зубов и уходе за ними.

Примечание. Эта функция работает только с интеллектуальными насадками Philips Sonicare с технологией BrushSync.



- 1 При первом подсоединении новой интеллектуальной насадки рукоятка распознает наличие насадки Philips с технологией BrushSync, и на дисплее отображается символ насадки.
- 2 С течением времени в зависимости от прилагаемого вами усилия и общей продолжительности использования насадки рукоятка отслеживает износ насадки, чтобы определить оптимальное время для ее замены. По завершении срока службы насадки на дисплее отображается символ напоминания о замене насадки, сообщающий, что следует заменить насадку как можно скорее.

Примечание. Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

## Автоматический выбор режима в зависимости от типа насадки

Насадки с поддержкой технологии BrushSync оснащены микросхемой, осуществляющей связь с рукояткой и автоматически подбирающей

рекомендуемые режим и интенсивность работы. Большинство насадок с технологией BrushSync автоматически подключаются к режиму Clean. Чистящие насадки с особыми преимуществами будут сочетаться с соответствующим режимом (если он доступен), например:

G3 Premium Gum Care: режим Gum Pro

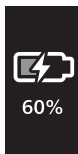
S2 Sensitive: режим Sensitive

W Optimal White: Режим White

Примечание. Если вы решите изменить режим рекомендуемых настроек, насадка запомнит выбранные настройки для будущих сеансов чистки.

## Зарядка и уровень заряда аккумулятора

### Зарядка аккумуляторов Philips Sonicare



- 1 Подсоедините зарядное устройство USB к адаптеру для настенной розетки и подключите адаптер к розетке электросети.
- 2 Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
  - На дисплее отображается значок аккумулятора с символом молнии, и подаются два звуковых сигнала. Кроме того, световой индикатор датчика давления будет светиться белым в течение 5 секунд.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора может занять до 16 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

Примечание. Данная щетка Philips Sonicare обеспечивает как минимум 28 сеансов чистки продолжительностью по 2 минуты (14 дней, если щетка используется два раза в день).

### Состояние заряда аккумулятора

ЖК-экран отображает уровень заряда аккумулятора после каждого сеанса чистки, при установке рукоятки в зарядное устройство и при ее извлечении из зарядного устройства. Во время зарядки нажмите

кнопку включения, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора.

Цвет значка аккумулятора меняется при различных уровнях заряда аккумулятора: он становится желтым, когда уровень заряда аккумулятора опускается ниже 40 %, а при низком заряде аккумулятора значок становится красным и мигает при одновременной подаче двух коротких звуковых сигналов.

| Состояние заряда аккумулятора | Цвет значка аккумулятора | Уровень заряда аккумулятора |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Низкий заряд                  | Красный                  | 0% - 20%                    |
| Средний                       | Желтый                   | 21% - 40%                   |
| Полный заряд                  | Синий                    | 41% - 100%                  |

## Включение или отключение функций

Можно включать или отключать следующие функции зубной щетки:

- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки

Чтобы включить или отключить эти функции, выполните следующие действия:

### Функция EasyStart

- 1 Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
  - 2 Удерживайте кнопку включения нажатой до тех пор, пока не услышите один короткий звуковой сигнал (через 3 секунды).
  - 3 Отпустите кнопку включения.
- Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповестит о включении функции EasyStart. Значок на дисплее показывает, что функция EasyStart включена.





- Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции EasyStart. Значок на дисплее показывает, что функция EasyStart выключена.

Примечание. Для достижения клинической эффективности функцию EasyStart необходимо отключить.

## Напоминание о замене насадки

Примечание. Включить или отключить функцию напоминания о замене насадки можно только в случае, когда интеллектуальная насадка установлена на рукоятке.



- 1 Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения, пока рукоятка находится в зарядном устройстве.
- 3 Удерживайте кнопку включения нажатой до тех пор, пока не услышите два коротких звуковых сигнала (через 6 секунд).
- 4 Отпустите кнопку включения.

- Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповещает о включении функции напоминания о замене насадки. Значок на дисплее показывает, что напоминание о замене насадки включено.
- Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции напоминания о замене насадки. Значок на дисплее показывает, что напоминание о замене насадки выключено.



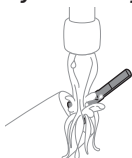
## Очистка

Необходимо регулярно очищать щетку Philips Sonicare от зубной пасты и других загрязнений. Это делается во избежание повреждений, а также в целях соблюдения гигиены.



**Предупреждение.** Запрещается очищать устройство или принадлежности к нему с помощью острых предметов, а также в посудомоечной машине, микроволновой печи, в кипящей горячей воде или используя химические вещества

### Рукоятка зубной щетки



- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Обязательно удаляйте остатки зубной пасты с рукоятки и вокруг кнопок не реже одного раза в неделю, но желательно после каждого использования.

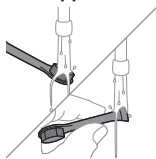
**Осторожно! Не нажимайте на резиновое уплотнение на металлическом валу или вокруг кнопок острыми предметами, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

**Осторожно! Не стучите рукояткой по раковине или столешнице, чтобы удалить лишнюю воду.**

- 3 Просушите рукоятку мягкой тканью или полотенцем.

### Насадка



- 1 Ополаскивайте чистящую насадку и щетинки после каждого использования и давайте им просохнуть.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к рукоятке теплой водой.

### Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

## Хранение

Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от электросети и очистите (см. раздел «Очистка»). Храните устройство в прохладном сухом месте, вдали от прямого солнечного света.

Регулярно заряжайте зубную щетку, чтобы избежать полной разрядки аккумулятора. Полностью разряженный аккумулятор может перестать заряжаться.

## Где указан номер модели?

Номер модели зубной щетки Philips Sonicare указан в нижней части ее рукоятки, например HX123A.

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся решить проблему с помощью приведенной ниже информации, посетите веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** и укажите номер модели для получения списка часто задаваемых вопросов или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

| Проблема                                                                        | Возможная причина | Способы решения                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается полностью установить насадку. Между насадкой и рукояткой есть зазор. |                   | Это нормально. Он необходим для обеспечения правильной вибрации насадки. Насадка должна иметь возможность двигаться, создавая нужное количество вибраций. |

| Проблема                                                                       | Возможная причина                                                                                | Способы решения                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сила вибрации зубной щетки Philips Sonicare снизилась.                         | Насадка расположена слишком близко к корпусу зубной щетки, или необходимо зарядить зубную щетку. | Снимите насадку с рукоятки и повторно установите ее на металлический вал, оставив небольшой зазор. (1–2 мм).<br>При зарядке подключайте зарядное устройство к источнику питания и размещайте его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа. |
| Я зарядил свою зубную щетку, однако она работает лишь непродолжительное время. | Основание зубной щетки не прилегает полностью к зарядному устройству при попытке зарядки.        | Подключите зарядное устройство к источнику питания и разместите его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа.                                                                                                                              |

## Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.

- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

## Утилизация



- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

## Извлечение встроенного аккумулятора

**СОДЕРЖИТ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ, КОТОРЫЙ ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.**

При утилизации прибора встроенный аккумулятор должен быть извлечен квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

**При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумуляторной батареи соблюдайте необходимые правила техники безопасности.**

**При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.**

**Если аккумуляторы повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу**

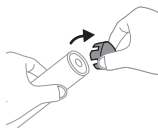
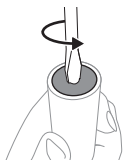
**тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.**

**Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.**

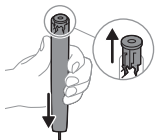
Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

Для самостоятельного извлечения аккумулятора необходима отвертка под винт с плоской головкой (обычная).

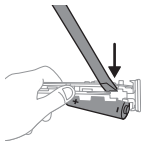
- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките рукоятку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2 Снимите пленку в нижней части рукоятки, затем выверните винт.



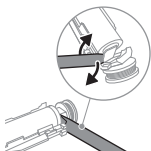
- 3 Снимите заглушку с рукоятки зубной щетки.



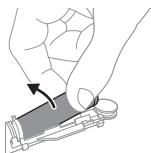
- 4 Переверните рукоятку и прижмите вал к твердой поверхности.



- 5 Вставьте отвертку в щель между аккумулятором и белой рамкой в нижней части блока внутренних элементов. Затем подденьте аккумулятор с помощью отвертки, чтобы отсоединить нижнюю часть белой рамки.



- 6 Вставьте отвертку в щель между нижней частью аккумулятора и белой рамкой, чтобы снять металлический фиксатор, соединяющий аккумулятор с зеленой печатной платой. Нижняя часть аккумулятора будет извлечена из рамки.



- 7 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор аккумулятора.

**Осторожно! Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.**



- 8 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора). Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.

## Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ба қайд гиред.

## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.

## Диққат

- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Агар дода шуда бошад, танҳо сими аслии USB ва воҳиди таъминоти барқии USB-ро истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби корбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати («Кафолат ва дастгирӣ»-нигаред) худ муроҷиат кунед.
- Нокили USB ё ки қуввадиҳандаи USB зарар дидааст, истифодаи онро қатъ кунед.
- Барқпуркунандаро аз об дур нигоҳ доред.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Барои мутмаин шудан, ки кӯдакон бо маҳсул бозӣ намеkunанд, онҳо бояд дар зерӣ назорат бошанд.

- Адаптерҳо, дастгоҳҳои қуввадиҳандаро дар ҳавои қушод ё ки дар назди сатҳҳои тасфони истифода набаред.
- Ҳеҷ як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза накунад.
- Пас аз тозакунӣ, боварӣ ҳосил кунед, ки пеш аз пайвасти кардани барқпуркунанда, он комилан хушк мебошад.
- Дастаро бишӯед, хусусан қисми пайвастишавӣ бо сари чуткаро. Атрофи мӯҳри резиниро бодикқат тоза кунед.
- Сараки чуткаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудаишавӣ пайдо шаванд. Истифодаи чуткаро ҳангоми сараки кӯфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои рағғанҳои эфирӣ ё рағғани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси қанда шудани мӯйякҳои чӯтка гардад.
- Баландии ниҳоии истифода 4500 метр аст.
- Иттилоотро дар бораи моддаҳои REACH, ки дар маҳсулоти Philips мавҷуд аст, дар [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) пайдо кардан мумкин аст.

### Огоҳиҳои тиббӣ

- Ин асбоб дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифодаи муштарак аз тарафи якчанд истифодабаранда пешбинӣ нагардидааст.
- Истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон/духтури худ муроҷиат кунед, агар хунравии аз ҳад зиёд ё тӯлонӣ пас аз истифода рух диҳад ё ҳангоми истифода норухатӣ ё дард ҳис кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.



## Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳои ивазшаванда мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надиҳед, сӯрох ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои заҳрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надиҳед ё расиши кутоҳ накунад.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.
- Танҳо бо адаптерҳои Philips WAA1001, WAA2001, ки аз ҷиҳати бехатарӣ тасдиқшудаи IPX4 мебошанд, бо нишондиҳандаҳои вурудии (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ва нишондиҳандаҳои баромади (5 V DC; 2,5 W) барқ пур кунед. Рӯйхати адаптерҳоро метавонед дар ин ҷо бубинед:  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 0 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.
- Истеъмоли барқ:
  - Ҳолати хомӯшӣ: Татбиқнопазир
  - Ҳолати интизорӣ: <0,1 W (ба таври худкор дар давоми 1 дақиқа мерасад)

## Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -10°C то +60°C (аз 14°F то 140°F).

## Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

## Дастури Таъминоти Радио

Ҳамин тариқ, Philips эълон мекунад, ки ҷутқаҳои дандоншӯии барқӣ бо навъи таҷҳизоти радиой (Bluetooth, NFC) таъмин шуда, ба Дастури 2014/53/EU мувофиқат мекунанд.

- Интерфейси радиобасомади Bluetooth дар маҳсулоти мувофиқ дар 2,4 GHz кор мекунад.
- Қувваи барориши ҳадди аксари таҷҳизоти Bluetooth ба 3 dBm баробар аст.
- Интерфейси радиобасомади NFC дар маҳсулоти мувофиқ дар 13,56 MHz кор мекунад.
- Қувваи интиқолшудаи «RF»-и ҳадди аксари таҷҳизот ба 30,16 dBm баробар аст.

Матни пурраи эълонияи мутобиқати ИА дар суроғаи интернетии зерин дастрас аст:

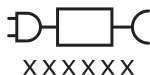
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Шарҳ: Хусусиятҳои моделҳои гуногун метавонанд фарқ кунанд. Баъзе моделҳо метавонанд бо Bluetooth ё NFC таъмин набошанд.

## РЎЙХАТИ АЛОМАТҲОИ ИСТИФОДАШУДА

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

Ин аломат маънои онро дорад, ки қабл аз истифодаи асбоб дастурамал оид ба истифодабариро хонед.



Ин аломат истифодабарии сарчашмаи нишондодашудаи қувваро мефаҳмонад.

## Истифодаи пешбинишуда

Ин Чўткаи дандоншўии барқии Sonicare барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои хоҳиш додани пўсиши дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудааст. Ин чўткаи дандоншўии барқии Sonicare барои истифодаи хонагии истеъмолкунандагон пешбинӣ шудааст. Истифодаи кўдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

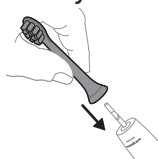
## «Philips Sonicare»-и шумо (Расми 1)

- 1 Сарпўши сараки чўтка
- 2 Сараки чўткаи хушманд
- 3 Аломати «BrushSync»
- 4 Дастак
- 5 Дисплейи хушманд
- 6 Тугмаи барқ/реча
- 7 Нишондиҳандаи сенсори фишор
- 8 Барқпуркунандаи USB (адаптери деворӣ дохил нест)

Шарҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

## Оғози кор

### Васлкунии сараки чўтка



- 1 Сараки чўтқаро рост кунед, то ки лифи чўтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



- 2 Сараки чўтқаро ба меҳвари металлӣ то поён саҳт паҳш кунед.

Шарҳ: Дар байни сараки чўтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст. Ин имкон медиҳад, ки сараки чўтка дуруст ларзиш кунад.

## Истифодаи чўткаи дандоншўии барқии «Philips Sonicare»

Агар шумо чўткаи дандоншўии «Sonicare»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чўткаи дандоншўии ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмулист. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки худӣ чўткаи дандоншўӣ дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншўии зеринро риоя намоед. Барои расонидани кумак ба шумо дар гузариши осон ба чўткаи дандоншўии нави «Sonicare», ин чўтка бо хусусияти фаъолшудай «EasyStart» таъмин карда мешавад. Ин хусусият тадричан дар тўли 14 маротибаи аввали шустишӣ қувватро зиёд мекунад, то ба шумо барои одат кардан ба шустишӣ бо чўткаи дандоншўии Sonicare кумак кунад.

### Дастурҳои тозакунии

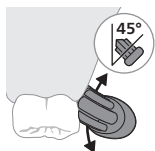


- 1 Лифи чўткарро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншўиро молед.



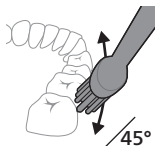
- 2 Барои фаъол кардани Philips Sonicare тугмаи фурузонкуниро пахш кунед. Сипас, реҷаи тозакуниро интиҳоб кунед.

Шарҳ: 3 сонияи аввали ҳамаи реҷаҳо бо ларзиши нарм оғоз мешаванд. Ин аз пош хўрдани хамираи дандон пешгирӣ мекунад ва ба шумо имкон медиҳад, ки байни реҷаҳо гузаред, то реҷаи дилхоҳи шустишӣро интиҳоб кунед.



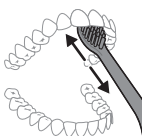
- 3** Лифҳои чўтқаро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

Тавзеҳ: Ҳамеша маркази чўтқаро бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.



- 4** Лифҳои чўтқаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтқа байни дандонҳо гузарад. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншўии худ идома диҳед.

Шарҳ: Мўйякҳои чўтқа бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чўткаи дандоншўии дастӣ тоза кунед.



- 5** Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўтқаро нимабудӣ ҳам кунед ва дар ҳар як дандон чанд зарбаи амудии якхеларо анҷом диҳед.



- 6** Дандоншўиро дар қисми 1 (берун аз дандонҳои боло) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 2 (доҳили дандонҳои боло) тоза кунед. Дандоншўиро дар қисми 3 (берун аз дандонҳои поён) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 4 (доҳили дандонҳои поён) тоза кунед.

Шарҳ: Ҳангоми истифодаи речаҳои Deep Clean, Gum Pro ё White вақти иловагӣ илова карда мешавад.



- 7** Пас аз анҷом додани давраи дандоншўӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳое, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, сарф кунед. Шумо инчунин метавонед ба таври дилхоҳ забони худро бо чўткаи дандоншўии фаъол ё ғайрифаъолшуда тоза кунед.

Чўткаи дандоншўи «Philips Sonicare» барои истифода дар брекетҳо (лифҳои чўтка ғангоми истифода дар брекетҳо тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) бехатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шуда ва вайроншуда нашуда бошанд. Агар ягон мушкилӣ ба миён ояд, лутфан, аз дандонпизишк маслиҳат гиред.

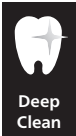
**Шарҳ:** Ҳангоми истифодаи чўткаи дандоншўи Philips Sonicare дар таҳқиқоти клиникӣ, он бояд дар реҷаи «Clean» («Тоza кардан») бо дастаки пурра барқ пуркардашуда ва хусусияти ғайрифаволи EasyStart истифода шавад.

## Реҷаҳо

Чўткаи барқии шумо бо панҷ реҷаи гуногун муҷаҳҳаз шудааст: Clean (Тоza кардан), Deep Clean (Тоzaкунии амиқ), Gum Pro (Нигоҳубини милки дандон), Sensitive (Барои дандонҳои ҳассос), ва White (Сафедкунӣ). Вобаста аз сараки хушманди чўткаи истифодашаванда, реҷаи муносиб ба таври худкор тавассути технологияи BrushSync интиҳоб карда мешавад.

Барои ба таври дастӣ тағйир додани реҷа, ғангоми фавол будани чўткаи дандоншўӣ тугмаи барқро пахш кунед. Ҳамаи сарақҳои чўткаи Philips Sonicare бо ҳар як реҷа кор мекунанд.



| Реҷа         | Clean                                                                               | Deep Clean                                                                          | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Тасвири реҷа |  |  |  |  |  |
|              | Clean                                                                               | Deep Clean                                                                          | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                           | White                                                                               |

| Реча                          | Clean                                                                                                                     | Deep Clean                                                                                                                | Gum Pro                                                                                                                                                                                                                | Sensitive                                                                                                                 | White                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Бартарӣ</b>                | Бартараф кардани пилоки дандон                                                                                            | Тозакунии аълои ҷирми дандон                                                                                              | Бартараф кардани пилоки дандон ва маҳси пилкҳо                                                                                                                                                                         | Речаи хеле нарма барои дандонҳо ва милки ҳассос                                                                           | Бартараф кардани доғҳо ва пилоки дандон                                                                                                                                                                                    |
| <b>Вақти умумии тозакунии</b> | 2 дақиқа                                                                                                                  | 3 дақиқа                                                                                                                  | 3 дақиқа                                                                                                                                                                                                               | 2 дақиқа                                                                                                                  | 2 дақиқа ва 30 сония                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Чӣ тавр тоза кардан</b>    | Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед<br> | Ҳар як сегментро 45 сония тоза кунед<br> | Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед,<br><br>баъд аз ин, қад-қад хати милки дандонҳо-и ҳар як сегмент ба муддати 15 сония тоза кунед. | Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед<br> | Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед,<br><br>баъд аз ин, дандонҳо-и болоӣ ва поёнии пешро ба муддати 15 сония ҳар як қисматро тоза кунед. |

## BrushSync технология



Технологияи «BrushSync» ба сараки чўткаи дандоншўии шумо имкон медиҳад, ки бо дастаки он бо истифода аз микрочип муошират кунад. Тамғаи  дар таги сараки чўтка нишон медиҳад, ки сараки чўтка дорои ин технология мебошад.

Технология «BrushSync» зеринро фаъол месозад:

- Ёдраскуниҳои иваз кардани сараки чўтка
- Чўфткунӣ дар речаи сараки тозакунанда «Philips Sonicare» интиҳоби васеи сарақҳои чўткаи ҳушмандро пешниҳод мекунад, ки бо технологияи «BrushSync» муҷаҳҳаз шудаанд. Барои гирифтани маълумоти муфассал оид ба интиҳоби васеи сарақҳои чўткаи дандоншўӣ ва ба даст овардани сараки чўткаи беҳтарини худ, ба сомонаи

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** ворид шавед.

## Хусусиятҳо

- Сенсори фишор
- SmarTimer
- Ҳисоботҳо оид ба шустушўии дандон
- QuadPacer
- EasyStart
- Ёдраскуниҳои иваз кардани сараки чўтка
- Чўфткунӣ дар речаи сараки тозакунанда

## Сенсори фишор



Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо дорои сенсори пешрафт мебошад ва он фишореро, ки шумо ҳангоми дандоншўӣ татбиқ мекунед, чен мекунад. Агар шумо бо чўтка аз ҳад зиёд фишор диҳед, чўткаи дандоншўӣ дарҳол посух дода, нишон медиҳад, ки шумо бояд фишорро танзим кунед. Ҳангоми шустушўӣ агар шумо фишори аз ҳад зиёд оред, шумо тағйироти ларзишро эҳсос хоҳед кард ва қисми поёни дастак бо ранги норинҷӣ равшан мешавад.

## Ҳисоботҳо оид ба шустушўии дандон

Philips Sonicare-и шумо мунтазам дар бораи рафтори тозакунии шумо гузориш медиҳад.





Пас аз шустани дандонҳо дар экран ҳисобот бо зикри вақти шустан нишон дода мешавад.

- Вақти тозакуни 2 дақиқа ё бештар аз он

- Вақти тозакуни камтар аз 2 дақиқа

- Дар ҳаёти шустани дандонҳо дар экран рӯзи чорӣ шустан ва вақти шустан нишон дода мешавад

## SmartTimer

«SmartTimer» чӯткаи дандоншӯиро ба таври худкор дар анҷоми ҳар як давраи дандоншӯӣ хомӯш карда, нишон медиҳад, ки давраи дандоншӯӣ шумо ба анҷом расид.

Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншӯӣ кунед.

Шарҳ: Агар шумо тугмаи фаълсозиро пас аз оғози давраи дандоншӯӣ пахш кунед, чӯткаи дандоншӯӣ таваққуф карда мешавад. Пас аз 15 сония «SmartTimer» аз нав танзим карда мешавад.

## Quadpacer



«QuadPacer» - замонсанҷи фосила мебошад, ки садои кӯтоҳ медихад ва таваккуф карда, ёдоварӣ мекунад, ки 4 қисми даҳони шумо бояд мунтазам ва ҳамаҷониба дандоншӯӣ карда шавад. Ин чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «QuadPacer»-и фаълшуда таъмин карда мешавад.

Шарҳ: Ҳангоми истифодаи речаҳои Deep Clean, Gum Pro ё White вақти иловагӣ илова карда мешавад.

## EasyStart

Ин намунаи чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и фаълшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 дандоншӯии аввал қувваи чӯтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншӯиро бо чӯткаи «Philips Sonicare» одат кунед.

Вақте ки чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» дар таҳқиқоти клиникӣ истифода мешавад, он бояд бо шиддати баланд истифода шавад ва дастаки чӯтка бояд дорои заряди пурра бошад ва хусусияти «EasyStart» хомӯш шуда бошад.

Барои ғайрифаъл кардани «EasyStart» («Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусусиятҳо»-нигаред).

## Ёдраси ивазкунии сараки чӯтка

Чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-и шумо дорои технологияи «BrushSync» мебошад, ки сатҳи фарсудашавии сараки чӯткаи шуморо пайгирӣ мекунад. Ин хусусият барои натиҷаи беҳтарини дандоншӯӣ ва нигоҳубини дандонҳои шумо кафолат медиҳад.

Шарҳ: Ин хусусият танҳо бо саракҳои чӯткаи оқилонаи Philips Sonicare бо технологияи BrushSync кор мекунад.



- 1 Ҳангоми бори нахуст пайваст намудани сараки нави ҳушманд, дастак муайян менамояд, ки шумо сараки Philips-ро бо технологияи BrushSync доред ва дар дисплей аломати сарак намоён мегардад.
- 2 Бо мурури замон, дар асоси фишори шумо ва муддати истифодаи сараки ҷутка, дастак фарсудагавии сараки ҷуткаро пайгирӣ мекунад, то вақти муносиби иваз кардани сараки ҷутка шуморо муайян кунад. Вақте ки муҳлати истифодаи сараки ҷутка ба охир мерасад, дар экран рамзи ёдраскунии иваз кардани сараки ҷутка нишон дода мешавад ва ишора мекунад, ки шумо бояд сараки ҷуткаро ҳарчи зудтар иваз кунед.

Тавзеҳ: Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки ҷуткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз саракҳои ҷуткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» истифода баред.

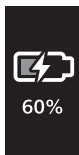
## Ҷуфткунӣ дар реҷаи сараки тозакунонда

Саракҳои ҷутка бо технологияи BrushSync бо микрочип таъмин шудаанд, ки бо дастак тамос мегирад ва ба таври худкор онро бо реча ва шиддати тавсияшаванда ҷуфт мекунад. Аксари саракҳои ҷуткаи дорои технологияи «BrushSync» ба реҷаи «Clean» ба таври худкор танзим мешаванд. Саракҳои ҷуткаи дорои бартарҳои махсус ба речаҳои муносиб (ба қадри имкон) танзим карда мешаванд, барои мисол: G3 Premium Gum Care: Реҷаи Pro Gum S2 Sensitive: Реҷаи Sensitive W Optimal White: Реҷаи «White»

Шарҳ: Агар шумо речаро аз рӯи танзими тавсияшуда иваз кунед, сараки ҷутка интихобро барои сеансҳои дандоншӯии оянда дар хотир медорад.

## Барқпуркунӣ ва ҳолати батарея

### Барқпуркунии «Philips Sonicare»



- 1 Пуркунандаи барқи USB-ро ба адаптери деворӣ пайваст кунед ва адаптери девориро ба васлаки барқӣ васл намоед.
- 2 Дастақро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслак ҷойгир кунед.
  - Тасвири батарея бо аломати барқ дар экран нишон дода мешавад ва шумо ду садои сигналро мешунавед. Чароғи нишондиҳандаи сенсори фишор инчунин ба муддати 5 сония бо ранги сафед фурузон мешавад.

Шарҳ: Барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 16 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед ҷуткаи дандоншуии «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

Шарҳ: Ин ҷуткаи дандоншуии «Philips Sonicare» ақаллан барои таъмини 28 чаласаи дандоншӯй барномарезӣ карда шудааст ва ҳар як чаласа 2 дақиқа давом мекунад (14 рӯз мегирад, агар ҳар рӯз ду маротиба дандоншӯй кунед).

### Ҳолати батарея

Экрани LCD сатҳи батареяро пас аз ҳар сеанси тозакунии, ҳангоми гузоштани даста ба пуркунандаи барқ ва ҳангоми аз пуркунандаи барқ гирифтани он нишон медиҳад. Ҳангоми пур кардани барқ, тугмаи барқро пахш кунед, то сатҳи батареяро тафтиш кунед. Нишонаи батарея рангро бо сатҳҳои гуногуни батарея тағйир медиҳад: агар сатҳи батарея аз 40% паст бошад, он зард мешавад; дар ҳоле ки кам будани батарея бо нишони сурхи дурахшанда бо ду сигнали кӯтоҳ нишон дода мешавад.

| Ҳолати батарея | Ранги нишонаи батарея | Фоиизи батарея |
|----------------|-----------------------|----------------|
| Паст           | Сурх                  | 0% - 20%       |
| Миёна          | Зард                  | 21% - 40%      |

Пурра

Кабуд

41% - 100%

## Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусусиятҳо

Шумо метавонед хусусиятҳои зерини ҷӯткаи дандоншӯии худро фаъл ё ғайрифаъл кунед:

- EasyStart
- Ёдраси ивазкунии сараки ҷӯткаи

Барои фаъл ё ғайрифаъл кардани ин хусусиятҳо, дастурҳои зеринро иҷро кунед:

### EasyStart



- 1 Дастакро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслак ҷойгир кунед.
  - 2 Тугмаи фурузон карданро то шунидани як сигнали кӯтоҳи садоӣ (баъд аз 3 сония) зер карда нигоҳ доред.
  - 3 Тугмаи фурузон карданро сар диҳед.
- Садои секаратаи паст-миёна-баланд маънои онро дорад, ки хусусияти EasyStart фаъл карда шудааст. Нишона дар экран нишон медиҳад, ки EasyStart фаъл шудааст.
  - Садои секаратаи баланд-миёна-паст маънои онро дорад, ки хусусияти EasyStart ғайрифаъл карда шудааст. Нишона дар экран нишон медиҳад, ки EasyStart ғайрифаъл карда шудааст.

Шарҳ: Барои ба даст овардани самаранокии клиникӣ, «EasyStart» бояд ғайрифаъл карда шавад.

### Ёдраси ивазкунии сараки ҷӯткаи

Шарҳ: Шумо метавонед танҳо вақте ки сараки ҷӯткаи оқилона дар дастак ҷойгир аст, ёдраскунии ивазкунии сараки ҷӯткаро фаъл ё ғайрифаъл кунед.

- 1 Дастакро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслак ҷойгир кунед.
- 2 Тугмаи фурузон карданро дар ҳоле, ки даста дар пуркунанда қарор дорад, зер карда нигоҳ доред.



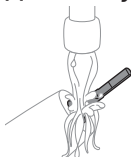
- 3 Тугмаи фурузон карданро то шумидани ду сигнали кӯтоҳи садоӣ (баъд аз 6 сония) зер карда нигоҳ доред.
- 4 Тугмаи фурузон карданро сар диҳед.
  - Садои секаратаи паст-миёна-баланд маънои онро дорад, ки хусусияти ёдраси ивазкунии сараки чӯтка ғаёл карда шудааст. Тасвир дар экран нишон медиҳад, ки ёдрасунаки ивазкунии сари чӯтка ғаёл карда шудааст.
  - Садои секаратаи баланд-миёна-паст маънои онро дорад, ки хусусияти ёдраси ивазкунии сараки чӯтка ғайриғаёл карда шудааст. Тасвир дар экран нишон медиҳад, ки ёдрасунаки ивазкунии сари чӯтка ғайриғаёл карда шудааст.

## Тозакунӣ

Барои тоза кардани хамираи дандоншӯй ва чиркҳои дигар, шумо бояд чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ба таври мунтазам тоза намоед. Агар шумо чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро тоза накунад, ин метавонад боиси маҳсули ғайрисанитарӣ шавад ва чӯтқаро вайрон кунад.

**Диққат: Маҳсул ё лавозимоти онро бо чизҳои тез тоза накунад ё дар мошини зарфшӯй, танӯри микромавҷ бо маводҳои химиявӣ ё бо оби ҷӯшон нашӯед**

## Дастиакҳои ҷутқаи дандоншӯй



- 1 Сараки чӯтқаро ҷудо кунед ва минтақаи наварди металлро бо оби гарм шӯед. Боварӣ ҳосил кунед, ки шумо боқимондаи хамираи дандоншӯиро дар дастак ва атрофи тугмаҳо ҳадди аққал як маротиба дар як ҳафта, вале беҳтараш пас аз ҳар истифода тоза мекунед.

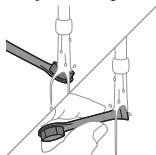
**Огоҳӣ: Бо ашёи тез ба зичкунандаи резинӣ дар меҳвари металлӣ ё атрофи тугмаҳо фишор надиҳед, зеро ин метавонад боиси зарар гардад.**

- 2 Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

**Огоҳӣ:** Барои хориҷ кардани оби зиёдати дастакро ба дастшӯяк ё пештахта назанед.

3 Дастакро бо дастмол ё матоъ хушк кунед.

### Сараки чӯтка



- 1 Сараки чутка ва лифҳоро пас аз ҳар истифода бо об шӯед ва бигзоред, ки дар ҳаво хушк шаванд.
- 2 Сараки чӯтқаро аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти сараки чӯтқаро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шӯед.

### Барқпуркунанда

- 1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак ҷудо кунед.
- 2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.

### Нигоҳдорӣ

Агар шумо маҳсулотро муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро аз васлак ҷудо кунед ва тоза кунед (ниг. ба боби «Тозакунӣ»). Онро дар ҷои салқин ва хушк, дур аз нури мустақими офтоб нигоҳ доред. Чӯткаи дандоншӯиро мунтазам бо барқ пур кунед, то ки батарея пурра ҳолӣ нашавад. Батареяи комилан холишуда метавонад дигар бо барқ пур нашавад.

### Дарёфтани рақами намуна

Барои дарёфти рақами модел (HX379x) ба қисми поёни дастаки чӯткаи дандоншӯии Philips Sonicare нигаред.

### Чустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкилоти умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти Шумо ба вучуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкилотро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ ташриф оред ва рақами модели худро ворид кунед ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

| Носозӣ                                                                                                                      | Сабабҳои<br>эҳтимоли                                                                                    | Ҳалли мушкилот                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ман сараки чӯтқаро ба таври пурра васл қада наметавонам. Дар байни сараки чӯтқа ва дастаки он каме фосила ба назар мерасад. |                                                                                                         | Фосила чизе муқаррар аст ба барои ларзидани сараки чӯтқа ба таври мувофиқ лозим аст. Сараки чӯтқа бояд қодир ба ҳаракат бошад, то миқдори дурусти ларзишҳоро эҷод кунад.                                                                                                                                                                                                                              |
| Ларзиши чӯтқаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-и ман нисбат ба қувваи ларзиши пешина заиф шуд.                                | Сараки чӯтқа ба танаи чӯтқаи дандоншӯӣ хеле наздик аст ё чӯтқаи дандоншӯӣ бояд бо барқ пур карда шавад. | Сараки чӯтқаро аз дастак ҷудо кунед ва онро ба наварди металлӣ аз нав васл карда, рахнаи хурдере бимонед. (1-2мм). Ҳангоми бо барқ пур кардан боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваست карда шудааст ва дар рӯи ҳамвор ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки чӯтқаи дандоншӯиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки чӯтқаи дандоншӯӣ дар тӯли 24 соат бо барқ пур шавад. |



| Носозӣ                                                                                  | Сабабҳои эҳтимоли                                                                                            | Ҳалли мушкилот                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ман ҷўткаи дандоншўии худро заряд кардаам, аммо он танҳо дар муддати кўтоҳ кор мекунад. | Ҳангоми кўшиши пур кардан бо барқ пояи ҷўткаи дандоншўӣ дар болои пуркунандаи барқ Ҳамвор гузошта намешавад. | Боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваست карда шудааст ва дар рӯи Ҳамвор Ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки ҷўткаи дандоншўиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки ҷўткаи дандоншўӣ дар тўли 24 соат бо барқ пур шавад. |

## Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба Шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ташриф оред ё варақаи кафолати байналмилалиро хонед.

## Маҳдудиятҳои кафолат

Шартҳои кафолати байналмилалӣ инҳоро дарбар намегиранд:

- Саракҳои ҷўтка.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи беиҷозати қисмҳои ивазкунӣ, расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сўиистифода, безъитиноӣ, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.
- Фарсудаҳои муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, хорошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудаҳои.

## Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

## Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

**БАТАРЕЯИ ЛИТИЙ-ИОНИИ АЗНАВБАРҚИРАНДА ДОРАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.**

Ҳангоми партофтани маҳсул, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

**Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии беҳатариро риоя намоед.**

**Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.**

**Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё ҷашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба ҷашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед.**

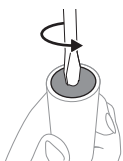
**Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваست карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам**

### кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

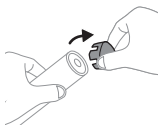
Пеш аз чудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

Барои хориҷ кардани батареяи барқгиранда ба шумо мурваттобаки-ҳамвор (муқаррарӣ) лозим аст.

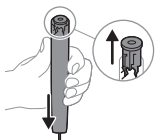
- 1 Барои тамои кардани батареяи барқгиранда аз ҳама гуна барқ, дастакро аз барқпуркунанда чудо кунед, Philips Sonicare-ро фаъол кунед ва бигзоред, ки он то қатъ шудани он кор кунад. То он даме, ки Шумо дигар Philips Sonicare-ро фаъол накунад, ин қадамро такрор кунед.
- 2 Пардачаро аз қисми поёнии дастак гиред, сипас мурватро кушод.



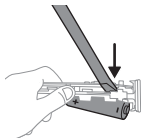
- 3 Сарпӯши охири онро аз дастаки чўткаи дандоншуй чудо кунед.

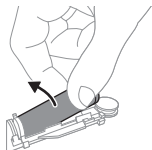
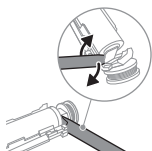


- 4 Дастакро чаппа нигоҳ дошта, холигиро ба сатҳи саҳт зер кунед.



- 5 Мурваттобро байни батарея ва чорчўбаи сафед дар поёни унсурҳои дохилӣ дароред. Сипас, мурваттобро аз батарея боло бардошта, чудо кунед, то ки поёни чорчўбаи сафед кушода шавад.





6 Мурваттобро дар байни поёни батарея ва чорчӯбаи сафед ҷойгир кунед, то ки лавҳаи металлӣ, ки батареяро бо лавҳаи микросхемаи сабзи ҷопшуда пайваст мекунад, кушода шавад. Ин охири поёни батареяро аз ҷаҳорчӯба озод мекунад.

7 Батареяро гиред ва онро аз ҷузьҳои дохилӣ кашед, то лавҳаи дуҷуми батареяи металлӣ ро бишканед.

**Огоҳӣ:** Аз кунҷҳои тези лавҳаҳои батарея огоҳ бошед, то ба ангуштони худ осеб нарасонед.

8 Пайвастиҳои батареяро бо банд пӯшонед, то аз расиши ҷутоҳи барқӣ боқимондаи батарея пешгирӣ карда шавад. Батареяи барқгиранда акнун метавонад дубора истифода шавад ва боқимондаи маҳсулот ба таври мувофиқ партофта шавад.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

## Попередження

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише оригінальні USB-кабель і USB-блок живлення (якщо входять до комплекту).
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. «Гарантія та підтримка»).
- Якщо USB-кабель або блок живлення USB пошкоджено, припиніть ним користуватися.
- Тримайте зарядний пристрій подалі від води.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

- Не використовуйте адаптери й зарядні пристрої надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Після очищення переконайтеся, що зарядний пристрій повністю висох, а лише потім під'єднайте його до мережі.
- Промийте ручку, а особливо місце з'єднання з насадкою. Зону навколо гумового ущільнювача слід очищати обережно.
- Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення. Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.
- Максимальна висота використання – 4500 м.
- Інформацію щодо вмісту в продукції Philips речовин, обмежуваних згідно з регламентом REACH, див. на сторінці [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### **Медичні попередження**

- Цей пристрій належить до засобів особистої гігієни й не призначений для спільного використання кількома користувачами.
- Припиніть використовувати пристрій і проконсультуйтеся зі стоматологом або лікарем, якщо відчуваєте дискомфорт чи біль під час користування або після нього виникає надмірна чи довготривала кровотеча.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.

### **Заходи безпеки щодо батарей**

- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають знімати лише кваліфіковані особи.

- Тримайте виріб та батареї подалі від вогню і не залишайте їх під впливом прямих сонячних променів або високих температур.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей або виділенню токсичних чи небезпечних речовин, не відкривайте, не змінюйте, не проколюйте, не пошкоджуйте і не розбирайте виріб та батареї. Не закорочуйте, не перезаряджайте батареї і не заряджайте їх із неправильно розміщеними полюсами.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").
- Для заряджання використовуйте лише адаптери Philips WAA1001, WAA2001, сертифіковані за стандартом безпеки IPX4 за вхідними (100-240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) і вихідними (5 В постійного струму; 2,5 Вт) номінальними значеннями. Список адаптерів див. на сторінці [\*\*www.philips.com/support\*\*](http://www.philips.com/support).
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 0 °C до 40 °C.
- Нижче наведено значення енергоспоживання.
  - Режим вимкнення. не застосовується.
  - Режим очікування: <0,1 Вт (автоматично встановлюється протягом 1 хвилини).

## Умови зберігання та транспортування

Температура від -10 до +60 °C (14-140 °F).

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Директива щодо радіобладнання

Ця компанія Philips стверджує, що електричні зубні щітки з радіобладнанням (Bluetooth, NFC) відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

- Радіочастотний інтерфейс Bluetooth у відповідних виробках працює на частоті 2,4 ГГц.
- Максимальна вихідна потужність пристрою Bluetooth становить 3 дБм.
- Радіочастотний інтерфейс NFC у відповідних виробках працює на частоті 13,56 МГц.
- Максимальна потужність радіопередачі пристрою становить 30,16 дБм.

Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примітка. Функції різних моделей виробів можуть відрізнятися. Деякі моделі можуть бути не оснащені Bluetooth або NFC.

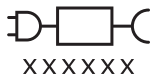
## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ СИМВОЛІВ

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.

Цей символ означає, що перед використанням пристрою потрібно прочитати інструкцію.



Цей символ означає, що потрібно використовувати вказаний блок живлення.



## Призначення

Ця електрична зубна щітка Sonicare призначена для видалення зубного нальоту й залишків їжі із зубів, щоб запобігати їх руйнуванню, а також підтримувати й покращувати здоров'я ротової порожнини.



Електричну зубну щітку Sonicare розроблено для побутового використання в домашніх умовах. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

## Зубна щітка Philips Sonicare (рис. 1)

- 1 Ковпачок насадки
- 2 Інтелектуальна насадка
- 3 Символ BrushSync
- 4 Ручка
- 5 Розумний дисплей
- 6 Кнопка живлення/режиму
- 7 Індикатор датчика тиску
- 8 Зарядний пристрій USB (мережевий адаптер не входить до комплекту)

Примітка. Аксесуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

## Початок роботи

### Установлення насадки



- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.



- 2 Щільно притисніть головку щітки до металевого вала до фіксації.

Примітка. Між насадкою щітки й ручкою є невеликий просвіт. Це нормально. Це дасть насадці змогу вібрувати належним чином.

## Використання зубної щітки Philips Sonicare

Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Для користувачів, які користуються щіткою вперше,

нормально натискати занадто сильно. Докладайте тільки легкий тиск, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результату дотримуйтесь інструкцій із чищення.

Щоб спростити вам перехід на нову електричну зубну щітку Sonicare, вона постачається з активованою функцією EasyStart. Ця функція поступово нарощує інтенсивність протягом перших 14 сеансів чищення, щоб допомогти вам звикнути до зубної щітки Sonicare.

### Вказівки з чищення

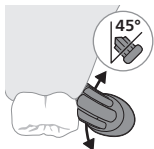


- 1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.



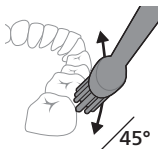
- 2 Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути зубну щітку Philips Sonicare. Потім виберіть режим чищення.

Примітка. Перші 3 секунди роботи всіх режимів починаються з легкої вібрації. Це запобігає розбризкуванню зубної пасти й дає змогу циклічно перемикатися між режимами, щоб вибрати необхідний.



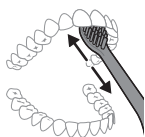
- 3 Прикладіть зубну щітку до зубів під невеликим кутом (45 градусів), обережно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче неї.

Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

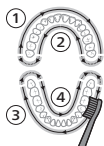


- 4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль до тертя, як до ручної зубної щітки.

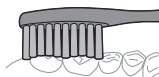


- 5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.



- 6 Почніть чистити зуби спочатку в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд, потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд, після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини).

Примітка. Можна додати час, якщо ви використовуєте режими Deep Clean (Ретельне чищення), Gum Pro (Покращений догляд за яснами) або White (Відбілювання).



- 7 Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. Щіткою, як увімкненою, так і вимкненою, можна також чистити поверхню язика за бажанням. Зубна щітка Philips Sonicare безпечна для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені й не мають дефектів. У разі виникнення проблем зверніться до стоматолога.

Примітка. Якщо зубна щітка Philips Sonicare використовується в клінічних дослідженнях, вона має працювати в режимі Clean (Чищення) з повністю зарядженою ручкою і вимкненою функцією Easy-Start (Легкий старт).

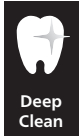
## Режими

Ця електрична зубна щітка має 5 різних режимів: Clean (Чищення), Deep Clean (Ретельне чищення), Gum Pro (Покращений догляд за яснами), Sensitive (Делікатний) і White (Відбілювання).



Технологія BrushSync автоматично вибирає оптимальний режим чистки завдяки даним від інтелектуальної насадки.

Щоб змінити режим вручну, натисніть кнопку живлення, коли зубну щітку ввімкнено. Усі насадки для щітки Philips Sonicare сумісні з будь-яким із режимів.

| Режим                       | Clean<br>(Чищення)                                                                         | Ретельне<br>чищення                                                                             | Gum Pro<br>(Покращений<br>догляд за<br>яснами)                                               | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зображення режимів          | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Перевага                    | Видалення нальоту                                                                          | Чудове видалення нальоту                                                                        | Видалення нальоту та масаж ясен                                                              | Надзвичайно делікатне чищення чутливих зубів і ясен                                            | Видалення нальоту та поверхневих плям                                                      |
| Загальна тривалість чищення | 2 хвилини                                                                                  | 3 хвилини                                                                                       | 3 хвилини                                                                                    | 2 хвилини                                                                                      | 2 хвилини 30 секунд                                                                        |

| Режим             | Clean<br>(Чищення)                                                                                                               | Ретельне<br>чищення                                                                                                              | Gum Pro<br>(Покращений<br>догляд за<br>яснами)                                                                                                                                                                                    | Sensitive                                                                                                                        | White                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Спосіб<br>чищення | <p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд</p>  | <p>чистьте кожну секцію протягом 45 секунд</p>  | <p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд,</p>  <p>а потім почистіть щіткою вздовж лінії ясен кожного сегмента протягом 15 секунд на кожен.</p> | <p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд</p>  | <p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд,</p>  <p>а потім почистіть верхні й нижні передні зуби протягом 15 секунд для кожного ряду.</p> |

## Технологія BrushSync



Завдяки технології BrushSync насадка підтримує зв'язок із ручкою за допомогою мікросхеми. Символ  на нижній частині насадки вказує, що вона оснащена технологією BrushSync.

Технологія BrushSync має такі функції:

- Система нагадування про заміну насадки
- Синхронізація з насадкою

Лінія Philips Sonicare включає в себе широкий вибір інтелектуальних насадок, оснащених технологією BrushSync. Ознайомтесь з усім асортиментом насадок для зубних щіток та оберіть оптимальну для вас насадку за адресою [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Характеристики

- Датчик тиску
- SmarTimer
- Звіти про чищення зубів
- QuadPacer
- EasyStart "Легкий старт"
- Система нагадування про заміну насадки
- Синхронізація з насадкою

### Датчик тиску



Зубну щітку Philips Sonicare обладнано вдосконаленим датчиком, який визначає силу натиску під час чищення. Якщо натиск надто сильний, зубна щітка миттєво повідомить, що його потрібно змінити. Якщо ви натискаєте занадто сильно під час чищення, ви відчуєте зміну вібрації, а нижня частина ручки буде підсвічуватися помаранчевим кольором.

### Звіти про чищення зубів

Зубна щітка Philips Sonicare регулярно надає звіт про ефективність чищення зубів. Після чищення на дисплеї з'явиться звіт із зазначенням часу сеансу.

- Час чищення зубів склав 2 хвилини або більше.



- Час чищення зубів склав менше ніж 2 хвилини.



- Під час чищення на дисплеї відображається поточний режим чищення й час сеансу.

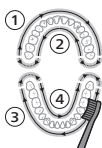


## SmarTimer

SmarTimer вказує на завершення циклу чищення, автоматично вимикаючи зубну щітку. Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

Примітка. Якщо натиснути кнопку живлення під час циклу чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Через 15 секунд паузи дані SmarTimer скидаються.

## QuadPacer



QuadPacer – це таймер, який видає короткий звуковий сигнал і призупиняє роботу щітки, щоб нагадати про необхідність рівномірного й ретельного чищення 4 ділянок рота. Ця зубна щітка Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією QuadPacer.

Примітка. Можна додати час, якщо ви використовуєте режими Deep Clean (Петельне чищення), Gum Pro (Покращений догляд за яснами) або White (Відбілювання).

## "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією "Легкий старт". Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до Philips Sonicare.

Якщо зубна щітка Philips Sonicare використовується для клінічних досліджень, слід повністю зарядити ручку, вибрати вищий рівень інтенсивності та вимкнути функцію EasyStart (Легкий старт).

Деактивація функції EasyStart (див. «Увімкнення та вимкнення функцій»).

## Нагадування про заміну насадки

Зубну щітку Philips Sonicare оснащено технологією BrushSync, яка відстежує зношення насадки. Ця функція гарантує найкраще очищення ваших зубів і догляд за ними.



Примітка. Ця функція працює лише з інтелектуальними насадками Philips Sonicare, які підтримують технологію BrushSync.

- 1 Коли ви вперше під'єднуєте нову інтелектуальну насадку, ручка розпізнає, що ви використовуєте насадку Philips із технологією BrushSync, а на дисплеї з'являється символ насадки.
- 2 На основі сили натискання й тривалості використання насадки за певний період ручка відстежує знос, щоб визначити оптимальний час для заміни насадки. Коли термін використання насадки закінчується, на дисплеї з'являється символ нагадування про заміну насадки, що вказує на необхідність виконання цієї операції якнайшвидше.

Примітка. Щоб отримувати оптимальні результати чищення, головки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні 3 місяці. Використовуйте лише замінні головки для щітки Philips Sonicare.

## Синхронізація з насадкою

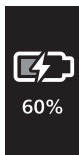
Кожна насадка з технологією BrushSync оснащена мікросхемою, за допомогою якої вона зв'язується з ручкою й автоматично встановлює рекомендовані режим та інтенсивність. Для більшості насадок із технологією BrushSync автоматично встановлюватиметься режим Clean. Для насадок із певними перевагами встановлюватиметься відповідний режим (якщо доступний), наприклад: G3 Premium Gum Care: режим Gum Pro (Покращений догляд за яснами) S2 Sensitive: режим Sensitive (Делікатний) W Optimal White: режим White (Відбілювання);

Примітка. Якщо ви зміните рекомендовані налаштування режиму, насадка запам'ятає вибраний варіант для майбутніх сеансів чищення.



## Заряджання та стан батареї

### Заряджання Philips Sonicare



- 1 Під'єднайте зарядний пристрій USB до мережевого адаптера, а потім підключіть адаптер до електричної розетки.
- 2 Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
  - На дисплеї з'явиться значок акумулятора із зображенням блискавки, і ви почуєте два звукових сигнали. Індикатор датчика тиску також буде світитися білим кольором протягом 5 секунд.

Примітка. Повне заряджання акумулятора триває до 16 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення заряджання.

Примітка. Цю зубну щітку Philips Sonicare розраховано щонайменше на 28 сеансів чищення тривалістю 2 хвилини кожен (14 днів у разі двох чищень на день).

### Стан батареї

РК-екран відображає рівень заряду батареї після кожного сеансу чищення, а також коли ви під'єднуєте ручку до зарядного пристрою і від'єднуєте її від нього. Під час заряджання натисніть кнопку живлення, щоб перевірити рівень заряду батареї.

Значок батареї змінює колір залежно від рівня заряду: стає жовтим, якщо рівень заряду батареї нижче за 40%; за низького заряду батареї значок мерехтить червоним кольором і лунають два короткі звукові сигнали.

| Стан батареї          | Колір значка батареї | Відсоток заряду батареї |
|-----------------------|----------------------|-------------------------|
| Майже розряджена      | Червоний             | 0% - 20%                |
| Наполовину розряджена | Жовтий               | 21% - 40%               |
| Повністю заряджена    | Синій                | 41% - 100%              |

## Увімкнення та вимкнення функцій

Ви можете вмикати або вимикати вказані функції зубної щітки.

- EasyStart "Легкий старт"
- Нагадування про заміну насадки

Щоб увімкнути або вимкнути ці функції, дотримуйтеся вказівок нижче.

### EasyStart "Легкий старт"



- 1 Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
  - 2 Утримуйте кнопку живлення натиснутою, доки не почуєте одиночний короткий сигнал (за 3 секунди).
  - 3 Відпустіть кнопку живлення.
- Після увімкнення функції Easy-Start (Легкий старт) пролунає потрібний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока). Значок на дисплеї показує, що функцію Easy-Start (Легкий старт) активовано.
  - Потрібний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) свідчить, що функцію Easy-Start (Легкий старт) вимкнуто. Значок на дисплеї показує, що функцію Easy-Start (Легкий старт) деактивовано.

Примітка. Щоб досягти клінічної ефективності, необхідно вимкнути функцію EasyStart.

### Нагадування про заміну насадки

Примітка. Увімкнути або вимкнути функцію нагадування про заміну насадки можна тільки якщо на ручці встановлено інтелектуальну насадку.

- 1 Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку живлення, не знімаючи ручку із зарядного пристрою.



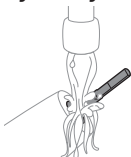
- 3 Утримуйте кнопку живлення натиснутою, доки не почуєте два коротких сигнали (за 6 секунд).
- 4 Відпустіть кнопку живлення.
  - Потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока) свідчить, що функцію нагадування про заміну насадки ввімкнено. Значок на дисплеї показує, що нагадування про заміну насадки активовано.
  - Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) свідчить, що функцію нагадування про заміну насадки вимкнено. Значок на дисплеї показує, що нагадування про заміну насадки деактивовано.

## Очищення

Зубну щітку Philips Sonicare слід регулярно чистити, щоб видаляти зубну пасту та інші залишки. Якщо не робити цього, зубна щітка може стати негігієнічною та можуть виникнути пошкодження.

**Обережно! Не чистьте пристрій і аксесуари гострими предметами чи в посудомийній машині, мікрохвильовій печі й окропі, а також не використовуйте для чищення хімічні речовини.**

## Ручка зубної щітки



- 1 Зніміть насадку та промийте металевий стрижень теплою водою. Обов'язково видаляйте залишки зубної пасти на ручці й навколо кнопок принаймні раз на тиждень, а краще – після кожного використання.

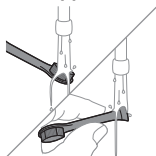
**Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу або навколо кнопок, оскільки це може спричинити пошкодження.**

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

**Увага! Не стукайте ручкою по раковині або стільниці, щоб видалити зайву воду.**

**3** Витріть ручку м'якою ганчіркою або рушником.

## Насадка



- 1** Після кожного використання промивайте насадку й щетинки, а потім залишайте їх висихати.
- 2** Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

## Зарядний пристрій

- 1** Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2** Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.

## Зберігання

Якщо ви не збираєтеся використовувати виріб протягом тривалого часу, від'єднайте його від мережі й очистіть (див. розділ "Очищення"). Покладіть його в сухе й прохолодне місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

Регулярно заряджайте зубну щітку, щоб запобігти повному розрядженню батареї. Повністю розряджена батарея може не зарядитися знову.

## Розміщення номера моделі

Номер моделі вказано на нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare. Приклад: (HX379x).

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою.

Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, відвідайте веб-сайт

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** і вкажіть номер моделі, щоб ознайомитися зі списком частих запитань, або

зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

| Проблема                                                                 | Можлива причина                                                                              | Рішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не вдається повністю під'єднати насадку. Між насадкою та ручкою є зазор. |                                                                                              | Зазор має бути. Він потрібен для того, щоб насадка вібривала належним чином. Щоб створити потрібну кількість вібрацій, насадка мусить мати можливість рухатися.                                                                                                                                                |
| Вібрація зубної щітки Philips Sonicare менш потужна, ніж раніше.         | Насадку встановлено надто близько до корпусу зубної щітки або зубну щітку потрібно зарядити. | Зніміть насадку з ручки та знову встановіть на металевий стрижень, залишивши невеликий зазор (1–2 мм). Під час заряджання переконайтеся, що зарядний пристрій під'єднано до мережі й розміщено на рівній поверхні, а лише потім розміщуйте зубну щітку на ньому. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години. |
| Після заряджання зубна щітка працює недостатньо довго.                   | Основу зубної щітки встановлено нерівно на зарядному пристрої.                               | Перед розміщенням зубної щітки на зарядному пристрої переконайтеся, що останній під'єднано до мережі й встановлено на рівній поверхні. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години.                                                                                                                           |

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- насадки;
- пошкодження, що виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

## Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

## Виймання вбудованої акумуляторної батареї

**МІСТИТЬ ЛІТІЙ-ІОННУ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ. ЇЇ СЛІД ПЕРЕРОБЛЯТИ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.**

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати кваліфікований фахівець під час утилізації пристрою. Перед вийманням батареї, переконайтеся, що вона повністю розряджена.

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.**

**Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.**

**Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі**

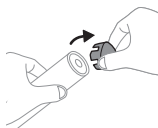
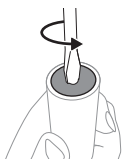
**шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.**

**Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клемми батарей ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.**

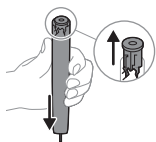
Перед вийманням батареї, переконайтеся, що вона повністю розряджена.

Щоб дістати акумуляторну батарею, знадобиться плоска (стандартна) викрутка.

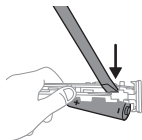
- 1 Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare та залиште її працювати до повної зупинки. Повторіть те саме, доки Philips Sonicare перестане вмикатися.
- 2 Видаліть плівку в нижній частині ручки, а потім ослабте гвинт.



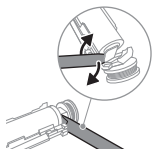
- 3 Зніміть торцеву кришку з ручки зубної щітки.



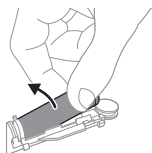
- 4 Тримавши ручку догори низом, натисніть валом на тверду поверхню.



- 5 Просуньте кінець викрутки між акумулятором та білою рамкою під внутрішніми компонентами. Після цього підчепіть викруткою подаль від акумулятора нижню частину білої рамки, щоб зламати її.



- 6 Просуньте викрутку між нижньою частиною акумулятора та білою рамкою, щоб зламати металевий язичок, який з'єднує акумулятор із зеленою платою. Після цього нижню частину акумулятора буде від'єднано від рамки.



- 7 Візьміть батарею та потягніть її, щоб зламати другий металевий язичок батареї.

**Увага! Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.**



- 8 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.



## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** торабында тіркеңіз.

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

## Ескертулер

- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Қамтамасыз етілсе, тек түпнұсқа USB кабелі мен USB қуат көзі құрылғысын пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз (көріңіз «Кепілдік және қолдау көрсету»).
- USB кабелі немесе USB қуат блогы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалардың өніммен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Адаптерлерді және зарядтағыштарды сыртта немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.

- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Тазалаудан кейін, зарядтағышты қоспай тұрып, оның толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Сапты, әсіресе щетка басының байланысын шайыңыз. Резеңке бекітпені мұқият тазалаңыз.
- Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз. Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Ең жоғарғы пайдалану биіктігі — 4500 метр.
- Philips өнімдеріндегі заттар туралы ақпаратты [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) веб-сайтынан табуға болады

### Медициналық ескертулер

- Бұл құрылғы электрлік тіс шайғышы — жеке күтім құрылғысы және көп пайдаланушы арасында ортақ пайдалануға арналмаған.
- Пайдаланғаннан кейін көп немесе ұзақ қан ақса немесе пайдалану кезінде қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.

### Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ала алатын батареялар бар.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.

- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Тек IPX4 қауіпсіздік стандарты бойынша сертификатталған, кіріс көрсеткіштері (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) және шығыс көрсеткіштері (5 V DC; 2,5 W) Philips WAA1001, WAA2001 адаптерлерімен зарядтаңыз. Адаптерлер тізімін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) бетінен қараңыз.
- Өнімді 0°C – 40°C аралығында зарядтаңыз және пайдаланыңыз.
- Қуат шығыны:
  - «Өшірулі» режимі: Қолданылмайды
  - Күту режимі: < 0,1 W (автоматты түрде 1 минут ішінде жетеді)

## Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура -10–60°C (14–140°F).

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Радио жабдығының директивасы

Осы құжатта Philips компаниясы радио жабдығы түрі (Bluetooth, NFC) бар электр тіс щеткалары 2014/53/EU директивасына сәйкес екендігін мәлімдейді.

- Қолданыстағы өнімдердегі Bluetooth радиожилік интерфейсі 2,4 GHz жиілікте жұмыс істейді.
  - Bluetooth құрылғысының ең жоғары шығыс қуаты: 3 dBm.
  - Қолданыстағы өнімдердегі NFC радиожилік интерфейсі 13,56 MHz жиілікте жұмыс істейді.
  - Құрылғы таратқан ең жоғары РЖ қуаты: 30,16 dBm.
- ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін төмендегі интернет бетінен алуға болады:

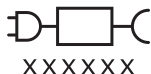
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Ескертпе: Әр түрлі модельдердің мүмкіндіктері әр түрлі болуы мүмкін. Кейбір модельдер Bluetooth немесе NFC функциясымен жабдықталмауы мүмкін.

## ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

Бұл таңба құралды пайдаланбас бұрын, пайдалану нұсқауларын оқып шығуды білдіреді.



Бұл таңба көрсетілген қуат көзін пайдалану керектігін білдіреді.

## Пайдалану мақсаты

Осы Sonicare қуатты тіс щеткасы тісжегін азайту және ауыз денсаулығын сақтау мақсатында тістерден өңезді және тағам қалдығын жоюға арналған. Осы Sonicare қуатты тіс щеткасы тұрмыстық қолданысқа арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

## Philips Sonicare (1-сурет)

1 Щетка саптамасының қақпағы

- 2 Смарт щетка басы
- 3 BrushSync таңбасы
- 4 Сап
- 5 Смарт дисплей
- 6 Қуат/режим түймесі
- 7 Қысым датчгінің индикаторы
- 8 USB зарядтағышы (қабырға адаптері жинақта жоқ)

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

## Жұмыс жасатуды бастау

### Щетка саптамасын бекіту



- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



- 2 Тоқтағанша щетка басын металл білікке кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты. Бұл тіс щеткасының дұрыс дірілдеуіне мүмкіндік береді.

## Philips Sonicare тіс щеткасын пайдалану

Sonicare тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төмендегі щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз. Жаңа Sonicare электр тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін ол EasyStart мүмкіндігімен іске қосылу келеді. Sonicare тіс щеткасымен тазалауға үйренуіңіз үшін бұл мүмкіндік алғашқы 14 тазалау сеансы кезінде қуатты біртіндеп арттырады.

## Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

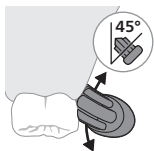


- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.



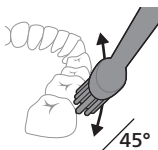
- 2 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қуат түймесін басыңыз. Содан кейін щеткамен тазалау режимін таңдаңыз.

Ескертпе: Барлық режимдердің алғашқы 3 секунды жеңіл дірілден басталады. Бұл тіс пастасының шашырауына жол бермейді және қалаған щеткамен тазалау режимін таңдау үшін режимдер арасында ауысуға мүмкіндік береді.



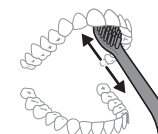
- 3 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып ұстаңыз, сосын жайлап басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының астыңғы жағына дейін жеткізіңіз.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

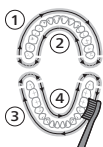


- 4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.

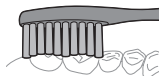


- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.



- 6** 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (жоғарғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (жоғарғы тістердің ішкі жағы). Содан кейін 3-бөлікті тазалаңыз (төменгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (төменгі тістердің ішкі жағы).

Ескертпе: Deep Clean, Gum Pro немесе White режимдерін пайдаланған кезде, қосымша уақыт қосылады.



- 7** Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады.

Брекetter (брекetterде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткасын брекetterді тазалау үшін қауіпсіз пайдалануға болады. Егер қандай да бір мәселе туындаса, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.

Ескертпе: Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылғанда, ол Clean режимінде пайдаланылуы, сабы толығымен зарядталған болуы және EasyStart мүмкіндігі өшірілген болуы керек.

## Режимдер

Қуатты тіс щеткасы бес түрлі режиммен жабдықталған: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive және White.

Қолданыстағы смарт щетканың басына байланысты BrushSync технологиясы оңтайлы режимді автоматты түрде таңдайды.



Режимді қолмен ауыстыру үшін тіс щеткасы қосұлы болғанда қуат түймесін басыңыз. Барлық Philips Sonicare щетка бастары әр режиммен жұмыс істейді.

| Режим                         | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Режим кескіні                 | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Пайдасы                       | Тіс өңезін кетіру                                                                          | Тіс өңезін мінсіз кетіру                                                                        | Тіс өңезін кетіру және қызыл иекті уқалау                                                    | Аса жұмсақ режим сезімтал тіс пен қызыл иекке арналған                                         | Тіс өңезі мен бет қағын кетіру                                                             |
| Жалпы щеткамен тазалау уақыты | 2 минут                                                                                    | 3 минут                                                                                         | 3 минут                                                                                      | 2 минут                                                                                        | 2 минут және 30 секунд                                                                     |



| Режим                         | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                             | Sensitive                                                                         | White                                                                              |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Щеткамен тазалау әдісі</b> | Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау                                          | Әрбір бөлікті 45 секунд щеткамен тазалау                                          | Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау,                                           | Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау                                          | Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау,                                          |
|                               |  |  |    |  |   |
|                               |                                                                                   |                                                                                   | содан кейін әрбір сегменттің қызыл иек сызығы бойымен 15 секунд щеткамен тазалаңыз. |                                                                                   | содан кейін үстіңгі және астыңғы алдыңғы тістердің әрқайсысын 15 секунд тазалаңыз. |

## BrushSync технологиясы



BrushSync технологиясы щетка басын микрочип арқылы саппен байланыстыруға мүмкіндік береді. Щетка басының астындағы  таңбасы щетка басының осы технологиямен жабдықталғанын көрсетеді. BrushSync технологиясы мынадай мүмкіндіктер береді:

- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Щетка басы режимін жұптастыру

Philips Sonicare үлгісі BrushSync технологиясымен жабдықталған смарт щетка бастарының кең ауқымын ұсынады. Тіс щеткасы бастарының толық ауқымын зерттеп, өзіңіз үшін ең қолайлы щетка басын табу үшін [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) торабына өтіңіз.

## Мүмкіндіктер

- Қысым датчигі
- SmartTimer

- Щеткамен тазалау есептері
- QuadPacer
- EasyStart
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Щетка басы режимін жұптастыру

## Қысым датчигі



Philips Sonicare құрылғысы щеткамен тазалау кезінде қолданылған қысымды өлшейтін кеңейтілген датчикпен жабдықталған. Егер тым көп қысым қолданылса, тіс щеткасы бірден қысымды реттеу керектігін көрсететін сигнал береді. Щеткамен тазалау кезінде тым көп қысым қолданылғанда, дірілдің өзгеруін сезесіз және тұтқаның төменгі жағы қызғылт сары түспен жанады.

## Щеткамен тазалау есептері

Philips Sonicare щеткамен тазалау туралы есептерді тұрақты түрде қамтамасыз етеді.

Щеткамен тазалаудан кейін дисплейде щеткамен тазалау уақыты бар есеп көрсетіледі.

- Щеткамен тазалау уақыты 2 минут немесе одан көп



- Щеткамен тазалау уақыты 2 минуттан аз



- Щеткамен тазалау кезінде дисплейде ағымдағы щеткамен тазалау режимі және щеткамен тазалау уақыты көрсетіледі



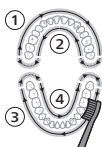
## SmarTimer

SmarTimer щеткамен тазалау циклі соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді.

Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қуат түймесін бассаңыз, тіс щеткасы үзіліс жасайды. 15 секундтық кідірістен кейін SmarTimer қалпына келеді.

## QuadPacer



QuadPacer — ауыз қуысының 4 бөлігін біркелкі және мұқият тазалауды ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар аралық таймер. Бұл Philips Sonicare тіс щеткасының QuadPacer мүмкіндігі қосулы күйінде келеді.

Ескертпе: Deep Clean, Gum Pro немесе White режимдерін пайдаланған кезде, қосымша уақыт қосылады.

## EasyStart

Осы Philips Sonicare үлгісі EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылса, ол толығымен зарядталған саппен және өшірулі EasyStart мүмкіндігімен жоғары қарқындылықта пайдаланылуы қажет.

EasyStart өшіру үшін (көріңіз «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру»).

## Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш

Philips Sonicare құрылғысы щетка саптамасының тозуын бақылайтын BrushSync технологиясымен жабдықталған. Бұл мүмкіндік тісіңізді өте жақсы тазалауға және күтім көрсетуге кепілдік береді.

Ескертпе: Бұл функция тек BrushSync технологиясы бар Philips Sonicare смарт щетка саптамаларымен жұмыс істейді.



- 1 Алғаш рет жаңа смарт щетка басы бекітілгенде сап сізде BrushSync технологиясы бар Philips щетка басының бар-жоғын анықтайды және дисплейде щетка басының белгісі көрсетіледі.
- 2 Уақыт өте келе салынған қысым мен щетка басы қаншалықты ұзақ пайдаланылғанына байланысты сабы щетка басын ауыстыруға оңтайлы уақытты анықтау үшін щетка басының тозуын бақылайды. Щетка басының қызмет ету мерзімі аяқталғанда, дисплейде щетка басын ауыстыру туралы еске салу белгісі және щетка басын мүмкіндігінше тезірек ауыстыру керек екендігі көрсетіледі.

Ескертпе: Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

## Щетка басы режимін жұптастыру

BrushSync технологиясы бар щетка бастары саппен байланысатын және ұсынылған режиммен және қарқындылықпен автоматты жұптасатын микрочиппен жабдықталған. BrushSync технологиясы бар щетка бастарының көпшілігі Clean режиміне автоматты түрде жұптастырылады. Белгілі бір артықшылықтары бар щетка бастары тиісті режиммен жұптастырылады (қолжетімді болса), мысалдар мыналарды қамтиды:

G3 Premium Gum Care: Gum Pro режимі

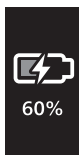
S2 Sensitive: Sensitive режимі

W Optimal White: White режимі

Ескертпе: Режимді ұсынылған параметрден өзгертуді таңдасаңыз, щетка басы болашақ тазалау сеанстары үшін таңдалған параметрді есте сақтайды.

## Зарядтау және батарея күйі

### Philips Sonicare құрылғысын зарядтау



- 1 USB зарядтағышын қабырға адаптеріне қосыңыз және қабырға адаптерін розеткаға қосыңыз.
- 2 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
  - Дисплейде найзағай белгісі бар батарея белгішесі көрсетіледі және сіз екі дыбыстық сигнал естисіз. Қысым датчигінің индикатор шамы да 5 секунд бойы ақ болып жанады.

Ескертпе: Батареяны толық зарядтауға 16 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

Ескертпе: Бұл Philips Sonicare тіс щеткасы әрқайсысы 2 минуттай болатын кемінде 28 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 14 күнге жетеді).

### Батареяның күйі

СКД экранында әр щеткамен тазалау сеансынан кейін, тұтқаны зарядтағышқа қойғанда және оны зарядтағыштан алған кезде батарея деңгейі көрсетіледі. Зарядтау кезінде батарея деңгейін тексеру үшін қуат түймесін басыңыз.

Батарея белгішесі әртүрлі батарея деңгейлерінде түсін өзгертеді: батарея деңгейі 40%-дан төмен болса, ол сары болады; батарея зарядының аздығы екі қысқа дыбыстық сигналмен жыпылықтайтын қызыл белгішемен көрсетіледі.

| Батареяның күйі | Батарея белгішесінің түсі | Батарея пайызы |
|-----------------|---------------------------|----------------|
| Төмен           | Қызыл                     | 0% - 20%       |
| Орташа          | Сары                      | 21% - 40%      |
| Толық           | Көк                       | 41% - 100%     |

## Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру

Тіс щеткасының келесі мүмкіндіктерін белсендіруге немесе өшіруге болады:

- EasyStart
  - Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Осы мүмкіндіктерді іске қосу немесе өшіру үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

### EasyStart



- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
  - 2 Бір рет қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (3 секундтан кейін), қуат түймесін басып тұрыңыз.
  - 3 Қуат түймесін босатыңыз.
- Төмен-орташа-жоғары деңгейде үш рет шыққан дыбыс EasyStart мүмкіндігінің іске қосылғанын білдіреді. Дисплейдегі белгіше EasyStart іске қосылғанын көрсетеді.
  - Жоғары-орташа-төмен деңгейде үш рет шыққан дыбыс EasyStart мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді. Дисплейдегі белгіше EasyStart өшірілгенін көрсетеді.

Ескертпе: Емханалық тиімділікке қол жеткізу үшін EasyStart мүмкіндігін өшіру керек.

### Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш

Ескертпе: Смарт щетка саптамасы сабына қосылғанда, щетка саптамасын ауыстыру еске салғышын ғана қосуға немесе өшіруге болады.

- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Сап зарядтағышта болған кезде, қуат түймесін басып тұрыңыз.



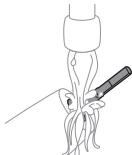
- 3 Екі рет қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (6 секундтан кейін), қуат түймесін басып тұрыңыз.
- 4 Қуат түймесін босатыңыз.
  - Төмен-орташа-жоғары деңгейде үш рет шыққан дыбыс щетка саптамасын ауыстыруды еске салу функциясының іске қосылғанын білдіреді. Дисплейдегі белгіше щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш іске қосылғанын көрсетеді.
  - Жоғары-орташа-төмен деңгейде үш рет шыққан дыбыс щетка саптамасын ауыстыруды еске салу функциясының өшірілгенін білдіреді. Дисплейдегі белгіше щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш өшірілгенін көрсетеді.

## Тазалау

Тіс пастасын және басқа қалдықты кетіру үшін Philips Sonicare тіс щеткасын үнемі тазалап отыру керек. Philips Sonicare тіс щеткасын тазалау салдарынан өнім ластанып, зақымдалуы мүмкін.

**Ескерту: Өнімді немесе керек-жарақтарды үшкір заттармен немесе ыдыс жуғыш машинада, микротолқынды пеште, химиялық заттармен немесе қайнаған ыстық суда тазаламаңыз**

## Щетка сабы



- 1 Щетка саптамасын алып, металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Сапта және түймелердің айналасында қалған тіс пастасын кем дегенде аптасына бір рет, ал дұрысы әр қолданғаннан кейін кетіріңіз.

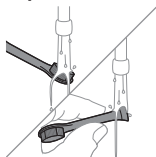
**Абайлаңыз: Металл біліктегі және түймелердің айналасындағы резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

**Абайлаңыз: Артық суды кетіру үшін сапты шұңғылшаға немесе үстел үстіндегі тақтайға ұрмаңыз.**

- 3 Сапты жұмсақ матамен немесе сүлгімен кептіріңіз.

## Щетка саптамасы



- 1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз, олардың ауада кебуіне мүмкіндік беріңіз.
- 2 Щетка саптамасын сабынан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка саптамасының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

## Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

## Сақтау

Өнімді ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны электр желісінен ажыратып, тазалаңыз («Тазалау» тарауын қараңыз). Оны салқын және күн сәулесі тікелей түспейтін құрғақ жерде сақтаңыз. Батарея зарядының толық бітуіне жол бермеу үшін тіс щеткасын үнемі зарядтаңыз. Заряды толық біткен батарея қайтадан зарядталмауы мүмкін.

## Модель нөмірінің орны

Модель нөмірін Philips Sonicare тіс щеткасы сабының астынан қараңыз (HX379x).

## Ақауларды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін кең таралған мәселелер туралы айтылады. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріп, үлгі нөмірін енгізіңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.



| Мәселе                                                                              | Ықтимал себебі                                                                    | Шешім                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Щетка басын толығымен тіркей алмаймын. Щетка басы мен сабының арасында саңылау бар. |                                                                                   | Бұл саңылау қалыпты әрі щетка басының тиісінше дірілдеуі үшін қажет. Щетканың басы қажетті діріл көлемін жасауы үшін қозғала алуы тиіс.                                                                                                                                         |
| Менің Philips Sonicare тіс щеткамның діріл қуаты бұрынғыдан аз.                     | Щетка басы тіс щеткасының корпусына тым жақын немесе тіс щеткасын зарядтау қажет. | Щетка басын сабынан алып, кішкентай саңылау қалдырып, оны металл білікке қайта орнатыңыз. (1-2 мм). Зарядтау кезінде тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз. |
| Тіс щеткамды зарядтадым, бірақ ол аз ғана уақыт жұмыс істейді.                      | Зарядтауға әрекеттенгенде тіс щеткасының негізі зарядтағышқа тегіс қойылмаған.    | Тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз.                                                                                                                      |

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.

- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайдылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

## Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

## Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

**ҚҰРАМЫНДА ЛИТИЙ-ИОНДЫ ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯ БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨНДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.**

Өнім тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

**Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.**

**Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.**

**Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көздерге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.**

**Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.**

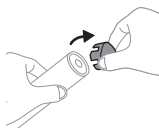
Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін жалпақ-басты (стандартты) бұрағыш керек.

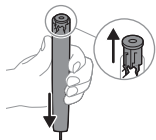
- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Тұтқаның төменгі жағындағы пленканы алыңыз, содан кейін бұранданы босатыңыз.

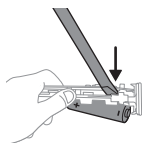


- 3 Шеткі қақпақты щетка сабынан шығарып алыңыз.

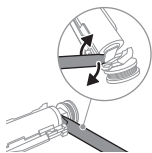


- 4 Саптың жоғарғы жағын төмен қаратып ұстап, білікті қатты бетке басыңыз.

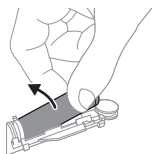




- 5 Батарея мен ішкі компоненттердің төменгі жағындағы ақ жақтау арасына бұрағышты кіргізіңіз. Содан кейін бұрағышты батареядан көтеріп, ақ жақтаудың төменгі жағын сындырыңыз.



- 6 Батареяны жасыл жазулы схемалық тақтаға жалғап тұрған металл ілмекті сындыру үшін бұрағышты батареяның төменгі жағы мен ақ жақтау арасына салыңыз. Бұл — батареяның төменгі жағын жақтаудан ажыратады.



- 7 Екінші метал ілмекті сындыру үшін, батареяны ұстап, ішкі құрамдастардан шығарып алыңыз.

**Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.**



- 8 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз. Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.

## Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** էջում:

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

Հետը տրամադրված արքեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

## Զգուշացումներ

- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ արքեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք օրիգինալ USB մալուխը և USB սնուցման բլոկը (եթե դրանք մատակարարվել են):
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ (Տես գլուխ «Երաշխիք և աջակցում»):
- Եթե USB մալուխը կամ USB սնուցման բլոկը վնասված է, այլևս մի օգտագործեք այն:
- Հեռու պահեք լիցքավորիչը ջրից:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաներին անհրաժեշտ է պահել վերահսկողության տակ՝ համոզվելու, որ նրանք չեն խաղում պրողոկտի հետ:

- Մի օգտագործեք հարմարակցիչները և լիցքավորիչները դրսում կամ տաք մակերևույթների մոտ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ լիցքավորիչը լիովին չոր է, նախքան այն միացնելը:
- Ցայեք բռնակը՝ հատկապես խոզանակի գլխիկի հետ միացման հատվածը: Ձգուշությամբ մաքրեք ռետինե մեկուսիչի շուրջը:
- Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն: Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռմռված են:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լինդերը և լեզուն մաքրելու համար:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող պարանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մագիկների թափվելուն:
- Օգտագործման առավելագույն բարձրությունը 4500 մետր է:
- Philips-ի արտադրանքում պարունակվող REACH նյութերի մասին տեղեկատվությունը կարող եք գտնել [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) կայքում:

## **Բժշկական զգուշացումներ**

- Այս սարքը անհատական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի օգտատերերի կողմից համաօգտագործման համար:
- Դադարեցրեք սարքի օգտագործումը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո ավելորդ կամ երկարատև արյունահոսություն է առաջանում, կամ եթե օգտագործման ընթացքում անհանգստություն կամ ցավ եք զգում:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:

## Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարծ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ Վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Լիցքավորեք միայն Philips WAA1001, WAA2001, անվտանգության հաստատված IPX4 ադապտերներով՝ մուտքային ցուցիչներով (100-240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) և ելքային ցուցիչներով (5 V DC; 2.5 W): Ադապտերների ցանկին խնդրում ենք ծանոթանալ հետևյալ հղումով՝ **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 0 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Էլեկտրաէներգիայի սպառումը.
  - Անջատված ռեժիմ. Կիրառելի չէ
  - Սպասման ռեժիմ. <0.1 W (ավտոմատ կերպով հասնում է 1 րոպեի ընթացքում)

## Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ձերմաստիճան՝ -10 °C-ից +60 °C (14 °F-ից 140 °F):

## Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

## Ռադիոսարքավորումների վերաբերյալ Ֆրահանգ

Սույնով Philips-ը հայտարարում է, որ ռադիոսարքավորումով (Bluetooth®, NFC) ապահովված ատամների էլեկտրական խոզանակները բավարարում են թիվ 2014/53/EU Ֆրահանգի պահանջները:

- Bluetooth ռադիոհաձխականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 2,4 ԳՀց հաձխականությամբ:
- Bluetooth սարքի առավելագույն ելքային հզորությունը կազմում է 3 dBm:
- NFC ռադիոհաձխականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 13,56 ՄՀց հաձխականությամբ:
- Սարքի կողմից փոխանցվող ՌՖ առավելագույն հզորությունը կազմում է 30,16 dBm:

ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի տեքստն ամբողջությամբ հասանելի է հետևյալ ինտերնետ հասցեով՝ **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Նշում՝ Գործառնությունները կարող են տարբերվել տարբեր մոդելների համար: Յնարավոր է, որ որոշ մոդելներ Bluetooth կամ NFC չունենան:

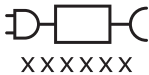
## ՕԳՏԱԳՈՐԾՎԱԾ ԳՐԱՆՇԱՆՆԵՐԻ ՑԱՆԿ

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.

Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է կարդալ օգտագործման հրահանգները՝ նախքան սարքն օգտագործելը:







Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է օգտագործել նշված էլեկտրամատակարարումը:

## Նպատակային օգտագործում

Sonicare-ի այս հզոր ատամի խոզանակը նախատեսված է ատամներից կպած ատամնափառը և սննդի մնացորդները հեռացնելու համար՝ նվազեցնելով ատամների քայքայումը և բարելավելու և պահպանելու բերանի խոռոչի առողջությունը: Այս Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է տնային սպառողների օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

## Ձեր Philips Sonicare-ը (Նկ. 1.)

- 1 Խոզանակի գլխիկի կափարիչ
- 2 Խոզանակի խելացի գլխիկ
- 3 BrushSync նշան
- 4 Բռնակ
- 5 Խելացի էկրան
- 6 Հոսանքի/ռեժիմի կոճակ
- 7 Ճնշման սենսորի ցուցիչ
- 8 USB լիցքավորիչ (պատի հարմարակցիչը ներառված չէ)

Նշում՝ Հետը տրամադրվող արքեսուարները կարող են տարբերվել՝ զնված մոդելից կախված:

## Ինչից սկսել

### Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը



- 1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մագիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:



- 2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ դեպի մետաղական լիսեռի մեջ, քանի դեռ այն չի ամրացել:

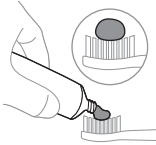
Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի առկայությունը նորմալ է: Սա թույլ է տալիս խոզանակի գլխիկին պատճառ կերպով թրթռալու:

## Ձեր Philips Sonicare ատամների խոզանակի օգտագործումը

Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ սեղմում են գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի ատամի խոզանակը ձեր փոխարեն մաքրի: Խնդրում ենք հետևել խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:

Sonicare էլեկտրական խոզանակին անցումն ավելի հեշտ դարձնելու համար, այն առաքվում է ակտիվացված EasyStart գործառնությամբ: Այս գործառնություն աստիճանաբար ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել ձեր Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

## Մաքրման հրահանգներ

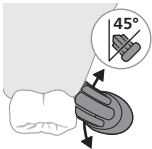


- 1 Թրջեք խոզանակի մազիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:



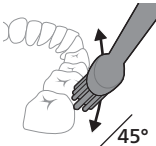
- 2 Սեղմեք միացման կոճակը՝ ձեր Philips Sonicare-ը միացնելու համար: Այնուհետև ընտրեք խոզանակի ռեժիմը:

Նշում՝ Բոլոր ռեժիմների առաջին 3 վայրկյանները սկսվում են մեղմ թրթռումով: Սա կանխում է ատամի մածուկի շաղ տալը և թույլ է տալիս փոխել ռեժիմները՝ ընտրելով խոզանակի ձեր նախընտրած ռեժիմը:



- 3 Տեղադրեք ատամի խոզանակի մազիկները ատամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ նրբորեն սեղմելով, որպեսզի մազիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

Նշում՝ Ամբողջ ժամանակ խոզանակի կենտրոնը պահեք ատամների հետ շփման մեջ:



- 4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մազերն ատամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք ատամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մազիկները հասնեն ատամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Նշում՝ Խոզանակի մազիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ է տրվում ատամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական ատամի խոզանակով:

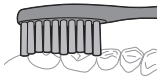


- 5 Առջևի ատամների ներսի մակերեսները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսաուղիղ դիրքով և յուրաքանչյուրի վրա մի քանի ուղղահայաց մաքրող գործողություններ կատարեք ատամների վրա:



- 6** Սկսեք մաքրել հատված 1-ից (վերևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 2-ին անցնելը (վերևի ատամների ներսի կողմը): Շարունակեք մաքրել հատված 3-ում (ներքևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 4-ին անցնելը (ներքևի ատամների ներսի կողմը):

Ելուն՝ Լրացուցիչ ժամանակ է ավելացվում, երբ օգտագործում եք Deep Clean (Խորը մաքրում), Gum Pro (Լնդերի համար անվնաս) կամ White (Սպիտակեցնող) ռեժիմները:



- 7** Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերեսները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում: Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացրած կամ անջատած, ինչպես չնախընտրում եք:

Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը պետք է ապահով լինի բրեկետների (բրեկետների վրա կիրառման ժամանակ խոզանակների գլխիկները ավելի շուտ մաշվում են) և ատամների վերականգնման համար (լցոնումներ, պլակներ, վիճիկներ), եթե դրանք պատշաճ կերպով կապված են և չեն վնասվել: Խնդիր առաջանալու դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել ատամնաբույժ-մասնագետի հետ:

Ելուն՝ Երբ Philips Sonicare ատամի խոզանակն օգտագործվում է կլինիկական հետազոտություններում, այն պետք է օգտագործվի «Մաքուր» ռեժիմում՝ բռնակով ամբողջությամբ լիցքավորված և EasyStart ֆունկցիան անջատված:

## Ռեժիմներ

Էլեկտրական խոզանակն ունի հինգ տարբեր ռեժիմներ. Մաքուր, Խորը մաքրում, Լնդերի համար անվնաս, Զգայուն և Սպիտակեցնող: Ձեր օգտագործած խելացի խոզանակի գլխիկի հիման վրա, օպտիմալ ռեժիմը կընտրվի ավտոմատ կերպով BrushSync տեխնոլոգիայի միջոցով:



Ռեժիմը ձեռքով փոխելու համար սեղմեք միացման կոճակը, երբ աստամի խոզանակը միացված է: Philips Sonicare-ի բոլոր խոզանակների գլխիկները աշխատում են յուրաքանչյուր ռեժիմով:

| Ռեժիմ                          | Clean                                                                                      | Խորը մաքրում                                                                                    | Լնդերի համար անվնաս                                                                          | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ռեժիմի պատկեր                  | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| Առավելությունը                 | Ատամնափառի հեռացում                                                                        | Ատամնափառի խորացված մաքրում                                                                     | Ատամնափառի հեռացում և լնդերի մերսում                                                         | Չափազանց մեղմ ռեժիմ՝ զգայուն ատամների ու լնդերի համար                                          | Ատամնափառի և մակերևույթի բծերի հեռացում                                                    |
| Խոզանակելու ընդհանուր ժամանակը | 2 րոպե                                                                                     | 3 րոպե                                                                                          | 3 րոպե                                                                                       | 2 րոպե                                                                                         | 2 րոպե, 30 վայրկյան                                                                        |

| Ռեժիմ            | Clean                                                                             | Խորը մաքրում                                                                      | Լնդերի համար անվնաս                                                                                                                                                       | Sensitive                                                                         | White                                                                                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ինչպես խոզանակել | Յուրաքանչյուր հատվածը խոզանակել 30 վայրկյան                                       | Յուրաքանչյուր հատվածը խոզանակել 45 վայրկյան                                       | Յուրաքանչյուր հատվածը խոզանակել 30 վայրկյան,                                                                                                                              | Յուրաքանչյուր հատվածը խոզանակել 30 վայրկյան                                       | Յուրաքանչյուր հատվածը խոզանակել 30 վայրկյան,                                                                                                                  |
|                  |  |  | <br>այնուհետև քսեք յուրաքանչյուր հատված լնդերի գծի երկայնքով 15 վայրկյան յուրաքանչյուրը: |  | <br>ապա խոզանակելք վերին և ստորին առջևի ատամները յուրաքանչյուրը 15 վայրկյան: |

## BrushSync տեխնոլոգիա



BrushSync տեխնոլոգիան ձեր խոզանակի գլխիկին թույլ է տալիս հաղորդակցվել բռնակի հետ միկրոչիպի օգնությամբ: Խոզանակի գլխիկի ստորին հատվածում գտնվող  նշանը ցույց է տալիս, որ խոզանակի գլխիկն ապահովված է այս տեխնոլոգիայով:

BrushSync տեխնոլոգիան ապահովում է.

- Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- Խոզանակի գլխիկի ռեժիմի զուգավորում

Philips Sonicare-ն առաջարկում է BrushSync (Խոզանակի Սինքրոնացում) տեխնոլոգիայով խելացի խոզանակի գլխիկների լայն տեսականի:

Խոզանակների գլխիկների մեր ամբողջ տեսականուն ծանոթանալու և ձեզ ամենահամապատասխան

գլխիկը գտնելու և լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads):

## Գործառնություններ

- Ճնշման տվիչ
- SmarTimer
- Ատամները մաքրելու հաշվետվություններ
- QuadPacer
- EasyStart
- Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- Խոզանակի գլխիկի ռեժիմի զուգավորում

## Ճնշման տվիչ



Ձեր Philips Sonicare-ն ունի բարձրակարգ տվիչ, որը չափում է մաքրելիս Ձեր կիրառված ճնշումը: Եթե դուք չափից շատ ճնշում եք գործադրում, ատամի խոզանակն անհապաղ արձագանք է տալիս՝ ցույց տալով, որ դուք պետք է կարգավորեք ճնշումը: Երբ մաքրման ժամանակ չափից շատ ճնշում եք գործադրում, դուք կզգաք թրթռանքի փոփոխություն, և բռնակի ստորին հատվածը նարնջագույն կլուսավորվի:

## Ատամները մաքրելու հաշվետվություններ

Ձեր Philips Sonicare-ը պարբերաբար հաշվետվություն է ներկայացնում ձեր խոզանակի աշխատանքի մասին:

Խոզանակից հետո էկրանը ցույց է տալիս մաքրման ժամանակի հաշվետվությունը:

- Մաքրման ժամանակը 2 րոպե կամ ավելի



- Մաքրման ժամանակը 2 րոպեից պակաս



- Մաքրման ընթացքում էկրանը ցույց է տալիս մաքրման ընթացիկ ռեժիմը և ժամանակը

## SmarTimer

SmarTimer-ը ցույց է տալիս, որ մաքրման փուլն ավարտված է՝ մաքրման փուլի վերջում ավտոմատ կերպով անջատելով ատամի խոզանակը: Ատամաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս: Նշում՝ Եթե սեղմեք սնուցման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կդադարեցնի աշխատանքը: 15 վայրկյան դադարից հետո SmarTimer-ը վերակայվում է:

## QuadPacer



QuadPacer-ը ընդմիջման ժամաչափ է, որն ունի կարճ ազդանշան և դադար՝ հիշեցնելու համար, որ ձեր բերանի 4 հատվածները հավասարաչափ և մանրակրկիտ մաքրեք: Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակն առաքվում է միացված QuadPacer գործառնությամբ:

Նշում՝ Լրացուցիչ ժամանակ է ավելացվում, երբ օգտագործում եք Deep Clean (Խորը մաքրում), Gum Pro (Լնդերի համար անվնաս) կամ White (Սպիտակեցնող) ռեժիմները:

## EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաքվում է միացված EasyStart գործառնությամբ: EasyStart գործառնությունը դանդաղորեն ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

Երբ Philips Sonicare ատամի խոզանակն օգտագործվում է կլինիկական հետազոտություններում, այն պետք է օգտագործվի բարձր ինտենսիվության վրա՝ բռնակը



ամբողջությամբ լիցքավորված, իսկ EasyStart գործառնությունը՝ անջատված:

EasyStart գործառնությունն ապաակտիվացնելու համար (Տես գլուխ «Ակտիվացնել կամ ապաակտիվացնել գործառնություններ»):

## Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում

Ձեր Philips Sonicare-ն ունի BrushSync (ՄաքրմանՍինքրոնացում) տեխնոլոգիան, որը հետագծում է Ձեր խոզանակի գլխիկի մաշվածությունը: Այս գործառնությունը երաշխավորում է Ձեր ատամների լավագույն մաքրումն ու խնամքը:

Նշում՝ Այս գործառնությունն աշխատում է միայն Philips Sonicare խելացի խոզանակի գլխիկներ BrushSync (ԽոզանակիՍինքրոնացում) տեխնոլոգիայով:



- 1 Երբ առաջին անգամ ամրացվում է նոր խելացի խոզանակի գլխիկը, բռնակը ծանաչում է, որ դուք ունեք BrushSync տեխնոլոգիայով Philips խոզանակի գլխիկ, և էկրանին ցուցադրվում է խոզանակի գլխիկի նշանը:



- 2 Ժամանակի ընթացքում, ելնելով ձեր կիրառած ծնշումից և խոզանակի գլխիկի օգտագործման ժամկետից, բռնակը կհետևի խոզանակի գլխի մաշվածությանը, որպեսզի որոշի խոզանակի գլուխը փոխելու օպտիմալ ժամանակը: Երբ խոզանակի գլխիկի ժամկետը ավարտվում է, էկրանին ցուցադրվում է խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման խորհրդանիշը և ցույց է տալիս, որ դուք պետք է փոխարինեք խոզանակի գլխիկը որքան հնարավոր է շուտ:

Նշում՝ Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Philips Sonicare-ի փոխարինվող գլխիկները:

## Խոզանակի գլխիկի ռեժիմի զուգավորում

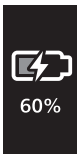
BrushSync տեխնոլոգիայով խոզանակի գլխիկները միկրոշիպ ունեն, որը հաղորդակցվում է բռնակոթի

հետև ավտոմատ կերպով զուգավորում այն առաջարկվող ռեժիմի և ինտենսիվության հետ: BrushSync տեխնոլոգիայով խոզանակի գլխիկները շատերն ավտոմատ կերպով զուգավորվում է Clean ռեժիմի հետ: Որոշակի առավելություններով խոզանակի գլխիկները կզուգավորվեն համապատասխան ռեժիմի հետ (առկայության դեպքում): Օրինակները ներառում են հետևյալը՝ G3 Premium Gum Care՝ Լնդերի համար անվնաս ռեժիմ S2 Sensitive՝ Չգայուն ռեժիմ W Օպտիմալ սպիտակ. White ռեժիմ

Նշում՝ Եթե որոշեք փոխել ռեժիմը/ինտենսիվությունը խորհուրդ տրվող կարգավորումից, խոզանակի գլխիկը կհիշի ընտրված կարգավորումը մաքրման հետագա պրոցեսիւրաների համար:

## Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ

### Ձեր Philips Sonicare-ի լիցքավորումը



- 1 USB լիցքավորիչը միացրեք պատի աղապտերին, իսկ պատի աղապտերը՝ էլեկտրական վարդակից:
- 2 Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:
  - Էկրանի վրա ցուցադրվում է մարտկոցի պատկերակը կայծակի նշանով, և դուք լսում եք երկու ազդանշան: Ճնշման սենսորի ցուցիչի լույսը նույնպես սպիտակ կվառվի 5 վայրկյան:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 16 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվի:

Նշում՝ Philips Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է առնվազն 28 մաքրող աշխատաշրջանների համար, յուրաքանչյուրը՝ 2 րոպե տևողությամբ (14 օր, եթե օրական երկու անգամ է օգտագործվում):

### Մարտկոցի կարգավիճակ

LCD էկրանը ցույց կտա մարտկոցի մակարդակը խոզանակի յուրաքանչյուր նստաշրջանից հետո, բռնակը լիցքավորիչի վրա դնելիս և այն լիցքավորիչից

հանելիս: Լիցքավորման ընթացքում սեղմեք միացման կոճակը՝ մարտկոցի մակարդակը ստուգելու համար: Մարտկոցի պատկերակը փոխում է գույնը մարտկոցի տարբեր մակարդակներով. այն դեղին է դառնում, եթե մարտկոցի մակարդակը 40%-ից ցածր է, մինչդեռ մարտկոցի լիցքը մատնանշվում է կարմիր պատկերակով, որը թարթում է երկու կարճ ազդանշանով:

| Մարտկոցի կարգավիճակ | Մարտկոցի պատկերակի գույնը | Մարտկոցի տոկոսը |
|---------------------|---------------------------|-----------------|
| Քիչ է               | Կարմիր                    | 0% - 20%        |
| Միջին               | Դեղին                     | 21% - 40%       |
| Լիքն է              | Կապույտ                   | 41% - 100%      |

## Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառնությունը

Ձեր առամի խոզանակի վրա Դուք կարող եք ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել հետևյալ գործառնությունը՝

- EasyStart
  - Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- Այս գործառնությունն ակտիվացնելու կամ ապասկտիվացնելու համար հետևեք ստորև ներկայացված հրահանգներին:

### EasyStart

- 1 Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:
- 2 Հոսանքի սնուցման կոճակը սեղմված պահեք, քանի դեռ չեք լսել մեկ կարճ ազդանշան (3 վայրկյանից հետո):
- 3 Բաց թողեք հոսանքի սնուցման կոճակը:
  - Ցածր-միջին-բարձր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառնություն ակտիվացվել է: Էկրանի վրա պատկերակը ցույց է տալիս, որ EasyStart-ն ակտիվացված է:





- Բարձր-միջին-ցածր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառնություն անջատված է: Էկրանի վրա պատկերակը ցույց է տալիս, որ EasyStart-ն ապակտիվացված է:

Նշում՝ Կլինիկական արդյունավետությանը հասնելու համար EasyStart-ը (ՅեշտՍկիզբ) պետք է ապակտիվացնել:

## Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում

Նշում՝ Դուք կարող եք ակտիվացնել կամ ապակտիվացնել խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցումը, երբ խոզանակի խելացի գլխիկը գտնվում է բռնակի վրա:



- 1 Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:

- 2 Սեղմեք և պահեք հոսանքի սնուցման կոճակը, քանի դեռ բռնակը մնում է լիցքավորիչի վրա:

- 3 Հոսանքի սնուցման կոճակը սեղմված պահեք, քանի դեռ չեք լսել երկու կարճ ազդանշան (6 վայրկյանից հետո):

- 4 Բաց թողեք հոսանքի սնուցման կոճակը:

- Ցածր-միջին-բարձր եռակի ազդանշանը նշանակում է, որ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման գործառնություն ակտիվացվել է: Էկրանի վրա պատկերակը ցույց է տալիս, որ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցումն ակտիվացել է:



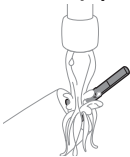
- Բարձր-միջին-ցածր եռակի ազդանշանը նշանակում է, որ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման գործառնություն ապակտիվացվել է: Էկրանի վրա պատկերակը ցույց է տալիս, որ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցումն ապակտիվացել է:

## Մաքրում

Պարբերաբար պետք է մաքրեք ձեր Philips Sonicare խոզանակը՝ հեռացնելու ատամի մածուկը և այլ մնացորդներ: Ժամանակին մաքրեք Philips Sonicare խոզանակը՝ սարքի հիգիենան պահպանելու և վնասվածքներից խուսափելու համար:

**Չգուշացում՝ Մի մաքրեք սարքը կամ պարագաները սուր առարկաներով կամ աման լվացող մեքենայում, միկրոալիքային վառարանում, քիմիական նյութերով կամ եռացող տաք ջրի մեջ**

### Ատամի խոզանակի բռնակը



- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով: Համոզվեք, որ հեռացրել եք բռնակի վրայի և կոճակների շուրջը գտնվող ատամի մածուկի մնացորդները առնվազն շաբաթը մեկ անգամ, բայց ցանկալի է՝ ամեն անգամ օգտագործելուց հետո:

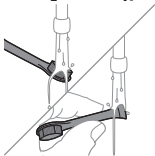
**Չգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ կամ կոճակների շուրջը, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:**

- 2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

**Չգուշացում՝ Բռնակով մի հպեք լվացարանին կամ դարակին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:**

- 3 Բռնակը չորացրեք փափուկ կտորով կամ սրբիչով:

### Խոզանակի գլխիկ



- 1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո ողողեք խոզանակի գլխիկը և խոզանակները, ապա թողեք, որ չորանան օդում:
- 2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով:

### Լիցքավորիչ

- 1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
- 2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

## Պահում

Եթե դուք չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել ապրանքը, անջատեք այն և մաքրեք այն (տես «Մաքրում» գլուխը): Պահպանեք այն զով և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու: Պարբերաբար լիցքավորեք ատամի խոզանակը, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ չլիցքաթափվի: Լիովին լիցքաթափված մարտկոցը կարող է նորից չլիցքավորվել:

## Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Լայնք Philips Sonicare ատամի խոզանակի բռնակի ներքևի մասում՝ մոդելի համարը գտնելու համար (HX379x):

## Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չեք կարող ինքնուրույն լուծել խնդիրը ստորև նշված տեղեկատվության միջոցով, այցելեք [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) կայքէջ և մուտքագրեք ձեր մոդելի համարը՝ հաճախ տրվող հարցերի ցանկը դիտելու համար, կամ կապվեք ձեր երկրում հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

| Խնդիր                                                                                     | Հնարավոր պատճառ | Լուծում                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Չեմ կարողանում ամբողջությամբ կցել խոզանակի գլխիկը: Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև անցք կա: |                 | Դա նորմալ է, նման անցքի առկայությունն անհրաժեշտ է խոզանակի գլխիկի պատշաճ թրթռոցն ապահովելու համար: Խոզանակի գլխիկը պետք է կարողանա շարժվել՝ ծիշտ քանակությամբ թրթռումներ առաջացնելու համար: |

| Խնդիր                                                                 | Հնարավոր պատճառ                                                                              | Լուծում                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Իմ Philips Sonicare ատամի խոզանակի թրթռոցի ինտենսիվությունը նվազել է: | Խոզանակի գլխիկը շատ մոտ է ատամի խոզանակի մարմնին կամ ատամի խոզանակը լիցքավորելու կարիք ունի: | Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը բռնակից և կրկին դրեք մետաղական լիտեռի վրա՝ թողնելով մի փոքր արանք: (1-2 մմ):<br>Լիցքավորելիս, նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ: |
| Ես լիցքավորել եմ իմ ատամի խոզանակը, բայց այն կարծ ժամանակ է աշխատում: | Լիցքավորելիս ատամի խոզանակի հիմքը հարթ չի դրվում լիցքավորիչի վրա:                            | Նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ:                                                                                                                        |

## Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

## Երաշխիքի սահմանափակումներ

Միջազգային երաշխիքի պայմանները չեն ներառում հետևյալը.

- Խոզանակի գլխիկներ:

- Չարտոնված փոխարինող մասերի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասը:
- Միայն օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:
- Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:

## **Վերամշակում**



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

## **Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը**

**ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ Է ԼԻԹԻՈՒՄ-ԻՈՆԱՅԻՆ ԼԻՑԺԱՎՈՐՎՈՂ ՄԱՐՏԿՈՑ: ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՀԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՄ ՕՏԱՐԵԼ ՊԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ:**

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափոնացվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

**Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռնեք անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները:**

**Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:**



**Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք քրով և դիմեք բժշկի:**

**Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար զերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մագակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:**

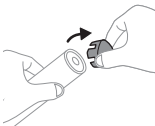
Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

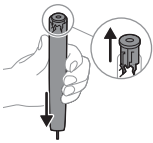
Վերալիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար ձեզ հարկավոր է հարթ-գլխով (ստանդարտ) պտուտակահան:

- 1 Վերալիցքավորվող մարտկոցի լիցքը սպառելու համար հեռացրեք բռնակը լիցքավորիչից, միացրեք Philips Sonicare-ը և թույլ տվեք այն աշխատի մինչև կանգ առնելը: Կրկնեք այս քայլը, մինչև այլևս չկարողանաք միացնել Philips Sonicare-ը:
- 2 Հեռացրեք թաղանթը բռնակի ներքևի մասում, ապա բաց թողեք պտուտակը:

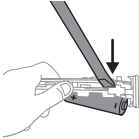


- 3 Հեռացրեք եզրի կափարիչը ատամի խոզանակի բռնակից:

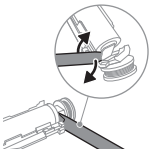




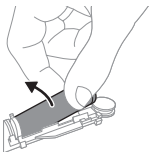
- 4 Բռնակը գլխիվայր պահելով՝ լիսեռը ներքև սեղմեք կոշտ մակերևույթի վրա:



- 5 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի և սպիտակ շրջանակի միջև ներքին բաղադրիչների ներքևում: Այնուհետև զգուշորեն հեռացրեք պտուտակահանը մարտկոցից՝ սպիտակ շրջանակի ներքևի հատվածը կոտրելու համար:



- 6 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի ներքևի և սպիտակ շրջանակի միջև՝ կոտրելու մետաղական ներդիրը, որը միացնում է մարտկոցը կանաչ տպասալին: Սա կթուլացնի մարտկոցի ներքևի եզրը շրջանակից:



- 7 Բռնեք մարտկոցը և հեռացրեք այն ներքին բաղադրիչներից, որպեսզի կոտրեք մարտկոցի երկրորդ մետաղյա ներդիրը:

**Զգուշացում՝ Զգուշացեք մարտկոցի ներդիրների սուր եզրերից, որպեսզի խուսափեք մատների վնասվածքներից:**



- 8 Փակեք մարտկոցի կոնտակտները ժապավենով՝ մարտկոցի մնացորդային լիցքավորումից կարճ միացումը կանխելու համար: Վերալիցքավորվող մարտկոցն այժմ կարող է թափոնավորվել, իսկ արտադրանքի մնացած մասը թափոնացվում է ինչպես հարկն է:

## შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მომხმარებლისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.

## გაფრთხილებები

- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. თუ მოწოდებულია, გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი USB კაბელი და USB კვების ბლოკი.
- ეს მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში (იხილეთ „გარანტია და მხარდაჭერა“) არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს.
- თუ USB კაბელი ან USB კვების ბლოკი დაზიანებულია, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება.
- მოაცილეთ წყალს დამტენი.

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა დავრწმუნდეთ, რომ არ თამაშობენ ამ პროდუქტით.
- არ გამოიყენოთ ადაპტერები და დამტენები გარეთ ან ცხელ ზედაპირებთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- განმენდის შემდეგ, დამტენის შეერთებამდე დარწმუნდით, რომ ის სრულიად მშრალია.
- გაავლეთ სახელური, განსაკუთრებით ჯაგრისის თავის შემაერთებელი. მსუბუქად გაასუფთავეთ რეზინის მამჭიდროვებელი მასალა.
- გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები. შეწყვიტეთ დაწყლელი ან დაღუნული ჯაგრის მქონე ჯაგრისის თავის გამოყენება.
- ეს მოწყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჯაგრის პოზიცია შეიცვალოს.
- გამოყენების მაქსიმალური სიმაღლეა 4 500 მეტრი.
- ინფორმაცია REACH ნივთიერებების შესახებ, რომლებსაც შეიცავს Philips-ის პროდუქტები, შეგიძლიათ იხილოთ ვებგვერდზე:  
[www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## სამედიცინო გაფრთხილებები

- მოწყობილობა ინდივიდუალური მოვლისთვისაა განკუთვნილი და რამდენიმე მომხმარებლის მიერ გაზიარება დაუშვებელია.
- შეწყვეტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ გაქვთ ზედმეტი ან ხანგრძლივი ან თუ მოწყობილობის გამოყენებისას დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნება გაქვთ.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.

## ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა მოხსნაც დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნია, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა იწურება, უნდა მოხდეს მოწყობილობის სათანადო უტილიზაცია, იხილეთ სექცია გადამუშავების შესახებ.

- დასამუხტად გამოიყენეთ მხოლოდ Philips WAA1001, WAA2001 ადაპტერებით, რომელთა უსაფრთხოება დამტკიცებული IPX4 სტანდარტით, შემავალი მაჩვენებლებით (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) და გამომავალი მაჩვენებლებით (5 V DC; 2,5 W). ადაპტერების სია იხილეთ მისამართზე: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 0 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.
- ელექტროენერგიის მოხმარება:
  - გამორთვის რეჟიმი: მიუწვდომელია
  - ლოდინის რეჟიმი: <0,1 W (1 წუთში ავტომატურად მიიღწევა)

## შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -10°C-დან +60°C-მდე (14°F-დან 140°F-მდე).

## ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

## რადიოაღჭურვილობის დირექტივა

ამგვარად, Philips-ი აცხადებს, რომ კბილის ელექტრონული კბილის ჯაგრისები, რომლებიც აღჭურვილია რადიოსიხშირული ინტერფეისით (Bluetooth® ან NFC), 2014/53/EU დირექტივის შესაბამისა.

- Bluetooth-ის რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 2,4 გჰც-ზე.
- Bluetooth მოწყობილობის მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე არის 3 dBm.
- NFC-ს რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 13,56 მჰც-ზე.
- მოწყობილობის რადიოსიხშირული გამოსხივების მაქსიმალური სიმძლავრე არის 30,16 dBm.

ეუროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია სრულად ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

შენიშვნა: სხვადასხვა მოდელების მახასიათებლები შეიძლება ერთმანეთისგან განსხვავდებოდეს.

ზოგიერთი მოდელი შეიძლება არ იყოს აღჭურვილი Bluetooth-ით ან NFC-თ.

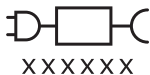
## გამოყენებული სიმბოლოების სია

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

ეს სიმბოლო ნიშნავს, წაიკითხოთ გამოყენების ინსტრუქცია მოწყობილობის გამოყენებამდე.



ეს სიმბოლო ნიშნავს, გამოიყენოთ მითითებული კვების წყარო.



## მიზნობრივი გამოყენება

ეს Sonicare ელექტრო კბილის ჭაგრისი მიზნად ისახავს კბილებიდან მიკროული ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოცილებას კბილის კარიესის შესამცირებლად, პირის ღრუს ჭანმრთელობის გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. ეს Sonicare ელექტრო კბილის ჭაგრისი განკუთვნილია სახლში გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

## თქვენი Philips Sonicare (სურ. 1.)

- 1 ჭაგრისის თავის ხუფი
- 2 ჭაგრისის ქკვიანი თავი
- 3 BrushSync-ის სიმბოლო
- 4 სახელური
- 5 ქკვიანი ეკრანი
- 6 ჩართვის/რეჟიმის დილაკი
- 7 ზეწოლის სენსორის ინდიკატორი
- 8 USB დამტენი (არ მოყვება კედლის გადამყვანი)

შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შექმნილი მოდელის მიხედვით.

## დანყება

### ჭაგრისის თავის დამაგრება



- 1 გაასწორეთ ჭაგრისის თავი ისე, რომ ჭაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.



- 2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

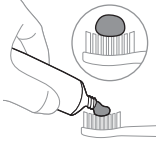
შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჭაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ. ეს ჭაგრისის თავს სათანადო ვიბრაციის საშუალებას აძლევს.

## Philips Sonicare კბილის ჭაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare კბილის ჭაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჭაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზეწოლის გამოყენება ბუნებრივია. დაანეჭით ნაზად და მიეცით კბილის ჭაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმედი ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის. იმისათვის, რომ დაგეხმაროთ Sonicare-ის ახალ ელექტრო კბილის ჭაგრისზე გადასვლაში, უკვე ჩართულია EasyStart ფუნქცია. ეს ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმედიდან, რაც დაგეხმარებათ მოერგოთ Philips Sonicare-ის კბილის ჭაგრისით განმედას.



## ხეხვის ინსტრუქცია

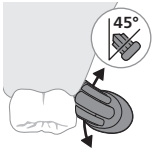


- 1 დაასველეთ ჭაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.



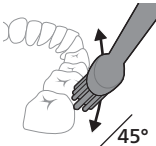
- 2 Philips Sonicare-ის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს. შემდეგ აირჩიეთ წმენდის რეჟიმი.

შენიშვნა: ყველა რეჟიმის პირველი 3 წამი ნაზი ვიბრაციით იწყება. ეს ხელს უშლის კბილის პასტის მიშხეფ-მოშხეფებას და საშუალებას გაძლევთ გადართოთ რეჟიმები სასურველის ასარჩევად.



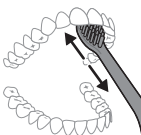
- 3 მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის ჭაგრულები კბილების საპირისპირო მხარეს არამკვეთრი კუთხით (45 გრადუსი), დააჭირეთ ნაზად, რომ ჭაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ იყოს.

შენიშვნა: ჭაგრისის ცენტრი მუდმივად უნდა ეხებოდეს კბილებს.

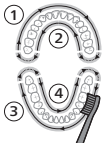


- 4 ფრთხილად მოათავსეთ ჭაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიწმინდეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჭაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჭაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჭაგრისის მსგავსად განმენდა რეკომენდებული არ არის.

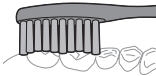


- 5 წინა კბილების შიდა მხრის გასასუფთავებლად, დახარეთ ჭაგრისის სახელური სანახევროდ და რამდენიმე ვერტიკალური საწმენდი მოძრაობა შეასრულეთ თითოეულ კბილზე.



- 6** დაიწყეთ 1-ნაწილის განმეხდა (ზედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-2 ნაწილზე (ზედა კბილების შიგნით). განაგრძეთ მე-3 ნაწილის განმეხდა (ქვედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-4 ნაწილზე (ქვედა კბილების შიგნით).

შენიშვნა: დამატებითი დრო დაემატება, როდესაც იყენებთ Deep Clean, Gum Pro, ან White რეჟიმებს.



- 7** მას შემდეგ, რაც დაასრულებთ წმენდის ციკლს, თქვენ შეგიძლიათ დამატებითი დრო საღეჭი სივრცის წმენდას მოახმაროთ კბილებზე და იმ უბნებზე, სადაც ნადები წარმოიშობა. ასევე, შეგიძლიათ გაიწმინდოთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჯაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.

Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი უსაფრთხოა ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჯაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემავესებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური. თუ პრობლემა წარმოიშობება, გთხოვთ, მიმართოთ კბილის სპეციალისტს.

შენიშვნა: როდესაც Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი გამოიყენება კლინიკურ კვლევებში, ის Clean რეჟიმში უნდა იყოს გამოყენებული, სრულად უნდა იყოს დატენილი და EasyStart ფუნქცია უნდა იყოს გათიშული.

## რეჟიმები

თქვენი ელექტროჯაგრისი აღჭურვილია ხუთი სხვადასხვა რეჟიმით: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive და White.

თქვენ მიერ გამოყენებული ჭკვიანი ჯაგრისის თავის მიხედვით BrushSync ტექნოლოგია ავტომატურად შეარჩევს ოპტიმალურ რეჟიმს.



როცა კბილის ჭაგრისი ჩართულია რეჟიმის ხელით შესაცვლელად დააჭირეთ ჩართვის ლილაკს. Philips Sonicare ჭაგრისის ყველა თავი მუშაობს თითოეულ რეჟიმში.

| რეჟიმი               | Clean                                                                                      | Deep Clean                                                                                      | Gum Pro                                                                                      | Sensitive                                                                                      | White                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| რეჟიმის გამოსახულება | <br>Clean | <br>Deep Clean | <br>Gum Pro | <br>Sensitive | <br>White |
| სარგებელი            | ნადების მოცილება                                                                           | ნადების ბრწყინვალე მოშორება                                                                     | ნადების მოცილება და ღრძილების მასაჟი                                                         | ექსტრა ნაზი რეჟიმი მგრძნობიარე კბილებსა და ღრძილებისთვის                                       | ნადებისა და ზედაპირის ლაქების მოცილება                                                     |
| ხეხვის საერთო დრო    | 2 წუთი                                                                                     | 3 წუთი                                                                                          | 3 წუთი                                                                                       | 2 წუთი                                                                                         | 2 წუთი და 30 წამი                                                                          |

| რეჟიმი                   | Clean                                                                             | Deep Clean                                                                        | Gum Pro                                                                                                              | Sensitive                                                                         | White                                                                                       |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>გახეხვის<br/>ნესი</b> | გაიხეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>30 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში            | გაიხეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>45 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში            | გაიხეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>30 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში,                                              | გაიხეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>30 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში            | გაიხეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>30 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში,                     |
|                          |  |  |                                     |  |            |
|                          |                                                                                   |                                                                                   | შემდეგ<br>გახეხეთ<br>თითოეუ-<br>ლი<br>სეგმენტი<br>ღრძილებ-<br>ის ხაზის<br>გასწვრივ<br>15 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში. |                                                                                   | შემდეგ<br>გაიხეხეთ<br>ზედა და<br>ქვედა<br>წინა<br>კბილები<br>15 წამის<br>განმავლ-<br>ობაში. |

## BrushSync ტექნოლოგია



BrushSync-ის ტექნოლოგია საშუალებას აძლევს კბილის ჯაგრისის თავაკს, რომ დაუკავშირდეს სახელურს მიკროჩიპის გამოყენებით. ჯაგრისის თავაკზე არსებული  სიმბოლო მიუთითებს, რომ ჯაგრისის თავაკი აღჭურვილია ამ ტექნოლოგიით. BrushSync ტექნოლოგია საშუალებას იძლევა:

- ჯაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- ჯაგრისის თავის რეჟიმის დაწყება

Philips Sonicare გთავაზობთ BrushSync ტექნოლოგიის მქონე Philips Sonicare-ის ჯაგრისის ქკვიან თავების ფართო სპექტრს. ჯაგრისის თავების მთელი ჩვენი სამოდელო ხაზის გასაცნობად და თქვენთვის საუკეთესო ჯაგრისის თავის საპოვნელად გადადით ბმულზე [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) დამატებითი ინფორმაციისთვის.

## ფუნქციები

- დაწოლის სენსორი
- SmarTimer-ი
- წმენდის ანგარიშები
- QuadPacer-ი
- EasyStart
- ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- ჭაგრისის თავის რეჟიმის დაწყება

## ზეწოლის სენსორი



Philips Sonicare აღჭურვილია მოდერნიზებული სენსორით, რომელიც ზომავს თქვენს ზეწოლას ჭაგრისის გამოყენების დროს. თუ ზედმეტად აწვებით, კბილის ჭაგრისს აქვს დაუყოვნებელი რეაქცია, რომელიც მიგანიშნებთ, რომ საჭიროა ზეწოლის შეცვლა. თუ გახეხვის დროს ჭაგრისს ზედმეტად აწვებით ვიბრაციის ცვლილებას იგრძნობთ და სახელურის ქვედა ნაწილში ნარინჯისფერი შუქი აინთება.

## წმენდის ანგარიშები



Philips Sonicare რეგულარულად განვდით ანგარიშს იმის შესახებ, თუ როგორ იხეხავთ კბილებს. გახეხვის შემდეგ ეკრანზე აისახება ანგარიში ხეხვის დროის მითითებით.

- ხეხვის დრო 2 წუთი ან მეტია
- ხეხვის დრო 2 წუთზე ნაკლებია



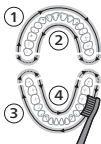
- ხეხვის დროს ეკრანზე აისახება წმენდის მიმდინარე რეჟიმი და დრო

## SmartTimer-ი

SmartTimer-ი გიჩვენებთ, რომ წმენდის ციკლი დასრულებულია, წმენდის ციკლის ბოლოს კბილის ჭაგრისის ავტომატური გამორთვით. სტომატოლოგები რეკომენდაციას კბილის წმენდას დღეში 2-ჯერ უწევენ, არანაკლებ 2 წუთისა.

შენიშვნა: თუ ჩართვა-გამორთვის ღილაკს დააჭერთ გამოხეხვის ციკლის დაწყების შემდეგ კბილის ჭაგრისი დაპაუზდება. 15 წამიანი პაუზის შემდეგ, SmartTimer-ი ახლიდან ჩაირთვება.

## QuadPacer-ი



QuadPacer-ი არის ინტერვალის ტაიმერი, რომელსაც გააჩნია მოკლე სიგნალი და პაუზა, რომელიც შეგახსენებთ, რომ თანაბრად და კარგად გაიხეხეთ პირის ღრუს 4-ვე ნაწილი. Philips Sonicare კბილის ჭაგრისს QuadPacer-ის ფუნქცია გააქტიურებული აქვს.

შენიშვნა: დამატებითი დრო დაემატება, როდესაც იყენებთ Deep Clean, Gum Pro, ან White რეჟიმებს.

## EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გააქტიურებული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმეხვის დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

როდესაც Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი გამოიყენება კლინიკურ კვლევებში, უნდა გამოიყენონ მაღალი ინტენსივობით, სრულად დატენილი სახელურით და EasyStart-ის გათიშული ფუნქციით.

EasyStart-ის გამოსართავად (იხილეთ „ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია“).

## ჭაგრისის თავაკის გამოცვლის შესახებ შეხსენება

Philips Sonicare აღჭურვილია BrushSync ტექნოლოგიით, რომელიც აკონტროლებს თქვენი ჭაგრისის თავის ცვეთას. ეს ფუნქცია გაძლევთ კბილების საუკეთესო მოვლისა და წმენდის გარანტიას.

შენიშვნა: ეს ფუნქცია მუშაობს მხოლოდ BrushSync ტექნოლოგიის მქონე Philips Sonicare-ის ჭაგრისის ჭკვიან თავებთან.



1 როდესაც ჭაგრისის ახალ ჭკვიან თავს პირველად ამაგრებთ, სახელური ადგენს, რომ გაქვს Philips-ის ჭაგრისის თავი BrushSync-ის ტექნოლოგიით და ეკრანზე ჭაგრისის თავის სიმბოლო აისახება.

2 დროთა განმავლობაში, გამოყენებისას ზეწოლისა და ჭაგრისის თავის გამოყენების ხანგრძლივობის მიხედვით, სახელური ჭაგრისის თავის ცვეთას აკონტროლებს და ჭაგრისის თავის გამოცვლის ოპტიმალურ დროს განსაზღვრავს. როდესაც ჭაგრისის თავის ექსპლუატაციის ვადა სრულდება, ეკრანზე ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ სიმბოლო გამოჩნდება და მიუთითებს, რომ ჭაგრისის თავი რაც შეიძლება მალე უნდა გამოცვალოთ.

შენიშვნა: შეცვალეთ Philips Sonicare ჭაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ს ჭაგრისის სათადარიგო თავები.

## ჯაგრისის თავის რეჟიმის დაწყება

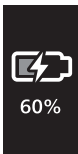
BrushSync ტექნოლოგიის მქონე ჯაგრისის თავები აღჭურვილია მიკროჩიპით, რომელიც უკავშირდება სახელურს და ავტომატურად უწყვილდება მას რეკომენდებული რეჟიმითა და ინტენსივობით. BrushSync ტექნოლოგიის მქონე ჯაგრისის თავების უმეტესობა ავტომატურად წყვილდება წმენდის რეჟიმთან. კონკრეტული უპირატესობების მქონე ჯაგრისის თავები წყვილდება შესაბამის რეჟიმთან (როდესაც შესაძლებელია), მაგალითები მოიცავს შემდეგს:

G3 Premium ღრძილების მოვლა: Gum Pro რეჟიმი  
S2 Sensitive: Sensitive რეჟიმი  
W Optimal White: White რეჟიმი

შენიშვნა: თუ აირჩევთ რეჟიმის შეცვლას რეკომენდებული პარამეტრიდან, ჯაგრისის თავი დაიმახსოვრებს არჩეულ პარამეტრს კბილების შემდგომი გახეხვისთვის.

## დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

### Philips Sonicare-ის დამუხტვა



- 1 შეაერთეთ USB დამტენი კედლის ადაპტერში და შეაერთეთ კედლის ადაპტერი ელექტრო როზეტში.
- 2 მოათავსეთ სახელური შეერთებულ დამტენზე.
  - ეკრანზე გამოჩნდება ბატარეის ხატულა ელვის სიმბოლოთი და ორი ხმოვანი სიგნალი გაისმის. ზენოლის სენსორის ინდიკატორი ასევე თეთრად აინთება 5 წამის განმავლობაში.

შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 16 საათი დასჭირდეს, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

შენიშვნა: Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი შექმნილია, სულ მცირე, 28 სანმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთი (14 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ).



## ბატარეის სტატუსი

დამტენზე სახელურის მოთავსებისას და დამტენიდან მოხსნისას LCD ეკრანი ბატარეის დამუხტვის დონეს ყოველი წმინდის შემდეგ ასახავს. ბატარეის დონის შესამოწმებლად დამუხტვისას ჩართვის ღილაკს დააჭირეთ. ბატარეის დამუხტვის სხვადასხვა დონის მიხედვით ბატარეის ხატულა ფერს იცვლის: ის ყვითლდება, თუ ბატარეის დონე 40%-ზე დაბალია; ბატარეის დამუხტვის დაბალ დონეს წითელი ხატულა მიუთითებს, რომელიც ციმციმებს და ორ მოკლე ხმოვან სიგნალს გამოსცემს.

| ბატარეის სტატუსი | ბატარეის ხატულის ფერი | ბატარეის დამუხტვის პროცენტი |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| დაბალი           | წითელი                | 0% - 20%                    |
| საშუალო          | ყვითელი               | 21% - 40%                   |
| სავსე            | ლურჯი                 | 41% - 100%                  |

## ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია

თქვენ შეგიძლიათ კბილის ჯაგრისის შემდეგი ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია:

- EasyStart
- ჯაგრისის თავაკის გამოცვლის შესახებ შეხსენება

ამ ფუნქციების აქტივაციისთვის ან დეაქტივაციისთვის მიჰყევით შემდეგ ინსტრუქციას:

### EasyStart

- 1 მოათავსეთ სახელური შეერთებულ დამტენზე.
- 2 გეჭიროთ ხელი ჩართვის ღილაკზე ვიდრე არ გაიგებთ ერთ მოკლე სიგნალს (3 წამის შემდეგ).
- 3 აუშვით ხელი ჩართვის ღილაკს.

## 722 ქართული ენა



- დაბალი-საშუალო-მაღალი სამჭერადი ტონი ნიშნავს EasyStart ფუნქციის გააქტიურებას. ეკრანზე გამოსახული ხატულა აჩვენებს, რომ EasyStart ფუნქცია გააქტიურებულია.



- მაღალი-საშუალო-დაბალი სამჭერადი ტონი ნიშნავს EasyStart ფუნქციის გათიშვას. ეკრანზე გამოსახული ხატულა აჩვენებს, რომ EasyStart ფუნქცია გამორთულია.

შენიშვნა: კლინიკური ეფექტურობის მისაღწევად, საჭიროა EasyStart-ის გათიშვა.

## ჭაგრისის თავაკის გამოცვლის შესახებ შეხსენება

შენიშვნა: ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენების აქტივაცია ან დეაქტივაცია შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა ჭაგრისის ჭკვიანი თავი სახელურზეა.



- 1 მოათავსეთ სახელური შეერთებულ დამტენზე.
- 2 ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის ლილაკს, სანამ სახელური დამტენზე რჩება.
- 3 გეჭიროთ ხელი ჩართვის ლილაკზე ვიდრე არ გაიგებთ ორ მოკლე სიგნალს (6 წამის შემდეგ).
- 4 აუშვით ხელი ჩართვის ლილაკს.

- დაბალი-საშუალო-მაღალი სამჭერადი ტონი ნიშნავს ჭაგრისის თავის ცვლილების შემახსენებელი ფუნქციის გააქტიურებას. ეკრანზე გამოსახული ხატულა აჩვენებს, რომ ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება გააქტიურებულია.



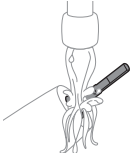
- მაღალი-საშუალო-დაბალი სამჭერადი ტონი ნიშნავს ჭაგრისის თავის ცვლილების შემახსენებელი ფუნქციის გათიშვას. ეკრანზე გამოსახული ხატულა აჩვენებს, რომ ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება გამორთულია.

## განმენდა

რეგულარულად უნდა გაასუფთაოთ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი კბილის პასტისა და სხვა ნარჩენების მოსაცილებლად. თუ არ განმენდოთ Philips Sonicare-ს კბილის ჭაგრისს, ამან შესაძლებელია გამოიწვიოს პროდუქტის ჰიგიენის დარღვევა და შესაძლებელია დაზიანდეს.

**გაფრთხილება: არ გაასუფთაოთ პროდუქტი ან მისი აქსესუარები მჭრელი საგნებით ან ქურჭლის სარეცხ მანქანაში, მიკროტალღურ ღუმელში, ქიმიკატებით ან მდულარე წყლით**

## კბილის ჭაგრისის სახელური



- 1 მოხსენით ჭაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით. დარწმუნდით, რომ ამოაცილებთ კბილის პასტის ნარჩენს სახელურიდან და ღილაკების გარშემო, კვირაში ერთხელ მაინც, მაგრამ სასურველია ყოველი გამოყენების შემდეგ.

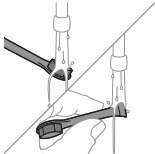
**გაფრთხილება: არ დაანვეთ რეზინის მამჭიდრობელს ლითონის ტარზე ან ღილაკების გარშემო მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.**

- 2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

**გაფრთხილება: ნუ ურტყამთ სახელურს ნიჟარას ან მაგიდას ქარბი წყლის მოსაცილებლად.**

- 3 გაამშრალეთ სახელური რბილი ქსოვილით ან პირსახოცით.

## ჭაგრისის თავი



- 1 გაავლეთ ჭაგრისის თავს და ჭაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ და ჰაერზე გააშრეთ.
- 2 მოხსენით ჭაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჭაგრისის თავის შემაერთებელი თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ.

## დამტენი

- 1 განმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
- 2 განმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

## შენახვა

თუ პროდუქტის გამოყენებას დიდი ხნის განმავლობაში არ აპირებთ, გამორთეთ იგი და განმინდეთ (იხილეთ თავი „განმენდა“). შეინახეთ გრილ, მშრალ და მზის პირდაპირი სხივებისგან დაცულ ადგილას. რეგულარულად დამუხტეთ კბილის ჯაგრისი ბატარეის სრულად დაცლის თავიდან ასაცილებლად. სრულად დაცლილი ბატარეა შეიძლება კვლავ ვერ დაიმუხტოს.

## მოდელის ნომრის მდებარეობა

შეხედეთ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისის სახელურს ძირზე მოდელის ნომრის სანახავად (HX379x).

## დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) და შეიყვანეთ თქვენი მოდელის ნომერი ხშირად დასმული შეკითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

| პრობლემა                                                                         | შესაძლო მიზეზი | გამოსავალი                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ჯაგრისის თავს სრულად ვერ ვამაგრებ. ჯაგრისის თავსა და სახელურს შორის არის სივრცე. |                | სივრცე ნორმალური და საჭიროა იმისთვის, რომ ჯაგრისის თავმა სათანადოდ ივიბრიროს. ჯაგრისის თავს უნდა შეეძლოს მოძრაობა, რათა შეიქმნას ვიბრაციის სწორი რაოდენობა. |

| პრობლემა                                                                          | შესაძლო მიზეზი                                                                             | გამოსავალი                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ჩემი Philips Sonicare-ის კბილის ჯაგრისის ვიბრაცია ნაკლებად ძლიერია, ვიდრე აქამდე. | ჯაგრისის თავი ძალიან ახლოს არის ჯაგრისის კოროპუსთან ან კბილის ჯაგრისი დამუხტვას საჭიროებს. | მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან, ხელახლა დაამაგრეთ ლითონის ღერძზე და დატოვეთ მცირე დრო (1-2 მმ).<br>კბილის ჯაგრისის დასამუხტად დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჯაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში. |
| მე დავტენე ჩემი კბილის ჯაგრისი მაგრამ მხოლოდ მცირე ხანს მუშაობს.                  | დამუხტვის მცდელობისას კბილის ჯაგრისის ძირი დამტენზე სწორად არ არის მოთავსებული.            | კბილის ჯაგრისის დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჯაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში.                                                                                                                   |

## გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ, ეწვიოთ ვებგვერდს **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ან წაიკითხოთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

## გარანტიის შეზღუდვები

საერთაშორისო გარანტიის პირობებით არ იფარება შემდეგი:

- ჯაგრისის თავები.

- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

## გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

## ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

**ლითიუმ-იონის ხელახლა დამუხტვად ელემენტს შეიცავს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.**

პროდუქტის გადაგდებისას ჩამონტაჟებული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეა უნდა მოიხსნას კვალიფიციური პროფესიონალის მიერ. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

**მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად.**

**ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.**

**თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ**

**ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.**

**ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.**

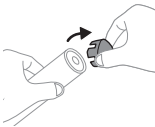
ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

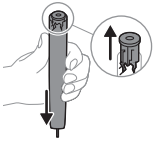
მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოსაღებად დაგჭირდებათ ბრტყელ-თავიანი (სტანდარტული) სახრახნისი.

- 1 მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ბოლომდე განსამუხტად ამოიღეთ სახელური დამტენიდან, ჩართეთ Philips Sonicare და ამუშავეთ, სანამ არ გაჩერდება. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი, სანამ Philips Sonicare აღარ ჩაირთვება.
- 2 მოხსენით ფირი სახელურის ქვედა ნაწილიდან, შემდეგ მოუშვით ხრახნი.

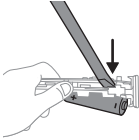


- 3 მოაცილეთ ხუფი კბილის ჯაგრისის სახელურს.

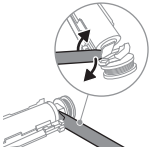




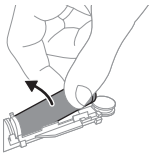
- 4 დაიჭირეთ სახელური უკუღმა და დააჭირეთ ღერძი მყარ ზედაპირზე.



- 5 სახრახნისი ჩაარჭეთ ბატარეასა და თეთრ ჩარჩოს შორის შიდა კომპონენტების ძირზე. შემდეგ გადმოწიეთ სახრახნისი ბატარეიდან თეთრი ჩარჩოს ძირის გასათხად.



- 6 ჩადეთ სახრახნისი ბატარეის ძირს და თეთრ ჩარჩოს შორის მეტალის მარყუჟის გასათხად დაბეჭდილ, მწვანე წრედის დაფაზე. ამგვარად, ბატარეის ძირი ჩარჩოდან მოიხსნება.



- 7 ამოქაჩეთ ბატარეა შიდა კომპონენტებიდან ბატარეის მეორე ლითონის მარყუჟის გასაწყვეტად.

**გაფრთხილება:** გამოიჩინეთ სიფრთხილე ბატარეის ბასრ კიდეებთან, რომ თავიდან აიცილოთ თითების დაზიანება.



- 8 დაფარეთ ბატარეის კონტაქტის წერტილები ლენტით, რომ თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვა ბატარეის დარჩენილი მუხტის შედეგად. ამის შემდეგ შესაძლებელია მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის გადამუშავება, პროდუქტის დარჩენილი ნაწილები კი უნდა გადაიყაროს სათანადო წესების დაცვით.



## הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושמור אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.

## אזהרות

- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. אם סופקו, השתמש רק בכבל USB המקורי וביחידת USB המקורית לאספקת החשמל.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך (ראו את 'אחריות ותמיכה').
- אל תשתמש בכבל USB או בספק USB אם יש בהם פגם.
- יש להרחיק את המטען ממים.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המוצר.
- אין להשתמש במתאמים ובמטענים מחוץ למבנה או בסמוך למשטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- לאחר הניקוי, יש לוודא שהמטען יבש לחלוטין לפני שמחברים אותו.
- יש לשטוף את הידית, במיוחד את חיבור ראש המברשת. יש לנקות בעדינות סביב אטם הגומי.
- יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי. יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.

- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.
- גובה השימוש המרבי הוא 4500 מטר.
- מידע לגבי חומרי REACH, שקיימים במוצרים של Philips, אפשר למצוא בכתובת [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## אזהרות רפואיות

- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש במשותף עם מספר משתמשים.
- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם או ממושך, או אם תחוש אי נוחות או כאב במהלך השימוש.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.

## הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להסרה רק על ידי אנשים מיומנים.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.
- השתמש לטעינה רק במתאמי Philips WAA1001, WAA2001, מאושרים לפי IPX4 לבטיחות עם מתח כניסה (100-240 וולט מתח חילופין; 50/60 הרץ; 3.5 וואט) ומתח מוצא (5 וולט מתח ישר; 2.5 וואט). את רשימת המתאמים אפשר למצוא בכתובת [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין 0°C - 40°C.
- צריכת הספק:

- מצב כבוי: לא ישים
- מצב המתנה: > 0.1 וואט (מתקבל אוטומטית תוך דקה אחת)

## תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה 10°- עד +60° צלזיוס.

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

## הוראה לגבי ציוד רדיו

בזאת, Philips מצהירה כי מברשות שיניים חשמליות עם סוג ציוד רדיו (Bluetooth, NFC) עומדות בדרישות EU/2014/53.

- ממשק תדרי הרדיו Bluetooth במוצרים הרלוונטיים פועל ב-2.4 GHz.
- עוצמת המוצא המקסימלית של מכשיר ה-Bluetooth היא 3 dBm.
- ממשק תדרי הרדיו NFC במוצרים הרלוונטיים פועל ב-13.56 MHz.
- עוצמת ה-RF המקסימלית המשודרת על ידי המכשיר היא 30.16 dBm.

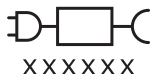
הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין

בכתובת האינטרנט הבאה: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

הערה: התכונות של דגמים שונים עשויות להשתנות. ייתכן ודגמים מסוימים אינם מצוידים ב-Bluetooth או NFC.

## רשימת הסמלים בשימוש

הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:  
סמל זה מצוין שיש לקרוא את הוראות השימוש לפני השימוש במכשיר.



סמל זה מצוין שיש להשתמש באספקת המתח הרשום.

## שימוש מיועד

מברשת השיניים החשמלית Sonicare הזו נועדה להסיר מהשיניים את הפלאק ושיירי המזון שנדבקו, כדי להפחית עששת ולשפר ולשמור על בריאות הפה. מברשת השיניים Sonicare רבת העוצמה הזו מיועדת לשימוש בצריכה ביתית. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

## Philips Sonicare שלך (איור 1.)

- 1 מכסה לראש המברשת
- 2 ראש מברשת חכם
- 3 סמל BrushSync
- 4 ידית
- 5 תצוגה חכמה
- 6 לחצן הפעלה/מצב
- 7 מחוון חיישן לחץ
- 8 מטען USB (מתאם קיר לא כלול)

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

## מתחילים

### הצמדת ראש המברשת

- 1 יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.



- 2 לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על ציר המתכת עד שהוא יעצור.

הערה: רוח קטן בין ראש המברשת לידית הוא רגיל לחלוטין. הוא מאפשר לראש המברשת לרטוט בצורה נכונה.



## שימוש במברשת השיניים Philips Sonicare

אם אתה משתמש במברשת שיניים Sonicare בפעם הראשונה, טבעי שתרגיש יותר רטט מאשר בשימוש במברשת שיניים שאינה חשמלית. בדרך כלל, משתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי. הפעל לחץ עדין בלבד ואפשר למברשת השיניים לעשות

את פעולת הצחצוח עבוֹרֵךְ. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר. כדי לעזור לך לעבור למברשת השיניים החשמלית החדשה של Sonicare, היא מגיעה עם תכונת EasyStart מופעלת. תכונה זו מגדילה בהדרגה את העוצמה במהלך 14 סבבי הצחצוח הראשונים, כדי לעזור לך להתאים את הצחצוח במברשת השיניים Sonicare.

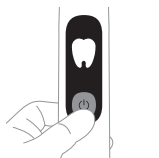
## הנחיות צחצוח

**1** עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.



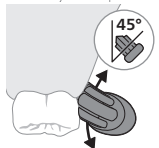
**2** הפעלת המברשת Philips Sonicare יש ללחוץ על הלחצן הפעלה/כיבוי. לאחר מכן בחר את מצב הצחצוח.

הערה: 3 השניות הראשונות בכל המצבים מתחילות ברטט עדין. כך משחת השיניים לא מתזזה ומתאפשר לך לעבור בין המצבים ולבחור את מצב הצחצוח המועדף עליך.



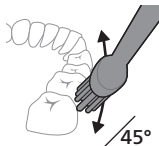
**3** הנח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות), כשאתה לוחץ בעדינות כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.

הערה: הקדף כל הזמן על מגע בין מרכז המברשת לשיניים.

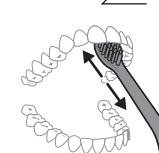


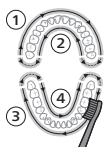
**4** הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפניו ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.

הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.



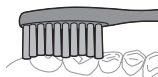
**5** כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.





- 6** התחל לצחצח בחלק 1 (בחלק החיצוני של השיניים העליונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 2 (החלק החיצוני של השיניים העליונות). המשך לצחצח בחלק 3 (בחלק החיצוני של השיניים התחתונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 4 (החלק החיצוני של השיניים התחתונות).

הערה: יתווסף זמן כאשר תשתמש במצבים Deep Clean, White ix, Gum Pro.



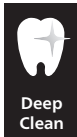
- 7** לאחר שתסיים את מחזור הצחצוח, תוכל להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם יש כתמים. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, במברשת שיניים במצב פועל או כבוי, כפי שתעדיף. מברשת השיניים Philips Sonicare אמורה להיות בטוחה לשימוש על גשר ליישור שיניים (ראשי המברשת מתבלים מהר יותר כאשר משתמשים בהם על גשר ליישור שיניים) ושחזורי שיניים (סתומות, כתרים, ציפויים) אם הם מודבקים היטב ואין בהם פגיעה. במקרה שתרחש בעיה, פנה לרופא שיניים.

הערה: כאשר משתמשים במברשת השיניים Sonicare Philips במחקרים קליניים, יש להשתמש בה במצב נקי, כשהידית טעונה במלואה והתכונה EasyStart כבויה.

## מצבים

מברשת השיניים החשמלית שלך מצוידת בחמישה מצבים שונים: Clean, Deep Clean, Gum Pro, Sensitive, וכן White. בהתבסס על ראש המברשת החכם שבו אתה משתמש; המצב האופטימלי ייבחר אוטומטית על ידי טכנולוגיית BrushSync. כדי לשנות את המצב באופן ידני, לחץ על לחצן ההפעלה כאשר מברשת השיניים פועלת. כל ראשי המברשת של Philips Sonicare פועלים בכל מצב.



| לבן                                                                               | Sensitive                                                                         | Gum Pro                                                                           | Deep Clean                                                                        | Clean                                                                             | מצב            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  |  |  |  |  | תמונות מצב     |
| הסרת פלאק ומשטח כתמים                                                             | מצב עדין במיוחד עבור שיניים וחניכיים רגישות                                       | הסרת פלאק ועיסוי חניכיים                                                          | הסרת פלאק מעולה                                                                   | הסרת פלאק                                                                         | יתרון          |
| 2 דקות ו-30 שניות                                                                 | 2 דקות                                                                            | 3 דקות                                                                            | 3 דקות                                                                            | 2 דקות                                                                            | זמן צחצוח כולל |
| הברש כל קטע למשך 30 שניות,                                                        | הברש כל קטע למשך 30 שניות                                                         | הברש כל קטע למשך 30 שניות,                                                        | מצחצחים כל קטע למשך 45 שניות                                                      | הברש כל קטע למשך 30 שניות                                                         | איך לצחצח      |
|  |  |  |  |  |                |
| לאחר מכן הברש את השיניים הקדמיות העליונות והתחתונות במשך 15 שניות כל אחת.         |                                                                                   | לאחר מכן הברש לאורך קו החניכיים בכל מקטע במשך 15 שניות כל אחד.                    |                                                                                   |                                                                                   |                |



## טכנולוגיית BrushSync

טכנולוגיית BrushSync מאפשרת לראש המברשת ליצור תקשורת עם הידית באמצעות שבב זעיר. הסמל  בתחתית ראש המברשת מצוין שהטכנולוגיה קיימת בראש המברשת. טכנולוגיית BrushSync מאפשרת:

- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- שיוך מצב ראש מברשת
- Philips Sonicare מציעה מגוון רחב של ראשי מברשת חכמים, המצוידים בטכנולוגיית BrushSync. כדי לחקור את המגוון המלא שלנו של ראשי מברשת שיניים, ולמצוא את ראש המברשת המתאים ביותר עבורך, עבור אל [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) למידע נוסף.

## תכונות

- חיישן לחץ
- SmarTimer
- דוחות צחצוח
- QuadPacer
- EasyStart
- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- שיוך מצב ראש מברשת

## חיישן לחץ

למברשת Philips Sonicare יש חיישן מתקדם המודד את הלחץ שמופעל בזמן הצחצוח. אם יופעל לחץ רב מדי, מברשת השיניים תספק משוב מיידי כדי לציין שיש לכוון את הלחץ. כאשר תפעיל לחץ רב מדי במהלך הצחצוח, תרגיש שינוי ברטט ותחתית הידית תאיר בכתום.



## דוחות צחצוח

Philips Sonicare מספקת באופן קבוע דוח על התנהגות הצחצוח שלך. לאחר הצחצוח התצוגה תציג דוח שכולל את זמן הצחצוח. - זמן צחצוח 2 דקות או יותר





- זמן צחצוח פחות מ-2 דקות



- במהלך הצחצוח התצוגה תציג את מצב הצחצוח הנוכחי ואת זמן הצחצוח

### SmarTimer

ה-SmarTimer מציין שמחזור הצחצוח שלך הושלם על ידי כיבוי אוטומטי של מברשת השיניים בסוף מחזור הצחצוח. אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

הערה: אם תלחץ על לחצן ההפעלה לאחר התחלת מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תיכנס להפסקה. לאחר הפסקה בת 15 שניות, התכונה SmarTimer תעבור איפוס.

### QuadPacer

התכונה QuadPacer הוא קוצב מרווחי זמן שישימיע צליל "ביפ" קצר וייכנס להפסקה כדי להזכיר לך לצחצח את 4 חלקי הפה באופן שווה ויסודי. מברשת שיניים Philips Sonicare מסופקת עם התכונה QuadPacer במצב פועל.



הערה: יתווסף זמן כאשר תשתמש במצבים Deep Clean, Gum White ix, Pro.

### EasyStart

הדגם Philips Sonicare מסופק עם התכונה EasyStart במצב פועל. התכונה EasyStart תגביר בעדינות את העוצמה ב- 14 פעולות הצחצוח הראשונות כדי לעזור להתרגל לצחצוח שיניים עם Philips Sonicare.

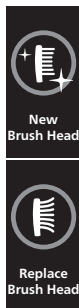
כאשר משתמשים במברשת השיניים של Philips Sonicare במחקרים קליניים, יש להשתמש בה בעוצמה גבוהה כשהידיים טעונה במלואה ותכונת EasyStart מושבתת.

כדי לנטרל EasyStart (ראו את 'הפעלה או ביטול של תכונות').

## תזכורת להחלפת ראש מברשת

המברשת Philips Sonicare מצוידת בטכנולוגיית BrushSync שעוקבת אחר שחיקת ראש המברשת שלך. תכונה זו מעניקה את האחריות לניקוי שיניים ולטיפוחם בדרך הטובה ביותר.

הערה: תכונה זו פועלת רק עם ראשי מברשת חכמים של Philips Sonicare בטכנולוגיית BrushSync.



**1** כאשר מחברים ראש מברשת חכם חדש בפעם הראשונה, הידית מזהה שיש לך ראש מברשת של פיליפס עם טכנולוגיית BrushSync ובתצוגה מופיע הסמל של ראש המברשת.

**2** לאורך זמן, בהתבסס על הלחץ שאתה מפעיל ומשך הזמן שבו נעשה שימוש בראש המברשת, הידית תעקוב אחר השחיקה של ראש המברשת כדי לקבוע את הזמן האופטימלי להחלפת ראש המברשת שלך. כאשר חיי ראש המברשת יסתיימו, התצוגה תציג את סמל התזכורת להחלפת ראש המברשת ותציין שיש להחליף את ראש המברשת בהקדם האפשרי.

הערה: החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Philips Sonicare.

## שייוך מצב ראש מברשת

ראשי מברשת בטכנולוגיית BrushSync מצוידים במיקרו-שבב אשר מתקשר עם הידית ומצמיד אותה אוטומטית למצב ולעוצמה המומלצים. רוב ראשי המברשת עם טכנולוגיית BrushSync יתחברו אוטומטית למצב Clean. ראשי מברשת עם יתרונות ספציפיים יתחברו למצב המתאים (כאשר זמין), הדוגמאות כוללות:

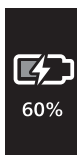
Gum Pro : מצב G3 Premium Gum Care  
Sensitive : מצב S2 Sensitive  
White : מצב W Optimal White

הערה: אם תבחר לשנות מצב מההגדרה המומלצת, ראש המברשת יזכור את ההגדרה שנבחרה עבור בדיקות צחצוח עתידיות.

## טעינה ומצב סוללה

### טעינה של Philips Sonicare

- 1 חבר את מטען USB אל מתאם וחבר את המתאם לשקע חשמל בקיר.
  - 2 הנח את הידית על המטען המחובר.
- סמל הסוללה עם סמל ברק יוצג ותשמע שני צפצופים. גם נורית החיווי של חיישן הלחץ תאיר בלבן במשך 5 שניות.



הערה: טעינה מלאה של סוללה יכולה להימשך עד 16 שעות, אך תוכל להשתמש במברשת השיניים Philips Sonicare בטרם תהיה טעונה במלואה.

הערה: מברשת השיניים Philips Sonicare מיועדת לספק 28 סבבי צחצוח, לפחות, כל סבב נמשך 2 דקות (14 יום אם משתמשים בה פעמיים ביום).

### מצב סוללה

מסך LCD יציג את עוצמת הסוללה אחרי כל צחצוח, בעת הנחת הידית על המטען, ובעת הסרתו מהמטען. לחץ על לחצן ההפעלה בזמן הטעינה כדי לבדוק את עוצמת הסוללה. סמל הסוללה ישנה צבע עם עוצמות שונות של הסוללה: הוא יתפוך לצהוב אם עוצמת הסוללה תהיה נמוכה מ-40%; סוללה חלשה תצוין על ידי סמל אדום מהבהב עם שני צפצופים קצרים.

| מצב סוללה | צבע סמל הסוללה | אחוזי הסוללה |
|-----------|----------------|--------------|
| חלשה      | אדום           | 0% - 20%     |
| בינוני    | צהוב           | 21% - 40%    |
| מלאה      | כחול           | 41% - 100%   |

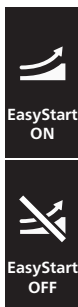
### הפעלה או ביטול של תכונות

אתה יכול להפעיל או לבטל את התכונות הבאות של מברשת השיניים שלך:

- EasyStart
- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- להפעלה או לביטול תכונות אלו, עקוב אחר ההוראות שבהמשך:

### EasyStart

- 1 הנח את הידית על המטען המחובר.



- 2 המשך ללחוץ על הלחצן עד שיישמע צליל "ביפ" קצר יחיד (לאחר 3 שניות).
  - 3 שחרר את הלחצן ההפעלה.
  - המשמעות של שלושה צלילים נמוך-בינוני-גבוה היא שתכונת EasyStart הופעלה. הסמל בתצוגה יציין שהתכונה EasyStart הופעלה.
  - המשמעות של שלושה צלילים גבוה-בינוני-נמוך היא שתכונת EasyStart הושבתה. הסמל בתצוגה יציין שהתכונה EasyStart הושבתה.
- הערה: לקבלת יעילות קלינית, יש להשבית את EasyStart.

## תזכורת להחלפת ראש מברשת

הערה: את התזכורת להחלפת ראש המברשת ניתן להפעיל או להשבית רק כאשר ראש מברשת חכם נמצא על הידית.



- 1 הנח את הידית על המטען המחובר.
- 2 לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה בזמן שהידית נשארת על המטען.
- 3 המשך ללחוץ על הלחצן עד שיישמעו שני צלילי "ביפ" קצרים (לאחר 6 שניות).
- 4 שחרר את הלחצן ההפעלה.
- המשמעות של שלושה צלילים נמוך-בינוני-גבוה היא שתכונת התזכורת להחלפת ראש המברשת הופעלה. הסמל בתצוגה יראה שהתזכורת להחלפת ראש המברשת הופעלה.
- המשמעות של שלושה צלילים גבוה-בינוני-נמוך היא שתכונת התזכורת להחלפת ראש המברשת הושבתה. הסמל בתצוגה יראה שהתזכורת להחלפת ראש המברשת הושבתה.

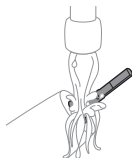
## ניקוי

עליך לנקות את מברשת השיניים Philips Sonicare באופן סדיר כדי להסיר משחות שיניים ושאריות אחרות. אי ניקוי מברשת

השיניים Philips Sonicare עלול להוביל למוצר לא היגייני ועלול להיגרם נזק למברשת השיניים.

### **אזהרה: אין לנקות את המוצר או האביזרים בעזרת חפצים חדים או במדיח כלים, במיקרוגל, בחומרים כימיים או במים חמים רותחים**

#### **ידית למברשת שיניים**



- 1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים. הקפד להסיר את כל השאריות של משחת השיניים מהידית וסביב הלחצנים פעם בשבוע לפחות, אך עדיף לאחר כל שימוש.

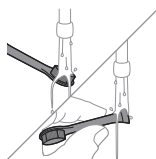
**זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת או סביב הלחצנים עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.**

- 2 נגב את פני הידית במטלית לחה.

**זהירות: אל תקיש עם הידית על הכיור או המשטח כדי להסיר עודפי מים.**

- 3 יבש את הידית במטלית רכה או במגבת.

#### **ראש המברשת**



- 1 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש והנח להם להתייבש באוויר הפתוח.
- 2 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים.

#### **מטען**

- 1 נתק את המטען לפני שתנקה אותו.
- 2 נגב את פני המטען במטלית לחה.

#### **אחסון**

יש לנתק את המוצר מהחשמל ולנקות אותו (עיין בפרק 'ניקוי') אם אינך מתכוון להשתמש בו במשך זמן רב. אחסן אותו במקום קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר.  
טען את מברשת השיניים באופן סדיר כדי למנוע מהסוללה להתרוקן לחלוטין. סוללה בפריקה מלאה עלולה לא להטען שנית.

## איתור מספר הדגם

את מספר הדגם של מברשת השיניים Philips Sonicare אפשר למצוא בתחתית הידית (HX379x).

## פתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שבהן אתה עלול להיתקל בעת השימוש במכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע בהמשך, בקר באתר [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) והזן את מספר הדגם שלך כדי לעיין ברשימת שאלות נפוצות או פנה למוקד שירות הלקוחות בארצך.

| בעיה                                                                | סיבה אפשרית                                                           | פתרון                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| אני לא יכול לחבר את ראש המברשת עד הסוף. יש רוח בין ראש המברשת לידי. |                                                                       | רווח זה תקין ונדרש כדי שבראש המברשת ירטוט בצורה נכונה. יש לאפשר לראש המברשת לנוע כדי ליצור את כמות הרעידות הנכונה.                                                                                                           |
| הרטט במברשת השיניים של Philips Sonicare חזק פחות מאשר קודם.         | ראש המברשת קרוב מדי לגוף מברשת השיניים או שיש לטעון את מברשת השיניים. | הסר את ראש המברשת מהידית והצב אותו מחדש על ציר המתכת תוך השארת רוח קטן. (2-1 מ"מ). בעת הטעינה, ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות. |
| טענתי את מברשת השיניים שלי, אבל היא עובדת רק לזמן קצר.              | בסיס מברשת השיניים אינו מונח ישר על המטען בעת ניסיון לטעון.           | ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות.                                                                                                |

## אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## הגבלות אחריות

- תנאי האחריות הבינלאומית אינם מכסים את הדברים הבאים:
- ראשי מברשת.
  - נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים.
  - נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
  - בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.

## מיחזור

- סמל זה מציינ שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.



## הסרת סוללה נטענת מובנית

**מכיל תא נטען של יוני ליתיום. יש למחזר או להיפטר כראוי.**

רק איש מקצוע מוסמך רשאי להסיר את הסוללה הנטענת המובנית בעת השלכת המוצר. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

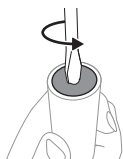
**נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות.**

**בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.**

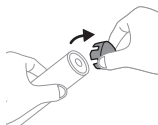
**אם הסוללות פגומות או דולפות, מנע מגע שלהן בעור או בעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.**

**כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.**

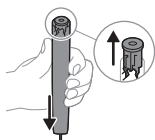
- לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין. כדי להסיר את הסוללה הנטענת, נדרש-מברג שטוח (סטנדרטי).
- 1 כדי לרוקן לחלוטין את הסוללה הנטענת, הסר את הידית מהמטען, הפעל את Philips Sonicare והנח לו לפעול עד שהוא יפסיק. חזור על שלב זה עד שלא תהיה עוד אפשרות להפעיל את מברשת השיניים Philips Sonicare.
  - 2 הסר את הסרט בתחתית הידית ולאחר מכן שחרר את הבורג.



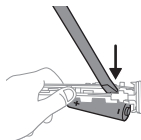
- 3 הסר את מכסה הקצה מידיית מברשת השיניים.



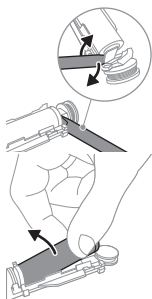
- 4 יש להחזיק את הידית הפוכה, וללחוץ כלפי מטה על משטח קשה.



- 5 דחוף את המברג בין הסוללה למסגרת הלבנה שבתחתית הרכיבים הפנימיים. ואז סובב את המברג מהסוללה והחוצה כדי לשבור את תחתית המסגרת הלבנה.







- 6** דחוף את המברג בין החלק התחתון של הסוללה לבין המסגרת הלבנה כדי לשבור את לשונית המתכת המחוברת את הסוללה ללוח המעגל המודפס הירוק. באופן כזה הקצה התחתון של הסוללה ישתחרר מהמסגרת.

- 7** תפוס את הסוללה ומשוך אותה החוצה כדי לשבור את הלשונית השנייה של הסוללה המתכתית.

**זהירות: יש לשים לב לקצוות החדים של לשוניות הסוללה כדי למנוע פגיעה באצבעותיך.**



- 8** יש לכסות את מגעי הסוללה בסרט דביק, כדי למנוע קצר חשמלי מהמטען שנותר בסוללה. כעת ניתן למחזר את הסוללה הנטענת ולהשליך את שאר חלקי המוצר באופן מתאים.

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —

— |

| —



EAC UK  
CA

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)  
Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4  
9206 AD Drachten  
The Netherlands

©2025 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.  
300014966451 (21/07/2025)

